叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 中美洲小头树蛙(middle American Frogs Of The Hyla Microcephala) 000001

2. 中美洲小头树蛙(middle American Frogs Of The Hyla Microcephala) 000002

3. 中美洲小头树蛙(middle American Frogs Of The Hyla Microcephala) 000003

4. 中美洲小头树蛙(middle American Frogs Of The Hyla Microcephala) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

中美洲小头树蛙(Middle American Frogs of the Hyla microcephala)

[-] [noʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

[ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] [kə'rekʃnz]
Typographical Corrections
印刷 更正

排版更正

[peɪdʒ] - - [ʌmz] => -
Page 533 - UMZ => UMMZ
页 - - UMZ => -

第 533 页 - UMZ => UMMZ

[peɪdʒ] - - [dɪgənoʊsəs] => [ˌdaɪəg'noʊsɪs]
Page 534 - Diganosis => Diagnosis
页 - - 诊断 => 诊断

第 534 页 - Diganosis => 诊断

[peɪdʒ] - - - => [ˌfɑːntə'nel]
Page 544 - fontanells => fontanelle
页 - - - => 囟门

第 544 页 - 囟门 => 囟门

[peɪdʒ] - - - => ['praɪmeri]
Page 545 - prrimary => primary
页 - - - => 基本的

第 545 页 - 初级 => 主要

[peɪdʒ] - - [bænd][ʌv; əv][ʌv; əv] ['frikwənsiz] => [bænd][ʌv; əv] ['frikwənsiz]
Page 547 - band of of frequencies => band of frequencies
页 - - 乐队 的 的 频率 => 乐队 的 频率

第 547 页 - 频段 => 频段

[peɪdʒ] - - [æd] => [hæd; həd]
Page 550 - ad => had
页 - - 广告 => 有

第 550 页 - 广告 => 曾

[peɪdʒ] - - - => [klʌmps]
Page 551 - clumbs => clumps
页 - - - => 团块

第 551 页 - 团块 => 团块

[peɪdʒ] - - [ə'kaʊnt] => [ə'kaʊnt]
Page 552 - acount => account
页 - - 账户 => 帐户

第 552 页 - 帐户 => 帐户

[peɪdʒ] - - - => ['mɪʃɪgən]
Page 557 - Minchigan => Michigan
页 - - - => 密歇根州

第 557 页 - Minchigan => 密歇根州

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 517]
[页 -]

[第517页]

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume 17 , No . 12 , pp .
体积 - , 不 . - , pp .

第17卷，第12期，第17页。

- - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - , [naɪn] [fɪgz] .
517 - 557 , pls . 13 - 16 , 9 figs .
- - - , 请 . - - - , 9 无花果 .

517-557，图版 13-16，9 图。

[mɑːrtʃ] - , -
March 20 , 1968
行进 - , -

1968年3月20日

['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['frɑːgz][ʌv; əv][ðə; ði]['haɪlə] - [gruːp]
Middle American Frogs of the Hyla microcephala Group
中间 美国人 青蛙 的 这 海拉 - 团体

中美洲小头树蛙组

[baɪ]
BY
经过

经过

['wɪljəm] [iː] . - [ænd; ənd][em] . [dʒeɪ] . - , ['dʒunjɚ] .
WILLIAM E . DUELLMAN AND M . J . FOUQUETTE , JR .
威廉 E . - 和 M . J . - , JR .

威廉·E·杜尔曼和M·J·富凯特，小

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1968
Lawrence1968
Lawrence1968

劳伦斯1968

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 518]
[页 -]

[第518页]

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] , [ˈtʃermən] , [ˈhenri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

[fræŋk] [biː] . [krɔːs]
Frank B . Cross
坦率 B . 叉

弗兰克·B·克罗斯

[ˈvɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piːˈpiː] .
Volume 17 , No . 12 , pp .
体积 - , 不 . - , pp .

第17卷，第12期，第17页。

- - - , [fɔːr] [ˌpiːˌɛlˈɛs] . [naɪn] [fɪgz] .
517 - 557 , 4 pls . 9 figs .
- - - , 4 请 . 9 无花果 .

517-557，4 幅图版，9 幅图。

[ˈpʌblɪʃt] [mɑːrtʃ] - , -
Published March 20 , 1968
已发布 行进 - , -

发表于1968年3月20日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] [ʌv; əv] [ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

[ˈlɔːrəns] , [ˈkænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

[ˈprɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[ˈrɑːbərt] [ɑːr] . ([bɑːb]) [ˈsændərz] , [steɪt] [ˈprɪntər]
ROBERT R . (BOB) SANDERS , STATE PRINTER
罗伯特 拉 . (鲍勃) 砂光机 , 状态 打印机

罗伯特·R·（鲍勃）桑德斯，州印刷商

[təˈpiːkə] , KANSAS196831 - -
TOPEKA , KANSAS196831 - 9419
托皮卡 , KANSAS196831 - -

堪萨斯州托皮卡 196831-9419

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 519]
[页 -]

[第519页]

[ˈmɪd(ə)l] [əˈmerɪkən] [ˈfrɑːgz]
Middle American Frogs
中间 美国人 青蛙

中美洲蛙

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈhaɪlə] - [gruːp]
of the Hyla microcephala Group
的 这 海拉 - 团体

小头树蛙组

[baɪ]
BY
经过

经过

['wɪljəm] [i:] . - [ænd; ənd][em] . [dʒeɪ] . - , ['dʒunjɚ] .
WILLIAM E . DUELLMAN AND M . J . FOUQUETTE , JR .
威廉 E . - 和 M . J . - , JR .

威廉·E·杜尔曼和M·J·富凯特，小

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] -
Introduction 519
介绍 -

引言 519

[æk'nɑłɪdʒmənts] -
Acknowledgments 520
致谢 -

致谢 520

[mə'tɪriəlz] [ænd; ənd] ['meθədz] -
Materials and Methods 520
材料 和 方法 -

材料与方法 520

['haɪlə] - [gru:p] -
Hyla microcephala Group 521
海拉 - 团体 -

小头树蛙 521组

[ki:] [tu:; tə] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] ['sʌbspi:ʃi:z] -
Key to Species and Subspecies 522
钥匙 到 物种 和 亚种 -

物种和亚种检索表 522

[ə'kaʊnts] [ʌv; əv] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] ['sʌbspi:ʃi:z] -
Accounts of Species and Subspecies 523
账户 的 物种 和 亚种 -

物种和亚种描述 523

['kreɪniəl][ˌɑ:sti'ɑ:lədʒi] -
Cranial Osteology 540
颅骨 骨学 -

颅骨骨学 540

[ə'næləsɪs][ʌv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔ:lz] -
Analysis of Mating Calls 544
分析 的 交配 呼叫 -

求偶鸣叫分析 544

[laɪf] ['hɪstri; 'hɪstəri] -
Life History 550
生活 历史 -

生命史 550

[ˌfaɪloʊdʒə'netɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps] -
Phylogenetic **Relationships** **552**
系统发育 关系 -

系统发育关系 552

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]['saɪtɪd] -
Literature **Cited** **556**
文学 引用 -

参考文献556篇

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði] [smɔːl] ['jeloʊ] [triː] ['frɑːgz] , ['haɪlə] - [ænd; ənd][ɪts] ['relətɪvz] ,
The **small** **yellow** **tree** **frogs** **,** **Hyla** **microcephala** **and** **its** **relatives** **,**
这 小的 黄色的 树 青蛙 , 海拉 - 和 它是 亲属 ,

小黄树蛙（Hyla microcephala）及其近缘种

[ɑːr; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][moʊst] ['friːkwəntli] [hɜːrd] [ænd; ənd] ['kɑːmənli] [kə'lektɪd] ['frɑːgz][ɪn][ðə; ði]
are **among** **the** **most** **frequently** **heard** **and** **commonly** **collected** **frogs** **in** **the**
是 之中 这 最多 频繁地 听到 和 通常 集 青蛙 在 这
['loʊləndz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
lowlands **of** **southern** **México** **and** **Central** **America** **.**
低地 的 南部 墨西哥 和 中央 美国 .

是墨西哥南部和中美洲低地最常听到和最常被采集到的蛙类之一。

[ðə; ði][ˌsɪmə'lærətɪz][ɪn][saɪz] , [prə'pɔːʃəns] ,
The **similarities** **in** **size** **,** **proportions** **,**
这 相似之处 在 尺寸 , 比例 ,

大小、比例方面的相似之处

[ænd; ənd][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [rɪ'zʌltɪd] [nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [ɪn][ə; eɪ]
and **coloration** **of** **the** **different** **species** **have** **resulted** **not** **so** **much** **in** **a**
和 着色 的 这 不同的 物种 有 结果 不是 所以 很多 在 一个
[ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ʌv; əv][spə'sɪfɪk] [neɪmz] ,
multiplicity **of** **specific** **names** **,**
多重性 的 具体的 姓名 ,

不同物种的体色差异并没有导致物种名称的繁多，

[bʌt; bət][ɪn] ['dɪfərənsɪz] [ʌv; əv] [ə'pɪnjən] [ɑːn][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [neɪmz] [tuː; tə][ðə; ði]
but **in** **differences** **of** **opinion** **on** **the** **application** **of** **existing** **names** **to** **the**
但 在 差异 的 观点 在 这 应用 的 现存的 姓名 到 这
['veriəs] ['tæksə] .
various **taxa** **.**
各种各样的分类单元 .

但在将现有名称应用于各种分类单元方面存在意见分歧。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɑːn][ðə; ði][ət'læntɪk] ['loʊləndz] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [baɪ]
For **example** **,** **the** **populations** **on** **the** **Atlantic** **lowlands** **have** **been** **known** **by**
为了 例子 , 这 人口 在 这 大西洋 低地 有 到过 已知 经过
[θriː] [neɪmz] ,
three **names** **,**
三 姓名 ,

例如，大西洋低地的居民曾有三个不同的名称，

[tuː] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [ə'plaɪd] [tuː; tə] ['ʌðər] ['tæksə] .
two **of** **which** **have** **been** **applied** **to** **other** **taxa** **.**
二 的 哪个 有 到过 应用 到 其他 分类单元 .

其中两个已被应用于其他分类群。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][kən'fju:ʒ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['pri:viəs] ['wɜ:rkərz] - [ˌʌnfəˌmɪli'ærəti]

Much	of	the	confusion	has	been	the	result	of	previous	workers	'	unfamiliarity
很多	的	这	困惑	有	到过	这	结果	的	以前的	工人	-	不熟悉

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪn][laɪf][ænd; ənd] [ˌʌnə'wernəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪntrəspə'sɪfɪk] [ˌdʒi:ə'græfɪk]

with	the	animals	in	life	and	unawareness	of	the	intraspecific	geographic
和	这	动物	在	生活	和	无知	的	这	种内	地理

[ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][moʊst] [ˌwaɪd'spred] ['spi:ʃi:z] .

variation	in	the	most	widespread	species	.
变化	在	这	最多	广泛	物种	.

造成这种混乱的主要原因是，以前的研究人员不熟悉这些动物的实际情况，也不了解分布最广的物种的种内地理变异。

[ˌɪndɪ'pendəntli] [wi:; wi] [ˌʌndər'tʊk] ['stʌdiz] [ʌv; əv] [ði:z] ['frɑ:gz][ɪn][ðə; ði] [fi:ld] .

Independently	we	undertook	studies	of	these	frogs	in	the	field	.
独立	我们	承担	研究	的	这些	青蛙	在	这	场地	.

我们各自独立地对这些青蛙进行了实地研究。

[ðə; ði]['sekənd] ['ɔ:θər] [wɜ:rkt] [ɑ:n][ðə; ði] [ˌɪntərspə'sɪfɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ænd; ənd]['aɪsəleɪtɪŋ]

The	second	author	worked	on	the	interspecific	relationships	and	isolating
这	第二	作者	工作	在	这	种间	关系	和	隔离

['mekəˌnɪzəm] [ɪn][ˌpɑ:nə'mɑ:] (- ,

mechanisms	in	Panamá	(	Fouquette	,
机制	在	巴拿马	(	-	,

第二作者研究了巴拿马的种间关系和隔离机制（Fouquette，

1960b) [ænd; ənd]['leɪtər] ['stʌdid] [ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ɪn] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ] .

1960b	)	and	later	studied	the	species	in	southern	México	.
1960b	)	和	之后	研究	这	物种	在	南部	墨西哥	.

1960b)，后来研究了墨西哥南部的该物种。

[æz; əz][pɑ:rt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sɜ:rveɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['haɪlɪdz][ʌv; əv]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] ,

As	part	of	his	survey	of	the	hylids	of	Middle	America	,
作为	部分	的	他的	民意调查	的	这	树蛙	的	中间	美国	,

作为他对中美洲树蛙科鸟类调查的一部分，

[ðə; ði][fɜ:rst] ['ɔ:θər] [ə'kju:mjəleɪtɪd] [fi:ld] [ænd; ənd] ['læbrətɔ:ri] ['deɪtə][ɑ:n][ðə; ði]['frɑ:gz] [θru:'aʊt]

the	first	author	accumulated	field	and	laboratory	data	on	the	frogs	throughout
这	第一的	作者	积累	场地	和	实验室	数据	在	这	青蛙	自始至终

[ðer; ðər]['reɪndʒɪz][ɪn]['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .

their	ranges	in	México	and	Central	America	.
他们的	范围	在	墨西哥	和	中央	美国	.

第一作者收集了墨西哥和中美洲各地青蛙的实地和实验室数据。

[ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪ'pɔ:rt][ɪz][tu:; tə]['prez(ə)nt]['aʊər; ɑ:r]['faɪndɪŋz][ɑ:n][ðə; ði] [fɔ:r] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv]

The	purpose	of	this	report	is	to	present	our	findings	on	the	four	species	of
这	目的	的	这	报告	是	到	展示	我们的	发现	在	这	四	物种	的

['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['frɑ:gz] [ðæt] [wi:; wi] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['haɪlə] - [gru:p] .

Middle	American	frogs	that	we	place	in	the	Hyla	microcephala	group	.
中间	美国人	青蛙	那	我们	地方	在	这	海拉	-	团体	.

本报告的目的是介绍我们对四种中美洲蛙类的研究结果，我们将这四种蛙类归入小头树蛙组。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [kən'venʃən(ə)l] [ˌtæksə'nɑ:mɪk] ['kærəktərz] ,

In	addition	to	conventional	taxonomic	characters	,
在	添加	到	传统的	分类学	人物	,

除了传统的分类特征外，

[wi:; wi][hæv; həv]['ju:təˌlaɪzd][ðə; ði] [fitʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['kreɪniəl][ˌɑ:sti'ɑ:lədʒi][ænd; ənd][hæv; həv] [rɪ'laɪd]

we	have	utilized	the	features	of	the	cranial	osteology	and	have	relied
我们	有	利用	这	特征	的	这	颅骨	骨学	和	有	依赖

['hevɪli] [ɑ:n][ðə; ði]['deɪtə] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][æn; ən][ə'næləsɪs][ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔ:lz] .

heavily	on	the	data	obtained	from	an	analysis	of	the	mating	calls	.
重度	在	这	数据	获得	从	一个	分析	的	这	交配	呼叫	.

我们利用了颅骨骨骼学的特征，并大量依赖从交配叫声分析中获得的数据。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [wiː; wi][hæv; həv][ɪnˈkluːdɪd][ˌiːkəˈlɑːdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃənl] [ˈdeɪtə][ɪn][ˈaʊər; ɑːr]
Furthermore , we have included ecological and distributional data in our
此外 , 我们 有 包括 生态 和 分布 数据 在 我们的
[ˈsɪnθəsɪs] [ʌv; əv] [ˌɪntərspəˈsɪfɪk] [rɪˈleɪʃnʃɪps] .
synthesis of interspecific relationships .
合成 的 种间 关系 .

此外，我们在种间关系综合分析中纳入了生态和分布数据。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 520]
[页 -]

[第520页]

[ækˈnɑłɪdʒmənts]
ACKNOWLEDGMENTS
致谢

致谢

[ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈspesɪmənz] [wʌz; wəz] [meɪd] [ˈpɑːsəb(ə)l][baɪ][ðə; ði][prəˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [ˈwɜːrkɪŋ] [speɪs]
Examination of specimens was made possible by the provision of working space
考试 的 标本 曾是 制成 可能的 经过 这 条款 的 在职的 空间
[æt; ət] [ˈveriəs] [ˌɪnstɪˈtuʃənz] [ɔːr] [θruː] [ðə; ði][loʊn][ʌv; əv] [ˈspesɪmənz] .
at various institutions or through the loan of specimens .
在 各种各样的 机构 或者 通过 这 贷款 的 标本 .

通过在各个机构提供工作空间或借用标本，使得标本的检验成为可能。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ˌdʒenəˈrɑːsəti][ɪn] [ðɪs] [ˈmænər] [wiː; wi][ɑːr; ər][ˈgreɪtf(ə)l][tuː; tə] [ˈritʃəd] [dʒeɪ] . [ˈbældaʊf] ,
For their generosity in this manner we are grateful to Richard J . Baldauf ,
为了 他们的 慷慨 在 这 方式 我们 是 感激的 到 理查德 J . 鲍道夫 ,

我们衷心感谢理查德·J·鲍道夫先生的慷慨解囊。

[tʃɑːrlz] [em] . [ˈbɑːgɝt] , [dʒeɪmz][iː] . - , [ˈdɔːrɪs][em] . [ˈkɑːkrən] , [ˈrɑːbərt][ef] . [ˈɪŋɝ] , [dʒɑːn][em] .
Charles M . Bogert , James E . Böhlke , Doris M . Cochran , Robert F . Inger , John M .
查尔斯 M . 博格特 , 詹姆斯 E . - , 多丽丝 M . 科克伦 , 罗伯特 F . 英格尔 , 约翰 M .
[ˈlɛglɝ] ,
Legler ,
莱格勒 ,

查尔斯·M·博格特、詹姆斯·E·伯克、多丽丝·M·科克伦、罗伯特·F·英格、约翰·M·莱格勒、

[ˈælən][iː] . [lɪˈvɪtən] , [ˈdʒerəld] [ˈrɔn] , [dʒeɪ][em] . [ˈsævɪdʒ] , [ˈhoʊbɑːrt][em] . [smɪθ] , [ˈrɑːbərt][siː] .
Alan E . Leviton , Gerald Raun , Jay M . Savage , Hobart M . Smith , Robert C .
艾伦 E . 莱维顿 , 杰拉尔德 劳恩 , 杰伊 M . 野蛮的 , 霍巴特 M . 史密斯 , 罗伯特 C .
[ˈstɛbɪnz] ,
Stebbins ,
斯蒂宾斯 ,

艾伦·E·莱维顿、杰拉尔德·劳恩、杰伊·M·萨维奇、霍巴特·M·史密斯、罗伯特·C·斯特宾斯、

[ˈwilmə] [ˈdʌbljuː] . [ˈtænər] , [tʃɑːrlz] [ef] . [ˈwɔːkər] , [ˈɜːrnɪst][iː] . [ˈwɪljəmz] , [ænd; ənd] [ˈritʃəd] [dʒiː] .
Wilmer W . Tanner , Charles F . Walker , Ernest E . Williams , and Richard G .
威尔默 W . 皮匠 , 查尔斯 F . 沃克 , 欧内斯特 E . 威廉姆斯 , 和 理查德 G .
[zˈwaɪfəl] .
Zweifel .
茨韦费尔 .

威尔默·W·坦纳、查尔斯·F·沃克、欧内斯特·E·威廉姆斯和理查德·G·茨韦费尔。

- [ɪz] [ɪˈspeʃəli] [ˈgreɪtf(ə)l][tuː; tə] [tʃɑːrlz] [ˈdʌbljuː] . [ˈmaɪərz] , [ˈlɪndə] - , [dʒəˈroʊm][biː] .
Duellman is especially grateful to Charles W . Myers , Linda Trueb , Jerome B .
- 是 尤其 感激的 到 查尔斯 W . 迈尔斯 , 琳达 - , 杰罗姆 B .
- ,
Tulecke ,
- ,

杜尔曼尤其感谢查尔斯·W·迈尔斯、琳达·特鲁布、杰罗姆·B·图莱克，

[ænd; ənd][dʒɑːn] ['wɛlmən] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [ə'sɪstəns] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd][tuː; tə] ['lɪndə] -

and	John	Wellman	for	their	assistance	in	the	field	and	to	Linda	Trueb
和	约翰	韦尔曼	为了	他们的	协助	在	这	场地	和	到	琳达	-

[fɔːr; fər][hɜːr; hər][wɜːrk][ɑːn][ðə; ði]['kreɪniəl][ˌɑːsti'ɑːlədʒi] [ðæt] [ɪz] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'pɔːrt] .

for	her	work	on	the	cranial	osteology	that	is	incorporated	in	this	report	.
为了	她	工作	在	这	颅骨	骨学	那	是	公司	在	这	报告	.

感谢 John Wellman 在实地提供的帮助，以及 Linda Trueb 对本报告中纳入的颅骨骨学研究工作。

- [ɪz] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][eɪtʃ] . ['mɔːrgən] [smɪθ] [ænd; ənd][ə; eɪ] . [siː] . ['kɔlinz][fɔːr; fər] [ə'sɪstəns]

Fouquette	is	indebted	to	H	.	Morgan	Smith	and	A	.	C	.	Collins	for	assistance
-	是	负债累累	到	H	.	摩根	史密斯	和	一个	.	C	.	柯林斯	为了	协助

[ɪn][ðə; ði] [fiːld] ,

in	the	field	,
在	这	场地	,

Fouquette感谢H. Morgan Smith和AC Collins在实地工作中提供的帮助。

[tuː; tə][ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [dɛlə'haʊseɪ] [fɔːr; fər] [ə'sɪstəns] [ɪn][ðə; ði] ['læbrətɔːri] ,

to	A	.	J	.	Delahoussaye	for	assistance	in	the	laboratory	,
到	一个	.	J	.	德拉胡赛	为了	协助	在	这	实验室	,

感谢 AJ Delahoussaye 在实验室提供的帮助，

[ænd; ənd][tuː; tə]['dʌbljuː] . [fræŋk] [bler] [fɔːr; fər][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] [fə'sɪlətiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊnd]

and	to	W	.	Frank	Blair	for	use	of	the	facilities	of	the	sound
和	到	W	.	坦率	布莱尔	为了	使用	的	这	设施	的	这	声音

['læbrətɔːri] [æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] ['teksəs] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [mʌtʃ] [help][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli]

laboratory	at	the	University	of	Texas	and	for	much	help	in	the	early
实验室	在	这	大学	的	德克萨斯州	和	为了	很多	帮助	在	这	早期的

['steɪdʒɪz][ʌv; əv] [ðɪs] ['stʌdi] .

stages	of	this	study	.
阶段	的	这	学习	.

感谢 W. Frank Blair 提供德克萨斯大学声音实验室的设施，并在本研究的早期阶段给予了我们很多帮助。

[ðə; ði] ['riːsɜːrtʃ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ˌhɪr'ɪn] [wʌz; wəz] [ə'kɑːmplɪʃt] ['meɪnli] [θruː] [sə'pɔːrt] [baɪ][ðə; ði]

The	research	reported	herein	was	accomplished	mainly	through	support	by	the
这	研究	据报道	在此处	曾是	完成	主要	通过	支持	经过	这

['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ([grænt] [ˌɛn'ɛs'ɛf] [dʒiː] - - [ænd; ənd][ˌdʒiː 'biː] - - [tuː; tə]

National	Science	Foundation	(	grants	NSF	G	-	9827	and	GB	-	1441	to
国家的	科学	基础	(	拨款	美国国家科学基金会	G	-	-	和	英国	-	-	到

- [ænd; ənd][ˌdʒiː 'biː] - - [tuː; tə] -) .

Duellman	and	GB	-	599	to	Fouquette	)	.
-	和	英国	-	-	到	-	)	.

本文报道的研究主要通过美国国家科学基金会（NSF G-9827 和 GB-1441 资助 Duellman，GB-599 资助 Fouquette）的支持完成。

[ðə; ði] ['lætɝz] [fiːld] [wɜːrk][ɪn]['mɛksɪˌkoʊ][wʌz; wəz] [ə'sɪstɪd] [ɪn][pɑːrt][baɪ] [ˌɛn'ɛs'ɛf] [grænt][dʒiː] -

The	latter's	field	work	in	México	was	assisted	in	part	by	NSF	Grant	G	-
这	后者的	场地	工作	在	墨西哥	曾是	协助	在	部分	经过	美国国家科学基金会	授予	G	-

- [tuː; tə]['dʌbljuː] . [fræŋk] [bler] .

4956	to	W	.	Frank	Blair	.
-	到	W	.	坦率	布莱尔	.

后者在墨西哥的实地考察工作得到了美国国家科学基金会授予 W. Frank Blair 的 G-4956 号拨款的部分资助。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] ['stʌdiz] ['kærid] [aʊt][ɪn][ˌpɑːnə'mɑː][baɪ] - [wɜːr; wər]

Some	of	the	field	studies	carried	out	in	Panamá	by	Duellman	were
一些	的	这	场地	研究	携带	出去	在	巴拿马	经过	-	是

[sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ə; eɪ][grænt][frʌm; frəm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['ɪnstɪˌtuːts] [ʌv; əv] [helθ] ([ˌɛn 'aɪ 'eɪtʃ]

supported	by	a	grant	from	the	National	Institutes	of	Health	(	NIH
有	经过	一个	授予	从	这	国家的	研究所	的	健康	(	NIH

[ˌdʒiː 'em] - -) .

GM	-	12020	)	.
通用汽车	-	-	)	.

Duellman 在巴拿马进行的一些实地研究得到了美国国立卫生研究院 (NIH GM-12020) 的资助。

[wiː; wi][ɑːr; ər]['greɪtf(ə)l][tuː; tə]['meni] ['pɝːsənz] , [tuː] ['nuːmərəs] [tuː; tə]['menʃ(ə)n] ,

We	are	grateful	to	many	persons	,	too	numerous	to	mention	,
我们	是	感激的	到	许多	人	,	也	很多的	到	提到	,

我们感谢的人太多了，无法一一列举。

[huː] [ɪn] ['veriəs] [weɪz] ['eɪdɪd] ['aʊər; ɑːr] [fiːld] [wɜːrk][ɪn]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] .

who	in	various	ways	aided	our	field	work	in	Middle	America	.
WHO	在	各种各样的	方式	协助	我们的	场地	工作	在	中间	美国	.

他们以各种方式帮助我们在中美洲开展实地工作。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['draɪv, 'dɑːktɝ] . [roʊ'dɑːlfoʊ] [hɝ'nændɛz] ['kɔrzoʊ][ænd; ənd][ðə; ði]

We	are	especially	indebted	to	Dr	.	Rodolfo	Hernandez	Corzo	and	the
我们	是	尤其	负债累累	到	博士	.	鲁道夫	埃尔南德斯	科尔佐	和	这

[leɪt] [ɪŋ] .

late	Ing	.
晚的	英	.

我们尤其要感谢 Rodolfo Hernandez Corzo 博士和已故的 Ing.

[luː'iːs][mə'siːəs][ɑːrɛ'lɑːnoʊ][ʌv; əv][ðə; ði][ˌdiːrɛk'θiːɔːn]['dʒen(ə)rəl][diː][lɑː] ['fɔːnə] [siːl'veɪstreɪ][ʌv; əv][ðə; ði]

Luis	Macías	Arellano	of	the	Dirección	General	de	la	Fauna	Silvestre	of	the
路易斯	马西亚斯	阿雷利亚诺	的	这	方向	一般的	德	拉	动物群	森林	的	这

['meksɪkən] ['gʌvərnmənt] [fɔːr; fər] [prə'vaɪdɪŋ] [pə'mits] [tuː; tə] [kə'lekt] [ɪn]['mɛksɪˌkoʊ] .

Mexican	government	for	providing	permits	to	collect	in	México	.
墨西哥	政府	为了	提供	许可证	到	收集	在	墨西哥	.

墨西哥政府 Dirección General de la Fauna Silvestre 的 Luis Macías Arellano 提供了在墨西哥采集的许可证。

[mə'tɪriəlz] [ænd; ənd] ['meθədz]

Materials	and	Methods
材料	和	方法

材料与方法

[fɔːr; fər] [ðɪs] [rɪ'pɔːrt] , ['deɪtə][hæz; həz] [bɪn] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] - [prɪ'zɜːrv] ['frɑːgz] , - ['skelət(ə)l]

For	this	report	,	data	has	been	obtained	from	2829	preserved	frogs	,	42	skeletal
为了	这	报告	,	数据	有	到过	获得	从	-	保存完好	青蛙	,	-	骨骼

[ˌprepə'reɪʃnz] ,

preparations	,
准备工作	,

本报告的数据来源于2829只保存完好的青蛙、42具骨骼标本。

[eɪt][lɑːts][ʌv; əv] ['tæd,pol] [ænd; ənd] [jʌŋ] , [ænd; ənd][fɔːr][lɑːts][ʌv; əv] [egz] .

8	lots	of	tadpoles	and	young	,	and	4	lots	of	eggs	.
8	很多	的	蝌蚪	和	年轻的	,	和	4	很多	的	鸡蛋	.

8 批蝌蚪和幼体，以及 4 批卵。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [wʌz; wəz] [kə'lektɪd] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [ˌɪndɪ'pendənt] [fiːld] [wɜːrk] ,

Much	of	the	material	was	collected	in	our	independent	field	work	,
很多	的	这	材料	曾是	集	在	我们的	独立的	场地	工作	,

大部分资料都是我们在独立实地考察中收集的。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ɪk'stendɪd] ['oʊvər][ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] - ['jɪrz] .

which	has	extended	over	a	period	of	11	years	.
哪个	有	扩展	超过	一个	时期	的	-	年	.

这段时间已经持续了11年。

['meʒərmənts] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] ['mænər] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] - (-) .

Measurements	were	taken	in	the	manner	described	by	Duellman	(	1956	)	.
测量	是	已采取	在	这	方式	描述	经过	-	(	-	)	.

测量是按照 Duellman (1956) 描述的方式进行的。

[ˌɑːstɪə'lɑːdʒɪkəl]['deɪtə][wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] ['spesɪmənz] [ðæt] [wɜːr; wər] [klɪrd] [ɪn] [pə'tæsɪəm]

Osteological	data	were	obtained	from	specimens	that	were	cleared	in	potassium
骨骼学	数据	是	获得	从	标本	那	是	已清除	在	钾

[haɪ'drɑːksaɪd] , [steɪnd] [wɪð; wɪθ][ə'lɪzərɪn] [red] ,

hydroxide	,	stained	with	alizarin	red	,
氢氧化物	,	染色	和	茜素	红色的	,

骨骼学数据取自经氢氧化钾透明化处理、茜素红染色的标本。

[ænd; ənd] [stɔːrd] [ɪn] ['glɪsərɪn] .

and	stored	in	glycerine	.
和	存储	在	甘油	.

并用甘油保存。

[rɪ'kɔːdɪŋz] [wɜːr; wər] [meɪd] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv]['mægnəˌmaɪt]['pɔːrtəb(ə)l] [teɪp] [rɪ'kɔːdəz] (['æmplɪfaɪər]

Recordings	were	made	by	means	of	Magnemite	portable	tape	recorders	(	Amplifier
录音	是	制成	经过	方法	的	磁铁矿	便携的	磁带	录音机	(	放大器

['kɔːrp] . [ə'merɪkə]) .

Corp	.	America	)	.
公司	.	美国	)	.

录音采用 Magnemite 便携式磁带录音机（美国 Amplifier 公司）进行。

[ðə; ði] [kɔːlz] [rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ] - [wɜːr; wər]['ænəlaizd][ɑːn][ə; eɪ] - ([keɪ] [ɪ'lektrɪk] [ˌsiː 'oʊ] .

The	calls	recorded	by	Fouquette	were	analyzed	on	a	Sonagraph	(	Kay	Electric	Co	.
这	呼叫	记录	经过	-	是	分析	在	一个	-	(	凯	电的	合作	.

) [æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] ['teksəs] ;

)	at	the	University	of	Texas	;
)	在	这	大学	的	德克萨斯州	;

Fouquette 录制的通话内容在德克萨斯大学使用 Sonagraph（Kay Electric Co.）进行了分析；

[ðoʊz] [rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ] - [wɜːr; wər]['ænəlaizd] ['meɪnli] [ɑːn][ə; eɪ] - ([keɪ] [ɪ'lektrɪk] [ˌsiː 'oʊ]

those	recorded	by	Duellman	were	analyzed	mainly	on	a	Vibralyzer	(	Kay	Electric	Co
那些	记录	经过	-	是	分析	主要	在	一个	-	(	凯	电的	合作

.) [æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs][ænd; ənd][ɪn][pɑːrt][ɑːn][ə; eɪ] - [æt; ət][ðə; ði]

.	)	at	the	University	of	Kansas	and	in	part	on	a	Sonagraph	at	the
.	)	在	这	大学	的	堪萨斯州	和	在	部分	在	一个	-	在	这

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv] [ˌsaʊθ'westərn] [luˌiːzi'ænə] .

University	of	Southwestern	Louisiana	.
大学	的	西南	路易斯安那州	.

Duellman 记录的那些数据主要在堪萨斯大学的 Vibralyzer（Kay Electric Co.）上进行分析，部分数据在西南路易斯安那大学的 Sonagraph 上进行分析。

['sæmp(ə)l][kɔːlz][wɜːr; wər]['ænəlaizd][ɑːn][ɔːl] [θriː] ['ɪnstrʊmənts] ;

Sample	calls	were	analyzed	on	all	three	instruments	;
样本	呼叫	是	分析	在	全部	三	仪器	;

使用三种仪器对样本呼叫进行分析；

[ðə; ði] [slaɪt] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] [rɪ'zʌlts] [wɜːr; wər] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['erər] [ɪn]
the slight differences in results were found to be less than the error in
这 轻微 差异 在 结果 是 成立 到 是 较少的 比 这 错误 在
['meʒərmənt] ,
measurement ,
测量 ,

结果的细微差异小于测量误差。

[soʊ][ðə; ði]['deɪtə][frʌm; frəm][ɔːl] ['sɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [kəm'baɪnd] [wɪ'ðaʊt] [kə'rekʃn] .
so the data from all sources were combined without correction .
所以 这 数据 从 全部 来源 是 合并 没有 更正 .

因此，所有来源的数据未经校正就被合并在一起。

[ðə; ði] [tek'niːks] [ænd; ənd][ˌtɜːrmɪ'nɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][kɔːlz][ɑːr; ər] [ðoʊz] [dɪ'faɪnd] [baɪ] - (
The techniques and terminology of the calls are those defined by Fouquette (
这 技术 和 术语 的 这 呼叫 是 那些 定义 经过 - (
1960a , 1960b) .
1960a , 1960b) .
1960a , 1960b) .

这些呼叫的技术和术语是 Fouquette (1960a, 1960b) 定义的。

[ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wiː; wi][hæv; həv] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt]
In the accounts of the species we have attempted to give a complete
在 这 账户 的 这 物种 我们 有 尝试过 到 给 一个 完全的
[sɪ'nɑːnɪmi] .
synonymy .
同义词 .

在物种描述中，我们力求给出完整的同义词。

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv] [iːtʃ] ['spiːʃiːz] [ə'kaʊnt] [ðə; ði][ləu'kælitiz][frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['spesimənz] [wɜːr; wər]
At the end of each species account the localities from which specimens were
在 这 结尾 的 每个 物种 帐户 这 地方 从 哪个 标本 是
[ɪg'zæmɪnd] [ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [ˌælfə'betɪkli] [wɪ'ðɪn] [iːtʃ] [steɪt] ,
examined are listed alphabetically within each state ,
检查 是 列出 按字母顺序 之内 每个 状态 ,

在每个物种介绍的结尾，都会按字母顺序列出各州内采集标本的地点。

['prɑːvɪns] , [ɔːr] [dɪ'pɑːrtmənt] , [wɪtʃ] [ɪn][tɜːrn][ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [ˌælfə'betɪkli] [wɪ'ðɪn] [iːtʃ] ['kʌntri] .
province , or department , which in turn are listed alphabetically within each country .
省 , 或者 部门 , 哪个 在 转动 是 列出 按字母顺序 之内 每个 国家 .

省或部门，每个国家内各省或部门按字母顺序排列。

[ðə; ði] ['kʌntriz] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] .
The countries are arranged from north to south .
这 国家 是 安排 从 北 到 南 .

这些国家按从北到南的顺序排列。

[ləu'kælitiz] [ˌpri'siːdid] [baɪ][æn; ən]
Localities preceded by an
地方 之前 经过 一个

以"

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 521]
[页 -]

['æstərɪsk] (*) [ɑːr; ər][nɑːt] [plɔtid] [ɑːn][ðə; ði] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [mæps] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['kraʊdɪŋ] [ʌv; əv]

asterisk	(	*	)	are	not	plotted	on	the	accompanying	maps	due	to	the	crowding	of
星号	(	*	)	是	不是	绘制	在	这	随同	地图	到期的	到	这	拥挤	的

['sɪmblz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [rɪ'zʌltɪd] .

symbols	that	would	have	resulted	.
符号	那	会	有	结果	.

由于符号过多会导致地图上出现过多的星号 (*)，因此星号 (*) 没有在随附的地图上标出。

[əˌbriːvi'eɪʃnz] [fɔːr; fər][mjuˈziːəm] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] :

Abbreviations	for	museum	specimens	are	listed	below	:
缩写	为了	博物馆	标本	是	列出	以下	:

博物馆标本的缩写词如下所示：

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] — [ə'merɪkən] [mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

AMNH	—	American	Museum	of	Natural	History
amnh	—	美国人	博物馆	的	自然的	历史

美国自然历史博物馆

[ˌeɪˌɛn'ɛsˌpiː] — [ə'kædəmi] [ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ʌv; əv] [ˌfɪlə'delfɪr]

ANSP	—	Academy	of	Natural	Sciences	of	Philadelphia
安斯	—	学院	的	自然的	科学	的	费城

费城自然科学院

['biː'ɛm'ɛn'eɪtʃ] — ['brɪtɪʃ] [mjuˈziːəm] (['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri])

BMNH	—	British	Museum	(	Natural	History	)
bmnh	—	英国	博物馆	(	自然的	历史	)

BMNH——大英博物馆（自然历史博物馆）

['biː'waɪ'juː] — ['brɪgəm] [jʌŋ] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]

BYU	—	Brigham	Young	University
杨百翰大学	—	布里格姆	年轻的	大学

杨百翰大学（BYU）

[ˌsi e 'ɛs] — [ˌkælə'fɔːrniə] [ə'kædəmi] [ʌv; əv]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz]

CAS	—	California	Academy	of	Sciences
CAS	—	加利福尼亚州	学院	的	科学

CAS——加州科学院

- — [fiːld] [mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

FMNH	—	Field	Museum	of	Natural	History
-	—	场地	博物馆	的	自然的	历史

FMNH——菲尔德自然历史博物馆

['kuː] — [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs][mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

KU	—	University	of	Kansas	Museum	of	Natural	History
堪萨斯大学	—	大学	的	堪萨斯州	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学——堪萨斯大学自然历史博物馆

['emsˈiːzˈiː] — [mjuˈziːəm][ʌv; əv] [kəm'pærətɪv] [zuˈɑːlədʒi]

MCZ	—	Museum	of	Comparative	Zoology
麦克兹	—	博物馆	的	比较	动物学

MCZ——比较动物学博物馆

[ɛmviːz] — [mjuˈziːəm][ʌv; əv] ['vɜːrtɪbrət] [zuˈɑːlədʒi]

MVZ	—	Museum	of	Vertebrate	Zoology
MVZ	—	博物馆	的	脊椎动物	动物学

MVZ——脊椎动物博物馆

[suː] — ['stænfərd][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]

SU	—	Stanford	University
SU	—	斯坦福大学	大学

斯坦福大学

-	—	[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]	[ˌɪləˈnɔɪ]	[mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]			
UIMNH	**—**	**University**	**of**	**Illinois**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**
-	—	大学	的	伊利诺伊州	博物馆	的	自然的	历史

UIMNH——伊利诺伊大学自然历史博物馆

-	— [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]	['mɪʃɪgən]	[mjuˈziːəm][ʌv; əv][zuˈɑːlədʒi]			
UMMZ	**—**	**University**	**of**	**Michigan**	**Museum**	**of**	**Zoology**
-	—	大学	的	密歇根州	博物馆	的	动物学

UMMZ——密歇根大学动物学博物馆

['juːˈɛsˈsiː]	— [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]	['sʌðərn]	[ˌkæləˈfɔːrniə]		
USC	**—**	**University**	**of**	**Southern**	**California**
南加州大学	—	大学	的	南方	加利福尼亚州

南加州大学

['juːˈɛsˈɛnˈɛm]	— [juˈnaɪtɪd]	[steɪts]	['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm]	
USNM	**—**	**United**	**States**	**National**	**Museum**
美国海军陆战队	—	团结的	各州	国家的	博物馆

美国国家博物馆

['juʌ]	— [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['juːˌtɑː]			
UU	**—**	**University**	**of**	**Utah**
UU	—	大学	的	犹他州

UU——犹他大学

[tiːsiːwːsi]	—	['teksəs]	[koʊˈɑːpərətɪv]	['waɪldlaɪf]	[kəˈlekʃ(ə)n]
TCWC	**—**	**Texas**	**Cooperative**	**Wildlife**	**Collection**
TCWC	—	德克萨斯州	合作社	野生动物	收藏

TCWC——德克萨斯州合作野生动物收藏

-	—	['teksəs]	['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mjuˈziːəm]		
TNHM	**—**	**Texas**	**Natural**	**History**	**Museum**
-	—	德克萨斯州	自然的	历史	博物馆

TNHM——德克萨斯自然历史博物馆

['haɪlə]	-	[gruːp]
HYLA	**MICROCEPHALA**	**GROUP**
雨蛙	-	团体

雨蛙小头类群

[ˌdefɪˈnɪʃn]	.	—	[smɔːl]	['haɪlɪdz]	[əˈteinɪŋ]	[ə; eɪ]	['mæksɪməm]	[snaʊt]	-	[vent]	[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]	-	[m; ʌm]	.
Definition	**.**	**—**	**Small**	**hylids**	**attaining**	**a**	**maximum**	**snout**	**-**	**vent**	**length**	**of**	**27**	**mm**	**.**
定义	.	—	小的	树蛙	达到	一个	最大限度	鼻子	-	发泄	长度	的	-	毫米	.

定义.—吻肛长最大可达 27 毫米的小型树蛙。

[ɪn]	['meɪlz]	[ænd; ənd]	-	[m; ʌm]	.
in	**males**	**and**	**32**	**mm**	**.**
在	男性	和	-	毫米	.

雄性为 32 毫米。

[ɪn]	['fiːmeɪl]	;	['dɔːrsəm]	['jeloʊɪʃ]	[tæn]	[wɪð; wɪθ]	[braʊn]	['mɑːkiŋz]	;	[θaɪz]	['juːnɪfɔːrmli]	['jeloʊ]	,
in	**females**	**;**	**dorsum**	**yellowish**	**tan**	**with**	**brown**	**markings**	**;**	**thighs**	**uniformly**	**yellow**	**,**
在	女性	;	背部	淡黄色	棕褐色	和	棕色的	标记	;	大腿	均匀地	黄色的	,

['voʊk(ə)l][sæk][ɪn]	['briːdɪŋ]	['meɪlz]	['jeloʊ]	;
vocal	**sac**	**in**	**breeding**	**males**	**yellow**	**;**
声乐	囊	在	选育	男性	黄色的	;

雌性背部呈黄褐色，有棕色斑纹；大腿呈均匀黄色，繁殖期雄性鸣囊呈黄色；

[snaʊt] ['trʌŋkeɪt] [ɪn]['lætərəl]['proʊfaɪl] ; ['tɪmpənəm] [dɪ'stɪŋkt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['slaɪtli] ['smɔːlər] [ðæn; ðən]
snout **truncate** **in** **lateral** **profile** **;** **tympanum** **distinct** **,** **usually** **slightly** **smaller** **than**
鼻子 截短 在 侧 轮廓 ; 鼓室 清楚的 , 通常 轻微地 较小的 比
[wʌn] - [hæf][daɪ'æmɪtər][ʌv; əv] [aɪ] ;
one **-** **half** **diameter** **of** **eye** **;**
一 - 一半 直径 的 眼睛 ;

吻部侧面轮廓截形；鼓膜明显，通常略小于眼径的一半；

['voʊk(ə)l][sæk]['sɪŋg(ə)l] , ['miːdiən] , [ˌsʌb'gjuːlər] ; ['fɪŋgərz] [ə'baʊt][wʌn] - [θɜːrd] [webd] ; [toʊz] [webd]
vocal **sac** **single** **,** **median** **,** **subgular** **;** **fingers** **about** **one** **-** **third** **webbed** **;** **toes** **webbed**
声乐 囊 单身的 , 中位数 , 喉下 ; 手指 关于 一 - 第三 蹼状的 ; 脚趾 蹼状的
['nɪrli] [tuː; tə]['beɪsiːz][ʌv; əv][dɪsks] ,
nearly **to** **bases** **of** **discs** **,**
几乎 到 基地 的 光盘 ,

声囊单个，位于中线，喉下；手指约三分之一处有蹼；脚趾蹼几乎延伸至趾盘基部。

[ɪk'sept] ['oʊnli][tuː; tə]['mɪd(ə)l][ʌv; əv] [ˌæntipen'ʌltɪmət] [ɔːr] [beɪs] [ʌv; əv] [pə'nʌltɪmət] ['feɪlæŋks][ʌv; əv]
except **only** **to** **middle** **of** **antepenultimate** **or** **base** **of** **penultimate** **phalanx** **of**
除了 仅有的 到 中间 的 倒数第三个 或者 根据 的 倒数第二 方阵 的
[fɔːrθ] [toʊ] ;
fourth **toe** **;**
第四 脚趾 ;

仅至第四趾倒数第三节趾骨中部或倒数第二节趾骨基部；

['tɑːrsl] [foʊld] [wiːk] ; ['ɪnər] [ˌmetə'tɑːrsl] ['tuːbərkl] [loʊ] , [flæt] , [ɪ'lɪptɪk(ə)l] ; ['æksəˌleri; æk'sɪləri]
tarsal **fold** **weak** **;** **inner** **metatarsal** **tubercle** **low** **,** **flat** **,** **elliptical** **;** **axillary**
跗骨 折叠 虚弱的 ; 内 跖骨 结节 低的 , 平坦的 , 椭圆形 ; 腋窝
['membreɪn] ['prez(ə)nt] ; ['pjuːp(ə)l] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [ɪ'lɪptɪk(ə)l] ;
membrane **present** **;** **pupil** **horizontally** **elliptical** **;**
膜 展示 ; 瞳孔 水平方向 椭圆形 ;

跗骨皱襞不明显；内跖骨结节低平，椭圆形；腋膜存在；瞳孔水平椭圆形；

['pælpəbrəl; 'pælpɪbrəl] ['membreɪn] [ˌʌn'mɑːrkt] ; ['kreɪniəl]['elɪmənts; 'eləmənts] [rɪ'djʊst] [ɪn] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] ;
palpebral **membrane** **unmarked** **;** **cranial** **elements** **reduced** **in** **ossification** **;**
眼睑 膜 未标记 ; 颅骨 元素 减少 在 骨化 ;
[sfiːn'eθmɔid] [smɔːl] , [ʃɔːrt] ; [ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑːntə'nel] [lɑːrdʒ] ;
sphenethmoid **small** **,** **short** **;** **frontoparietal** **fontanelle** **large** **;**
蝶筛骨 小的 , 短的 ; 额顶叶 囟门 大的 ;

眼睑膜无明显痕迹；颅骨骨化程度降低；蝶筛骨小而短；额顶囟大；

['tegmən] ['tɪmpənɪ] [nɑːt] [ɪk'stensɪv] ; [kwɒ'dreɪtəʊ'dʒuːgəl] ['greɪtli] [rɪ'djʊst] ;
tegmen **tympani** **not** **extensive** **;** **quadratojugal** **greatly** **reduced** **;**
特格曼 定音鼓 不是 广泛的 ; 方颈 非常 减少 ;

鼓室盖不宽阔；方关节骨大大退化；

[æn'tɪriər] [ɑːrm][ʌv; əv][skwə'moʊsəl] [ɪk'stendɪŋ] ['oʊnli][ə'baʊt][wʌn] - [fɔːrθ] ['dɪstəns] [tuː; tə]['mæksɪleri] ;
anterior **arm** **of** **squamosal** **extending** **only** **about** **one** **-** **fourth** **distance** **to** **maxillary** **;**
前部 手臂 的 鳞状 扩展 仅有的 关于 一 - 第四 距离 到 上颌 ;

鳞状骨前臂仅延伸至上颌骨约四分之一的距离；

[pɑː'stɪriər] [ɑːrm][ʌv; əv][skwə'moʊsəl][nɑːt] ['hævɪŋ] ['boʊni] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] - ; ['neɪzəlz] ['lækɪŋ]
posterior **arm** **of** **squamosal** **not** **having** **bony** **connection** **with** **proötic** **;** **nasals** **lacking**
后部 手臂 的 鳞状 不是 拥有 骨质 联系 和 - ; 鼻音 缺乏
['mæksɪleri] ['prɑːsesɪz] ;
maxillary **processes** **;**
上颌 流程 ;

鳞状骨后臂与前突无骨性连接；鼻骨无上颌突；

['mi:diəl]['reɪməs][ʌv; əv]['terɪˌgɔɪd; 'terəˌgɔɪd][nɑ:t] ['hævɪŋ] ['boʊni] [ə'tætʃmənt] [tu:; tə] - ; ['mæksɪleri] ,
medial ramus of pterygoid not having bony attachment to proötic ; maxillary ,
内侧 支 的 翼状突 不是 拥有 骨质 依恋 到 - ; 上颌 ,
- , [ænd; ənd] [ti:θ] ['prez(ə)nt] ;
premaxilary , and prevomerine teeth present ;
- , 和 犁骨前 牙齿 展示 ;

翼内支无骨性附着于前翼骨；上颌牙、前颌牙和前犁骨牙存在；

['pælətaɪn][ænd; ənd] [ˌpærə'sfi:nɔid] [ti:θ] ['æbsənt] ; ['ɔsifaid] ;
palatine and parasphenoid teeth absent ; Mentomeckelians ossified ;
腭 和 副蝶骨 牙齿 缺席的 ; 门托梅克尔人 骨化的 ;

腭骨和副蝶骨牙齿缺失；颏舌骨骨化；

['tædˌpol] ['hævɪŋ] - [teɪlz][wɪð; wɪθ] [di:p] ['kɔ:d(ə)l][fɪnz][ænd; ənd]['tɜ:rmɪn(ə)l] [maʊθ] ['lækɪŋ]
tadpoles having xiphicercal tails with deep caudal fins and terminal mouth lacking
蝌蚪 拥有 - 尾巴 和 深的 尾部 鳍 和 终端 嘴 缺乏
[ti:θ] ;
teeth ;
牙齿 ;

蝌蚪具有剑尾状的尾巴、深的尾鳍和末端开口、无牙齿；

['meɪtɪŋ] [kɔ:l] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][wʌn]['praɪmeri][noʊt] ['fɑ:loʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['ʃɔ:rtər]
mating call consisting of one primary note followed by a series of shorter
交配 称呼 由 的 一 基本的 笔记 随后 经过 一个 系列 的 较短
['sekənderi] [noʊts] ;
secondary notes ;
次要 笔记 ;

求偶鸣叫声由一个主音和一系列较短的次音组成；

['hæplɔɪd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [k'rəʊməsəʊmz] , - ([noʊn] ['oʊnli][ɪn][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] .
haploid number of chromosomes , 15 (known only in H . microcephala and H .
单倍体 数字 的 染色体 , - (已知 仅有的 在 H . - 和 H .
- .)
phlebodes .)
- .)

单倍体染色体数目为15（仅在小头人猿和白斑人猿中发现）。

['kɑ:ntent] . — [æz; əz] ['rekəgnaɪzd] [hɪr] [ðə; ði]['haɪlə] - [gru:p] [kən'teɪnz] [fɔ:r] ['spi:ʃi:z] , [wʌn]
Content . — As recognized here the Hyla microcephala group contains four species , one
内容 . — 作为 认可 这里 这 海拉 - 团体 包含 四 物种 , 一
['hævɪŋ] [tu:] ['sʌbspi:ʃi:z] .
having two subspecies .
拥有 二 亚种 .

内容——正如这里所承认的，小头树蛙组包含四个物种，其中一个物种有两个亚种。

[æn; ən] [ˌælfə'betɪkl] [lɪst][ʌv; əv][ðə; ði][spə'sɪfɪk][ænd; ənd] [ˌsʌbspi'sifik] [neɪmz] [ðæt][wi:; wi][kən'sɪdər]
An alphabetical list of the specific and subspecific names that we consider
一个 按字母顺序排列 列表 的 这 具体的 和 亚种 姓名 那 我们 考虑
[tu:; tə][bi:; bi]['æplɪkəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði]['haɪlə] - [gru:p] [ɑ:r; ər] ['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] .
to be applicable to the Hyla microcephala group are listed below .
到 是 适用的 到 这 海拉 - 团体 是 列出 以下 .

下面列出了我们认为适用于小头树蛙（Hyla microcephala）群的种名和亚种名的字母顺序列表。

[neɪmz] [prə'poʊzd]['vælɪd] [neɪmz]
Names Proposed Valid Names
姓名 建议的 有效的 姓名

建议名称 有效名称

['haɪlə] - [koʊp] , - ?
Hyla cherrei Cope , 1894 ?
海拉 - 应付 , - ?

Hyla cherrei Cope, 1894?

[næn; nɑːn]
nan
楠

nan

['haɪlə] - [koʊp] , - = [eɪtʃ] . [em] . -
Hyla microcephala Cope , 1886 = H . m . microcephala
海拉 - 应付 , - = H . 米 . -

小头树蛙（Hyla microcephala Cope, 1886）= H. m. microcephala

['haɪlə] - ['bʊlɪndʒər] ,
Hyla microcephala Boulenger ,
海拉 - 布伦格 ,

小头树蛙（Hyla microcephala Boulenger）

- (['nɛk] [koʊp] , -) = [eɪtʃ] . - [ʌndɜ-wʊdi]
1898 (nec Cope , 1886) = H . microcephala underwoodi
- (nec 应付 , -) = H . - 安德伍德

1898 (nec Cope, 1886) = H. microcephala underwoodi

['haɪlə] - [mɑːr'tiːni] [smɪθ] , - = [eɪtʃ] . - [ʌndɜ-wʊdi]
Hyla microcephala martini Smith , 1951 = H . microcephala underwoodi
海拉 - 马提尼 史密斯 , - = H . - 安德伍德

小头树蛙（Hyla microcephala martini Smith, 1951）= 小头树蛙（H. microcephala underwoodi）

['haɪlə] - [sɑːr'tɔri] [smɪθ] , - = [eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri]
Hyla microcephala sartori Smith , 1951 = H . sartori
海拉 - 萨托里 史密斯 , - = H . 萨托里

小头雨蛙 (Hyla microcephala sartori Smith), 1951 = H. sartori

['haɪlə] - ['steɪˌnɛgər] , - = [eɪtʃ] . -
Hyla phlebodes Stejneger , 1906 = H . phlebodes
海拉 - 斯泰内格尔 , - = H . -

Hyla phlebodes Stejneger, 1906 = H. phlebodes

['haɪlə] - ['teilə] , - = [eɪtʃ] . -
Hyla robertmertensi Taylor , 1937 = H . robertmertensi
海拉 - 泰勒 , - = H . -

Hyla robertmertensi Taylor, 1937 = H. robertmertensi

['haɪlə] [ʌndɜ-wʊdi] ['bʊlɪndʒər] , - = [eɪtʃ] . - [ʌndɜ-wʊdi]
Hyla underwoodi Boulenger , 1899 = H . microcephala underwoodi
海拉 安德伍德 布伦格 , - = H . - 安德伍德

安氏树蛙（Hyla underwoodi Boulenger, 1899）= 安氏小头树蛙（H. microcephala underwoodi）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 522]
[页 -]

[第522页]

[dɪ'skʌʃ(ə)n] . — [ðə; ði] ['kʌlər] ['pætərn] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] ['juːsf(ə)l] ['kærəktər] [ɪn] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði]
Discussion . — The color pattern is the most useful character in distinguishing the
讨论 . — 这 颜色 图案 是 这 最多 有用 特点 在 区别 这
['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haɪlə] - [gruːp] [frʌm; frəm] [wʌn] [ə'nʌðər] .
species of the Hyla microcephala group from one another .
物种 的 这 海拉 - 团体 从 一 其他 .

讨论——颜色图案是区分小头树蛙组物种的最有用特征。

[ɪk'sept] [ɪn] ['haɪlə] - , ['lɪt(ə)l] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kʌlər] ['pætərn] [ɪz] ['noʊtɪsəb(ə)l] .
Except in Hyla microcephala , little geographic variation in color pattern is noticeable .
除了 在 海拉 - , 小的 地理 变化 在 颜色 图案 是 显 .

除了小头树蛙（Hyla microcephala）之外，其他物种的颜色图案几乎没有明显的地理差异。

[ðə; ði] [fitʃər] [ʌv; əv]['kʌlər] ['pætərn] [ðæt] [ɑ:r; ər]['helpf(ə)l][ɪn][aɪ'dɛntə,faɪɪŋ][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ɑ:r; ər] :

The	features	of	color	pattern	that	are	helpful	in	identifying	the	species	are	:
这	特征	的	颜色	图案	那	是	有帮助	在	识别	这	物种	是	:

有助于识别物种的颜色图案特征有:

[wʌn]) ['prez(ə)ns] [ɔ:r] ['æbsəns] [ʌv; əv]['lætərəl][dɑ:rk] [braʊn] [straɪp] ; [ˌtu:'tu:]) [ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l][ɪk'stent]

1	)	presence	or	absence	of	lateral	dark	brown	stripe	;	2	)	longitudinal	extent
1	)	在场	或者	缺席	的	侧	黑暗的	棕色的	条纹	;	2	)	纵向	程度

[ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv]['lætərəl] [straɪp] ,

and	width	of	lateral	stripe	,
和	宽度	的	侧	条纹	,

1）是否存在侧向深棕色条纹；2）侧向条纹的纵向长度和宽度，

[ɪf] ['prez(ə)nt] ;

if	present	;
如果	展示	;

如有;

[θri:]) ['prez(ə)ns] [ɔ:r] ['æbsəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['nærəʊ] [waɪt] [laɪn][dʒʌst] ['dɔ:rsl] [tu:; tə][ðə; ði]['lætərəl][dɑ:rk]

3	)	presence	or	absence	of	a	narrow	white	line	just	dorsal	to	the	lateral	dark
3	)	在场	或者	缺席	的	一个	狭窄的	白色的	线	只是	背侧	到	这	侧	黑暗的

[straɪp] ;

stripe	;
条纹	;

3）侧纹背侧是否有一条狭窄的白色线条;

[fɔ:r]) ['prez(ə)ns] [ɔ:r] ['æbsəns] [ʌv; əv][æn; ən][ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl][dɑ:rk][mɑ:rk] ;

4	)	presence	or	absence	of	an	interorbital	dark	mark	;
4	)	在场	或者	缺席	的	一个	轨道间	黑暗的	标记	;

4）是否存在眼眶间黑斑;

[faɪv]) [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][dɑ:rk] ['mɑ:kiŋz] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] , ['i:ðər] [æz; əz][ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l]

5	)	the	arrangement	of	dark	markings	on	the	back	,	either	as	longitudinal
5	)	这	安排	的	黑暗的	标记	在	这	后退	,	任何一个	作为	纵向

[laɪnz][ɔ:r] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['dæʃɪz] ,

lines	or	series	of	dashes	,
线条	或者	系列	的	破折号	,

5）背部深色斑纹的排列方式，可以是纵向线条或一系列短线，

[ɔ:r][ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv] ['veriəs] [kaɪndz][ʌv; əv] ['trænzvɜ:rs] ['mɑ:kiŋz] ; [sɪks]) ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][dɑ:rk]

or	in	the	form	of	various	kinds	of	transverse	markings	;	6	)	presence	of	dark
或者	在	这	形式	的	各种各样的	种类	的	横	标记	;	6	)	在场	的	黑暗的

[fleks] ,

flecks	,
斑点	,

或呈各种横向斑纹；6）有深色斑点，

[ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l][laɪn] , [ɔ:r] ['trænzvɜ:rs] [maːrks][ɑ:n] [ʃæŋks] .

longitudinal	line	,	or	transverse	marks	on	shanks	.
纵向	线	,	或者	横	标记	在	小腿	.

柄部有纵向线或横向标记。

[fju:] [kən'sɪstənt] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['meʒərmənts] [ænd; ənd] [prə'pɔ:ʃəns] [ɪg'zɪst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['spi:ʃi:z] (

Few	consistent	differences	in	measurements	and	proportions	exist	among	the	species	(
很少	持续的	差异	在	测量	和	比例	存在	之中	这	物种	(

['teɪbl] [wʌn]) .

Table	1	)	.
桌子	1	)	.

物种间的测量和比例差异很小（表 1）。

[ðə; ði][moʊst] ['ɑːbviəs] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] ['dɪfrəns] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [hed] [ɪz] ['noʊtɪsəbli] ['nɛroʊɝ] [ɪn][eɪtʃ]
The **most** **obvious** **morphological** **difference** **is** **that** **the** **head** **is** **noticeably** **narrower** **in** **H**
这 最多 明显的 形态学 不同之处 是 那 这 头 是 明显地 较窄 在 H
. - [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] .
. **robertmertensi** **than** **in** **the** **other** **species** **.**
. - 比 在 这 其他 物种 .

最明显的形态差异是，H. robertmertensi 的头部明显比其他物种的头部窄。

['haɪlə] - [ɪz][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['spiːʃiːz] ; [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] [ə'teɪn] [snaʊt] - [vent] [leŋθs] [ʌv; əv]
Hyla **phlebodes** **is** **the** **smallest** **species** **;** **adult** **males** **attain** **snout** **-** **vent** **lengths** **of**
海拉 - 是 这 最小 物种 ; 成人 男性 达到 鼻子 - 发泄 长度 的
['oʊnli] - . [sɪks][m; ʌm] .
only **23** **.** **6** **mm** **.**
仅有的 - . 6 毫米 .

褶皱树蛙是最小的树蛙；成年雄性的吻肛长仅为 23.6 毫米。

[ðə; ði]['bɑːdi][ɪz]['slendər][ɪn][eɪtʃ] . - [ænd; ənd] - , ['slaɪtli] ['waɪdər][ɪn]
The **body** **is** **slender** **in** **H** **.** **microcephala** **and** **robertmertensi** **,** **slightly** **wider** **in**
这 身体 是 苗条 在 H . - 和 - , 轻微地 更广泛 在
- ,
phlebodes **,**
- ,

H. microcephala 和 robertmertensi 的体型纤细，而 phlebodes 的体型则稍宽一些。

[ænd; ənd] ['noʊtɪsəbli] ['brɔːdər] [ɪn][sɑːr'tɔri] .
and **noticeably** **broader** **in** **sartori** **.**
和 明显地 更广泛 在 萨托里 .

在萨托里（Sartori）的作品中，这种差异尤为明显。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] . — [ðə; ði] [kəm'pɑːzət] [reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['frɑːgz][ʌv; əv][ðə; ði]['haɪlə]
Distribution **.** **—** **The** **composite** **range** **of** **the** **Middle** **American** **frogs** **of** **the** **Hyla**
分配 . — 这 合成的 范围 的 这 中间 美国人 青蛙 的 这 海拉
- [gruːp] [ɪn'kluːdz] [ðə; ði] ['loʊləndz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə]
microcephala **group** **includes** **the** **lowlands** **of** **southern** **México** **and** **Central** **America**
- 团体 包括 这 低地 的 南部 墨西哥 和 中央 美国
,
,
,

分布范围——中美洲小头树蛙组的综合分布范围包括墨西哥南部和中美洲的低地。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz][tuː; tə] [ˌelə'veɪʃənz] [ʌv; əv] - ['miːtɝz] , [ˌsaʊθ'iːstwərd] [frʌm; frəm] ['sʌðərn]
in **some** **places** **to** **elevations** **of** **1200** **meters** **,** **southeastward** **from** **southern**
在 一些 地方 到 海拔 的 - 米 , 东南 从 南部
[hɑː'liskoʊ][ænd; ənd] ['sʌðərn] [ˌverə'kruːz] ,
Jalisco **and** **southern** **Veracruz** **,**
哈利斯科 和 南部 韦拉克鲁斯 ,

在某些地方，海拔可达1200米，位于哈利斯科州南部和韦拉克鲁斯州南部东南方向。

[ɪk'skluːdɪŋ] ['ærɪd]['riːdʒənz] (['nɔːrðərn] [ˌjuːkə'tɑːn] [pɪ'nɪnsələr] , ['bɔːlsəs] - [tɛpælkətɛpɛk] ['beɪs(ə)n] , [pleɪnz]
excluding **arid** **regions** **(** **northern** **Yucatán** **Peninsula** **,** **Balsas** **-** **Tepalcatepec** **Basin** **,** **Plains**
不包括 干旱 地区 (北方 尤卡坦 半岛 , 巴尔萨斯 - 特帕尔卡特佩克 盆地 , 平原
[ʌv; əv][tə'wɑːntəpek,te'wɑːnte'pek] , [griː'jɑːlvə] ['væli] , - ['beɪs(ə)n] ,
of **Tehuantepec** **,** **Grijalva** **Valley** **,** **Salamá** **Basin** **,**
的 特万特佩克 , 格里哈尔瓦 谷 , - 盆地 ,

不包括干旱地区（尤卡坦半岛北部、巴尔萨斯-特帕尔卡特佩克盆地、特万特佩克平原、格里哈尔瓦山谷、萨拉马盆地、

[ænd; ənd] ['ʌpər] [ˌmoʊ'tɑ:gwə] ['væli]) [tu:; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ænd; ənd][ðə; ði]['kəukɑ:][ænd; ənd]

and	upper	Motagua	Valley	)	to	the	Pacific	lowlands	and	the	Cauca	and
和	上	莫塔瓜	谷	)	到	这	太平洋	低地	和	这	考卡	和

[ˌmægdə'leinə; -'li:-] ['væliz] [ɪn] [kə'lʌmbiə] .

Magdalena	valleys	in	Colombia	.
玛格达莱纳	山谷	在	哥伦比亚	.

以及上莫塔瓜河谷）到太平洋低地以及哥伦比亚的考卡河谷和马格达莱纳河谷。

[ki:] [tu:; tə] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] ['sʌbspi:ʃi:z]

Key	to	Species	and	Subspecies
钥匙	到	物种	和	亚种

物种和亚种检索表

[wʌn] . ['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] , ['bɔ:dəd] [ə'bʌv] [baɪ] ['næroʊ] [waɪt] [laɪn] ,

1	.	Lateral	dark	stripe	,	bordered	above	by	narrow	white	line	,
1	.	侧	黑暗的	条纹	,	带边框	多于	经过	狭窄的	白色的	线	,

1. 侧面有一条深色条纹，上方有一条狭窄的白色线条作为边界，

[ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm] [snaʊt] [æt; ət] [li:st] [tu:; tə]['seɪkrəl] region2

extending	from	snout	at	least	to	sacral	region2
扩展	从	鼻子	在	至少	到	骶骨	region2

至少从吻部延伸至骶骨区域[2]

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] , [ɪf] ['prez(ə)nt] ,

Lateral	dark	stripe	,	if	present	,
侧	黑暗的	条纹	,	如果	展示	,

侧向深色条纹（如有）

[nɑ:t] [ɪk'stendɪŋ] [ˌpɑ'stɪriərli] [tu:; tə]['seɪkrəl]['ri:dʒən][ænd; ənd][nɑ:t] ['bɔ:dəd] [ə'bʌv] [baɪ] ['næroʊ] [waɪt]

not	extending	posteriorly	to	sacral	region	and	not	bordered	above	by	narrow	white
不是	扩展	后方	到	骶骨	地区	和	不是	带边框	多于	经过	狭窄的	白色的

line42 .

line42	.
line42	.

不向后延伸至骶骨区域，且上方没有狭窄的白线42。

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] [kən'tɪnjuəs] [tu:; tə] [grɔɪn] ; [dɑ:rk] [fleks] [ɔ:r][ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l][laɪn][ɑ:n] [ʃæŋks] ;

Lateral	dark	stripe	continuous	to	groin	;	dark	flecks	or	longitudinal	line	on	shanks	;
侧	黑暗的	条纹	连续的	到	腹股沟	;	黑暗的	斑点	或者	纵向	线	在	小腿	;

[ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [dɑ:rk] [bɑ:r]['æbsənt] ;

interorbital	dark	bar	absent	;
轨道间	黑暗的	酒吧	缺席的	;

侧线深色条纹延伸至腹股沟；胫部有深色斑点或纵线；无眶间深色横纹；

['dɔ:rsl] ['pætərn] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [per] [ʌv; əv][ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l][dɑ:rk][laɪnz][ɔ:r] ['sɪri:z]

dorsal	pattern	usually	consisting	of	pair	of	longitudinal	dark	lines	or	series
背侧	图案	通常	由	的	一对	的	纵向	黑暗的	线条	或者	系列

[ʌv; əv] dashes3

of	dashes3
的	dashes3

背部图案通常由一对纵向深色线条或一系列短线组成[3]

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪk'stendɪŋ] ['oʊnli][tu:; tə]['seɪkrəl]['ri:dʒən] ; [dɑ:rk] ['trænzvɜ:rs] [ba:z]

Lateral	dark	stripe	usually	extending	only	to	sacral	region	;	dark	transverse	bars
侧	黑暗的	条纹	通常	扩展	仅有的	到	骶骨	地区	;	黑暗的	横	酒吧

[ɑ:n] [ʃæŋks] ;

on	shanks	;
在	小腿	;

侧线通常只延伸到骶骨区域；胫部有深色横纹；

[ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [bɑ:r] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['prez(ə)nt] ; ['dɔ:rsl] ['pætərn] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv]

interorbital	bar	usually	present	;	dorsal	pattern	usually	consisting	of
轨道间	酒吧	通常	展示	;	背侧	图案	通常	由	的

[ˌɪntərkə'nektɪŋ] [dɑ:rk] [laɪnz] , ['sʌmtaɪmz] ['fɔ:miŋ] ['trænzvɜ:rs] [ma:rks]

interconnecting	dark	lines	,	sometimes	forming	transverse	marks
互连	黑暗的	线条	,	有时	成型	横	标记

通常存在眶间横纹；背部图案通常由相互连接的深色线条组成，有时形成横向斑纹。

[eɪtʃ] . - underwoodi3 .

H	.	microcephala	underwoodi3	.
H	.	-	underwoodi3	.

H. microcephala underwoodi3。

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] ['næroʊ] , ['kʌvərɪŋ] ['oʊnli] ['ʌpər] [edʒ] [ʌv; əv] ['tɪmpənəm] ; ['dɔ:rsl]

Lateral	dark	stripe	narrow	,	covering	only	upper	edge	of	tympanum	;	dorsal
侧	黑暗的	条纹	狭窄的	,	覆盖	仅有的	上	边缘	的	鼓室	;	背侧

[ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l] [straɪps] [kən'tɪnjuəs] , [ɪk'stendɪŋ] [tu:; tə] [vent]

longitudinal	stripes	continuous	,	extending	to	vent
纵向	条纹	连续的	,	扩展	到	发泄

侧向深色条纹狭窄，仅覆盖鼓膜上缘；背部纵纹连续，延伸至泄殖腔。

[eɪtʃ] . - -

H	.	microcephala	microcephala
H	.	-	-

H. microcephala 小头畸形

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] [waɪd] , [en'kʌmpəsɪŋ] [ɪn'taɪər] ['tɪmpənəm] ; ['dɔ:rsl] ['mɑ:kiŋz] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv]

Lateral	dark	stripe	wide	,	encompassing	entire	tympanum	;	dorsal	markings	consisting	of
侧	黑暗的	条纹	宽的	,	包含	全部的	鼓室	;	背侧	标记	由	的

[ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l] ['sɪri:z] [ʌv; əv] [fleks] [ɔ:r] ['dæʃɪz] ,

longitudinal	series	of	flecks	or	dashes	,
纵向	系列	的	斑点	或者	破折号	,

侧面有一条宽阔的深色条纹，覆盖整个鼓膜；背部斑纹由纵向排列的斑点或短线组成。

[ɔ:r] [ʌv; əv] [tu:] [laɪnz] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [nɑ:t] [ɪk'stendɪŋ] [tu:; tə] [vent]

or	of	two	lines	,	usually	not	extending	to	vent
或者	的	二	线条	,	通常	不是	扩展	到	发泄

或者由两根管子组成，通常不延伸到排气口。

[eɪtʃ] . -

H	.	robertmertensi
H	.	-

H. robertmertensi

[[ˌpi: 'dʒi:] -] [fɔ:r] .

[	Pg	523	]	4	.
[	页	-	]	4	.

[第523页]4.

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] , ['prez(ə)nt] ['oʊnli] [ə'bʌv] ['tɪmpənəm] [ænd; ənd] [ɪn'sɜ:rʃn] [ʌv; əv] [ɑ:rm] ;

Lateral	dark	stripe	indistinct	,	present	only	above	tympanum	and	insertion	of	arm	;
侧	黑暗的	条纹	模糊	,	展示	仅有的	多于	鼓室	和	插入	的	手臂	;

侧线不明显，仅见于鼓膜上方和臂部插入处；

['dɔ:rsl] ['mɑ:kiŋz] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['næroʊ] [laɪnz] [ænd; ənd] ['dæʃɪz] , ['sʌmtaɪmz] [ˌɪntərkə'nektɪd] ;

dorsal	markings	consisting	of	narrow	lines	and	dashes	,	sometimes	interconnected	;
背侧	标记	由	的	狭窄的	线条	和	破折号	,	有时	互联	;

背部斑纹由窄线和短线组成，有时相互连接；

['trænzvɜ:rs] [ba:z] [ɑ:n] [ʃæŋks] ['næroʊ] ['relətɪv] [tu:; tə] ['ɪntərˌspeɪsɪz]

transverse	bars	on	shanks	narrow	relative	to	interspaces
横	酒吧	在	小腿	狭窄的	相对的	到	间隙

柄部横杆相对于间隙较窄

[eɪtʃ] . -
H . phlebodes
H . -

H. phlebodes

['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] ['æbsənt] ; ['dɔ:rsl] ['mɑ:kiŋz] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [tu:] [brɔ:d] ['ʃevrən,'ʃevrɑ:n] - [ʃeɪpt]
Lateral dark stripe absent ; dorsal markings consisting of two broad chevron - shaped
侧 黑暗的 条纹 缺席的 ; 背侧 标记 由 的 二 广阔 人字形 - 形状
[ma:rks] ;
marks ;
标记 ;

侧面无深色条纹；背部斑纹由两个宽阔的V形斑纹组成；

['trænzvɜ:rs] [ba:z][ɑ:n] [ʃæŋks] [waɪd] ['relətɪv] [tu:; tə] ['ɪntər,speɪsɪz]
transverse bars on shanks wide relative to interspaces
横 酒吧 在 小腿 宽的 相对的 到 间隙

柄部横杆相对于间隙较宽

[eɪtʃ] . [sɑ:r'tɔri]
H . sartori
H . 萨托里

H. sartori

[ə'kaʊnts] [ʌv; əv] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] ['sʌbspi:ʃi:z]
ACCOUNTS OF SPECIES AND SUBSPECIES
账户 的 物种 和 亚种

物种和亚种的描述

['haɪlə] - [koʊp]
Hyla microcephala Cope
海拉 - 应付

小头树蛙

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — ['lætərəl] [dɑ:rk] [straɪp] ['nærəʊ] , ['kʌvərɪŋ] ['oʊnli] ['ʌpər] [edʒ] [ʌv; əv] ['tɪmpənəm] ,
Diagnosis . — Lateral dark stripe narrow , covering only upper edge of tympanum ,
诊断 . — 侧 黑暗的 条纹 狭窄的 , 覆盖 仅有的 上 边缘 的 鼓室 ,
['bɔ:dəd] [ə'bʌv] [baɪ] ['nærəʊ] [waɪt] [straɪp] ;
bordered above by narrow white stripe ;
带边框 多于 经过 狭窄的 白色的 条纹 ;

诊断——侧方有一条狭窄的深色条纹，仅覆盖鼓膜上缘，上方有一条狭窄的白色条纹；

['dɔ:rsl] ['pætərn] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [per] [ʌv; əv][ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l] [braʊn] [laɪnz] [ænd; ənd] [noʊ] [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl]
dorsal pattern consisting of pair of longitudinal brown lines and no interorbital
背侧 图案 由 的 一对 的 纵向 棕色的 线条 和 不 轨道间
[bɑ:r] (['i:stərn] [pɒpjʊ'leɪʃnz]) ,
bar (eastern populations) ,
酒吧 (东 人口) ,

背部图案由一对纵向棕色条纹组成，没有眶间横纹（东部种群），

[ɔ:r] [ʌv; əv] [ɪ'regjələr] [dɑ:rk] ['mɑ:kiŋz] ['fɔ:miŋ] [æn; ən] [eks] - [ɔ:r]) (- [ʃeɪpt] [mɑ:rk] [ɪn] ['skæpjələr]
or of irregular dark markings forming an X - or) (- shaped mark in scapular
或者 的 不规律的 黑暗的 标记 成型 一个 X - 或者) (- 形状 标记 在 肩胛
['ri:dʒən] [ænd; ənd] [æn; ən] [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [bɑ:r] (['westərn] [pɒpjʊ'leɪʃnz]) .
region and an interorbital bar (western populations) .
地区 和 一个 轨道间 酒吧 (西 人口) .

或者肩胛区域有不规则的深色斑纹，形成 X 形或) 形斑纹，以及眶间条纹（西部种群）。

['kɑ:ntent] . — [ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [in'hæbitɪŋ] [ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ʌv; əv] [ˌsaʊθ'i:stərn]

Content	.	—	The	populations	inhabiting	the	Pacific	lowlands	of	southeastern
内容	.	—	这	人口	居住	这	太平洋	低地	的	东南部

['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] ['i:stwərd] [tu:; tə] [kə'lʌmbiə] [ɑ:r; ər] ['rekəgnaɪzd] [ˌhɪr'ɪn] [æz; əz]['haɪlə] -

Costa	Rica	eastward	to	Colombia	are	recognized	herein	as	Hyla	microcephala
科斯塔	里卡	向东	到	哥伦比亚	是	认可	在此处	作为	海拉	-

- [koʊp] ;

microcephala	Cope	;
-	应付	;

内容——本文将哥斯达黎加东南部太平洋低地向东至哥伦比亚的种群认定为小头树蛙（Hyla microcephala microcephala Cope）；

[ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn] ['westərn] ['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] ['nɔ:rθwərd] [tu:; tə]['mɛksɪˌkoʊ][ɑ:r; ər] [ə'saɪnd]

the	populations	in	western	Costa	Rica	northward	to	México	are	assigned
这	人口	在	西	科斯塔	里卡	向北	到	墨西哥	是	分配

[tu:; tə]['haɪlə] - [ʌndɝwʊdi] ['bʊlɪndʒər] .

to	Hyla	microcephala	underwoodi	Boulenger	.
到	海拉	-	安德伍德	布伦格	.

从哥斯达黎加西部到墨西哥北部的种群被归类为 Hyla microcephala underwoodi Boulenger。

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] . — ['sʌðərn] [ˌverə'kru:z][ænd; ənd] ['nɔ:rðərn] ['oʊksəkə] [ˌsaʊθ'i:stwərd] [θru:] [ðə; ði]

Distribution	.	—	Southern	Veracruz	and	northern	Oaxaca	southeastward	through	the
分配	.	—	南方	韦拉克鲁斯	和	北方	瓦哈卡	东南	通过	这

[ət'læntɪk] ['loʊləndz] [ʌv; əv] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [tu:; tə] [nɔ:rθ] - ['sentrəl] [ˌnɪkə'rɑ:gwə] ,

Atlantic	lowlands	of	Central	America	to	north	-	central	Nicaragua	,
大西洋	低地	的	中央	美国	到	北	-	中央	尼加拉瓜	,

分布范围——从韦拉克鲁斯州南部和瓦哈卡州北部向东南方向延伸，穿过中美洲大西洋沿岸低地，直至尼加拉瓜中北部。

[ðens] [ˌsaʊθ'i:stwərd] [ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [tu:; tə] ['i:stərn] [ˌpɑ:nə'mɑ:] ,

thence	southeastward	on	the	Pacific	lowlands	to	eastern	Panamá	,
因此	东南	在	这	太平洋	低地	到	东	巴拿马	,

然后向东南方向沿太平洋低地到达巴拿马东部，

[ænd; ənd] [ðens] ['ɪntu:][ðə; ði]['kəukɑ:][ænd; ənd][ˌmægdə'leinə; -'li:-] ['væliz] ([ˌkærɪ'bi:ənˌkə'rɪbiən]

and	thence	into	the	Cauca	and	Magdalena	valleys	(	Caribbean
和	因此	进入	这	考卡	和	玛格达莱纳	山谷	(	加勒比海

['dreɪnɪdʒ]) [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] ([fɪg] . [wʌn]) .

drainage	)	of	Colombia	(	Fig	.	1	)	.
引流	)	的	哥伦比亚	(	如图	.	1	)	.

然后进入哥伦比亚的考卡河谷和马格达莱纳河谷（加勒比海流域）（图 1）。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[mæp] ['ʃoʊɪŋ] [loʊ'kæləti] ['rekərdz] [fɔ:r; fər]['haɪlə] - .

Map	showing	locality	records	for	Hyla	microcephala	.
地图	显示	地点	记录	为了	海拉	-	.

地图显示了小头树蛙（Hyla microcephala）的分布记录。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	524	]
[	页	-	]

['teɪbl] [wʌn] . — [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn]['sɜːrt(ə)n] ['meʒərmənts] [ænd; ənd] ['prɑːpərtiz] [ɪn][ðə; ði]['haɪlə]
Table **1** **.** **—** **Variation** **in** **Certain** **Measurements** **and** **Properties** **in** **the** **Hyla**
桌子 1 . — 变化 在 肯定 测量 和 特性 在 这 海拉
- [gruːp] .
microcephala **Group** **.**
- 团体 .

表 1.—小头树蛙组某些测量和特性的变化。

([ɔːl]['deɪtə] [beɪst] [ɑːn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] ;
(**All** **Data** **Based** **on** **Adult** **Males** **;**
(全部 数据 基于 在 成人 男性 ;

（所有数据均基于成年男性；

[miːn] [ænd; ənd]['stændərd] ['erər] [ʌv; əv] [miːn] [bɪ'loʊ] [əb'zɜːrvd] [reɪndʒ] .)
Mean **and** **Standard** **Error** **of** **Mean** **Below** **Observed** **Range** **.** **)**
意思是 和 标准 错误 的 意思是 以下 观察到 范围 .)

（均值和均值标准误差低于观测范围。）

[loʊ'kæləti][en] [snaʊt] - [vent]
Locality **N** **Snout** **-** **vent**
地点 N 鼻子 - 发泄

地点 N 吻部-泄殖腔

[leŋkθ; leŋθ] ([es] - [viː][el]) ['tɪbiə][leŋkθ; leŋθ]
length **(** **S** **-** **V** **L** **)** **Tibia** **length**
长度 (S - V L) 胫骨 长度

胫骨长度（SV L）

[es] - [viː][el] [fʊt] [leŋkθ; leŋθ]
S **-** **V** **L** **Foot** **length**
S - V L 脚 长度

SV L 脚长

[es] - [viː][el] [hed] [leŋkθ; leŋθ]
S **-** **V** **L** **Head** **length**
S - V L 头 长度

SV L 头部长度

[es] - [viː][el] [hed] [wɪdθ; wɪtθ]
S **-** **V** **L** **Head** **width**
S - V L 头 宽度

SV L 头部宽度

[es] - [viː][el] ['tɪmpənəm]
S **-** **V** **L** **Tympanum**
S - V L 鼓室

SV L 鼓膜

[aɪ]
Eye
眼睛

眼睛

[eɪtʃ] . [em] . -
H **.** **m** **.** **microcephala**
H . 米 . -

H. m. 小头畸形

[ˌpɑːnəˈmɑː] : [kəˈnæl] [zoʊn] - - . [faɪv] - - . [wʌn] - . [ˌtuːˈtuː] - - . - - . [naɪn] - - . [sɪks] - . [faɪv]

Panamá : Canal Zone 25 21 . 5 - 24 . 1 50 . 2 - 56 . 0 40 . 9 - 46 . 6 28 . 5

巴拿马 : 运河 区 - - . 5 - - . 1 - . 2 - - . - - . 9 - - . 6 - . 5

- - . [eɪt] - . [wʌn] - - . [naɪn] - . - - - . - . 8±0 . - - . 9±0 . - - . 5±0 . - - . 0±0 .

- 32 . 8 28 . 1 - 30 . 9 44 . 0 - 54 . 122 . 8±0 . 20 52 . 9±0 . 37 43 . 5±0 . 28 31 . 0±0 .

- - . 8 - . 1 - - . 9 - . - - - . - . 8±0 . - - . 9±0 . - - . 5±0 . - - . 0±0 .

- - . 4±0 . - - . 0±0 . -

22 29 . 4±0 . 11 49 . 0±0 . 55

- - . 4±0 . - - . 0±0 . -

巴拿马：运河区 25 21.5-24.1 50.2-56.0 40.9-46.6 28.5-32.8 28.1-30.9 44.0-54.122.8±0.20 52.9±0.37 43.5±0.28 31.0±0.22 29.4±0.11 49.0±0.55

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] : [gɔːl'fiːtoʊ] - - . [faɪv] - - . [faɪv] - . [wʌn] - - . [fɔːr] - . [eɪt] - - . - - .

Costa Rica : Golfito 25 18 . 5 - 24 . 5 49 . 1 - 54 . 4 41 . 8 - 48 . 0 30 .

科斯塔 里卡 : 高尔菲托 - - . 5 - - . 5 - . 1 - - . 4 - . 8 - - . - - .

[ˌtuːˈtuː] - - . [faɪv] - . - - - . ['sɛvən] - . - - - . - . 4±0 . - - . 6±0 . - - . 1±0 . - - .

2 - 35 . 5 29 . 0 - 32 . 7 40 . 0 - 57 . 822 . 4±0 . 27 51 . 6±0 . 26 45 . 1±0 . 32 33 .

2 - - . 5 - . - - - . 7 - . - - - . - . 4±0 . - - . 6±0 . - - . 1±0 . - - .

1±0 . - - . 8±0 . - - . 4±1 . -

1±0 . 25 30 . 8±0 . 16 48 . 4±1 . 10

1±0 . - - . 8±0 . - - . 4±1 . -

哥斯达黎加：戈尔菲托 25 18.5-24.5 49.1-54.4 41.8-48.0 30.2-35.5 29.0-32.7 40.0-57.822.4±0.27 51.6±0.26 45.1±0.32 33.1±0.25 30.8±0.16 48.4±1.10

[eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜˈwʊdi]

H . m . underwoodi

H . 米 . 安德伍德

H. m. 安德伍德

[ˌnɪkəˈrɑːgwə] : [lɑː][kʌmplaɪdə] - - . - - - . [sɪks] - . - - - . ['sɛvən] - . [θriː] - - . [faɪv] - . ['sɛvən]

Nicaragua : La Cumplida 25 23 . 0 - 25 . 6 51 . 0 - 55 . 7 41 . 3 - 46 . 5 29 . 7

尼加拉瓜 : 拉 库姆普利达 - - . - - - . 6 - . - - - . 7 - . 3 - - . 5 - . 7

- - . [faɪv] - . [naɪn] - - . [eɪt] - . [θriː] - - . - . 1±0 . - - . 9±0 . - - . 7±0 . - - . 6±0

- 33 . 5 28 . 9 - 31 . 8 42 . 3 - 60 . 024 . 1±0 . 19 52 . 9±0 . 25 43 . 7±0 . 25 31 . 6±0

- - . 5 - . 9 - - . 8 - . 3 - - . - . 1±0 . - - . 9±0 . - - . 7±0 . - - . 6±0

. - - . 4±0 . - - . 3±0 . -

. 19 30 . 4±0 . 17 49 . 3±0 . 97

. - - . 4±0 . - - . 3±0 . -

尼加拉瓜：拉坎普利达 25 23.0-25.6 51.0-55.7 41.3-46.5 29.7-33.5 28.9-31.8 42.3-60.024.1±0.19 52.9±0.25 43.7±0.25 31.6±0.19 30.4±0.17 49.3±0.97

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : ['fiːŋˌkɑː] - - - . [eɪt] - - . - - . - - - . [ˌtuːˈtuː] - . [ˌtuːˈtuː] - - . [eɪt] - . [eɪt]

Guatemala : Finca Chamá 25 21 . 8 - 25 . 0 51 . 0 - 57 . 2 41 . 2 - 47 . 8 30 . 8

危地马拉 : 芬卡 - - - . 8 - - . - - . - - - . 2 - . 2 - - . 8 - . 8

- - . [θriː] - . [sɪks] - - . [sɪks] - . [faɪv] - - . - . 5±0 . - - . 3±0 . - - . 4±0 . - - . 0±0

- 35 . 3 29 . 6 - 33 . 6 37 . 5 - 56 . 423 . 5±0 . 16 54 . 3±0 . 39 44 . 4±0 . 30 33 . 0±0

- - . 3 - . 6 - - . 6 - . 5 - - . - . 5±0 . - - . 3±0 . - - . 4±0 . - - . 0±0

. - - . 3±0 . - - . 2±0 . -

. 16 31 . 3±0 . 36 45 . 2±0 . 89

. - - . 3±0 . - - . 2±0 . -

危地马拉：芬卡查玛 25 21.8-25.0 51.0-57.2 41.2-47.8 30.8-35.3 29.6-33.6 37.5-56.423.5±0.16 54.3±0.39 44.4±0.30 33.0±0.16 31.3±0.36 45.2±0.89

[təˈbæskoʊ] :

Tabasco :

塔巴斯科辣椒酱 :

塔巴斯科：

- - - . ['sɛvən] - - . [eɪt] - . - - - . [faɪv] - . ['sɛvən] - - . [eɪt] - . [faɪv] - - . - - . ['sɛvən]
Teapa 25 22 . 7 - 25 . 8 48 . 0 - 54 . 5 40 . 7 - 46 . 8 29 . 5 - 33 . 0 28 . 7
- - - . 7 - - . 8 - . - - - . 5 - . 7 - - . 8 - . 5 - - . - - . 7
- - . [eɪt] - . ['sɛvən] - - . - . 3±0 . - - . 5±0 . - - . 3±0 . - - . 7±0 . - - . 3±0 . -
- 31 . 8 40 . 7 - 53 . 824 . 3±0 . 14 51 . 5±0 . 29 43 . 3±0 . 25 31 . 7±0 . 17 30 . 3±0 . 16
- - . 8 - . 7 - - . - . 3±0 . - - . 5±0 . - - . 3±0 . - - . 7±0 . - - . 3±0 . -
- . 5±0 . -
45 . 5±0 . 38
- . 5±0 . -

茶帕 25 22.7-25.8 48.0-54.5 40.7-46.8 29.5-33.0 28.7-31.8 40.7-53.824.3±0.14 51.5±0.29 43.3±0.25 31.7±0.17 30.3±0.16 45.5±0.38

['oʊksəkə] : - - [sɜˈeɪbiːə] - - . [wʌn] - - . [naɪn] - . [eɪt] - - . [sɪks] - . [faɪv] - - . [sɪks] - .
Oaxaca : Donají - Sarabia 25 22 . 1 - 25 . 9 49 . 8 - 55 . 6 40 . 5 - 46 . 6 30 .
瓦哈卡 : - - 萨拉比亚 - - . 1 - - . 9 - . 8 - - . 6 - . 5 - - . 6 - .
[fɔːr] - - . [eɪt] - . [naɪn] - - . [sɪks] - . - - - . - . 8±0 . - - . 8±0 . - - . 4±0 . - - .
4 - 34 . 8 28 . 9 - 32 . 6 37 . 0 - 54 . 123 . 8±0 . 19 52 . 8±0 . 33 43 . 4±0 . 27 32 .
4 - - . 8 - . 9 - - . 6 - . - - - . - . 8±0 . - - . 8±0 . - - . 4±0 . - - .
8±0 . - - . 8±0 . - - . 1±0 . -
8±0 . 19 30 . 8±0 . 17 45 . 1±0 . 76
8±0 . - - . 8±0 . - - . 1±0 . -

瓦哈卡州：多纳吉-萨拉比亚 25 22.1-25.9 49.8-55.6 40.5-46.6 30.4-34.8 28.9-32.6 37.0-54.123.8±0.19 52.8±0.33 43.4±0.27 32.8±0.19 30.8±0.17 45.1±0.76

[ˌverəˈkruːz] : [ˌælvɜˈɑːdoʊ] - - . [naɪn] - - . [fɔːr] - . [sɪks] - - . [fɔːr] - . ['sɛvən] - - . [faɪv] - . [naɪn]
Veracruz : Alvarado 25 21 . 9 - 25 . 4 49 . 6 - 54 . 4 40 . 7 - 47 . 5 29 . 9
韦拉克鲁斯 : 阿尔瓦拉多 - - . 9 - - . 4 - . 6 - - . 4 - . 7 - - . 5 - . 9
- - . [eɪt] - . [wʌn] - - . [naɪn] - . ['sɛvən] - - . - . 1±0 . - - . 1±0 . - - . 6±0 . - - .
- 33 . 8 29 . 1 - 32 . 9 40 . 7 - 53 . 824 . 1±0 . 17 51 . 1±0 . 28 42 . 6±0 . 34 31 .
- - . 8 - . 1 - - . 9 - . 7 - - . - . 1±0 . - - . 1±0 . - - . 6±0 . - - .
4±0 . - - . 5±0 . - - . 6±0 . -
4±0 . 18 30 . 5±0 . 17 46 . 6±0 . 65
4±0 . - - . 5±0 . - - . 6±0 . -

韦拉克鲁斯：阿尔瓦拉多 25 21.9-25.4 49.6-54.4 40.7-47.5 29.9-33.8 29.1-32.9 40.7-53.824.1±0.17 51.1±0.28 42.6±0.34 31.4±0.18 30.5±0.17 46.6±0.65

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 525]
[页 -]

[第525页]

[eɪtʃ] . -
H . robertmertensi
H . -

H. robertmertensi

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : [lɑː]['trɪnɪˌdæd] - - . [eɪt] - - . [sɪks] - . [wʌn] - - . [eɪt] - . [naɪn] - - . [θriː] - . - -
Guatemala : La Trinidad 21 21 . 8 - 24 . 6 47 . 1 - 52 . 8 40 . 9 - 51 . 3 30 . 0 -
危地马拉 : 拉 特立尼达 - - . 8 - - . 6 - . 1 - - . 8 - . 9 - - . 3 - . - -
- . [θriː] - . [θriː] - - . [eɪt] - . [fɔːr] - - . - . 4±0 . - - . 9±0 . - - . 5±0 . - - . 3±0 .
33 . 3 27 . 3 - 29 . 8 44 . 4 - 50 . 023 . 4±0 . 15 49 . 9±0 . 34 43 . 5±0 . 17 31 . 3±0 .
- . 3 - . 3 - - . 8 - . 4 - - . - . 4±0 . - - . 9±0 . - - . 5±0 . - - . 3±0 .
- - . 5±0 . - - . 4±0 . -
20 28 . 5±0 . 23 47 . 4±0 . 46
- - . 5±0 . - - . 4±0 . -

危地马拉：特立尼达 21 21.8-24.6 47.1-52.8 40.9-51.3 30.0-33.3 27.3-29.8 44.4-50.023.4±0.15 49.9±0.34 43.5±0.17 31.3±0.20 28.5±0.23 47.4±0.46

[tʃi'ɑ:pɑ:s] : - - - . [fɔ:r] - - . ['sɛvən] - . [eɪt] - - . [fɔ:r] - . ['sɛvən] - - . [θri:] - . [wʌn]
Chiapas : Acacoyagua 25 21 . 4 - 25 . 7 47 . 8 - 52 . 4 41 . 7 - 46 . 3 29 . 1
恰帕斯 : - - - . 4 - - . 7 - . 8 - - . 4 - . 7 - - . 3 - . 1
- - . ['sɛvən] - . - - - . [θri:] - . [eɪt] - - . - . 1±0 . - - . 4±0 . - - . 9±0 . - - . 2±0 .
- 32 . 7 26 . 0 - 30 . 3 42 . 8 - 53 . 824 . 1±0 . 20 50 . 4±0 . 45 43 . 9±0 . 23 31 . 2±0 .
- - . 7 - . - - - . 3 - . 8 - - . - . 1±0 . - - . 4±0 . - - . 9±0 . - - . 2±0 .
- - . 1±0 . - - . 5±0 . -
29 28 . 1±0 . 20 46 . 5±0 . 50
- - . 1±0 . - - . 5±0 . -

恰帕斯州：阿卡科亚瓜 25 21.4-25.7 47.8-52.4 41.7-46.3 29.1-32.7 26.0-30.3 42.8-53.824.1±0.20 50.4±0.45 43.9±0.23 31.2±0.29 28.1±0.20 46.5±0.50

['oʊksəkə] :
Oaxaca :
瓦哈卡 :

瓦哈卡：

[tɑpənətɛpɛk] - - . [fɔ:r] - - . [fɔ:r] - . [wʌn] - - . [θri:] - . [wʌn] - - . [faɪv] - . [wʌn] - - . [fɔ:r]
Tapanatepec 25 22 . 4 - 26 . 4 44 . 1 - 48 . 3 39 . 1 - 44 . 5 26 . 1 - 30 . 4
塔帕纳特佩克 - - . 4 - - . 4 - . 1 - - . 3 - . 1 - - . 5 - . 1 - - . 4
- . [fɔ:r] - - . [wʌn] - . [eɪt] - - . - . 7±0 . - - . 4±0 . - - . 7±0 . - - . 4±0 . - - .
25 . 4 - 28 . 1 45 . 8 - 58 . 324 . 7±0 . 18 46 . 4±0 . 23 41 . 7±0 . 23 28 . 4±0 . 16 26 .
- . 4 - - . 1 - . 8 - - . - . 7±0 . - - . 4±0 . - - . 7±0 . - - . 4±0 . - - .
8±0 . - - . 9±0 . -
8±0 . 14 52 . 9±0 . 77
8±0 . - - . 9±0 . -

塔帕纳特佩克 25 22.4-26.4 44.1-48.3 39.1-44.5 26.1-30.4 25.4-28.1 45.8-58.3 24.7±0.18 46.4±0.23 41.7±0.23 28.4±0.16 26.8±0.14 52.9±0.77

[eɪtʃ] . -
H . phlebodes
H . -

血吸虫

[ˌpɑ:nə'mɑ:] : [kə'næl] [zoʊn] - - . [sɪks] - - . [ˌtu:'tu:] - . [wʌn] - - . [naɪn] - . [naɪn] - - . [wʌn] - .
Panamá : Canal Zone 25 19 . 6 - 23 . 2 49 . 1 - 56 . 9 41 . 9 - 47 . 1 33 .
巴拿马 : 运河 区 - - . 6 - - . 2 - . 1 - - . 9 - . 9 - - . 1 - .
[sɪks] - - . [fɔ:r] - . [θri:] - - . - - . [naɪn] - - . - . 2±0 . - - . 8±0 . - - . 4±0 . - - .
6 - 37 . 4 32 . 3 - 36 . 0 37 . 9 - 46 . 422 . 2±0 . 16 52 . 8±0 . 35 45 . 4±0 . 26 34 .
6 - - . 4 - . 3 - - . - - . 9 - - . - . 2±0 . - - . 8±0 . - - . 4±0 . - - .
8±0 . - - . 8±0 . - - . 6±0 . -
8±0 . 18 33 . 8±0 . 18 41 . 6±0 . 49
8±0 . - - . 8±0 . - - . 6±0 . -

巴拿马：运河区 25 19.6-23.2 49.1-56.9 41.9-47.1 33.6-37.4 32.3-36.0 37.9-46.422.2±0.16 52.8±0.35 45.4±0.26 34.8±0.18 33.8±0.18 41.6±0.49

['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] : [ˌtʊri'ɑ:lbə] - - . ['sɛvən] - - . [sɪks] - . [fɔ:r] - - . ['sɛvən] - . [wʌn] - - . [fɔ:r]
Costa Rica : Turrialba 25 19 . 7 - 23 . 6 47 . 4 - 55 . 7 38 . 1 - 46 . 4
科斯塔 里卡 : 图里亚尔巴 - - . 7 - - . 6 - . 4 - - . 7 - . 1 - - . 4
- . [sɪks] - - . [naɪn] - . [faɪv] - - . - - . ['sɛvən] - - . - . 0±0 . - - . 1±0 . - - . 8±0 .
32 . 6 - 35 . 9 30 . 5 - 35 . 0 35 . 7 - 48 . 222 . 0±0 . 18 51 . 1±0 . 35 42 . 8±0 .
- . 6 - - . 9 - . 5 - - . - - . 7 - - . - . 0±0 . - - . 1±0 . - - . 8±0 .
- - . 1±0 . - - . 9±0 . - - . 1±0 . -
38 34 . 1±0 . 16 32 . 9±0 . 17 40 . 1±0 . 53
- - . 1±0 . - - . 9±0 . - - . 1±0 . -

哥斯达黎加： 图里亚尔巴 25 19.7-23.6 47.4-55.7 38.1-46.4 32.6-35.9 30.5-35.0 35.7-48.222.0±0.18 51.1±0.35 42.8±0.38 34.1±0.16 32.9±0.17 40.1±0.53

[eɪtʃ] . [sɑːrˈtɔri]
H . sartori
H . 萨托里

H. sartori

[gɜˈɛroʊ] : [tiˈerə] [ˌkoʊləˈrɑːdə] - - . [ˈsɛvən] - - . - - . [ˌtuːˈtuː] - - . [fɔːr] - . [fɔːr] - - . [eɪt] - .
Guerrero : Tierra Colorada 25 23 . 7 - 26 . 0 47 . 2 - 51 . 4 42 . 4 - 47 . 8 29 .
格雷罗 : 蒂埃拉 科罗拉多州 - - . 7 - - . - - . 2 - - . 4 - . 4 - - . 8 - .
[fɔːr] - - . [eɪt] - . [naɪn] - - . - - . [θriː] - - . - . 8±0 . - - . 6±0 . - - . 2±0 . - - .
4 - 31 . 8 28 . 9 - 31 . 0 42 . 3 - 52 . 024 . 8±0 . 13 49 . 6±0 . 23 45 . 2±0 . 27 30 .
4 - - . 8 - . 9 - - . - - . 3 - - . - . 8±0 . - - . 6±0 . - - . 2±0 . - - .
6±0 . - - . 0±0 . - - . 4±0 . -
6±0 . 13 30 . 0±0 . 12 47 . 4±0 . 59
6±0 . - - . 0±0 . - - . 4±0 . -

格雷罗州：科罗拉多州 25 23.7-26.0 47.2-51.4 42.4-47.8 29.4-31.8 28.9-31.0 42.3-52.024.8±0.13 49.6±0.23 45.2±0.27 30.6±0.13 30.0±0.12 47.4±0.59

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 526]
[页 -]

[第526页]

['haɪlə] - - [koʊp]
Hyla microcephala microcephala Cope
海拉 - - 应付

Hyla microcephala microcephala Cope

['haɪlə] - [koʊp] , [pˈrɒk] .
Hyla microcephala Cope , Proc .
海拉 - 应付 , 过程 .

Hyla microcephala Cope，Proc.

['eɪmɜˑ] .
Amer .
美国 .

美国

['faɪˌlɒs] .
Philos .
哲学家 .

哲学。

[ˌes oʊ ˈsiː] . , - : - , ['februeri] - , - [['sɪnˌtaɪps] . — ['juːˈɛsˈɛnˈɛm] - ([ˌtuːˈtuː] ['spesimənz] ,
Soc . , 23 : 281 , February 11 , 1886 [Syntypes . — USNM 13473 (2 specimens ,
社会 . , - : - , 二月 - , - [同型 . — 美国海军陆战队 - (2 标本 ,
[naʊ] [lɔːst]) [frʌm; frəm] [ˌtʃɪrɪˈkiː] ,
now lost) from Chiriquí ,
现在 丢失的) 从 奇里基 ,

Soc., 23: 281, 1886 年 2 月 11 日 [合模标本—USNM 13473（2 个标本，现已遗失）来自奇里基，

[ˌpɑːnəˈmɑː] ; ['mɪstər] . [məkˈniːl] [kəˈlektər]] ; [bʊl] .
Panamá ; Mr . MacNeil collector] ; Bull .
巴拿马 ; 先生 . 麦克尼尔 集电极] ; 公牛 .

巴拿马;麦克尼尔先生收藏家]；公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , - .
U . S . Natl . Mus . , 32 : 14 , 1887 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , - .

美国国家博物馆，32：14，1887。

['gʏntər] , [ˌbiːoʊ'lɒdʒiə] - [sɛn'trɑːli][əˌmerɪ'kɑːnəˌəˌmerɪ'kænə] , [rep'tiliə][ænd; ənd][bə'treikjə] , [piː] . - ,
Günther , Biologia - Centrali Americana , Reptilia and Batrachia , p . 265 ,
君特 , 生物学 - 中央 美国风情 , 爬行动物 和 两栖动物 , p . - ,
[dʒuːn] , - .
June , 1901 .
六月 , - .

Günther，《生物学-中美洲》，《爬行纲》和《蝙蝠纲》，第 14 页。 265，1901 年 6 月。

['dʌn] , ['ɑːkæs] .
Dunn , Occas .
邓恩 , 偶尔 .

邓恩，奥卡斯。

['pepərz]['bɔːstən; 'bɑːstən][ˌes oʊ 'siː] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [faɪv] : - , [ɑːk'toʊbər] - , - ; ['ɑːkæs] .
Nat . Hist . , 5 : 413 , October 10 , 1931 ; Occas .
纳特 . 历史 . , 5 : - , 十月 - , - ; 偶尔 .

纳特。历史，5：413，1931 年 10 月 10 日；奥卡斯。

['pepərz]['bɔːstən; 'bɑːstən][ˌes oʊ 'siː] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [eɪt] : - , [dʒuːn]['sɛvən] , - .
Nat . Hist . , 8 : 72 , June 7 , 1933 .
纳特 . 历史 . , 8 : - , 六月 7 , - .

自然史，8：72，1933 年 6 月 7 日。

['stɛbɪnz] [ænd; ənd] ['hɛndrɪksən] , ['juːnəv] .
Stebbins and Hendrickson , Univ .
斯蒂宾斯 和 亨德里克森 , 大学 .

Stebbins 和 Hendrickson，大学

[ˌkæləˈfɔːrniə][pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - , ['februeri] - , - .
Zool . , 56 : 524 , February 17 , 1959 .
动物学 . , - : - , 二月 - , - .

动物学报，56：524，1959 年 2 月 17 日。

- , [ˌevəˈluːʃ(ə)n] , - : - , [dɪ'sembər] - , - .
Fouquette , Evolution , 14 : 484 , December 16 , 1960 .
- , 进化 , - : - , 十二月 - , - .

Fouquette，《进化》，14：484，1960 年 12 月 16 日。

- , [koʊ'piːə] , [ˌtuː'tuː] : - , [dʒuːn] - , - . ?
Busack , Copeia , 2 : 371 , June 21 , 1966 . ?
- , 乔皮亚 , 2 : - , 六月 - , - . ?

Busack，《Copeia》，2：371，1966年6月21日。

['haɪlə] - [koʊp] , [p'rɒk] .
Hyla cherrei Cope , Proc .
海拉 - 应付 , 过程 .

Hyla cherrei Cope，Proc.

['eɪˌkæd] .
Acad **.**
学院 .

学院

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Sci **.**
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfɪr] , - , [piː] . - , - [['hɑːlətaɪp] . — [loʊ'keɪʃ(ə)n] [ˌʌn'noʊn] , [ə'pærəntli] [lɔːst] ;
Philadelphia **,** **1894** **,** **p** **.** **195** **,** **1894** **[** **Holotype** **.** **—** **location** **unknown** **,** **apparently** **lost** **;**
费城 , - , p . - , - [正模标本 . — 地点 未知 , 显然 丢失的 ;
[taɪp] - [loʊ'kæləti] : " [ˌɑːlə'hweɪlə] , ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] ; " [ɑːr] . [ɑːl'fɑːroʊ] [kə'lektər]] .
type **-** **locality** **:** **"** **Alajuela** **,** **Costa** **Rica** **;** **"** **R** **.** **Alfaro** **collector** **]** **.**
类型 - 地点 : " 阿拉胡埃拉 , 科斯塔 里卡 ; " 拉 . 阿尔法罗 集电极] .

费城，1894 年，第 195 页，1894 年 [正模标本——地点未知，显然已遗失；模式产地："哥斯达黎加阿拉胡埃拉"；"R. Alfaro 采集者"]。

['gʏntər] , [ˌbiːoʊ'lɒdʒiə][sɛn'trɑːli] - [əˌmerɪ'kɑːnəˌəˌmerɪ'kænə] : [rep'tiliə][ænd; ənd][bə'treikjə] , [piː] . - ,
Günther **,** **Biologia** **Centrali** **-** **Americana** **:** **Reptilia** **and** **Batrachia** **,** **p** **.** **264** **,**
君特 , 生物学 中央 - 美国风情 : 爬行动物 和 两栖动物 , p . - ,
[dʒuːn] , - .
June **,** **1901** **.**
六月 , - .

Günther，《中美洲生物学：爬行纲和蝙蝠纲》，第 14 页。 264，1901 年 6 月。

['teilə] , ['juːnəv] .
Taylor **,** **Univ** **.**
泰勒 , 大学 .

泰勒大学

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas **Sci** **.**
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - .
Bull **.** **,** **35** **:** **846** **,** **July** **1** **,** **1952** **.**
公牛 . , - : - , 七月 1 , - .

Bull., 35: 846, 1952 年 7 月 1 日。

['haɪlə] [ʌndɜ˞wʊdi] , ['rʌθvən] , ['mɪsk] .
Hyla **underwoodi** **,** **Ruthven** **,** **Misc** **.**
海拉 安德伍德 , 鲁思文 , 杂项 .

海拉·安德伍迪 (Hyla underwoodi)，鲁思文，杂项。

[pʌbl] .
Publ **.**
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool **.** **,** **Univ** **.**
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , [eɪt] : - , [sep'tembər] - , - .
Michigan **,** **8** **:** **55** **,** **September** **15** **,** **1922** **.**
密歇根州 , 8 : - , 九月 - , - .

密歇根州，8:55，1922 年 9 月 15 日。

['bɑːrbər] , [p'rɒk] .
Barbour **,** **Proc** **.**
巴伯 , 过程 .

Barbour，Proc.

[nuː] ['ɪŋgləndˌ] [zuːl] .
New **England** **Zool** **.**
新的 英格兰 动物学 .

新英格兰动物学杂志。

[klʌb] , - : - , [mɑːrtʃ] [ˌtuː'tuː] , - .
Club **,** **10** **:** **31** **,** **March** **2** **,** **1928** **.**
俱乐部 , - : - , 行进 2 , - .

俱乐部，10:31，1928 年 3 月 2 日。

['haɪlə] - - , [smɪθ] , [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , ['sɛvən] : - , [dɪ'sembər] - , - .
Hyla **microcephala** **microcephala** **,** **Smith** **,** **Herpetologica** **,** **7** **:** **185** **,** **December** **31** **,** **1951** **.**
海拉 - - , 史密斯 , 爬虫学 , 7 : - , 十二月 - , - .

Hyla microcephala microcephala, Smith, Herpetologica, 7: 185, 1951 年 12 月 31 日。

['teɪlə] , ['juːnəv] .
Taylor **,** **Univ** **.**
泰勒 , 大学 .

泰勒大学

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas **Sci** **.**
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [noʊ'vembər] - , - .
Bull **.** **,** **39** **:** **23** **,** **November** **18** **,** **1958** **.**
公牛 . , - : - , 十一月 - , - .

Bull., 39: 23, 1958 年 11 月 18 日。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] ['nærəʊ] , [ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm]['nɑːstrəl] [ə'lɔːŋ] ['kænθəs] ,
Diagnosis **.** **—** **Brown** **lateral** **stripe** **narrow** **,** **extending** **from** **nostril** **along** **canthus** **,**
诊断 . — 棕色的 侧 条纹 狭窄的 , 扩展 从 鼻孔 沿着 眼角 ,
[ə'lɔːŋ] ['ʌpər] [edʒ] [ʌv; əv] ['tɪmpənəm] [tuː; tə] [grɔɪn] ,
along **upper** **edge** **of** **tympanum** **to** **groin** **,**
沿着 上 边缘 的 鼓室 到 腹股沟 ,

诊断特征——棕色侧纹狭窄，从鼻孔沿眼角延伸，沿鼓膜上缘延伸至腹股沟。

['bɔːdəd] [ə'bʌv] [baɪ] ['nærəʊ] [waɪt] [laɪn] ; [per] [ʌv; əv][dɑːrk] [braʊn] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l] [laɪnz] [ɑːn]
bordered **above** **by** **narrow** **white** **line** **;** **pair** **of** **dark** **brown** **longitudinal** **lines** **on**
带边框 多于 经过 狭窄的 白色的 线 ; 一对 的 黑暗的 棕色的 纵向 线条 在
['dɔːrsəm] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] [vent] ;
dorsum **extending** **to** **vent** **;**
背部 扩展 到 发泄 ;

上方有一条细细的白线；背部有一对深棕色的纵纹，延伸至泄殖腔；

[ʃæŋks] ['hævɪŋ] [dɑːrk][ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l][laɪn][ɔːr] [fleks] , [noʊ] ['trænzvɜːrs] [baːz] ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl][dɑːrk]
shanks **having** **dark** **longitudinal** **line** **or** **flecks** **,** **no** **transverse** **bars** **;** **interorbital** **dark**
小腿 拥有 黑暗的 纵向 线 或者 斑点 , 不 横 酒吧 ; 轨道间 黑暗的
[mɑːrk] ['lækɪŋ] .
mark **lacking** **.**
标记 缺乏 .

胫部有深色纵纹或斑点，无横纹；无眼间深色斑纹。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd][ˌveri'eɪʃ(ə)n] . — [ðə; ðɪ]['kʌlər] ['pætərn] [ɪz] ['nɪrli] ['kɑːnstənt] .
Description **and** **Variation** **.** **—** **The** **color** **pattern** **is** **nearly** **constant** **.**
描述 和 变化 . — 这 颜色 图案 是 几乎 持续的 .

描述和变化——颜色图案几乎保持不变。

[ʌv; əv] - ['meɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][kə'næl][zoʊn] , [ɔːl] [læk] [æn; ən][ˌɪntər'ɔːrbɪtəl][dɑːrk][bɑːr] ,
Of **103** **males** **from** **the** **Canal** **Zone** **,** **all** **lack** **an** **interorbital** **dark** **bar** **,**
的 - 男性 从 这 运河 区 , 全部 缺少 一个 轨道间 黑暗的 酒吧 ,

来自运河区的103名男性中，全部都没有眶间黑线。

[ænd; ənd][ɔːl][hæv; həv][ə; eɪ][dɑːrk][ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l][laɪn][ɑːn][ðə; ðɪ] ['dɔːrsl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ʃæŋk]
and **all** **have** **a** **dark** **longitudinal** **line** **on** **the** **dorsal** **surface** **of** **the** **shank**
和 全部 有 一个 黑暗的 纵向 线 在 这 背侧 表面 的 这 小腿
[ænd; ənd][ə; eɪ] ['næroʊ] ['lætərəl][dɑːrk] [straɪp] ,
and **a** **narrow** **lateral** **dark** **stripe** **,**
和 一个 狭窄的 侧 黑暗的 条纹 ,

它们胫骨背面都有一条深色纵纹和一条狭窄的侧向深色条纹。

['bɔːdəd] [ə'bʌv] [baɪ][ə; eɪ] ['næroʊ] [waɪt] [laɪn] , [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [grɔɪn] .
bordered **above** **by** **a** **narrow** **white** **line** **,** **extending** **to** **the** **groin** **.**
带边框 多于 经过 一个 狭窄的 白色的 线 , 扩展 到 这 腹股沟 .

上方有一条细细的白线，一直延伸到腹股沟。

[ðə; ðɪ][ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l][dɑːrk][laɪnz][ɑːn][ðə; ðɪ]['dɔːrsəm][ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəs] [tuː; tə][ðə; ðɪ][grɔɪn][ɪn] -
The **longitudinal** **dark** **lines** **on** **the** **dorsum** **are** **continuous** **to** **the** **groin** **in** **95**
这 纵向 黑暗的 线条 在 这 背部 是 连续的 到 这 腹股沟 在 -
['spesɪmənz] [ænd; ənd] ['frægmentɪd] [ɪn] [tuː] ['spesɪmənz] .
specimens **and** **fragmented** **in** **two** **specimens** **.**
标本 和 碎片化的 在 二 标本 .

95 个标本的背部纵向暗线一直延伸到腹股沟，2 个标本的背部纵向暗线则断裂。

[ɪn] [tuː] ['ʌðər] [ðə; ðɪ][laɪnz] [kən'vɜːrdʒ] [ænd; ənd][fjuːz][ɪn][ðə; ðɪ]['skæpjələr]['riːdʒən] , [ænd; ənd][ɪn] [fɔːr]
In **two** **others** **the** **lines** **converge** **and** **fuse** **in** **the** **scapular** **region** **,** **and** **in** **four**
在 二 其他的 这 线条 收敛 和 保险丝 在 这 肩胛 地区 , 和 在 四
['spesɪmənz] [ɔːg'zɪliəri] ,
specimens **auxiliary** **,**
标本 辅助的 ,

在另外两例标本中，线条在肩胛区域汇聚融合；在四例标本中，辅助线汇聚融合。

['frægmentɪd] [laɪnz][ɑːr; ər]['prez(ə)nt] .
fragmented **lines** **are** **present** **dorsolaterally** **.**
碎片化的 线条 是 展示 背外侧 .

背侧可见断裂的线条。

[ɪn][ɔːl] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstərn] ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] ([gɔːl'fiːtoʊ] , ['pælmər][suə] , [ænd; ənd]
In **all** **specimens** **from** **southeastern** **Costa** **Rica** **(** **Golfito** **,** **Palmar** **Sur** **,** **and**
在 全部 标本 从 东南部 科斯塔 里卡 (高尔菲托 , 掌 苏尔 , 和
['vɪlə] ['niːli]) [ðə; ðɪ] ['pætərn] [ɪz]['kɑːnstənt] ,
Villa **Neilly** **)** **the** **pattern** **is** **constant** **,**
别墅 尼利) 这 图案 是 持续的 ,

在哥斯达黎加东南部（戈尔菲托、帕尔马尔苏尔和维拉尼利）的所有标本中，这种模式是恒定的。

[ɪk'sept] [ðæt] [ɪn] [ə'baʊt] - [pər] [sent] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spesɪmənz] [ðə; ði] [ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l] [laɪn] [ɑ:n] [ðə; ði]

except	that	in	about	10	per	cent	of	the	specimens	the	longitudinal	line	on	the
除了	那	在	关于	-	每	中心	的	这	标本	这	纵向	线	在	这

['dɔ:rsl] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃæŋk] [ɪz] [rɪ'pleɪst] [baɪ] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [braʊn] [fleks] .

dorsal	surface	of	the	shank	is	replaced	by	a	row	of	brown	flecks	.
背侧	表面	的	这	小腿	是	替换	经过	一个	排	的	棕色的	斑点	.

但约有 10% 的标本，其胫骨背侧的纵线被一排棕色斑点所取代。

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['lɪmɪtɪd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiənˌkə'loʊmbiən] ['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] , [ɔ:l] [ɑ:r; ər]

Of	the	limited	number	of	Colombian	specimens	examined	,	all	are
的	这	有限的	数字	的	哥伦比亚	标本	检查	, 全部		是

['pætərnd] ['nɔ:rməli] , [ɪk'sept] [θri:] [frʌm; frəm] - ,

patterned	normally	,	except	three	from	Sautata	,
图案	通常情况下	,	除了	三	从	-	,

在所检查的有限数量的哥伦比亚标本中，除来自绍塔塔的三个标本外，其余标本的图案均正常。

[tʃoʊ'koʊ] , [θri:] [frʌm; frəm] - , [ænd; ənd] [θri:] [frʌm; frəm] - , [ˌmægdə'leinə; -'li:-] ,

Chocó	,	three	from	Curumani	,	and	three	from	Arcataca	,	Magdalena	,
乔科	,	三	从	-	,	和	三	从	-	,	玛格达莱纳	,

乔科省，库鲁马尼省三人，以及马格达莱纳省阿尔卡塔卡市三人，

[wɪtʃ] [hæv; həv] [fleks] [ɑ:n] [ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['sɔ˞:fəsəz, 'sɔ˞:fəsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʃæŋks] , [ænd; ənd] [wʌn]

which	have	flecks	on	the	dorsal	surfaces	of	the	shanks	,	and	one
哪个	有	斑点	在	这	背侧	表面	的	这	小腿	,	和	一

[frʌm; frəm] [əs'pi:nəl] ,

from	Espinal	,
从	埃斯皮纳尔	,

它们的胫骨背面有斑点，其中一只来自埃斯皮纳尔。

[tɔ:'li:mɑ:] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [noʊ] ['mɑ:kiŋz] [ɑ:n] [ðə; ði] [ʃæŋks] .

Tolima	,	which	has	no	markings	on	the	shanks	.
托利马	,	哪个	有	不	标记	在	这	小腿	.

托利马，其柄部没有任何标记。

[wen] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt] [moʊst] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɑ:r; ər] [peɪl] ['jeloʊɪʃ] [tæn] ['dɔrsəli] ; [ðə; ði] [waɪt]

When	active	at	night	most	individuals	are	pale	yellowish	tan	dorsally	;	the	white
什么时候	积极的	在	夜晚	最多	个人	是	苍白	淡黄色	棕褐色	背侧	;	这	白色的

[ˌdɔ:səj'lætərəl] [laɪn] [ɪz] ['noʊtɪsəb(ə)l] ,

dorsolateral	line	is	noticeable	,
背外侧	线	是	显	,

夜间活动的个体大多背部呈淡黄褐色；白色的背侧线很明显。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] , ['dɔ:rsl] [braʊn] [laɪnz] ,

but	the	brown	lateral	stripe	,	dorsal	brown	lines	,
但	这	棕色的	侧	条纹	,	背侧	棕色的	线条	,

但是，它的侧纹是棕色的，背部有棕色的线条，

[ænd; ənd] [laɪnz] [ɑ:n] [ʃæŋks] [ɑ:r; ər] [soʊ] [peɪl] [ðæt] ['ɔ:f(ə)n] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['berli] [dɪ'sɜ:rnəb(ə)l] .

and	lines	on	shanks	are	so	pale	that	often	they	are	barely	discernible	.
和	线条	在	小腿	是	所以	苍白	那	经常	他们	是	仅仅	可辨别的	.

腿上的纹路非常浅，以至于常常几乎难以辨认。

[baɪ] [deɪ] [ðə; ði] ['dɔ:rsəm] ['tʃeɪndʒɪz] [tu:; tə] [tæn] [ɔ:r] [peɪl] ['redɪʃ] [braʊn] ; [ðə; ði] [straɪps] [ɑ:r; ər] [dɑ:rk]

By	day	the	dorsum	changes	to	tan	or	pale	reddish	brown	;	the	stripes	are	dark
经过	天	这	背部	变化	到	棕褐色或者		苍白	微红	棕色的	;	这	条纹	是	黑暗的

[braʊn] ,

brown	,
棕色的	,

白天，背部颜色变为棕褐色或淡红褐色；条纹为深褐色。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌdɔːsəjˈlætərəl][straɪp] [ðæt][ɪz] [waɪt] [æt; ət] [naɪt] [bɪˈkʌmz] [ˈkriːmi] [ˈjeloʊ] ([ˌpiːˈɛl] . -

and	the	dorsolateral	stripe	that	is	white	at	night	becomes	creamy	yellow	(	Pl	.	13
和	这	背外侧	条纹	那	是	白色的	在	夜晚	变成	奶油状	黄色的	(	pl	.	-

) .

) :

) .

夜间呈白色的背侧条纹变为乳黄色（图 13）。

[smɔːl] [braʊn] [fleks] [ɑːr; ər][ˈprez(ə)nt][ɑːn][ðə; ði][ˈdɔːrsəm][ʌv; əv][moʊst][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] .

Small	brown	flecks	are	present	on	the	dorsum	of	most	individuals	.
小的	棕色的	斑点	是	展示	在	这	背部	的	最多	个人	.

大多数个体的背部都有棕色小斑点。

[ðə; ði][ˈventər][ˈɔːlweɪz][ɪz] [waɪt] ,

The	venter	always	is	white	,
这	腹部	总是	是	白色的	,

腹部始终是白色的。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈaɪrɪs][ɪz] [peɪl] [brɑːnz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [braʊn] [tɪnt] [ɪˈmiːdiətli] [ænˈtɪriər] [ænd; ənd]

and	the	iris	is	pale	bronze	with	a	brown	tint	immediately	anterior	and
和	这	鸢尾花	是	苍白	青铜	和	一个	棕色的	着色	立即地	前部	和

[pɑːˈstɪriər] [tuː; tə][ðə; ði][ˈpjuːp(ə)l] .

posterior	to	the	pupil	.
后部	到	这	瞳孔	.

虹膜呈淡青铜色，瞳孔前后两侧略带棕色。

[ɪn] [ˈbriːdɪŋ] [ˈmeɪlz] [ðə; ði][ˈvoʊk(ə)l][sæk][ɪz] [peɪl] [ˈjeloʊ] .

In	breeding	males	the	vocal	sac	is	pale	yellow	.
在	选育	男性	这	声乐	囊	是	苍白	黄色的	.

繁殖期雄性的声囊呈淡黄色。

['tæd,pol] . — ['tæd,pol] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [ɪn] [wiːd] - [tʃoʊkt] [pɑːndz][ɪn]

Tadpoles	.	—	Tadpoles	of	this	species	have	been	found	in	weed	-	choked	ponds	in
蝌蚪	.	—	蝌蚪	的	这	物种	有	到过	成立	在	杂草	-	窒息	池塘	在

['iːstərn] [ˌpɑːnəˈmɑː] ['prɑːvɪns] .

eastern	Panamá	Province	.
东	巴拿马	省	.

蝌蚪——在巴拿马省东部长满水草的池塘中发现了这种蝌蚪。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [dɪˈskrɪpʃn] [ɪz] [beɪst] [ɑːn] ['kuː] - , [ə; eɪ]['spesɪmən] [ɪn] [dɪˌveləpˈmentl]

The	following	description	is	based	on	KU	104097	,	a	specimen	in	developmental
这	下列的	描述	是	基于	在	堪萨斯大学	-	,	一个	标本	在	发展

[steɪdʒ] - ([gɑːsnɚ] , -) .

stage	34	(	Gosner	,	1960	)	.
阶段	-	(	戈斯纳	,	-	)	.

以下描述基于 KU 104097，一个处于发育阶段 34 的标本（Gosner，1960）。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	527	]
[	页	-	]

[第527页]

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - . [faɪv][m; ʌm] . ; ['bɑːdi][leŋkθ; leŋθ] , [eɪt] . [ˌtuːˈtuː][m; ʌm] . ; ['bɑːdi] ['slaɪtli]

Total	length	,	20	.	5	mm	.	;	body	length	,	8	.	2	mm	.	;	body	slightly
全部的	长度	,	-	.	5	毫米	.	;	身体	长度	,	8	.	2	毫米	.	;	身体	轻微地

['waɪdər][ðæn; ðən] [diːp] ;

wider	than	deep	;
更广泛	比	深的	;

全长20.5毫米；体长8.2毫米；体宽略大于体深；

[snaʊt] ['pɔɪntɪd] ; ['nɒstrəlz][lɑːrdʒ] , ['sɪtʃueɪtɪd] ['dɔrsəli] , [mʌtʃ] ['kloʊzər][tuː; tə] [snaʊt] [ðæn; ðən] [aɪz] ,
snout **pointed** **;** **nostrils** **large** **,** **situated** **dorsally** **,** **much** **closer** **to** **snout** **than** **eyes** **,**
鼻子 尖 ; 鼻孔 大的 , 位于 背侧 , 很多 更近 到 鼻子 比 眼睛 ,
[də'rektɪd] [æn'tiriːəli] ;
directed **anteriorly** **;**
指导 前部 ;

吻部尖锐；鼻孔大，位于背部，比眼睛更靠近吻部，朝向前方；

[aɪz] ['mɑːdərətli] [smɔːl] , ['sɪtʃueɪtɪd] [ænd; ənd] [də'rektɪd] ['lætərəli] ; ['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl]
eyes **moderately** **small** **,** **situated** **dorsolaterally** **and** **directed** **laterally** **;** **spiracle**
眼睛 中等程度 小的 , 位于 背外侧 和 指导 横向 ; 气门
['sɪnɪstrəl] , ['loʊkeɪtɪd][dʒʌst][ˌpoʊstə'roʊ'vɛntrəl][tuː; tə] [aɪ] ;
sinistral **,** **located** **just** **posteroventral** **to** **eye** **;**
左 , 位于 只是 后腹侧 到 眼睛 ;

眼睛中等大小，位于背外侧，朝向外侧；气门位于左侧，就在眼睛的后腹侧；

['eɪnl] [tuːb] ['dekstrəl] .
anal **tube** **dextral** **.**
肛门 管子 右旋 .

右位肛管。

[teɪl] - ; ['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃər] ['mɑːdərətli] [diːp] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['slendər] [ˌpɑ'stɪriərli] ,
Tail **xiphicercal** **;** **caudal** **musculature** **moderately** **deep** **,** **becoming** **slender** **posteriorly** **,**
尾巴 - ; 尾部 肌肉组织 中等程度 深的 , 成为 苗条 后方 ,
[ɪk'stendɪŋ] [bɪ'jɑːnd] ['kɔːd(ə)l][fɪn] ;
extending **beyond** **caudal** **fin** **;**
扩展 超过 尾部 鳍 ;

尾部呈剑状；尾部肌肉中等深度，向后逐渐变细，延伸超过尾鳍；

[fɪnz] ['diːpəst] [æt; ət] [ə'baʊt] [wʌn] - [θɜːrd] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] ['bɑːdi] [tuː; tə] [tɪp] [ʌv; əv] [teɪl] ; ['dɔːrsl] [fɪn]
fins **deepest** **at** **about** **one** **-** **third** **distance** **from** **body** **to** **tip** **of** **tail** **;** **dorsal** **fin**
鳍 最深处 在 关于 一 - 第三 距离 从 身体 到 提示 的 尾巴 ; 背侧 鳍
[ɪk'stendɪŋ] ['ɑːntə]['bɑːdi] ,
extending **onto** **body** **,**
扩展 到 身体 ,

鳍最深处位于从身体到尾尖距离的大约三分之一处；背鳍延伸至身体上。

[diːpər] [ðæn; ðən] ['diːpəst] [pɑːrt] [ʌv; əv] ['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃər] ; ['ventrəl] [fɪn] ['slaɪtli] ['ʃæloʊɝ]
deeper **than** **deepest** **part** **of** **caudal** **musculature** **;** **ventral** **fin** **slightly** **shallower**
更深 比 最深处 部分 的 尾部 肌肉组织 ; 腹侧 鳍 轻微地 较浅
[ðæn; ðən] ['mʌskjələtʃər] .
than **musculature** **.**
比 肌肉组织 .

比尾部肌肉最深处更深；腹鳍比肌肉略浅。

[maʊθ] [smɔːl] , ['tɜːrmɪn(ə)l] , ['lækɪŋ] [tiːθ] [ænd; ənd] ['frɪndʒɪŋ] [pəpɪ'lə] , [bʌt; bət] ['hævɪŋ] ['faɪnli]
Mouth **small** **,** **terminal** **,** **lacking** **teeth** **and** **fringing** **papillae** **,** **but** **having** **finely**
嘴 小的 , 终端 , 缺乏 牙齿 和 边缘 乳突 , 但 拥有 精细地
[sə'ret] [biːks] .
serrate **beaks** **.**
锯齿状 喙 .

口小，末端，无牙齿和边缘乳突，但有细锯齿状的喙。

[ɪn] [prɪ'zɜːrvətɪv] , [tɑːp][ʌv; əv] [hed] [peɪl] [braʊn] ;
In **preservative** **,** **top** **of** **head** **pale** **brown** **;**
在 防腐剂 , 顶部 的 头 苍白 棕色的 ;

防腐剂处理后，头部呈浅棕色；

[dɑːrk] [straɪp] [frʌm; frəm] [tɪp] [ʌv; əv] [snaʊt] [θruː] [aɪ] [tuː; tə] [pɑː'stɪriər] [edʒ] [ʌv; əv] ['bɑːdi] ,
dark **stripe** **from** **tip** **of** **snout** **through** **eye** **to** **posterior** **edge** **of** **body** **,**
黑暗的 条纹 从 提示 的 鼻子 通过 眼睛 到 后部 边缘 的 身体 ,

从吻部尖端经眼睛到身体后缘有一条深色条纹，

['nærəʊɪŋ] [tuː; tə] [θɪn] [laɪn][ɑːn]['prɑːksɪməl][wʌn] - [fɔːrθ] [ʌv; əv][teɪl] ; ['ventər] [waɪt] ;
narrowing to thin line on proximal one - fourth of tail ; venter white ;
收窄 到 薄的 线 在 近端 一 - 第四 的 尾巴 ; 腹部 白色的 ;

尾部近端四分之一处逐渐变细成细线；腹部白色；

[teɪl] ['kriːmi] [tæn] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [blæk] [fleks] [moʊst] ['nuːmərəs] [ˌpɑ'stɪriərli] ; [pɑː'stɪriər] [tuː] - [θɜːrd]
tail creamy tan with fine black flecks most numerous posteriorly ; posterior two - thirds
尾巴 奶油状 棕褐色 和 美好的 黑色的 斑点 最多 很多的 后方 ; 后部 二 - 三分之一
[ʌv; əv][fɪnz] [edʒd] [wɪð; wɪθ] [blæk] .
of fins edged with black .
的 鳍 边缘 和 黑色的 .

尾部呈乳褐色，带有细小的黑色斑点，后部斑点最多；鳍的后三分之二边缘呈黑色。

[ɪn][laɪf] , [tɑːp][ʌv; əv] [hed] ['jeloʊɪʃ] [tæn] ; ['lætərəl][straɪp] [braʊn] ; ['beli] [waɪt] ;
In life , top of head yellowish tan ; lateral stripe brown ; belly white ;
在 生活 , 顶部 的 头 淡黄色 棕褐色 ; 侧 条纹 棕色的 ; 腹部 白色的 ;

活体时，头部顶部呈黄褐色；侧面条纹呈棕色；腹部呈白色；

[æn'tɪriər] [hæf][ʌv; əv][teɪl] ['lækɪŋ] ['pɪgmənt] ; [pɑː'stɪriər] [hæf] [diːp] ['ɔrɪndʒ] ; ['aɪrɪs] [peɪl] [brɑːnz] ([ˌpiː'ɛl]
anterior half of tail lacking pigment ; posterior half deep orange ; iris pale bronze (Pl
前部 一半 的 尾巴 缺乏 颜料 ; 后部 一半 深的 橙子 ; 鸢尾花 苍白 青铜 (pl
. -) .
. 15) .
. -) .

尾巴前半部分无色素；后半部分深橙色；虹膜淡青铜色（图版 15）。

[riˈmaːks] . — ['evɪdəns] [fɔːr; fər][ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][ʌv; əv]['haɪlə] - [wɪð; wɪθ][eɪtʃ]
Remarks . — Evidence for intergradation of Hyla microcephala with H
评论 . — 证据 为了 相干 的 海拉 - 和 H
. [ʌndɜ-wʊdi] [ɪz][prə'vaɪdɪd][baɪ] [fɔːr] ['spesɪmənz] [['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) ,
. underwoodi is provided by four specimens [USC 818 (2) ,
. 安德伍德 是 假如 经过 四 标本 [南加州大学 - (2) ,

备注.—有四个标本提供了小头树蛙（Hyla microcephala）与安氏树蛙（H. underwoodi）杂交的证据[USC 818 (2),

- - [ˌtuː'tuː]] [frʌm; frəm][sɪks] . [wʌn] ['kilə,miːtəz] [ˌnɔːrθ'iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːoʊ]
6081 - 2] from 6 . 1 kilometers northeast of the mouth of the Río
- - 2] 从 6 . 1 公里 东北 的 这 嘴 的 这 里奥
-
Tarcoles ,
- ,

6081-2] 来自塔尔科莱斯河口东北 6.1 公里处，

[ænd; ənd][naɪn] ['spesɪmənz] [['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) , - , - ([fɔːr]) , - ([ˌtuː'tuː])]
and nine specimens [USC 8254 (2) , 8255 , 8256 (4) , 8258 (2)]
和 九 标本 [南加州大学 - (2) , - , - (4) , - (2)]
[frʌm; frəm] - ,
from Parrita ,
从 - ,

以及来自帕里塔的九个标本[USC 8254 (2), 8255, 8256 (4), 8258 (2)]，

[bəuθ][ɪn][ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɑːvɪns] , ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] .
both in Puntarenas Province , Costa Rica .
两个都 在 蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔 里卡 .

均位于哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省。

[ðiːz] [ləu'kælitiz][laɪ][ə'baʊt] [tuː] - [θɜːrd] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːθ'westənməjst]

These	localities	lie	about	two	-	thirds	the	distance	from	the	northwesternmost
这些	地方	说谎	关于	二	-	三分之一	这	距离	从	这	西北角

[loʊ'kæləti][fɔːr; fər][eɪtʃ] . [em] . - (['pælmər][suə]) [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərnmoʊst]

locality	for	H	.	m	.	microcephala	(	Palmar	Sur	)	to	the	southeasternmost
地点	为了	H	.	米	.	-	(	掌	苏尔	)	到	这	最东南端

[loʊ'kæləti][fɔːr; fər][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɝwʊdi] ([bə'ræŋkə]) .

locality	for	H	.	m	.	underwoodi	(	Barranca	)	.
地点	为了	H	.	米	.	安德伍德	(	巴兰卡	)	.

这些地点位于 H. m. microcephala 最西北地点（Palmar Sur）到 H. m. underwoodi 最东南地点（Barranca）距离的大约三分之二处。

[ɔːl'ðoʊ] [ɪn][moʊst]['æspekts][ʌv; əv][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ðə; ði]['frɑːgz][ɑːr; ər] [mɔːr] ['nɪrli] [laɪk][eɪtʃ] . [em] .

Although	in	most	aspects	of	coloration	the	frogs	are	more	nearly	like	H	.	m	.
虽然	在	最多	方面	的	着色	这	青蛙	是	更多的	几乎	喜欢	H	.	米	.

[ʌndɝwʊdi] [ðæn; ðən][eɪtʃ] . [em] . - ,

underwoodi	than	H	.	m	.	microcephala	,
安德伍德	比	H	.	米	.	-	,

虽然在大多数颜色方面，这些青蛙更接近于 H. m. underwoodi 而不是 H. m. microcephala，

[sʌm; səm] ['spesimənz] [hæv; həv][ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l][laɪnz][ɑːn][ðer; ðər] [ʃæŋks] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər]

some	specimens	have	longitudinal	lines	on	their	shanks	,	such	as	are
一些	标本	有	纵向	线条	在	他们的	小腿	,	这样的	作为	是

[ˌkerːək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][eɪtʃ] . [em] . - .

characteristic	of	H	.	m	.	microcephala	.
特征	的	H	.	米	.	-	.

有些标本的胫部有纵向纹路，这是 H. m. microcephala 的特征。

[ðə; ði] ['dɔːrsl] ['pætərn] ['veriz] [frʌm; frəm] ['nɪrli] [kəm'pliːt] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l][laɪnz][tuː; tə]['broʊkən][laɪnz]

The	dorsal	pattern	varies	from	nearly	complete	longitudinal	lines	to	broken	lines
这	背侧	图案	变化	从	几乎	完全的	纵向	线条	到	破碎的	线条

,

,

,

背部图案从近乎完整的纵线到断续的线条不等。

[fjuːzd] ['ɪntuː][æn; ən][eks] - [ʃeɪpt] ['skæpjələr][mɑːrk][ɔːr][nɑːt] .

fused	into	an	X	-	shaped	scapular	mark	or	not	.
融合	进入	一个	X	-	形状	肩胛	标记	或者	不是	.

是否融合形成X形肩胛印记。

[æz; əz]['noʊtɪd][baɪ][riː'vɛroʊ] (- : -) , ['haɪlə] - [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd]

As	noted	by	Rivero	(	1961	:	135	)	,	Hyla	microcephala	seems	to	be	closely	related
作为	著名的	经过	里韦罗	(	-	:	-	)	,	海拉	-	似乎	到	是	密切	有关的

[tuː; tə]['haɪlə]['mɪzərə] ['wəːnə] ,

to	Hyla	misera	Werner	,
到	海拉	悲惨	维尔纳	,

正如 Rivero (1961: 135) 指出的那样，小头树蛙似乎与悲惨树蛙关系密切，

[ə; eɪ] ['spiːʃiːz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][waɪd][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ændiːz] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

a	species	having	a	wide	distribution	east	of	the	Andes	in	South	America	.
一个	物种	拥有	一个	宽的	分配	东方	的	这	安第斯山脉	在	南	美国	.

广泛分布于南美洲安第斯山脉以东的物种。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɪn]['kʌlər] ['pætərn] , [saɪz] , [ænd; ənd] ['strʌktʃər] ,

Despite	the	similarity	in	color	pattern	,	size	,	and	structure	,
尽管	这	相似	在	颜色	图案	,	尺寸	,	和	结构	,

尽管在颜色图案、大小和结构上相似，

[wi:; wi][ɑ:r; ər] [rɪ'lʌktənt] [tu:; tə] [pleɪs] [ðə; ði] [tu:] ['tæksə][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['spi:ʃi:z] [ʌn'tɪl]['deɪtə][ɑ:n]

we	are	reluctant	to	place	the	two	taxa	in	the	same	species	until	data	on
我们	是	不情愿的	到	地方	这	二	分类单元	在	这	相同的	物种	直到	数据	在

[ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ɪn][laɪf] ,

coloration	in	life	,
着色	在	生活	,

在获得活体着色数据之前，我们不愿将这两个分类单元归为同一物种。

['meɪtɪŋ] [kɔ:lz] , [ænd; ənd][laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ɑ:r; ər][ə'veɪləb(ə)l][fɔ:r; fər]['haɪlə]['mɪzərə][ænd; ənd] [kəm'perd]

mating	calls	,	and	life	history	are	available	for	Hyla	misera	and	compared
交配	呼叫	,	和	生活	历史	是	可用的	为了	海拉	悲惨	和	比较的

[wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv]['haɪlə] - .

with	those	of	Hyla	microcephala	.
和	那些	的	海拉	-	.

已收集到 Hyla misera 的求偶叫声和生活史，并将其与 Hyla microcephala 的进行比较。

[ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv] [koʊps] ['haɪlə] - [ɪz]['kwestʃənəb(ə)l] .

The	status	of	Cope's	Hyla	cherrei	is	questionable	.
这	地位	的	应对	海拉	-	是	值得怀疑	.

科氏树蛙（Hyla cherrei）的分类地位尚存疑问。

[sɪns] [ðə; ði] [taɪp] , [ðə; ði]['oʊnli] ['spesɪmən] ['evər] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] , [ə'pærəntli] [ɪz][lɔ:st] ,

Since	the	type	,	the	only	specimen	ever	referred	to	the	species	,	apparently	is	lost	,
自从	这	类型	,	这	仅有的	标本	曾经	指	到	这	物种	,	显然	是	丢失的	,

由于该物种的唯一标本（即模式标本）显然已经遗失，

[ðə; ði]['oʊnli][ɪk'stænt][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðə; ði]['tæksən][ɪz] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]

the	only	extant	information	regarding	the	taxon	is	contained	in	the	original
这	仅有的	现存	信息	关于	这	分类单元	是	包含	在	这	原来的

[dɪ'skrɪpʃn] ([koʊp] , -) .

description	(	Cope	,	1894	)	.
描述	(	应付	,	-	)	.

关于该分类单元的唯一现存信息包含在原始描述中（Cope，1894）。

[ðer; ðər][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [wʌz; wəz] ['kærəktəraɪzd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [ˌdɔ:səj'lætərəl] [waɪt] [straɪp]

There	the	species	was	characterized	as	having	a	narrow	dorsolateral	white	stripe
那里	这	物种	曾是	特征化的	作为	拥有	一个	狭窄的	背外侧	白色的	条纹

[ænd; ənd] ['lækɪŋ] ['pɪgmənt][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌpər] [ɑ:rmz][ænd; ənd] [θaɪz] .

and	lacking	pigment	on	the	upper	arms	and	thighs	.
和	缺乏	颜料	在	这	上	武器	和	大腿	.

该物种的特征是背侧有一条狭窄的白色条纹，上臂和大腿缺乏色素。

[ði:z] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði]['kʌlər] ['pætərn] [kəm'baɪnd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['steɪtmənts] " ['voʊmərɪn]

These	characteristics	of	the	color	pattern	combined	with	the	statements	"	vomerine
这些	特征	的	这	颜色	图案	合并	和	这	声明	"	犁骨

[ti:θ] [fju:] ,

teeth	few	,
牙齿	很少	,

这种颜色模式的特征，结合"犁骨牙少"的说法，

['ɑ:pəzɪt] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['veri][lɑ:rdʒ] ['koʊni] " [ænd; ənd]

opposite	the	middle	of	the	very	large	choanae	"	and
对面的	这	中间	的	这	非常	大的	后鼻孔	"	和

与非常大的后鼻孔中间相对"

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	528	]
[	页	-	]

" [tɪm'pænɪk] [drʌm] [dɪ'stɪŋkt] ,
" **tympanic** **drum** **distinct** **,**
" 鼓膜 鼓 清楚的 ,

鼓膜清晰可见，

[wʌn][hæf][ðə; ði]['eriə][ʌv; əv] [aɪ] " [sɜ:rv] [tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [eɪtʃ] . - [frʌm; frəm][ɔ:l] ['ʌðər]
one **half** **the** **area** **of** **eye** **"** **serve** **to** **distinguish** **H** **.** **cherrei** **from** **all** **other**
一 一半 这 区域 的 眼睛 " 服务 到 区分 H . - 从 全部 其他
['koʊstə; 'kɑ:stə] ['ri:kən] ['haɪlɪdz] ,
Costa **Rican** **hylids** **,**
科斯塔 波多黎各人 树蛙 ,

“眼睛面积的一半”这一特征可以用来将切氏树蛙与其他所有哥斯达黎加树蛙区分开来。

[ɪk'sept] [eɪtʃ] . [em] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜ˞wʊdi] .
except **H** **.** **m** **.** **microcephala** **and** **H** **.** **m** **.** **underwoodi** **.**
除了 H . 米 . - 和 H . 米 . 安德伍德 .

除 H. m. microcephala 和 H. m. underwoodi 外。

[noʊ] ['steɪtmənts] [ɪn][ðə; ði] [taɪp] [dɪ'skrɪpʃn] [wɪl] ['defɪnətli] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] - [wɪð; wɪθ][wʌn]
No **statements** **in** **the** **type** **description** **will** **definitely** **associate** **cherrei** **with** **one**
不 声明 在 这 类型 描述 将要 确实 联系 - 和 一
[ɔ:r][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv] [ði:z] ['sʌbspi:ʃi:z] .
or **the** **other** **of** **these** **subspecies** **.**
或者 这 其他 的 这些 亚种 .

类型描述中没有任何陈述能明确地将 cherrei 与这两个亚种中的任何一个联系起来。

[sɪns] [ˌaɪ 'ti:] [si:mz] ['ɑ:bviəs] [ðæt] [eɪtʃ] . - [kæn; kən][bi:; bi] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][eɪtʃ] .
Since **it** **seems** **obvious** **that** **H** **.** **cherrei** **can** **be** **associated** **with** **H** **.**
自从 它 似乎 明显的 那 H . - 能 是 联系 和 H .
- ,
microcephala **,**
- ,

既然 H. cherrei 显然可以与 H. microcephala 相关联，

[wi:; wi][prɪ'fɜ:r][tu:; tə] [pleɪs] [ðə; ði] [neɪm] [ɪn][ðə; ði] [sɪ'nɑ:nɪmi] [ʌv; əv][ðə; ði]['nɑ:mɪneɪt] ['sʌbspi:ʃi:z] ,
we **prefer** **to** **place** **the** **name** **in** **the** **synonymy** **of** **the** **nominate** **subspecies** **,**
我们 更喜欢 到 地方 这 姓名 在 这 同义词 的 这 提名 亚种 ,

我们倾向于将该名称放在指名亚种的同义词中。

[ˌðer'baɪ] [prə'zɜ˞:vɪŋ, prɪ'zɜ˞:vɪŋ, pri:'zɜ˞:vɪŋ][ðə; ði] ['kɑ:mənli] [ju:st] [neɪm] [eɪtʃ] . [ʌndɜ˞wʊdi] (['bʊlɪndʒər]
thereby **preserving** **the** **commonly** **used** **name** **H** **.** **underwoodi** **(** **Boulenger**
从而 保存 这 通常 用过的 姓名 H . 安德伍德 (布伦格
, -) [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - .
, **1899** **)** **as** **a** **subspecies** **of** **H** **.** **microcephala** **.**
, -) 作为 一个 亚种 的 H . - .

从而保留了常用名称 H. underwoodi (Boulenger, 1899) 作为 H. microcephala 的一个亚种。

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] . — ['haɪlə] - - [in'hæbits]['koʊst(ə)l] ['loʊləndz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Distribution **.** **—** **Hyla** **microcephala** **microcephala** **inhabits** **coastal** **lowlands** **from** **the**
分配 . — 海拉 - - 居住地 沿海 低地 从 这
['eriə] [ʌv; əv]['gɔ:lfoʊ]['dʌlseɪ] ([ə'pærəntli] ['æbsənt][frʌm; frəm][ðə; ði][oʊ'ɛs'eɪ][pɪ'nɪnsələr]) [ɪn]
area **of** **Golfo** **Dulce** **(** **apparently** **absent** **from** **the** **Osa** **Peninsula** **)** **in**
区域 的 戈尔福 杜尔塞 (显然 缺席的 从 这 奥萨 半岛) 在
[ˌsaʊθ'i:stərn] ['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] ['i:stwərd] [ɪn][ˌpɑ:nə'mɑ:] ,
southeastern **Costa** **Rica** **eastward** **in** **Panamá** **,**
东南部 科斯塔 里卡 向东 在 巴拿马 ,

分布范围——小头雨蛙（Hyla microcephala microcephala）栖息于哥斯达黎加东南部杜尔塞湾地区（奥萨半岛似乎没有分布）向东延伸至巴拿马的沿海低地。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði][ɑː'zwɛroʊ][pɪ'nɪnsələr][tuː; tə] ['nɔːrðərn] [kə'lʌmbiə] [ænd; ənd] [ðens] ['saʊθwərd] [ɪn]

including	the	Azuero	Peninsula	to	northern	Colombia	and	thence	southward	in
包括	这	阿苏埃罗	半岛	到	北方	哥伦比亚	和	因此	向南	在

[ðə; ði] ['væliz] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːoʊ]['kəukɑː][ænd; ənd]['riːoʊ][,mægdə'leinə; -'liː-][ɪn] [kə'lʌmbiə] ([fɪg] . [wʌn])

the	valleys	of	the	Río	Cauca	and	Río	Magdalena	in	Colombia	(	Fig	.	1	)
这	山谷	的	这	里奥	考卡	和	里奥	玛格达莱纳	在	哥伦比亚	(	如图	.	1	)

.

:

.

包括哥伦比亚北部的阿苏埃罗半岛，然后向南延伸至哥伦比亚的考卡河谷和马格达莱纳河谷（图 1）。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sentrəl] ['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'næl][zoʊn][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] [ˌʌn'noʊn]

Except	for	the	central	area	of	the	Canal	Zone	the	subspecies	is	unknown
除了	为了	这	中央	区域	的	这	运河	区	这	亚种	是	未知

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˌkærɪ'biːənˌkə'rɪbiən] ['dreɪnɪdʒ] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ,

from	the	Caribbean	drainage	in	Central	America	,
从	这	加勒比海	引流	在	中央	美国	,

除了运河区中心地带外，该亚种在中美洲的加勒比海流域尚未被发现。

[bʌt; bət][ɪn] [kə'lʌmbiə] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ə'kɜːrz] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði][ˌkærɪ'biːənˌkə'rɪbiən] ['dreɪnɪdʒ] .

but	in	Colombia	the	subspecies	occurs	only	in	the	Caribbean	drainage	.
但	在	哥伦比亚	这	亚种	发生	仅有的	在	这	加勒比海	引流	.

但在哥伦比亚，该亚种仅分布于加勒比海流域。

[ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ðɪs] [frɑːg] [ə'kɜːrz] ['moʊstli][ɑːn][ðə; ði]['koʊst(ə)l] ['loʊləndz] ;

In	Central	America	this	frog	occurs	mostly	on	the	coastal	lowlands	;
在	中央	美国	这	青蛙	发生	大多	在	这	沿海	低地	;

在中美洲，这种青蛙主要分布在沿海低地；

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [rɪ'kɔːrdɪd] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ɪz] - ['miːtɝz] [æt; ət] [el] ['veɪl] , - , [ˌpɑːnə'mɑː] .

the	highest	recorded	elevation	is	560	meters	at	El	Valle	,	Coclé	,	Panamá	.
这	最高	记录	海拔	是	-	米	在	埃尔	瓦列	,	-	,	巴拿马	.

有记录以来的最高海拔是巴拿马科克莱省埃尔瓦列的 560 米。

[θruː'aʊt] [moʊst][ʌv; əv][ɪts][reɪndʒ]['haɪlə] - - [ə'kɜːrz] [ɪn] [dɪ'stɜːrbd]

Throughout	most	of	its	range	Hyla	microcephala	microcephala	occurs	in	disturbed
自始至终	最多	的	它是	范围	海拉	-	-	发生	在	不安

['hæbɪtæts] — [kʌt] - ['oʊvər] ['fɔrists] , ['sekənderi] [groʊθ] , [ænd; ənd] ['pæstʃərlænd] .

habitats	—	cut	-	over	forests	,	secondary	growth	,	and	pastureland	.
栖息地	—	切	-	超过	森林	,	次要	生长	,	和	牧场	.

在它的大部分分布范围内，小头树蛙都生活在受干扰的生境中——伐木后的森林、次生林和牧场。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən][ɪn'hæbɪtənt][ʌv; əv] ['iːðər] ['praɪmeri]['fɔːrɪst][ɔːr][ʌv; əv]

It	does	not	seem	to	be	an	inhabitant	of	either	primary	forest	or	of
它	做	不是	似乎	到	是	一个	居民	的	任何一个	基本的	森林	或者	的

- - [sə'vænə] .

Curatella	-	savanna	.
-	-	热带草原	.

它似乎既不是原始森林的居民，也不是库拉泰拉稀树草原的居民。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — - , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] : [ˌpʊntə'reɪnəs] : [gɔːl'fiːtoʊ] ,

Specimens	examined	.	—	522	,	as	follows	:	Costa	Rica	:	Puntarenas	:	Golfito	,
标本	检查	.	—	-	,	作为	跟随	:	科斯塔	里卡	:	蓬塔雷纳斯	:	高尔菲托	,

['kuː] - - - ; [θriː]['keɪ 'ɛm] .

KU	32172	-	207	;	3	km	.
堪萨斯大学	-	-	-	;	3	公里	.

检查样本。—522，如下：哥斯达黎加：蓬塔雷纳斯：戈尔菲托，KU 32172-207； 3公里。

[iː][gɔːl'fiːtoʊ] , ['kuː] - , ['juː'ɛs'siː] - - [eɪt] ; ['pælmər][suə] , ['kuː] - - - , ['juː'ɛs'siː]
E Golfito , KU 86399 , USC 2757 - 8 ; Palmar Sur , KU 64591 - 608 , USC
E 高尔菲托 , 堪萨斯大学 - , 南加州大学 - - 8 ; 掌 苏尔 , 堪萨斯大学 - - - , 南加州大学
- (-) , ['juʌ] - - - ; * [wʌn] . [faɪv] - [ˌtuː'tuː] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
2650 (14) , UU 3907 - 32 ; * 1 . 5 - 2 . 5 km .
- (-) , UU - - - ; * 1 . 5 - 2 . 5 公里 .

E 戈尔菲托，KU 86399，USC 2757-8；帕尔马苏尔，KU 64591-608，USC 2650 (14)，UU 3907-32； *1.5-2.5公里。

[iːz] ['pælmər][suə] , ['kuː] - - ['sɛvən] (['skelitnz]) , - - - ; - , ['juː'ɛs'siː] - (
ESE Palmar Sur , KU 68293 - 7 (skeletons) , 93957 - 62 ; Parrita , USC 8254 (
东南偏东 掌 苏尔 , 堪萨斯大学 - - 7 (骷髅) , - - - ; - , 南加州大学 - (
[ˌtuː'tuː]) , - , - ([fɔːr]) , - ([ˌtuː'tuː])
2) , 8255 , 8256 (4) , 8258 (2)
2) , - , - (4) , - (2)

ESE Palmar Sur，KU 68293-7（骨架），93957-62；帕里塔，南加州大学 8254 (2)、8255、8256 (4)、8258 (2)

[[ˌɪntər'gred] [wɪð; wɪθ][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜˑwʊdi]] ; [θriː]['keɪ 'ɛm] .
[intergrades with H . m . underwoodi] ; 3 km .
[中间级 和 H . 米 . 安德伍德] ; 3 公里 .

[与 H. m. underwoodi 交界]；3 公里。

[ˌɛn'dʌbəljuː]['piˈeɪdrəs]['blɑːŋkəs] , ['kuː] - ; [sɪks] . [wʌn]['keɪ 'ɛm] .
NW Piedras Blancas , KU 103689 ; 6 . 1 km .
西北 皮耶德拉斯 布兰卡斯 , 堪萨斯大学 - ; 6 . 1 公里 .

西北彼德拉斯布兰卡斯，KU 103689； 6.1公里。

[en iː] [maʊθ] [ʌv; əv]['riːoʊ] - , ['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) , - - [ˌtuː'tuː] [[ˌɪntər'gred] [wɪð; wɪθ][eɪtʃ]
NE mouth of Río Tárcoles , USC 818 (2) , 6081 - 2 [intergrades with H
东北 嘴 的 里奥 - , 南加州大学 - (2) , - - 2 [中间级 和 H
. [em] . [ʌndɜˑwʊdi]] ;
. m . underwoodi] ;
. 米 . 安德伍德] ;

塔科莱斯河东北河口，USC 818 (2), 6081-2 [与 H. m. underwoodi 过渡种]；

['vɪlə] ['niːli] , ['juː'ɛs'siː] - ; * [wʌn] - [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Villa Neilly , USC 2651 ; * 1 - 5 km .
别墅 尼利 , 南加州大学 - ; * 1 - 5 公里 .

Villa Neilly，USC 2651；*1-5 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] ['vɪlə] ['niːli] , ['juː'ɛs'siː] - - [fɔːr] , - ([fɔːr]) , - ([θriː]) , - ; * - .
WNW Villa Neilly , USC 6182 - 4 , 8003 (4) , 8031 (3) , 8032 ; * 10 .
西西北 别墅 尼利 , 南加州大学 - - 4 , - (4) , - (3) , - ; * - .
[faɪv]['keɪ 'ɛm] .
5 km .
5 公里 .

WNW Villa Neilly，USC 6182-4，8003（4），8031（3），8032；*10.5 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] ['vɪlə] ['niːli] , ['kuː] - - - , - ([egz]) .
WNW Villa Neilly , KU 64609 - 27 , 68398 (eggs) .
西西北 别墅 尼利 , 堪萨斯大学 - - - , - (鸡蛋) .

WNW Villa Neilly, KU 64609-27, 68398（鸡蛋）。

['pænəmɑː] : [kə'næl][zoʊn] : ['ɔːlˌbrʊk] [er] [beɪs] , - - , - ; [bæl'boʊə] , [ˌeɪˌɛn'ɛsˌpiː] - -
Panama : Canal Zone : Albrook Air Base , TNHC 23389 , 23497 ; Balboa , ANSP 19555 -
巴拿马 : 运河 区 : 阿尔布鲁克 空气 根据 , - - , - ; 巴尔博亚 , 安斯 - -
[sɪks] ; * [fɔːrt] ['kleɪtən] ,
6 ; * Fort Clayton ,
6 ; * 堡 克莱顿 ,

巴拿马：运河区：阿尔布鲁克空军基地，TNHC 23389、23497；巴尔博亚，ANSP 19555-6；*克莱顿堡，

- - - - ; * [ˌtuːˈtuː] . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
UIMNH 42008 - 12 ; * 2 . 8 km .
- - - - ; * 2 . 8 公里 .

UIMNH 42008-12；*2.8 公里。

[ɛsˈdʌbljuː][fɔːrt] [kɑːb] , ['kuː] - - - ; * ['friːhəulz] , ['emsˈiːzˈiː] - ; * - , ['emsˈiːzˈiː]
SW Fort Kobbe , KU 96015 - 25 ; * Frijoles , MCZ 19208 ; * Bamboa , MCZ
西南 堡 科贝 , 堪萨斯大学 - - - ; * 豆子 , 麦克兹 - ; * - , 麦克兹
- ; * [eɪt] . [θriː]['keɪ 'ɛm] .
21507 ; * 8 . 3 km .
- ; * 8 . 3 公里 .

SW 科贝堡，KU 96015-25； *菜豆，MCZ 19208； *班博亚，MCZ 21507； *8.3公里。

[en] - ['lɑːks] , - - ; * [wɑːn; hwɑːn]['diːˌæz, 'diːˌɑːz] , ['emsˈiːzˈiː] - ; * [wɑːn; hwɑːn]
N Gatún Locks , TNHC 23441 ; * Juan Diaz , MCZ 13747 ; * Juan
N - 锁 , - - ; * 胡安 迪亚兹 , 麦克兹 - ; * 胡安
['mainə] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - ['sɛvən] ,
Mina , AMNH 55436 - 7 ,
米娜 , amnh - - 7 ,

N 加通船闸，TNHC 23441； *胡安·迪亚兹，MCZ 13747； *胡安·米娜，AMNH 55436-7，

[ˌeɪˌɛnˈɛsˌpiː] - - [ˌtuːˈtuː] , - - , - ([sɪks]) , ['juʌ] - - [sɪks] ; * [eɪt] - - ['keɪ 'ɛm] .
ANSP 21811 - 2 , UMMZ 126734 , 126735 (6) , UU 3900 - 6 ; * 8 - 14 km .
安斯 - - 2 , - - , - (6) , UU - - 6 ; * 8 - - 公里 .

空中航行服务提供者 21811-2、UMMZ 126734、126735 (6)、UU 3900-6； *8-14公里。

[en][ˌmɪrəˈflɔːriːz] ['lɑːks] , - - - - , - - - , - - - , - , - - - , -
N Miraflores Locks , TNHC 23374 - 88 , 23390 - 409 , 23411 - 38 , 23440 , 23442 - 60 , 23462
N 米拉弗洛雷斯 锁 , - - - - , - - - , - - - , - , - - - , -
- - ; - - - , - , - - - ,
- 76 ; 23478 - 83 , 23492 , 23555 - 60 ,
- - ; - - - , - , - - - ,

Miraflores Locks, TNHC 23374-88, 23390-409, 23411-38, 23440, 23442-60, 23462-76; 23478-83, 23492, 23555-60,

- - - ; * ['riːoʊ] ['tʃɑːgres] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - , - ; * ['riːoʊ] - , [θriː] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
23562 - 76 ; * Río Chagres , AMNH 55430 , 55439 ; * Río Cocolí , 3 . 5 km .
- - - ; * 里奥 查格雷斯 , amnh - , - ; * 里奥 - , 3 . 5 公里 .

23562-76； *里奥查格雷斯，AMNH 55430, 55439； *里奥科科利河，3.5 公里。

[en][ˌmɪrəˈflɔːriːz] ['lɑːks] , - - ; * ['sʌmɪt] , [ˌeɪˌɛnˈɛsˌpiː] - - - , - - - [naɪn] ,
N Miraflores Locks , TNHC 23410 ; * Summit , ANSP 23365 - 71 , FMNH 22966 - 9 ,
N 米拉弗洛雷斯 锁 , - - ; * 首脑 , 安斯 - - - , - - - 9 ,
['kuː] - - - .
KU 97783 - 87 .
堪萨斯大学 - - - .

N 米拉弗洛雷斯船闸，TNHC 23410； *峰会，ANSP 23365-71、FMNH 22966-9、KU 97783-87。

[ˌtʃɪrɪˈkiː] : [faɪv] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Chiriqui : 5 . 5 km .
奇里基 : 5 . 5 公里 .

奇里基：5.5 公里。

[iː][kɔːnˌsepˈsjon] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - ; * - . [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
E Concepción , AMNH 69772 ; * 14 . 4 km .
E 康塞普西翁 , amnh - ; * - . 4 公里 .

E康塞普西翁，AMNH 69772； *14.4公里。

[iː][kɔːnˌsepˈsjon] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - [eɪt] ; [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
E Concepción , AMNH 69773 - 8 ; 2 km .
E 康塞普西翁 , amnh - - 8 ; 2 公里 .

E康塞普西翁，AMNH 69773-8； 2公里。

[es]['deɪvɪd] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - ; * [prə'greɪsoʊ] , - - , - ([ˌtuː'tuː]) , - , - ;
S David , AMNH 69779 ; * Progreso , UMMZ 58252 , 58253 (2) , 58254 , 58436 ;
S 大卫 , amnh - ; * 进步 , - - , - (2) , - , - ;
['riːoʊ] - , [eɪt] . [θriː]['keɪ 'ɛm] .
Río Gariché , 8 . 3 km .
里奥 - , 8 . 3 公里 .

S大卫，AMNH 69779； *Progreso、UMMZ 58252、58253 (2)、58254、58436；里奥加里切，8.3 公里。

[iːz] ['pæsoʊ][kə'noʊəz] , ['kuː] - - [eɪt] .
ESE Paso Canoas , KU 103065 - 8 .
东南偏东 帕索 独木舟 , 堪萨斯大学 - - 8 .

ESE Paso Canoas，KU 103065-8。

- : [wʌn]['keɪ 'ɛm] .
Coclé : 1 km .
- : 1 公里 .

科克莱：1 公里。

[ˌes 'iː] [el] ['kɑːnjoʊ] , ['kuː] - - - ; [el] ['veɪl] [diː][æn'toʊn] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - - (-) ,
SE El Caño , KU 103042 - 51 ; El Valle de Antón , AMNH 59614 - 18 (10) ,
东南 埃尔 卡尼奥 , 堪萨斯大学 - - - ; 埃尔 瓦列 德 安东 , amnh - - - (-) ,
- ,
69785 ,
- ,

SE埃尔卡诺，KU 103042-51；安东山谷, AMNH 59614-18 (10), 69785,

[ˌeɪˌɛn'ɛsˌpiː] - - [faɪv] , ['kuː] - - - , [ɛmviːz] - - - , - - .
ANSP 23502 - 5 , KU 77201 - 14 , MVZ 66578 - 83 , UIMNH 46532 .
安斯 - - 5 , 堪萨斯大学 - - - , MVZ - - - , - - .

ANSP 23502-5、KU 77201-14、MVZ 66578-83、UIMNH 46532。

[kə'lɑːn] : [sɪ'ment] [plænt] , [træns'ɪsθmiən] ['haɪweɪ] , - - - [faɪv] .
Colón : Cement Plant , Transisthmian Highway , FMNH 60394 - 5 .
冒号 : 水泥 植物 , 跨地峡 公路 , - - - 5 .

科隆：水泥厂，跨地峡公路，FMNH 60394-5。

[də'riːɛn] : [el] ['riːəl] , ['kuː] - - [faɪv] , - - - , - - (-) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] -
Darién : El Real , KU 80454 - 5 , 103052 - 64 , UMMZ 125036 (10) , USNM 140567
达里恩 : 埃尔真实的 , 堪萨斯大学 - - 5 , - - - , - - (-) , 美国海军陆战队 -
- [eɪt] ; ['riːoʊ] - [æt; ət]['riːoʊ] - ,
- 8 ; Río Canclon at Río Chucunaque ,
- 8 ; 里奥 - 在 里奥 - ,

达连：El Real，KU 80454-5、103052-64、UMMZ 125036 (10)、USNM 140567-8；里奥坎克隆 (Río Canclon) 和里奥楚库纳克 (Río Chucunaque)，

- - ; * ['riːoʊ] - , [nɪr] - , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - .
UMMZ 125035 ; * Río Chucunaque , near Yavisa , AMNH 59523 .
- - ; * 里奥 - , 靠近 - , amnh - .

UMMZ 125035； *Río Chucunaque，靠近亚维萨，AMNH 59523。

[lɔːs] ['saːntuːs] : - , ['kuː] - - [naɪn] .
Los Santos : Tonosí , KU 101606 - 9 .
洛杉矶 桑托斯 : - , 堪萨斯大学 - - 9 .

洛斯桑托斯：托诺西，KU 101606-9。

[ˌpɑːnə'mɑː] : [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Panamá : 5 km .
巴拿马 : 5 公里 .

巴拿马：5公里。

[es][bɛ'huːkoʊ] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - ; [θriː]['keɪ 'ɛm] .

S	Bejuco	,	AMNH	69782	;	3	km	.
S	贝胡科	,	amnh	-	;	3	公里	.

S Bejuco，AMNH 69782；3 公里。

['dʌbljuː]['tʃeɪpoʊ] , ['kuː] - - [fɔːr] , - - [eɪt] (['tæd,pol]) ; * [sɪks]['keɪ 'ɛm] .

W	Chepo	,	KU	77172	-	4	,	104097	-	8	(	tadpoles	)	;	*	6	km	.
W	切波	,	堪萨斯大学	-	-	4	,	-	-	8	(	蝌蚪	)	;	*	6	公里	.

Chepo, KU 77172-4, 104097-8（蝌蚪）； *6公里。

[ˌdʌbljuː 'es 'dʌbljuː]['tʃeɪpoʊ] , ['kuː] - ; * ['tʃiːkoʊ] , ['riːoʊ][lɑː]['dʒægˌwɑː] , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - ; *

WSW	Chepo	,	KU	77175	;	*	Chico	,	Río	La	Jagua	,	USNM	129070	;	*
西南偏西	切波	,	堪萨斯大学	-	;	*	奇科	,	里奥	拉	美洲豹	,	美国海军陆战队	-	;	*

[lɑː]['dʒɔɪə] , - ,

La	Joya	,	Cacora	,
拉	乔雅	,	-	,

WSW 切波，KU 77175； *奇科，拉哈瓜河，USNM 129070； *拉霍亚、卡科拉、

[ˌeɪˌɛn'ɛsˌpiː] - - - ; ['mædn] [dæm] , - - ; ['nweɪvə][gɔːr'goʊnə] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - [wʌn]

ANSP	25129	-	33	;	Madden	Dam	,	FMNH	67819	;	Nueva	Gorgona	,	AMNH	69780	-	1
安斯	-	-	-	;	麦登	坝	,	-	-	;	新	戈尔戈纳	,	amnh	-	-	1

; * [wʌn] . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .

;	*	1	.	6	km	.
;	*	1	.	6	公里	.

空中航行服务提供者 25129-33；马登大坝，FMNH 67819；新戈尔戈纳，AMNH 69780-1； *1.6公里。

['dʌbljuː]['nweɪvə][gɔːr'goʊnə] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - [fɔːr] ; [wʌn] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

W	Nueva	Gorgona	,	AMNH	69783	-	4	;	1	.	5	km	.
W	新	戈尔戈纳	,	amnh	-	-	4	;	1	.	5	公里	.

W 新戈尔戈纳，AMNH 69783-4； 1.5公里。

['dʌbljuː] [pəkɔrə] , - - - ; * ['riːoʊ][lɑː]['lɑːdʒə] , [nɪr] - , [ˌeɪˌɛn'ɛsˌpiː] - ; * ['riːoʊ]['tɑːpjə] ,

W	Pacora	,	77176	-	200	;	*	Río	La	Laja	,	near	Chamé	,	ANSP	21845	;	*	Río	Tapia	,
W	帕科拉	,	-	-	-	;	*	里奥	拉	拉哈	,	靠近	-	,	安斯	-	;	*	里奥	塔皮亚	,

['emsˈiːzˈiː] - ;

MCZ	10048	;
麦克兹	-	;

W帕科拉，77176-200； *Río La Laja，靠近 Chamé，ANSP 21845； *里奥塔皮亚，MCZ 10048；

* ['tɑːpjə] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - , - , - - [θriː] ; * - ['keɪ 'ɛm] .

*	Tapia	,	AMNH	18930	,	18950	,	18952	-	3	;	*	18	km	.
*	塔皮亚	,	amnh	-	,	-	,	-	-	3	;	*	-	公里	.

*塔皮亚，AMNH 18930、18950、18952-3； *18公里。

[iː][tɑːkjəmɛn] , [ɛmviːz] - .

E	Tocumen	,	MVZ	78662	.
E	托库门	,	MVZ	-	.

E Tocumen，MVZ 78662。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	529	]
[	页	-	]

[第529页]

[kə'lʌmbiə] :

Colombia	:
哥伦比亚	:

哥伦比亚：

[tʃoʊ'koʊ] : - , [ə'trɑːtəj] , - - ([ˌtuː'tuː]) , - .

Chocó	:	Sautatá	,	Atrato	,	FMNH	74918	(	2	)	,	74919	.
乔科	:	-	,	淡色	,	-	-	(	2	)	,	-	.

巧克力：Sautatá、Atrato、FMNH 74918 (2)、74919。

[ˌmægdəˈleinə; -ˈliː-] :
Magdalena :
玛格达莱纳 :

玛格达莱娜：

[ɑːrɑkətɑːkə] , [ˌeɪˌɛnˈɛsˌpiː] - - [ˈsɛvən] ; - , [ˈemsˈiːzˈiː] - - - , - - ; -
Aracataca , ANSP 19755 - 7 ; Curumani , MCZ 21465 - 74 , UIMNH 28855 ; UMMZ
阿拉卡塔卡 , 安斯 - - 7 ; - , 麦克兹 - - - , - - ; -
- , [juːˈɛsˈɛnˈɛm] - ; [el] [ˈbæŋkoʊ] ,
90168 , USNM 118247 ; El Banco ,
- , 美国海军陆战队 - ; 埃尔 银行 ,

阿拉卡塔卡，ANSP 19755-7；库鲁马尼，MCZ 21465-74，UIMNH 28855； UMMZ 90168，USNM 118247；埃尔银行，

[ˈriːoʊ][ˌmægdəˈleinə; -ˈliː-] , [ˌeɪˌɛnˈɛsˌpiː] - ; [fʊndəˈsɪˌoʊn] , - - - [ˌtuːˈtuː] .
Río Magdalena , ANSP 25061 ; Fundación , UMMZ 48281 - 2 .
里奥 玛格达莱纳 , 安斯 - ; 基金会 , - - - 2 .

里奥马格达莱纳，ANSP 25061；基金会，UMMZ 48281-2。

[tɔːˈliːmɑː] : [əsˈpiːnəl] , [ˈemsˈiːzˈiː] - ; [ˌmɑːrɪˈkiːtə] , - - - [θriː] .
Tolima : Espinal , MCZ 15068 ; Mariquita , FMNH 81822 - 3 .
托利马 : 埃斯皮纳尔 , 麦克兹 - ; 玛丽基塔 , - - - 3 .

托利马：埃斯皮纳尔，MCZ 15068；马里基塔，FMNH 81822-3。

[ˈveɪl] : [sɛˈvɪlə] , [ˈemsˈiːzˈiː] - - [θriː] .
Valle : Sevilla , MCZ 13751 - 3 .
瓦列 : 塞维利亚 , 麦克兹 - - 3 .

Valle: Sevilla, MCZ 13751-3。

[ˈhaɪlə] - [ʌndɝwʊdi] [ˈbʊlɪndʒər]
Hyla microcephala underwoodi Boulenger
海拉 - 安德伍德 布伦格

小头树蛙（Hyla microcephala underwoodi Boulenger）

[ˈhaɪlə] - [ˈbʊlɪndʒər] , [pˈrɒk] .
Hyla microcephala Boulenger , Proc .
海拉 - 布伦格 , 过程 .

小头雨蛙 Boulenger, Proc.

[zuːl] .
Zool .
动物学 .

动物学。

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈlʌndən] , [piː] . - , [ɑːkˈtoʊbər][wʌn] , - [[ˈsɪnˌtaɪps] . — [ˈbiːˈɛmˈɛnˈeɪtʃ] - .
London , p . 481 , October 1 , 1898 [Syntypes . — BMNH 94 .
伦敦 , p . - , 十月 1 , - [同型 . — bmnh - .

伦敦，p。 481，1898 年 10 月 1 日 [同型。—BMNH 94。

- . - - - [frʌm; frəm] - ,
11 . 1532 - 33 from Bebedero ,
- . - - - 从 - ,

11. 1532-33年来自贝贝德罗，

[ˌgwɑːnəˈkɑːsti] [ˈprɑːvɪns] , [ˈkoʊstə; ˈkɑːstə][ˈriːkə] ; [siː] . [ef] . [ˈʌndərˌwʊd] [kəˈlektər]] ([nɑːt][ˈhaɪlə]

Guanacaste	Province	,	Costa	Rica	;	C	.	F	.	Underwood	collector	]	(	not	Hyla
瓜纳卡斯特	省	,	科斯塔	里卡	;	C	.	F	.	安德伍德	集电极	]	(	不是	海拉

-

[koʊp] , [pˈrɒk] .

microcephala	Cope	,	Proc	.
-	应付	,	过程	.

哥斯达黎加瓜纳卡斯特省；CF Underwood 采集者]（不是 Hyla microcephala Cope，Proc.

[ˈeɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[ˈfaɪˌlɒs] .

Philos	.
哲学家	.

哲学。

[ˌes oʊ ˈsiː] . , - : - , [ˈfebrueri] - , - , [frʌm; frəm] [ˌʧɪrɪˈkiː] , [ˌpɑːnəˈmɑː]) .

Soc	.	,	23	:	281	,	February	11	,	1886	,	from	Chiriquí	,	Panamá	)	.
社会	.	,	-	:	-	,	二月	-	,	-	,	从	奇里基	,	巴拿马	)	.

Soc.，23：281，1886 年 2 月 11 日，来自巴拿马奇里基)。

[ˈhaɪlə] [ʌndɝwʊdi] [ˈbʊlɪndʒər] , [æn] . [mæg] .

Hyla	underwoodi	Boulenger	,	Ann	.	Mag	.
海拉	安德伍德	布伦格	,	安	.	磁力	.

Hyla underwoodi Boulenger，安。马格。

[næt] . [hɪst] . , [sɪr] . [ˈsɛvən] , [θriː] : - , [ˈeɪprəl] , - ([ˈsʌbstɪtuːt] [neɪm] [fɔːr; fər][ˈhaɪlə]

Nat	.	Hist	.	,	ser	.	7	,	3	:	277	,	April	,	1899	(	substitute	name	for	Hyla
纳特	.	历史	.	,	ser	.	7	,	3	:	-	,	四月	,	-	(	代替	姓名	为了	海拉

-

[ˈbʊlɪndʒər] , [priˈɑːkjupaɪd]) .

microcephala	Boulenger	,	preoccupied	)	.
-	布伦格	,	心事重重	)	.

Nat. Hist., ser. 7, 3: 277, 1899 年 4 月（Hyla microcephala Boulenger 的替代名称，已被占用)。

[ˈgʏntər] , [ˌbiːoʊˈlɒdʒiə] - [sɛnˈtrɑːli][əˌmerɪˈkɑːnəˌə,merɪˈkænə] , [rep'tiliə][ænd; ənd][bəˈtreikjə] , [piː] . - ,

Günther	,	Biologia	-	Centrali	Americana	,	Reptilia	and	Batrachia	,	p	.	278	,
君特	,	生物学	-	中央	美国风情	,	爬行动物	和	两栖动物	,	p	.	-	,

[sepˈtembər] , - .

September	,	1901	.
九月	,	-	.

Günther，《生物学-中美洲》，《爬行纲》和《蝙蝠纲》，第 14 页。 278，1901 年 9 月。

[ˈdʌn] [ænd; ənd][ˈɛmlən] , [pˈrɒk] .

Dunn	and	Emlen	,	Proc	.
邓恩	和	埃姆伦	,	过程	.

Dunn 和 Emlen，Proc.

[ˈeɪˌkæd] .

Acad	.
学院	.

学院

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[ˈsiː, ˈɛsˈsiːˈaɪ] .

Sci	.
科学	.

科学。

[ˌfɪlə'delfɪr] , - : - , [mɑːrtʃ] - , - .
Philadelphia , 84 : 25 , March 22 , 1932 .
费城 , - : - , 行进 - , - .

费城，84：25，1932 年 3 月 22 日。

['stjʊt] , ['mɪsk] .
Stuart , Misc .
斯图尔特 , 杂项 .

斯图尔特，杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [ɑːk'toʊbər][wʌn] , - .
Michigan , 29 : 39 , October 1 , 1935 .
密歇根州 , - : - , 十月 1 , - .

密歇根州，29:39，1935 年 10 月 1 日。

['teilə] , [p'rɒk] .
Taylor , Proc .
泰勒 , 过程 .

Taylor，Proc.

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - .
Washington , 50 : 44 , April 21 , 1937 .
华盛顿 , - : - , 四月 - , - .

华盛顿，50:44，1937 年 4 月 21 日。

['stjʊt] , ['ɑːkæs] .
Stuart , Occas .
斯图尔特 , 偶尔 .

斯图尔特，偶尔。

['pepərz] [mʌs] .
Papers Mus .
文件 音乐 .

论文博物馆

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [meɪ] - , - .
Michigan , 471 : 15 , May 17 , 1943 .
密歇根州 , - : - , 可能 - , - .

密歇根州，471：15，1943 年 5 月 17 日。

['teilə] [ænd; ənd] [smɪθ] , [p'rɒk] .
Taylor and Smith , Proc .
泰勒 和 史密斯 , 过程 .

Taylor 和 Smith，Proc.

[ju:] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , [dʒu:n] - , - .
U . S . Natl . Mus . , 95 : 586 , June 30 , 1945 .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 六月 - , - .

美国国家博物馆，95：586，1945 年 6 月 30 日。

['stjʊt] , ['mɪsk] .
Stuart , Misc .
斯图尔特 , 杂项 .

斯图尔特，杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zu:l] . , ['ju:nəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [dʒu:n] - , - .
Michigan , 69 : 35 , June 12 , 1948 .
密歇根州 , - : - , 六月 - , - .

密歇根州，69:35，1948 年 6 月 12 日。

[smɪθ] [ænd; ənd] ['teilə] , [bʊl] .
Smith and Taylor , Bull .
史密斯 和 泰勒 , 公牛 .

史密斯和泰勒，公牛。

[ju:] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , [dʒu:n] - , - ; ['ju:nəv] .
U . S . Natl . Mus . , 194 : 85 , June 17 , 1948 ; Univ .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 六月 - , - ; 大学 .

美国国家博物馆，194：85，1948 年 6 月 17 日；大学。

['kænzəs]['si:, 'ɛs'si:'aɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [mɑ:rtʃ] - , - .
Bull . , 33 : 316 , March 20 , 1950 .
公牛 . , - : - , 行进 - , - .

Bull., 33: 316, 1950 年 3 月 20 日。

['stjʊt] , ['kɑ:ntər] .
Stuart , Contr .
斯图尔特 , 控制 .

斯图尔特，控制。

[læb] . [vɜːrt] . ['baɪəl] . , ['juːnəv] .
Lab . **Vert** . **Biol** . , **Univ** .
实验室 . 垂直 . 生物学 . , 大学 .

脊椎动物生物学实验室，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [meɪ] , - .
Michigan , **45** : **48** , **May** , **1950** .
密歇根州 , - : - , 可能 , - .

密歇根州，45:48，1950 年 5 月。

['teilə] , ['juːnəv] .
Taylor , **Univ** .
泰勒 , 大学 .

泰勒大学

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas **Sci** .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - ; ['juːnəv] .
Bull . , **35** : **891** , **July** **1** , **1952** ; **Univ** .
公牛 . , - : - , 七月 1 , - ; 大学 .

Bull., 35: 891, 1952 年 7 月 1 日; 大学

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas **Sci** .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [noʊ'vembər] - , - .
Bull . , **39** : **25** , **November** **18** , **1958** .
公牛 . , - : - , 十一月 - , - .

Bull., 39: 25, 1958 年 11 月 18 日。

['haɪlə] - , [koʊl] [ænd; ənd] ['bɑːrbər] , [bʊl] .
Hyla **phlebodes** , **Cole** **and** **Barbour** , **Bull** .
海拉 - , 油菜 和 巴伯 , 公牛 .

Hyla phlebodes，Cole 和 Barbour，Bull。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - : - , [noʊ'vembər] , - .
Zool . , **50** : **154** , **November** , **1906** .
动物学 . , - : - , 十一月 , - .

《动物园》，50：154，1906 年 11 月。

['kelɑːg] , [bʊl] .
Kellogg , **Bull** .
家乐氏 , 公牛 .

凯洛格，公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , [mɑːrtʃ] - , - .
U . **S** . **Natl** . **Mus** . , **160** : **172** , **March** **31** , **1932** .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 行进 - , - .

美国国家博物馆，160：172，1932 年 3 月 31 日。

['haɪlə] - [mɑːr'tiːni] [smɪθ] , [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , ['sɛvən] : - , [dɪ'sembər] - , - [
Hyla microcephala martini Smith , Herpetologica , 7 : 187 , December 31 , 1951 [
海拉 - 马提尼 史密斯 , 爬虫学 , 7 : - , 十二月 - , - [
['hɑːlətaɪp] . — - - [frʌm; frəm][ɛnˌkɑːrnɑːs'jɔn] ,
Holotype . — UIMNH 20965 from Encarnacion ,
正模标本 . — - - 从 恩卡纳西翁 ,

Hyla microcephala martini Smith, Herpetologica, 7: 187, 1951年12月31日 [正模标本—UIMNH 20965，来自恩卡纳西翁]

[kæm'piːtʃi] , ['mɛksɪˌkoʊ] ; [eɪtʃ] . [em] . [smɪθ] [kə'lektər]] .
Campeche , México ; H . M . Smith collector] .
坎佩切 , 墨西哥 ; H . M . 史密斯 集电极] .

墨西哥坎佩切； HM史密斯收藏家]。

['stjʊt] , ['kɑːntər] .
Stuart , Contr .
斯图尔特 , 控制 .

斯图尔特，控制。

[læb] . [vɜːrt] . ['baɪəl] . , ['juːnəv] .
Lab . Vert . Biol . , Univ .
实验室 . 垂直 . 生物学 . , 大学 .

脊椎动物生物学实验室，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [noʊ'vembər] , - .
Michigan , 68 : 46 , November , 1954 .
密歇根州 , - : - , 十一月 , - .

密歇根州，68：46，1954 年 11 月。

['fuːglər][ænd; ənd] [web] , [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Fugler and Webb , Herpetologica , 13 : 105 , July 10 , 1957 .
富格勒 和 韦伯 , 爬虫学 , - : - , 七月 - , - .

Fugler 和 Webb，Herpetologica，13：105，1957 年 7 月 10 日。

['stjʊt] , ['kɑːntər] .
Stuart , Contr .
斯图尔特 , 控制 .

斯图尔特，控制。

[læb] . [vɜːrt] . ['baɪəl] . , ['juːnəv] .
Lab . Vert . Biol . , Univ .
实验室 . 垂直 . 生物学 . , 大学 .

脊椎动物生物学实验室，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [dʒuːn] , - .
Michigan , 75 : 17 , June , 1958 .
密歇根州 , - : - , 六月 , - .

密歇根州，75：17，1958 年 6 月。

['niːl] [ænd; ənd]['ælən] , [pʌbl] .
Neill and Allen , Publ .
尼尔 和 艾伦 , 出版 .

Neill 和 Allen 出版社

['riːsɜːrtʃ] [dɪv] . , [rɑːs] ['ælənz] ['reptaɪl] [ɪnst] . , [ˌtuː'tuː] : - , [noʊ'vembər] - , - .
Research Div . , Ross Allen's Reptile Inst . , 2 : 26 , November 10 , 1959 .
研究 div . , 罗斯 艾伦的 爬虫 研究所 . , 2 : - , 十一月 - , - .

罗斯·艾伦爬行动物研究所研究部，2: 26，1959 年 11 月 10 日。

- , ['juːnəv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔ:gəst] - , - .
Hist . , 13 : 62 , August 16 , 1960 .
历史 . , - : - , 八月 - , - .

历史，13：62，1960 年 8 月 16 日。

['stjʊt] , [ˌhɜ:rpɪtə'lɑ:dʒɪkə] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Stuart , Herpetologica , 17 : 74 , July 11 , 1961 .
斯图尔特 , 爬虫学 , - : - , 七月 - , - .

Stuart，《爬虫学》，17：74，1961 年 7 月 11 日。

['hɛnzli] [ænd; ənd] [smɪθ] , [ˌhɜ:rpɪtə'lɑ:dʒɪkə] , - : - , ['eɪprəl] [naɪn] , - .
Hensley and Smith , Herpetologica , 18 : 70 , April 9 , 1962 .
亨斯利 和 史密斯 , 爬虫学 , - : - , 四月 9 , - .

Hensley 和 Smith，《爬虫学》，18: 70，1962 年 4 月 9 日。

['stjʊt] , ['mɪsk] .
Stuart , Misc .
斯图尔特 , 杂项 .

斯图尔特，杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zu:l] . , ['ju:nəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , ['eɪprəl] [ˌtu:'tu:] , - .
Michigan , 122 : 36 , April 2 , 1963 .
密歇根州 , - : - , 四月 2 , - .

密歇根州，122：36，1963 年 4 月 2 日。

['həulmən] [ænd; ənd] - , [ˌhɜ:rpɪtə'lɑ:dʒɪkə] , - : - , [dʒʊ'laɪ] [θri:] , - .
Holman and Birkenholz , Herpetologica , 19 : 144 , July 3 , 1963 .
霍尔曼 和 - , 爬虫学 , - : - , 七月 3 , - .

Holman 和 Birkenholz，《爬虫学》，19：144，1963 年 7 月 3 日。

- , ['ju:nəv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [ɑːk'toʊbər][fɔːr] , - ; ['juːnəv] .
Hist . , **15** : **225** , **October** **4** , **1963** ; **Univ** .
历史 . , - : - , 十月 4 , - ; 大学 .

历史，15：225，1963 年 10 月 4 日；大学。

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** . , **Mus** .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - , - .
Hist . , **15** : **588** , **June** **22** , **1965** .
历史 . , - : - , 六月 - , - .

历史，15：588，1965 年 6 月 22 日。

['haɪlə] - [ʌndɝwʊdi] , [smɪθ] , [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , ['sɛvən] : - , [dɪ'sembər] - , - .
Hyla **microcephala** **underwoodi** , **Smith** , **Herpetologica** , **7** : **188** , **December** **31** , **1951** .
海拉 - 安德伍德 , 史密斯 , 爬虫学 , 7 : - , 十二月 - , - .

Hyla microcephala underwoodi, Smith, Herpetologica, 7: 188, 1951 年 12 月 31 日。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] ['næroʊ] , [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] [grɔɪn] [ɔːr]['oʊnli][tuː; tə]['seɪkrəl]
Diagnosis . **—** **Brown** **lateral** **stripe** **narrow** , **extending** **to** **groin** **or** **only** **to** **sacral**
诊断 . — 棕色的 侧 条纹 狭窄的 , 扩展 到 腹股沟 或者 仅有的 到 骶骨
['riːdʒən] ,
region ,
地区 ,

诊断——棕色侧条纹狭窄，延伸至腹股沟或仅延伸至骶骨区域。

['bɔːdəd] [ə'bʌv] [baɪ] ['næroʊ] [waɪt] [laɪn] ; ['dɔːrsl] ['pætərn] [boʊld] ,
bordered **above** **by** **narrow** **white** **line** ; **dorsal** **pattern** **bold** ,
带边框 多于 经过 狭窄的 白色的 线 ; 背侧 图案 大胆的 ,

上方有一条细细的白线作为边界；背部图案粗犷。

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][eks] - [ɔːr]) (- [ʃeɪpt] [mɑːrk][ɪn]['skæpjələr]['riːdʒən][ɔːr] [per] [ʌv; əv] [ˌɪntərkə'nektɪd]
consisting **of** **X** - **or** **)** **(** - **shaped** **mark** **in** **scapular** **region** **or** **pair** **of** **interconnected**
由 的 X - 或者) (- 形状 标记 在 肩胛 地区 或者 一对 的 互联
[dɑːrk][laɪnz][ɑːn] [bæk] ;
dark **lines** **on** **back** ;
黑暗的 线条 在 后退 ;

肩胛区域有 X 形或)(形标记，或背部有一对相互连接的深色线条；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中美洲小头树蛙(Middle American Frogs of the Hyla microcephala)

[ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [dɑ:rk] [mɑ:rk] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['prez(ə)nt] ; [ʃæŋks] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['hævɪŋ] [dɑ:rk] ['trænzvɜ:rs]
interorbital dark mark usually present ; shanks usually having dark transverse
轨道间 黑暗的 标记 通常 展示 ; 小腿 通常 拥有 黑暗的 横
[bɑ:z] .
bars .
酒吧 .

通常有眼眶间黑斑；胫部通常有深色横纹。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] . — [ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['kʌlər] ['pætərn] [ɪz] ['haɪli] ['veriəb(ə)l] .
Description and Variation . — The dorsal color pattern is highly variable .
描述 和 变化 . — 这 背侧 颜色 图案 是 高度 多变的 .

描述和变异——背部颜色图案变化很大。

[ðə; ði] ['veriəs] [pɜ:mju:'teɪʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eks] - [ʃeɪpt] ['skæpjələr] [mɑ:rk] [ænd; ənd] [dɑ:rk] ['seɪkrəl]
The various permutations of the X - shaped scapular mark and dark sacral
这 各种各样的 排列 的 这 X - 形状 肩胛 标记 和 黑暗的 骶骨
[mɑ:rks] ['dɪfər] [prə'pɔ:rʃənətli] [ɪn] ['dɪfrənt] ['sæmpəlz] .
marks differ proportionately in different samples .
标记 不同 按比例 在 不同的 样品 .

X形肩胛斑和深色骶骨斑的各种排列组合在不同的样本中比例有所不同。

[ðə; ði] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kʌlər] ['pætərn] [ɪn] - ['sæmpəlz] [ɪz] ['sʌməraizd] [ɪn] ['teɪbl] [ˌtu:'tu:] .
The variation in color pattern in 12 samples is summarized in Table 2 .
这 变化 在 颜色 图案 在 - 样品 是 总结 在 桌子 2 .

表2总结了12个样本的颜色图案变化。

[ɪn] ['sæmpəlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðərn] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪndʒ] (['sʌðərn] [ˌnɪkə'rɑ:gwə] [ænd; ənd]
In samples from the southern part of the range (southern Nicaragua and
在 样品 从 这 南部 部分 的 这 范围 (南部 尼加拉瓜 和
[ˌgwɑ:nə'kɑ:sti] ['prɑ:vɪns] ,
Guanacaste Province ,
瓜纳卡斯特 省 ,

在来自该分布区南部（尼加拉瓜南部和瓜纳卡斯特省）的样本中，

['koʊstə; 'kɑ:stə] ['ri:kə]) [mɔ:r] (- - - %) [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [hæv; həv] [ðə; ði] ['lætərəl] [straɪps] [ɪk'stendɪŋ]
Costa Rica) more (40 - 93 %) individuals have the lateral stripes extending
科斯塔 里卡) 更多的 (- - - %) 个人 有 这 侧 条纹 扩展
[tu:; tə] [ðə; ði] [grɔɪn] [ðæn; ðən] [ɪn] ['nɔ:rðərn] ['sæmpəlz] (- - - %) [frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ]
to the groin than in northern samples (0 - 42 %) from southern México
到 这 腹股沟 比 在 北方 样品 (- - - %) 从 南部 墨西哥
[ænd; ənd] [ˌgwɑ:tə'mɑ:lə] .
and Guatemala .
和 危地马拉 .

哥斯达黎加的个体中，侧条纹延伸至腹股沟的比例（40-93%）高于墨西哥南部和危地马拉的北部样本（0-42%）。

['laɪkwaɪz] ,
Likewise ,
同样地 ,

同样地，

[ðə; ði] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv] ['spesimənz] ['lækɪŋ] [baːz][ɑːn][ðə; ði] [ʃæŋks] [ænd; ənd][ə; eɪ][dɑːrk]
the **percentage** **of** **specimens** **lacking** **bars** **on** **the** **shanks** **and** **a** **dark**
这 百分比 的 标本 缺乏 酒吧 在 这 小腿 和 一个 黑暗的
[ˌɪntər'ɔːrbɪtəl][bɑːr][ɪz] ['haɪər] [ɪn][ðə; ði]['koʊstə; 'kɑːstə] ['riːkən] ['sæmpəlz][ðæn; ðən] ['elsˌwer] [ɪn][ðə; ði]
interorbital **bar** **is** **higher** **in** **the** **Costa** **Rican** **samples** **than** **elsewhere** **in** **the**
轨道间 酒吧 是 更高 在 这 科斯塔 波多黎各人 样品 比 别处 在 这
[reɪndʒ] .
range **.**
范围 .

哥斯达黎加的样本中，胫骨上没有条纹且眶间没有深色条纹的标本比例高于该分布区其他地方的标本比例。

[ðə; ði][eks] - [ɔːr]) (- [ʃeɪpt] ['skæpjələr] ['mɑːkɪŋz] [ænd; ənd] / \ - [ɔːr] / \ - [ʃeɪpt] ['seɪkrəl] ['mɑːkɪŋz]
The **X** **-** **or** **)** **(** **-** **shaped** **scapular** **markings** **and** **/** **** **-** **or** **/** **** **-** **shaped** **sacral** **markings**
这 X - 或者) (- 形状 肩胛 标记 和 / \ - 或者 / \ - 形状 骶骨 标记
[ɑːr; ər][moʊst] ['prevələnt] [ɪn] ['nɔːrðərn] ['sæmpəlz] ,
are **most** **prevalent** **in** **northern** **samples** **,**
是 最多 流行 在 北方 样品 ,

X形或（）形肩胛骨标记和∧形或∧形骶骨标记在北方样本中最常见，

[ˌwer'æz] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ðə; ði] ['dɔːrsl] ['mɑːkɪŋz] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['kɑːmənli] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ]
whereas **to** **the** **south** **the** **dorsal** **markings** **are** **more** **commonly** **arranged** **in** **a**
然而 到 这 南 这 背侧 标记 是 更多的 通常 安排 在 一个
['pætərn] [ʌv; əv] [perd] [laɪnz] ,
pattern **of** **paired** **lines** **,**
图案 的 成对的 线条 ,

而南部地区的背部斑纹则更常见于成对的线条图案中。

[wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɑːr; ər] [ˌdɪskən'tɪnjuəs] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪk'stend] [ˌpɑ'stɪriərli] ['oʊnli][tuː; tə]
which **usually** **are** **discontinuous** **and** **usually** **extend** **posteriorly** **only** **to**
哪个 通常 是 不连续的 和 通常 延长 后方 仅有的 到
[ðə; ði]['seɪkrəl]['riːdʒən] .
the **sacral** **region** **.**
这 骶骨 地区 .

这些通常是不连续的，并且通常只向后延伸到骶骨区域。

[ðʌs] ,
Thus **,**
因此 ,

因此，

[ðə; ði]['kʌlər] ['pætərn] [ɪn][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɚwʊdi] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [pɑːrt][ʌv; əv][ɪts][reɪndʒ] [ʃoʊz]
the **color** **pattern** **in** **H** **.** **m** **.** **underwoodi** **in** **the** **southern** **part** **of** **its** **range** **shows**
这 颜色 图案 在 H . 米 . 安德伍德 在 这 南部 部分 的 它是 范围 演出
[trendz] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['pætərn] [ˌkerˌək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][eɪtʃ] . [em] . - .
trends **towards** **the** **pattern** **characteristic** **of** **H** **.** **m** **.** **microcephala** **.**
趋势 向 这 图案 特征 的 H . 米 . - .

在其分布范围的南部，H. m. underwoodi 的颜色图案呈现出向 H. m. microcephala 的特征图案靠拢的趋势。

[ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv]
Intergrades **between** **these** **two** **subspecies** **have** **been** **discussed** **in** **the** **account** **of**
中间级 之间 这些 二 亚种 有 到过 讨论 在 这 帐户 的
[ðə; ði] ['nɑːmɪneɪt] ['sʌbspiːʃiːz] .
the **nominate** **subspecies** **.**
这 提名 亚种 .

在对指名亚种的描述中，已经讨论过这两个亚种之间的过渡类型。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **530** **]**
[页 -]

['teɪbl] [ˌtuːˈtuː] . - - [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn] ['kʌlər] ['pætərn] [ɪn]['haɪlə] - [ʌndɝwʊdi]

Table	2	.	-	-	Variation	in	Color	Pattern	in	Hyla	microcephala	underwoodi
桌子	2	.	-	-	变化	在	颜色	图案	在	海拉	-	安德伍德

表2.--小头树蛙（Hyla microcephala underwoodi）的颜色图案变异

[ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n][en] [ʃæŋks] [ˌɪntərˈɔːrbɪtəl] [bɑːr] [ˌdɔːsəjˈlætərəl] [straɪp] ['skæpjələr] ['mɑːkiŋz] ['seɪkrəl]

Population	N	Shanks	Interorbital	bar	Dorsolateral	stripe	Scapular	markings	Sacral
人口	N	香克	轨道间	酒吧	背外侧	条纹	肩胛	标记	骶骨

['mɑːkiŋz]

markings
标记

人口 N 小腿 眶间条纹 背外侧条纹 肩胛骨标记 骶骨标记

[baːz] [fleks] ['prez(ə)nt]['æbsənt] [grɔɪn] ['seɪkrəmˌ'sækrəm][eks])

Bars	Flecks	Present	Absent	Groin	Sacrum	X	)
酒吧	斑点	展示	缺席的	腹股沟	骶骨	X	)

条纹斑点存在/缺失腹股沟骶骨 X)

( ] [['ʌðər] / \ / \

(	]	[	Other	/	\	/	\
(	]	[	其他	/	\	/	\

( ][其他 /\ / \

['ʌðər]

Other
其他

其他

['oʊksəkə] : - - [sɜˈeɪbiːə] - - [faɪv] - - - - - [fɔːr] - - ['sɛvən][sɪks] -

Oaxaca	:	Donají	-	Sarabia	27	22	5	27	0	0	27	23	4	0	0	7	6	14
瓦哈卡	:	-	-	萨拉比亚	-	-	5	-	-	-	-	-	4	-	-	7	6	-

瓦哈卡州：多纳吉-萨拉比亚 27 22 5 27 0 0 27 23 4 0 0 7 6 14

[təˈbæskoʊ] :

Tabasco	:
塔巴斯科辣椒酱	:

塔巴斯科：

- - [ˌviːləhɛrˈmoʊsə] - - [naɪn] - - - - - [ˌtuːˈtuː] - - - - -

Teapa	-	Villahermosa	55	46	9	55	0	0	55	53	2	0	0	19	11	23
-	-	维拉埃尔莫萨	-	-	9	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-

特阿帕-比亚埃尔莫萨 55 46 9 55 0 0 55 53 2 0 0 19 11 23

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : [lɑː] ['libətæd] - - - - - - - - [sɪks] - - - - -

Guatemala	:	La	Libertad	51	51	0	51	0	17	34	45	6	0	0	16	14	21
危地马拉	:	拉	自由	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-

危地马拉：拉利伯塔德 51 51 0 51 0 17 34 45 6 0 0 16 14 21

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : ['fiːŋˌkɑː] - - - - - - - - - - - - [ˌtuːˈtuː][fɔːr]

Guatemala	:	Finca	Chamá	32	32	0	32	0	0	32	32	0	0	0	26	2	4
危地马拉	:	芬卡	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4

危地马拉：芬卡查玛 32 32 0 32 0 0 32 32 0 0 0 26 2 4

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : [pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɝ]['bɑːriəuz] - - - - - - - - - [fɔːr][fɔːr][sɪks][fɔːr] -

Guatemala	:	Puerto	Barrios	31	31	0	31	0	14	17	23	0	4	4	6	4	21
危地马拉	:	波多黎各	巴里奥斯	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	6	4	-

危地马拉：巴里奥斯港 31 31 0 31 0 14 17 23 0 4 4 6 4 21

[hɑːnˈdʊrəs] : ['lɑːgoʊ][joʊdoʊə] - - - - - [naɪn][fɔːr][θriː][ˌtuːˈtuː][θriː][faɪv][ˌtuːˈtuː][wʌn] -

Honduras	:	Lago	Yojoa	13	13	0	13	0	9	4	3	2	3	5	2	1	10
洪都拉斯	:	拉戈	约霍亚	-	-	-	-	-	9	4	3	2	3	5	2	1	-

洪都拉斯：约霍亚湖 13 13 0 13 0 9 4 3 2 3 5 2 1 10

[ˌnɪkə'rɑːgwə] : [lɑː][kʌmplaɪdə] - - - - [ˌtuː'tuː] - - - - [eɪt][ˌtuː'tuː] - - -

Nicaragua	**:**	**La**	**Cumplida**	**56**	**44**	**12**	**54**	**2**	**13**	**43**	**11**	**35**	**8**	**2**	**0**	**19**	**37**
尼加拉瓜	:	拉	库姆普利达	-	-	-	-	2	-	-	-	-	8	2	-	-	-

尼加拉瓜：拉坎普利达 56 44 12 54 2 13 43 11 35 8 2 0 19 37

[ˌnɪkə'rɑːgwə] : [tɪpɪtɑːpɑː] - - - - - [eɪt][ˌtuː'tuː] - [faɪv][θriː][ˌtuː'tuː] - [θriː]['sɛvən]

Nicaragua	**:**	**Tipitapa**	**10**	**10**	**0**	**10**	**0**	**8**	**2**	**0**	**5**	**3**	**2**	**0**	**3**	**7**
尼加拉瓜	:	蒂皮塔帕	-	-	-	-	-	8	2	-	5	3	2	-	3	7

尼加拉瓜：蒂皮塔帕 10 10 0 10 0 8 2 0 5 3 2 0 3 7

[ˌnɪkə'rɑːgwə] : ['sæntoʊ] - - - - - - [eɪt][ˌtuː'tuː][θriː] - ['sɛvən] - - [faɪv][faɪv]

Nicaragua	**:**	**Santo**	**Thomás**	**10**	**10**	**0**	**10**	**0**	**8**	**2**	**3**	**0**	**7**	**0**	**0**	**5**	**5**
尼加拉瓜	:	圣托	-	-	-	-	-	-	8	2	3	-	7	-	-	5	5

尼加拉瓜：圣托马斯 10 10 0 10 0 8 2 3 0 7 0 0 5 5

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] : [tɛ'nɔriːoʊ] - - - - - [sɪks][sɪks]['sɛvən][faɪv] - - - - - - -

Costa	**Rica**	**:**	**Tenorio**	**-**	**Tilarán**	**12**	**0**	**12**	**6**	**6**	**7**	**5**	**0**	**0**	**12**	**0**	**0**	**0**	**12**
科斯塔	里卡	:	特诺里奥	-	-	-	-	-	6	6	7	5	-	-	-	-	-	-	-

哥斯达黎加：特诺里奥-蒂拉兰 12 0 12 6 6 7 5 0 0 12 0 0 0 12

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] :

Costa	**Rica**	**:**
科斯塔	里卡	:

哥斯达黎加:

[læs]['kɑːnjɑːs] - [laɪ'bɪriə] - - [[ə; eɪ]] - - [fɔːr] - - - - - [eɪt] - - -

Las	**Cañas**	**-**	**Liberia**	**38**	**21**	**[**	**A**	**]**	**15**	**34**	**4**	**25**	**13**	**0**	**11**	**19**	**8**	**0**	**0**	**38**
拉斯	卡尼亚斯	-	利比里亚	-	-	[	一个	]	-	-	4	-	-	-	-	-	8	-	-	-

拉斯卡纳斯-利比里亚 38 21[A] 15 34 4 25 13 0 11 19 8 0 0 38

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] : [ɛspɑːrtə] - - [sɪks] - [θriː] - [ˌtuː'tuː] - - - - - - -

Costa	**Rica**	**:**	**Esparta**	**32**	**26**	**6**	**29**	**3**	**30**	**2**	**0**	**0**	**14**	**18**	**0**	**0**	**32**
科斯塔	里卡	:	埃斯巴达	-	-	6	-	3	-	2	-	-	-	-	-	-	-

哥斯达黎加：埃斯巴达 32 26 6 29 3 30 2 0 0 14 18 0 0 32

[[ə; eɪ]] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l] [straɪps] ['prez(ə)nt][ɪn] [tuː] ['spesɪmənz] .

[	**A**	**]**	**Longitudinal**	**stripes**	**present**	**in**	**two**	**specimens**	**.**
[	一个	]	纵向	条纹	展示	在	二	标本	.

[A] 两个标本中存在纵向条纹。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**531**	**]**
[	页	-	]

[第531页]

[wen] [ðɪs] [frɑːg][ɪz] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt] [ɪts]['dɔːrsəm][ɪz] [peɪl] ['jeloʊ] ;

When	**this**	**frog**	**is**	**active**	**at**	**night**	**its**	**dorsum**	**is**	**pale**	**yellow**	**;**
什么时候	这	青蛙	是	积极的	在	夜晚	它是	背部	是	苍白	黄色的	;

这种青蛙夜间活动时背部呈淡黄色;

[feɪnt] [fleks] [ɑːr; ər]['prez(ə)nt][ɪn][sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .

faint	**flecks**	**are**	**present**	**in**	**some**	**individuals**	**.**
头晕的	斑点	是	展示	在	一些	个人	.

有些个体身上有淡淡的斑点。

[ðə; ði] [waɪt] [ˌdɔːsəj'lætərəl][laɪn]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz]['evɪdənt][ɪn][ðə; ði][tɪm'pænɪk]['riːdʒən] ,

The	**white**	**dorsolateral**	**line**	**usually**	**is**	**evident**	**in**	**the**	**tympanic**	**region**	**,**
这	白色的	背外侧	线	通常	是	明显	在	这	鼓膜	地区	,

鼓室区域通常可见白色的背侧线,

[bʌt; bət][ɪn] ['meni] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ə; eɪ] ['dɔ:rsl] ['pætərn] [ʌv; əv] [laɪnz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [maːrks][ɪz][nɑːt]

but	in	many	individuals	a	dorsal	pattern	of	lines	and	other	marks	is	not
但	在	许多	个人	一个	背侧	图案	的	线条	和	其他	标记	是	不是

['evɪdənt] .

evident	.
明显	.

但在许多个体中，背部线条和其他标记的图案并不明显。

[baɪ] [deɪ] [ðə; ði]['dɔ:rsəm]['tʃeɪndʒɪz][tu:; tə] ['jeloʊɪʃ] [tæn] [ɔ:r] [peɪl] [braʊn] [wɪð; wɪθ][dɑ:rk] [braʊn] [ɔ:r]

By	day	the	dorsum	changes	to	yellowish	tan	or	pale	brown	with	dark	brown	or
经过	天	这	背部	变化	到	淡黄色	棕褐色	或者	苍白	棕色的	和	黑暗的	棕色的	或者

['redɪʃ] [braʊn] ['mɑ:kiŋz] ([ˌpi:'ɛl] . -) .

reddish	brown	markings	(	Pl	.	13	)	.
微红	棕色的	标记	(	pl	.	-	)	.

白天，背部变为黄褐色或浅棕色，带有深棕色或红棕色斑纹（图版 13）。

[ðə; ði] ['ventər] [ɪz] [waɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['voʊk(ə)l][sæk][ɪn] ['bri:dɪŋ] ['meɪlz] [ɪz] ['jeloʊ] .

The	venter	is	white	,	and	the	vocal	sac	in	breeding	males	is	yellow	.
这	腹部	是	白色的	,	和	这	声乐	囊	在	选育	男性	是	黄色的	.

腹部呈白色，繁殖期雄性的声囊呈黄色。

[ðə; ði]['aɪrɪs][ɪz] [peɪl] [brɑ:nz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [braʊn] [tɪnt] [æn'tɪriər] [ænd; ənd] [pɑ:'stɪriər] [tu:; tə][ðə; ði]

The	iris	is	pale	bronze	with	a	brown	tint	anterior	and	posterior	to	the
这	鸢尾花	是	苍白	青铜	和	一个	棕色的	着色	前部	和	后部	到	这

['pju:p(ə)l] .

pupil	.
瞳孔	.

虹膜呈浅青铜色，瞳孔前后略带棕色。

[ri'ma:ks] . — ['haɪlə] - [ʌndɜ-wʊdi] [hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ] [kən'fju:zd] [ˌnəʊmən'kleɪtʃərəl]

Remarks	.	—	Hyla	microcephala	underwoodi	has	had	a	confused	nomenclatural
评论	.	—	海拉	-	安德伍德	有	有	一个	使困惑	命名法

['hɪstri; 'hɪstəri] .

history	.
历史	.

备注.—小头树蛙（Hyla microcephala underwoodi）的命名历史一直很混乱。

[ðə; ði]['tæksən][wʌz; wəz][fɜ:rst] [neɪmd] ['haɪlə] - [baɪ] ['bʊlɪndʒər] (-) ;

The	taxon	was	first	named	Hyla	microcephala	by	Boulenger	(	1898	)	;
这	分类单元	曾是	第一的	命名	海拉	-	经过	布伦格	(	-	)	;

该分类单元最初由 Boulenger (1898) 命名为 Hyla microcephala；

[ðɪs] [neɪm] [wʌz; wəz] [pri'ɑ:kjupaɪd] [baɪ]['haɪlə] - [koʊp] (-) .

this	name	was	preoccupied	by	Hyla	microcephala	Cope	(	1886	)	.
这	姓名	曾是	心事重重	经过	海拉	-	应付	(	-	)	.

这个名字曾被小头树蛙（Hyla microcephala Cope，1886 年）使用。

[koʊl][ænd; ənd] ['bɑ:rbər] (-) [ænd; ənd] ['kelɑ:g] (-) [ju:st] [ðə; ði] [neɪm] ['haɪlə] -

Cole	and	Barbour	(	1906	)	and	Kellogg	(	1932	)	used	the	name	Hyla	phlebodes
油菜	和	巴伯	(	-	)	和	家乐氏	(	-	)	用过的	这	姓名	海拉	-

Cole 和 Barbour (1906) 以及 Kellogg (1932) 使用了 Hyla phlebodes 这个名称。

['steɪˌnɛgər] (-) [fɔ:r; fər] ['spesimənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [frɑ:g][frʌm; frəm]['mɛksɪˌkoʊ] .

Stejneger	(	1906	)	for	specimens	of	this	frog	from	México	.
斯泰内格尔	(	-	)	为了	标本	的	这	青蛙	从	墨西哥	.

Stejneger (1906) 描述了来自墨西哥的这种青蛙的标本。

['dʌn] (- , - ,

Dunn	(	1931	,	1933	,
邓恩	(	-	,	-	,

邓恩（1931年，1933年，

-) [ə'plaɪd] [ðə; ði] [neɪm] ['haɪlə] [ʌndɜ˞wʊdi] [tu:; tə][ˌpænə'meɪniən] ['spesimənz] [ðæt] [wi:; wi]
1934) applied the name Hyla underwoodi to Panamanian specimens that we
-) 应用 这 姓名 海拉 安德伍德 到 巴拿马 标本 那 我们
[aɪ'dentɪfaɪ][æz; əz]['haɪlə] - .
identify as Hyla phlebodes .
确认 作为 海拉 - .

1934 年）将 Hyla underwoodi 这个名称应用于巴拿马标本，而我们将其鉴定为 Hyla phlebodes。

[smɪθ] (-) [neɪmd] ['haɪlə] - [mɑ:r'ti:ni][frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd]
Smith (1951) named Hyla microcephala martini from southern México and
史密斯 (-) 命名 海拉 - 马提尼 从 南部 墨西哥 和
[ˌgwɑ:tə'mɑ:lə][ænd; ənd] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [tu:; tə] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z]
Guatemala and considered the northern populations to represent a subspecies
危地马拉 和 经过考虑的 这 北方 人口 到 代表 一个 亚种
[dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm][ðə; ði]['koʊstə; 'kɑ:stə] ['ri:kən] ['haɪlə] - [ʌndɜ˞wʊdi] ,
distinct from the Costa Rican Hyla microcephala underwoodi ,
清楚的 从 这 科斯塔 波多黎各人 海拉 - 安德伍德 ,

Smith (1951) 将来自墨西哥南部和危地马拉的 Hyla microcephala martini 命名为 Hyla microcephala martini，并认为北部种群代表了一个与哥斯达黎加 Hyla microcephala underwoodi 不同的亚种。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði][fækt][ðə; ði] ['stjʊt] (- : -) ['steɪtɪd] [ðæt] [kəm'pærəsnz] [ʌv; əv] ['spesimənz]
despite the fact the Stuart (1935 : 39) stated that comparisons of specimens
尽管 这 事实 这 斯图尔特 (- : -) 声明 那 比较 的 标本
[frʌm; frəm] [el] [pə'teɪn] ,
from El Petén ,
从 埃尔 佩滕 ,

尽管斯图亚特（1935：39）指出，对来自埃尔佩滕的标本进行了比较，

[ˌgwɑ:tə'mɑ:lə] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [ʌv; əv]['haɪlə] [ʌndɜ˞wʊdi] [ʃoʊd] ['oʊnli]['trɪviəl] ['dɪfərənsɪz] .
Guatemala , with the holotype of Hyla underwoodi showed only trivial differences .
危地马拉 , 和 这 正模标本 的 海拉 安德伍德 显示 仅有的 琐碎的 差异 .

危地马拉的 Hyla underwoodi 正模标本仅表现出微不足道的差异。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][kən'fju:ʒ(ə)n] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] ['haɪlə] [ʌndɜ˞wʊdi] [stemz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Much of the confusion regarding the name Hyla underwoodi stems from the
很多 的 这 困惑 关于 这 姓名 海拉 安德伍德 茎 从 这
[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]['gɪv(ə)n][baɪ] ['bʊlɪndʒər] (- :
illustration given by Boulenger (1898 :
插图 给定 经过 布伦格 (- :

关于 Hyla underwoodi 这个名称的大部分混淆都源于 Boulenger (1898 年) 提供的插图：

[ˌpi:'ɛl] . - , [fɪg] .
pl . 39 , fig .
pl . - , 如图 .

图版 39，图。

[θri:]) [ænd; ənd] [ˌri:prə'dju:st] [baɪ] ['teilə] (- : -) , [wɪtʃ] [ʃoʊz] [ə; eɪ][frɑ:g] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]
3) and reproduced by Taylor (1952 : 892) , which shows a frog having a
3) 和 复制品 经过 泰勒 (- : -) , 哪个 演出 一个 青蛙 拥有 一个
[ˌjʊnɪ'kʌlər]['dɔ:rsəm] ,
unicolor dorsum ,
单色 背部 ,

3）并由Taylor（1952：892）复制，图中显示的是一只背部呈单色的青蛙，

[ˌdɔ:səj'lætərəl] [waɪt] [laɪnz] , [ænd; ənd][dɑ:rk][flæŋks] .
dorsolateral white lines , and dark flanks .
背外侧 白色的 线条 , 和 黑暗的 侧翼 .

背侧有白色条纹，侧腹有深色条纹。

[ðɪs] ['pætərn] [ɪz][ɪn] [mɑ:rkt] ['kɑ:ntræst][tu:; tə][ðə; ði] ['pætərn] [si:n] [ɪn][moʊst] [prɪ'zɜ:rv] ['spesimənz] ,
This pattern is in marked contrast to the pattern seen in most preserved specimens ,
这 图案 是 在 标记 对比 到 这 图案 已见 在 最多 保存完好 标本 ,

这种图案与大多数保存完好的标本中所见的图案截然不同。

[wɪtʃ] [hæv; həv][ðə; ði]['dɔ:rsəm]['veriəsli,'væriəsli] [mɑ:rkt] [baɪ][dɑ:rk] [braʊn] [laɪnz][ɔ:r] [ɪ'regjələr] [maːrks] .
which have the dorsum variously marked by dark brown lines or irregular marks .
哪个 有 这 背部 各种各样的 标记 经过 黑暗的 棕色的 线条 或者 不规律的 标记 .

它们的背部有深棕色的线条或不规则的斑点。

[smɪθ] (- : -) , [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]['haɪlə] - [mɑ:r'ti:ni][frʌm; frəm]
Smith (1951 : 185) , in his description of Hyla microcephala martini from
史密斯 (- : -) , 在 他的 描述 的 海拉 - 马提尼 从
['sʌðərn] ['mɛksɪ,koʊ] ,
southern México ,
南部 墨西哥 ,

Smith (1951: 185) 在描述来自墨西哥南部的马氏小头树蛙 (Hyla microcephala martini) 时，

[kən'sɪdərd] [eɪtʃ] . [ʌndɜ-wʊdi] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ðæt] [lækt]
considered H . underwoodi to be a subspecies of H . microcephala that lacked
经过考虑的 H . 安德伍德 到 是 一个 亚种 的 H . - 那 缺乏
['dɔ:rsl] [dɑ:rk] ['mɑ:kiŋz] .
dorsal dark markings .
背侧 黑暗的 标记 .

认为 H. underwoodi 是 H. microcephala 的一个亚种，缺乏背部深色斑纹。

['deɪtə] [ə'kju:mjəleɪtɪd] [ɪn] - [θru:] [fi:ld] ['stʌdiz] [baɪ][ðə; ði]['si:niər] ['ɔ:θər] [æt; ət][ðə; ði] [taɪp]
Data accumulated in 1961 through field studies by the senior author at the type
数据 积累 在 - 通过 场地 研究 经过 这 高级的 作者 在 这 类型
[loʊ'kæləti] , - ,
locality , Bebedero ,
地点 , - ,

1961年，资深作者在模式产地贝贝德罗进行了实地考察，并积累了相关数据。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ləu'kælitiz][ɪn][,gwɑ:nə'kɑ:sti][ænd; ənd][,pʊntə'reɪnəs]['prɑ:vənsəz][ɪn]['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə]
and other localities in Guanacaste and Puntarenas provinces in Costa Rica
和 其他 地方 在 瓜纳卡斯特 和 蓬塔雷纳斯 省份 在 科斯塔 里卡
[prə'vaɪd] [ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l][,ekspla'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn]['kʌlər] ['pætərn] .
provide a reasonable explanation of the differences in color pattern .
提供 一个 合理的 解释 的 这 差异 在 颜色 图案 .

哥斯达黎加瓜纳卡斯特省和蓬塔雷纳斯省的其他地区也对颜色图案的差异给出了合理的解释。

[æz; əz]['noʊtɪd][ɪn][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z] , [æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] ['dɔ:rsl]
As noted in the preceding description of this subspecies , at night the dorsal
作为 著名的 在 这 前 描述 的 这 亚种 , 在 夜晚 这 背侧
['mɑ:kiŋz]
markings
标记

如前文对该亚种的描述所述，夜间背部斑纹

[[,pi: 'dʒi:] -]
[Pg 532]
[页 -]

[第532页]

[ɑ:r; ər][nɑ:t]['evɪdənt][ɪn]['meni] ['lɪvɪŋ] [,ɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [,wer'æz] [baɪ][deɪ][ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['mɑ:kiŋz] [ɑ:r; ər]
are not evident in many living individuals , whereas by day the dorsal markings are
是 不是 明显 在 许多 活的 个人 , 然而 经过 天 这 背侧 标记 是
['prɑ:mɪnənt] .
prominent .
著名的 .

在许多活体个体中并不明显，而到了白天，背部的斑纹则很突出。

[moʊst] [kə'lektəz] [prɪ'per] [ðer; ðər] ['spesɪmənz] [baɪ] [deɪ] ; ['kɑ:nsɪkwentli] [ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv]

Most	collectors	prepare	their	specimens	by	day	;	consequently	the	majority	of
最多	收藏家	准备	他们的	标本	经过	天	;	最后	这	多数	的

['spesɪmənz] [hæv; həv][ə; eɪ] [prə'naʊnst] ['dɔ:rsl] ['pætərn] .

specimens	have	a	pronounced	dorsal	pattern	.
标本	有	一个	发音	背侧	图案	.

大多数收藏家都在白天准备标本；因此，大多数标本都有明显的背部图案。

[ʌv; əv][ðə; ði]['frɑ:gz] [kə'lektɪd] [ɪn]['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə][ɪn] - , [sʌm; səm] ['spesɪmənz] [wɜ:r; wər]

Of	the	frogs	collected	in	Costa	Rica	in	1961	,	some	specimens	were
的	这	青蛙	集	在	科斯塔	里卡	在	-	,	一些	标本	是

[prɪ'zɜ:rv] [æt; ət] [naɪt] ;

preserved	at	night	;
保存完好	在	夜晚	;

1961年在哥斯达黎加采集的青蛙标本中，有些是在夜间保存的；

['ʌðər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['sɪri:z] [wɜ:r; wər] [prɪ'zɜ:rv] [baɪ] [deɪ] .

others	from	the	same	series	were	preserved	by	day	.
其他的	从	这	相同的	系列	是	保存完好	经过	天	.

同一系列的其他作品则被白天保存了下来。

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɑ:r; ər] ['straɪkɪŋ] .

The	differences	are	striking	.
这	差异	是	引人注目	.

差异非常显著。

[ɪn] [ðoʊz] [prɪ'zɜ:rv] [æt; ət] [naɪt] , ['dɔ:rsl] ['mɑ:kɪŋz] [ɑ:r; ər][feɪnt] , [ɪf] ['prez(ə)nt][æt; ət][ɔ:l] .

In	those	preserved	at	night	,	dorsal	markings	are	faint	,	if	present	at	all	.
在	那些	保存完好	在	夜晚	,	背侧	标记	是	头晕的	,	如果	展示	在	全部	.

在夜间保存下来的标本中，背部斑纹很淡，甚至根本没有。

[sʌm; səm] ['spesɪmənz] ['kloʊsli] [mætʃ] [ðə; ði] ['fɪgjər] ['gɪv(ə)n][baɪ] ['bʊlɪndʒər] (-) .

Some	specimens	closely	match	the	figure	given	by	Boulenger	(	1898	)	.
一些	标本	密切	匹配	这	数字	给定	经过	布伦格	(	-	)	.

有些标本与 Boulenger (1898) 给出的数据非常吻合。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪk'stri:mli] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] [ðə; ði][frɑ:g] [dɪ'skraɪbd] [ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['bʊlɪndʒər] [kʊd; kəd]

It	is	extremely	doubtful	if	the	frog	described	and	illustrated	by	Boulenger	could
它	是	极其	疑	如果	这	青蛙	描述	和	插图	经过	布伦格	可以

[bi:; bi] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['i:ðər] ['haɪlə] - [ɔ:r][eɪtʃ] . - - .

be	associated	with	either	Hyla	phlebodes	or	H	.	microcephala	microcephala	.
是	联系	和	任何一个	海拉	-	或者	H	.	-	-	.

Boulenger 描述和插图中的青蛙是否与 Hyla phlebodes 或 H. microcephala microcephala 有关，这一点非常值得怀疑。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔ:rmər] ['spi:ʃi:z] [læk] [ə; eɪ][ˌdɔ:səj'lætərəl] [waɪt] [laɪn][ænd; ənd]['ɔ:lweɪz]

Individuals	of	the	former	species	lack	a	dorsolateral	white	line	and	always
个人	的	这	以前的	物种	缺少	一个	背外侧	白色的	线	和	总是

[hæv; həv][sʌm; səm] ['dɔ:rsl] ['mɑ:kɪŋz] ['evɪdənt] [æt; ət] [naɪt] ;

have	some	dorsal	markings	evident	at	night	;
有	一些	背侧	标记	明显	在	夜晚	;

前一种物种的个体没有背侧白线，并且在夜间总有一些背部斑纹可见；

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] , [eɪtʃ] . - [ɪz][nɑ:t] [noʊn] [tu:; tə] [ə'kɜ:r] [ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] .

furthermore	,	H	.	phlebodes	is	not	known	to	occur	on	the	Pacific	lowlands	.
此外	,	H	.	-	是	不是	已知	到	发生	在	这	太平洋	低地	.

此外，目前尚未发现太平洋低地有 H. phlebodes 分布。

['haɪlə] - - [ə'kɜ:rz] ['fɑ:rðər] [ˌsaʊθ'i:st] .

Hyla	microcephala	microcephala	occurs	farther	southeast	.
海拉	-	-	发生	更远	东南	.

小头树蛙（Hyla microcephala microcephala）分布于更东南方向。

[sɪns] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['ri:z(ə)n][tu:; tə] [daʊt] [ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv][eɪtʃ] . [ʌndɜ-wʊdi] ,

Since	there	is	no	reason	to	doubt	the	type	locality	of	H	.	underwoodi	,
自从	那里	是	不	原因	到	怀疑	这	类型	地点	的	H	.	安德伍德	,

由于没有理由怀疑 H. underwoodi 的模式产地，

[sɪns] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'zɜ:rv]

since	specimens	from	the	area	around	the	type	locality	that	have	been	preserved
自从	标本	从	这	区域	大约	这	类型	地点	那	有	到过	保存完好

[æt; ət] [naɪt] [ɑ:r; ər][laɪk][ðə; ði]['hɑ:lətaɪp][ɪn]['pætərn] ,

at	night	are	like	the	holotype	in	pattern	,
在	夜晚	是	喜欢	这	正模标本	在	图案	,

由于在模式产地附近地区夜间保存下来的标本与正模标本在图案上相似，

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['frɑ:gz][ɪn][ˌgwɑ:nə'kɑ:sti]

and	since	the	characteristics	of	the	populations	of	the	frogs	in	Guanacaste
和	自从	这	特征	的	这	人口	的	这	青蛙	在	瓜纳卡斯特

[ɑ:r; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ,

are	the	same	as	,
是	这	相同的	作为	,

由于瓜纳卡斯特省蛙类种群的特征与.....相同，

[ɔ:r]['grædʒuəli] [blend]['ɪntu:] [ðoʊz] [ʌv; əv] , [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn] ['nɔ:rðərn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ænd; ənd]

or	gradually	blend	into	those	of	,	populations	in	northern	Central	America	and
或者	逐步地	混合	进入	那些	的	,	人口	在	北方	中央	美国	和

['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ] ,

southern	México	,
南部	墨西哥	,

或者逐渐融入中美洲北部和墨西哥南部的人口中，

[ðə; ði]['frɑ:gz][frʌm; frəm] [θru:'aʊt] [ðə; ði][ɪn'taɪər][reɪndʒ][kæn; kən][bi:; bi] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][wʌn]['tæksən]

the	frogs	from	throughout	the	entire	range	can	be	referred	to	one	taxon
这	青蛙	从	自始至终	这	全部的	范围	能	是	指	到	一	分类单元

,

,

,

整个分布范围内的蛙类可以归为同一分类单元。

[ðə; ði] ['ɜ:rliɪst] [neɪm] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ɪz]['haɪlə] [ʌndɜ-wʊdi] ['bʊlɪndʒər] ,

the	earliest	name	for	which	is	Hyla	underwoodi	Boulenger	,
这	最早	姓名	为了	哪个	是	海拉	安德伍德	布伦格	,

它最早的名称是Hyla underwoodi Boulenger，

[wɪtʃ] [ˌhɪr'ɪn] [ɪz] [kən'sɪdərd] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [koʊp] .

which	herein	is	considered	to	be	a	subspecies	of	H	.	microcephala	Cope	.
哪个	在此处	是	经过考虑的	到	是	一个	亚种	的	H	.	-	应付	.

本文认为它是 H. microcephala Cope 的一个亚种。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] . — ['haɪlə] - [ʌndɝwʊdi] [in'hæbits][ðə; ði][ət'læntɪk] [sloʊps] [ænd; ənd]

Distribution	.	—	Hyla	microcephala	underwoodi	inhabits	the	Atlantic	slopes	and
分配	.	—	海拉	-	安德伍德	居住地	这	大西洋	连续下坡	和

['loʊləndz] [frʌm; frəm] ['sʌðərn] [ˌverə'kruːz][ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['nɔːrðərn] ['oʊksəkə] ['iːstwərd] [ə'krɔːs]

lowlands	from	southern	Veracruz	and	extreme	northern	Oaxaca	eastward	across
低地	从	南部	韦拉克鲁斯	和	极端	北方	瓦哈卡	向东	穿过

[ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][juːkə'taːn][pɪ'nɪnsələr] (['pɑːsəbli] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz][ɪk'stænt][ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn]

the	base	of	the	Yucatan	Peninsula	(	possibly	the	species	is	extant	in	the	northern
这	根据	的	这	尤卡坦半岛	半岛	(	可能	这	物种	是	现存	在	这	北方

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][pɪ'nɪnsələr]) [tuː; tə] ['brɪtɪʃ] [hɑːn'dʊrəs][ænd; ənd] [ðens] [ˌsaʊθ'iːstwərd] [θruː]

part	of	the	peninsula	)	to	British	Honduras	and	thence	southeastward	through
部分	的	这	半岛	)	到	英国	洪都拉斯	和	因此	东南	通过

[ðə; ði][ˌkærɪ'biːənˌkə'rɪbiən] ['loʊləndz] [ænd; ənd] [ɪn'tɪriər] ['væliz] [ɪn][hɑːn'dʊrəs][tuː; tə]['sentrəl][ˌnɪkə'rɑːgwə]

the	Caribbean	lowlands	and	interior	valleys	in	Honduras	to	central	Nicaragua
这	加勒比海	低地	和	内部的	山谷	在	洪都拉斯	到	中央	尼加拉瓜

,

,

,

分布——小头雨蛙（Hyla microcephala underwoodi）栖息于大西洋沿岸的斜坡和低地，从韦拉克鲁斯州南部和瓦哈卡州最北端向东横跨尤卡坦半岛底部（该物种可能在半岛北部也存在），到达英属洪都拉斯，然后向东南方向穿过洪都拉斯的加勒比海低地和内陆山谷到达尼加拉瓜中部。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pærəntli] [ə'vɔidz][ðə; ði] ['fɔːrɪstɪd] [ˌkærɪ'biːənˌkə'rɪbiən] ['loʊləndz] [ænd; ənd][ðə; ði][draɪ]

where	it	apparently	avoids	the	forested	Caribbean	lowlands	and	the	dry
在哪里	它	显然	避免	这	森林	加勒比海	低地	和	这	干燥

[pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθ'westərn] [ˌnɪkə'rɑːgwə] ,

Pacific	lowlands	of	northwestern	Nicaragua	,
太平洋	低地	的	西北	尼加拉瓜	,

它显然避开了加勒比海低地森林茂密区和尼加拉瓜西北部干燥的太平洋低地。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv][mɑː'nɑːgwɑː] [in'veidz] [ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz]

but	in	the	vicinity	of	Managua	invades	the	Pacific	lowlands	and	continues
但	在	这	附近	的	马那瓜	入侵	这	太平洋	低地	和	继续

['saʊθwərd] ['ɪntuː] [ˌnɔːrθ'westərn] ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ðə; ði][ˌpʊntə'reɪnəs] [pɪ'nɪnsələr] (

southward	into	northwestern	Costa	Rica	as	far	as	the	Puntarenas	Peninsula	(
向南	进入	西北	科斯塔	里卡	作为	远的	作为	这	蓬塔雷纳斯	半岛	(

[fɪg] . [wʌn]) .

Fig	.	1	)	.
如图	.	1	)	.

但在马那瓜附近，它侵入太平洋低地，并继续向南进入哥斯达黎加西北部，直至蓬塔雷纳斯半岛（图 1）。

[ɪn]['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd][ˌgwɑːtə'mɑːlə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] ['teɪkən][æt; ət] [ˌelə'veɪʃənz] [ʌv; əv]

In	México	and	Guatemala	the	species	has	not	been	taken	at	elevations	of
在	墨西哥	和	危地马拉	这	物种	有	不是	到过	已采取	在	海拔	的

[mɔːr] [ðæn; ðən] - ['miːtɝz] ,

more	than	350	meters	,
更多的	比	-	米	,

在墨西哥和危地马拉，海拔超过350米的地方还没有发现过这种动物。

[ˌwer'æz] ['fɑːrðər] [saʊθ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrz] [æt; ət] ['haɪər] [ˌelə'veɪʃənz] — - ['miːtɝz] [æt; ət][ˌsɪ'lɛnsiˌoʊ] ,

whereas	farther	south	it	occurs	at	higher	elevations	—	780	meters	at	Silencio	,
然而	更远	南	它	发生	在	更高	海拔	—	-	米	在	寂静	,

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] ,

Costa	Rica	,
科斯塔	里卡	,

而在更南边的地方，它的分布海拔更高——例如哥斯达黎加锡伦西奥的海拔780米。

- ['miːtɜ˞z] [ɑːn][mɔːn'tɑːnjə][diː] - , [hɑːn'dʊrəs] , - ['miːtɜ˞z] [æt; ət]['fiːŋˌkɑː]['teɪpəˌjæk] ,
830 meters on Montaña de Guaimaca , Honduras , 960 meters at Finca Tepeyac ,
- 米 在 蒙大拿 德 - , 洪都拉斯 , - 米 在 芬卡 特佩亚克 ,
[ˌnɪkə'rɑːgwə] ,
Nicaragua ,
尼加拉瓜 ,

洪都拉斯 Montaña de Guaimaca 830 米，尼加拉瓜 Finca Tepeyac 960 米，

[ænd; ənd] - ['miːtɜ˞z] [æt; ət]['fiːŋˌkɑː] [vɛ'niːʃə] , [ˌnɪkə'rɑːgwə] .
and 1200 meters at Finca Venecia , Nicaragua .
和 - 米 在 芬卡 威尼斯 , 尼加拉瓜 .

尼加拉瓜 Finca Venecia 的 1200 米。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — - , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['meksɪkoʊ] : [kæm'piːtʃi] : - , -
Specimens examined . — 1270 , as follows : Mexico : Campeche : Balchacaj , FMNH
标本 检查 . — - , 作为 跟随 : 墨西哥 : 坎佩切 : - , -
- , - - - [sɪks] ; [ɛŋˌkɑrnɑ'sjon] , - - - - ,
100406 , UIMNH 20944 - 6 ; Encarnación , FMNH 27069 - 70 ,
- , - - - 6 ; 化身 , - - - - ,

检验样本。—1270，如下：墨西哥：坎佩切：Balchacaj，FMNH 100406，UIMNH 20944-6；恩卡纳西翁, FMNH 27069-70,

- , ['emsˈiːzˈiː] - , - , - - - - , - , ['juːˈɛsˈɛnˈɛm] - - [faɪv] ;
75784 , MCZ 28360 , 29637 , UIMNH 20948 - 58 , 20965 , USNM 134264 - 5 ;
- , 麦克兹 - , - , - - - - , - , 美国海军陆战队 - - 5 ;
- , - - ; * ['sɛvən] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Escárcega , UMMZ 122999 ; * 7 . 5 km .
- , - - ; * 7 . 5 公里 .

75784、MCZ 28360、29637、UIMNH 20948-58、20965、USNM 134264-5；埃斯卡塞加，UMMZ 122999； *7.5公里。

['dʌbljuː] - , ['kuː] - - - ; [ləˈguːnə][ˌælvɜ˞ˈɑːdoʊ] , - ['keɪ 'ɛm] .
W Escárcega , KU 71229 - 43 ; Laguna Alvarado , 65 km .
W - , 堪萨斯大学 - - - ; 拉古纳 阿尔瓦拉多 , - 公里 .

W 埃斯卡塞加，KU 71229-43；阿尔瓦拉多湖，65 公里。

[es][kspjuːdʒɪl] , ['kuː] - - [naɪn] ; - , ['riːoʊ][kɑːndɛ'lɑːriːə] , - - - - ; * [tres]
S Xpujil , KU 75084 - 9 ; Pacaitún , Río Candelaria , FMNH 83118 - 20 ; * Tres
S Xpujil , 堪萨斯大学 - - 9 ; - , 里奥 坎德拉里亚 , - - - - ; * 特雷斯
['bræzəs] , - - - - , - - ; - ['keɪ 'ɛm] .
Brazos , FMNH 113101 - 22 , UIMNH 20947 ; 10 km .
布拉索斯 , - - - - , - - ; - 公里 .

S Xpujil，KU 75084-9；帕卡伊通，里奥坎德拉里亚，FMNH 83118-20； *特雷斯布拉索斯，FMNH 113101-22，UIMNH 20947； 10公里。

['dʌbljuː][kspjuːdʒɪl] , ['kuː] - - [θriː] .
W Xpujil , KU 75082 - 3 .
W Xpujil , 堪萨斯大学 - - 3 .

W Xpujil，KU 75082-3。

[tʃi'ɑːpɑːs] : [pɑː'lenkei] , - - , - - - , ['juːˈɛsˈɛnˈɛm] - - [eɪt] .
Chiapas : Palenque , UIMNH 47984 , 49139 - 50 , USNM 114973 - 8 .
恰帕斯 : 帕伦克 , - - , - - - , 美国海军陆战队 - - 8 .

恰帕斯州：帕伦克，UIMNH 47984、49139-50、USNM 114973-8。

['oʊksəkə] : * [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Oaxaca : * 5 km .
瓦哈卡 : * 5 公里 .

瓦哈卡：*5公里。

[en] - , ['kuː] - - - ; [θriː]['keɪ 'ɛm] .
N Chiltepec , KU 87015 - 23 ; 3 km .
N - , 堪萨斯大学 - - - ; 3 公里 .

N 奇尔特佩克，KU 87015-23； 3公里。

[en] - - - ([naɪn]) ; * [θriː] . ['sɛvən]['keɪ 'ɛm] .
N Donají UMMZ 115249 (9) ; * 3 . 7 km .
N - - - (9) ; * 3 . 7 公里 .

N 多纳吉 UMMZ 115249 (9)； *3.7公里。

[en] - , - - ([faɪv]) ; * - ['keɪ 'ɛm] .
N Donají , UMMZ 115250 (5) ; * 43 km .
N - , - - (5) ; * - 公里 .

N 多纳吉，UMMZ 115250 (5)； *43公里。

[en][mɑːˈtiːəs][roʊˈmɛroʊ] , - - - - ; * [θriː] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
N Matías Romero , UIMNH 42550 - 68 ; * 3 . 5 km .
N 马蒂亚斯 罗梅罗 , - - - - ; * 3 . 5 公里 .

N 马蒂亚斯·罗梅罗，UIMNH 42550-68； *3.5公里。

[en][pɑːloʊˈmɑːrɛs] , - - , - - - , - - - ; [fɔːr] . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .
N Palomares , TNHC 25185 , 25321 - 31 , 25341 - 68 ; 4 . 6 km .
N 帕洛马雷斯 , - - , - - - , - - - ; 4 . 6 公里 .

N帕洛马雷斯，TNHC 25185、25321-31、25341-68； 4.6 公里。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 533]
[页 -]

[第533页]

[en][sɜˈeɪbiːə] , - - ([ˌtuːˈtuː]) ; * [sɪks] . [wʌn]['keɪ 'ɛm] .
N Sarabia , UMMZ 115247 (2) ; * 6 . 1 km .
N 萨拉比亚 , - - (2) ; * 6 . 1 公里 .

北萨拉比亚，UMMZ 115247 (2)； *6.1公里。

[en][sɜˈeɪbiːə] , - - (-) , * [θriː]['keɪ 'ɛm] .
N Sarabia , UMMZ 115248 (11) , * 3 km .
N 萨拉比亚 , - - (-) , * 3 公里 .

北萨拉比亚，UMMZ 115248 (11)，*3 公里。

[en] - , ['kuː] - ; [təkstɛpɛk] , ['kuː] - - - .
N Tolocita , KU 39655 ; Tuxtepec , KU 87024 - 40 .
N - , 堪萨斯大学 - ; 图斯特佩克 , 堪萨斯大学 - - - .

N 托洛西塔，KU 39655；图斯特佩克，KU 87024-40。

[təˈbæskoʊ] : - ['keɪ 'ɛm] .
Tabasco : 24 km .
塔巴斯科辣椒酱 : - 公里 .

塔巴斯科：24 公里。

[en][froʊnˈtɛrə] , ['emsˈiːzˈiː] - - - ; - . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
N Frontera , MCZ 35665 - 70 ; 0 . 8 km .
N 弗龙特拉 , 麦克兹 - - - ; - . 8 公里 .

N Frontera，MCZ 35665-70；0.8 公里。

[iː]['riːoʊ] - , - - ; - , - - ([fɔːr]) ; * [ˌtuːˈtuː] . ['sɛvən]['keɪ 'ɛm] .
E Río Tonolá , TNHC 25189 ; Teapa , UMMZ 119218 (4) ; * 2 . 7 km .
E 里奥 - , - - ; - , - - (4) ; * 2 . 7 公里 .

里奥托诺拉，TNHC 25189；茶帕，UMMZ 119218 (4)； *2.7公里。

[en] - , - - ([fɔːr]) ; * - ['keɪ 'ɛm] .
N Teapa , UMMZ 119216 (4) ; * 10 km .
N - , - - (4) ; * - 公里 .

N Teapa，UMMZ 119216 (4)； *10公里。

[en] - , - - ([sɪks]) ; * - . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

N	Teapa	,	UMMZ	119217	(	6	)	;	*	11	.	5	km	.
N	-	,	-	-	(	6	)	;	*	-	.	5	公里	.

N Teapa，UMMZ 119217 (6)； *11.5公里。

[en] - , - - ; * - . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .

N	Teapa	,	UMMZ	119219	;	*	15	.	2	km	.
N	-	,	-	-	;	*	-	.	2	公里	.

N Teapa，UMMZ 119219； *15.2公里。

[en] - , - - ([fɔːr]) ; * - . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .

N	Teapa	,	UMMZ	119220	(	4	)	;	*	17	.	6	km	.
N	-	,	-	-	(	4	)	;	*	-	.	6	公里	.

N Teapa，UMMZ 119220 (4)； *17.6公里。

[en] - , - - (-) , [θriː] . [θriː]['keɪ 'ɛm] .

N	Teapa	,	UMMZ	119221	(	12	)	,	3	.	3	km	.
N	-	,	-	-	(	-	)	,	3	.	3	公里	.

N Teapa，UMMZ 119221 (12)，3.3 公里。

[es][ˌviːləhɛrˈmoʊsə] , - - (-) , * - . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .

S	Villahermosa	,	UMMZ	119215	(	12	)	,	*	17	.	6	km	.
S	维拉埃尔莫萨	,	-	-	(	-	)	,	*	-	.	6	公里	.

S Villahermosa, UMMZ 119215 (12), *17.6 公里。

[es][ˌviːləhɛrˈmoʊsə] , - - (-) .

S	Villahermosa	,	UMMZ	119214	(	12	)	.
S	维拉埃尔莫萨	,	-	-	(	-	)	.

S Villahermosa，UMMZ 119214 (12)。

[ˌverəˈkruːz] : [ˌtuːˈtuː] . [wʌn]['keɪ 'ɛm] .

Veracruz	:	2	.	1	km	.
韦拉克鲁斯	:	2	.	1	公里	.

韦拉克鲁斯：2.1 公里。

[en] [əkaɪuːkən] , - - - [naɪn] ; * [sɪks] . [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .

N	Acayucan	,	UIMNH	42547	-	9	;	*	6	.	4	km	.
N	阿卡尤坎	,	-	-	-	9	;	*	6	.	4	公里	.

N 阿卡尤坎，UIMNH 42547-9； *6.4公里。

[ˌɛnˈdʌbəljuː] [əkaɪuːkən] , - - (-) ; [wʌn] . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .

NW	Acayucan	,	UMMZ	115254	(	14	)	;	1	.	6	km	.
西北	阿卡尤坎	,	-	-	(	-	)	;	1	.	6	公里	.

西北阿卡尤坎, UMMZ 115254 (14); 1.6公里。

[iːz] [ˌælvɜˈɑːdoʊ] , - - (-) ; * [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .

ESE	Alvarado	,	UMMZ	115258	(	39	)	;	*	2	.	4	km	.
东南偏东	阿尔瓦拉多	,	-	-	(	-	)	;	*	2	.	4	公里	.

ESE 阿尔瓦拉多，UMMZ 115258 (39)； *2.4公里。

[iːz] [ˌælvɜˈɑːdoʊ] , - - ([ˌtuːˈtuː]) ; * [fɔːr] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

ESE	Alvarado	,	UMMZ	115251	(	2	)	;	*	4	.	5	km	.
东南偏东	阿尔瓦拉多	,	-	-	(	2	)	;	*	4	.	5	公里	.

ESE 阿尔瓦拉多，UMMZ 115251 (2)； *4.5公里。

[es] - , UMMZ115252 (-) ; * [eɪt]['keɪ 'ɛm] .

S	Aquilera	,	UMMZ115252	(	21	)	;	*	8	km	.
S	-	,	UMMZ115252	(	-	)	;	*	8	公里	.

S阿奎莱拉，UMMZ115252 (21)； *8公里。

[ɛsˈdʌbljuː][ˌkoʊˌɑːtsəˈkoʊəlkoʊs] , - - (-) ; [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .

SW	Coatzacoalcos	,	UMMZ	119213	(	10	)	;	2	.	2	km	.
西南	科阿察科阿尔科斯	,	-	-	(	-	)	;	2	.	2	公里	.

SW 夸察夸尔科斯, UMMZ 119213 (10); 2.2公里。

[iː] [kɔsoʊliːəkɑːk] , - - (-) ; - ['keɪ 'ɛm] .

E	Cosoleacaque	,	UMMZ	119222	(	26	)	;	10	km	.
E	库索莱阿卡克	,	-	-	(	-	)	;	-	公里	.

E Cosoleacaque，UMMZ 119222 (26)； 10公里。

[ˌes 'iː] - , - - ; - . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .

SE	Hueyapan	,	UMMZ	115255	;	0	.	8	km	.
东南	-	,	-	-	;	-	.	8	公里	.

韦亚潘东南部，UMMZ 115255； 0.8公里。

[es]['lɜrdoʊ][diː][teɪ'jɑːdə] , - - ; * [θriː] . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .

S	Lerdo	de	Tejada	,	UMMZ	122778	;	*	3	.	6	km	.
S	勒尔多	德	特哈达	,	-	-	;	*	3	.	6	公里	.

S 莱尔多·德·特哈达，UMMZ 122778； *3.6公里。

[en iː] - , - - - [ˌtuː'tuː] ; [wʌn] . [naɪn]['keɪ 'ɛm] .

NE	Minatítlán	,	TNHC	25150	-	2	;	1	.	9	km	.
东北	-	,	-	-	-	2	;	1	.	9	公里	.

东北米纳蒂特兰，TNHC 25150-2； 1.9 公里。

[es][nɑː'rɑːnjə] , - - ([θriː]) ; [fɔːr] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

S	Naranja	,	UMMZ	115253	(	3	)	;	4	.	5	km	.
S	橙子	,	-	-	(	3	)	;	4	.	5	公里	.

S纳兰贾，UMMZ 115253 (3)； 4.5公里。

[en iː][ˌnoʊviˈeərəʊ; ˌnoʊviˈjeərəʊ] , - - ; [sæn]['ændreɪz]['tʊkstlə] , - - - [eɪt] , - - - [θriː] .

NE	Novillero	,	UMMZ	115256	;	San	Andrés	Tuxtla	,	FMNH	113124	-	8	,	UIMNH	20942	-	3	.
东北	诺维列罗	,	-	-	;	圣	安德烈斯	图斯特拉	,	-	-	-	8	,	-	-	-	3	.

NE 诺维莱罗，UMMZ 115256；圣安德烈斯·图斯特拉，FMNH 113124-8，UIMNH 20942-3。

[ˌjuːkə'tɑːn] :

Yucatán	:
尤卡坦	:

尤卡坦:

[ˌtʃiː'tʃɛn] - - , - - , ['emsˈiːzˈiː] - ([ˌtuː'tuː]) .

Chichén	-	Itzá	,	FMNH	36570	,	MCZ	2463	(	2	)	.
鸡肝	-	-	,	-	-	,	麦克兹	-	(	2	)	.

奇琴伊察，FMNH 36570，MCZ 2463 (2)。

['brɪtɪʃ] [hɑːn'dʊrəs] : ['kaɪoʊ] : [sɪks] . [ˌtuː'tuː]['keɪ 'ɛm] .

British	Honduras	:	Cayo	:	6	.	2	km	.
英国	洪都拉斯	:	卡约	:	6	.	2	公里	.

英属洪都拉斯：卡约：6.2 公里。

[es] [el] ['kaɪoʊ] , ['emsˈiːzˈiː] - - - .

S	El	Cayo	,	MCZ	37885	-	92	.
S	埃尔	卡约	,	麦克兹	-	-	-	.

S El Cayo，MCZ 37885-92。

['stæn] [kriːk] : ['stæn] [kriːk] , - - .

Stann	Creek	:	Stann	Creek	,	FMNH	49068	.
斯坦	溪	:	斯坦	溪	,	-	-	.

斯坦溪：斯坦溪，FMNH 49068。

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : ['æltə]['vɛrəˌpɑːz] : - . [θriː]['keɪ 'ɛm] .

Guatemala	:	Alta	Verapaz	:	28	.	3	km	.
危地马拉	:	阿尔塔	韦拉帕斯	:	-	.	3	公里	.

危地马拉：上韦拉帕斯：28.3 公里。

[en]['kæmpʊr] , ['kuː] - - - ; - , ['kuː] - ; - , - - , - (
N 坎普尔 , 堪萨斯大学 - - - ; - , 堪萨斯大学 - ; - , - - , - (
[fɔːr]) ; ['fiːŋˌkɑː] - ,
4) ; Finca Chamá ,
4) ; 芬卡 - ,

N 坎普尔，KU 64578-90； Chinajá，KU 57425；库比尔奎茨，UMMZ 90887, 90888 (4)；芬卡查玛，

- - (-) , - ([fɔːr]) , - , - (-) , - (-) , - (-) , - (
UMMZ 90879 (13) , 90880 (4) , 90881 , 90882 (28) , 90883 (12) , 90884 (46) , 90885 (
- - (-) , - (4) , - , - (-) , - (-) , - (-) , - (
-) ,
39) ,
-) ,

UMMZ 90879 (13)、90880 (4)、90881、90882 (28)、90883 (12)、90884 (46)、90885 (39)、

- (-) ; * ['fiːŋˌkɑː]['tinədʒə] , ['biːˈwaɪˈjuː] - ; - , - - ([ˌtuːˈtuː]) .
90886 (20) ; * Finca Tinaja , BYU 16032 ; Panzós , UMMZ 90889 (2) .
- (-) ; * 芬卡 蒂娜哈 , 杨百翰大学 - ; - , - - (2) .

90886 (20); *Finca Tinaja，BYU 16032；潘索斯，UMMZ 90889 (2)。

[tʃɪkwɪmjuːlə] : [tʃɪkwɪmjuːlə] , - - ; [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
Chiquimula : Chiquimula , UMMZ 98113 ; 2 km .
奇基穆拉 : 奇基穆拉 , - - ; 2 公里 .

奇基穆拉：奇基穆拉，UMMZ 98113； 2公里。

[en] [ɛˌskiːˈpuːləs] , - - .
N Esquipulas , UMMZ 106844 .
N 埃斯基普拉斯 , - - .

N Esquipulas，UMMZ 106844。

[el] [pəˈteɪn] : [lɑː] ['libətæd] , ['kuː] - - - , - - - (['skelitnz]) , ['emsˈiːzˈiː] - , -
El petén : La Libertad , KU 57447 - 97 , 59907 - 11 (skeletons) , MCZ 21461 , UMMZ
埃尔 佩滕 : 拉 自由 , 堪萨斯大学 - - - , - - - (骷髅) , 麦克兹 - , -
- (-) ,
75332 (13) ,
- (-) ,

El petén：La Libertad，KU 57447-97、59907-11（骨架）、MCZ 21461、UMMZ 75332 (13)、

- (-) , - (-) , - (-) ; ['piˈeɪdrəs]['neɪgrəz] , - - , - - ; *
75333 (11) , 75334 (14) , 75335 (10) ; Piedras Negras , FMNH 113123 , UIMNH 20966 ; *
- (-) , - (-) , - (-) ; 皮耶德拉斯 黑人 , - - , - - ; *
[faɪv]['keɪ 'ɛm] .
5 km .
5 公里 .

75333 (11)、75334 (14)、75335 (10)；彼德拉斯·内格拉斯，FMNH 113123，UIMNH 20966； *5公里。

[es]['piˈeɪdrəs]['neɪgrəz] , ['juːˈɛsˈɛnˈɛm] - - - ; [tɪˈkɑːl] , - - ([ˌtuːˈtuː]) ;
S Piedras Negras , USNM 114951 - 72 ; Tikal , UMMZ 117981 (2) ;
S 皮耶德拉斯 黑人 , 美国海军陆战队 - - - ; 蒂卡尔 , - - (2) ;

S彼德拉斯内格拉斯，USNM 114951-72；蒂卡尔，UMMZ 117981 (2)；

- , - ['keɪ 'ɛm] .
Toocog , 15 km .
- , - 公里 .

图科格，15公里。

[ˌes 'iː][lɑː] ['libətæd] , ['kuː] - - - .
SE La Libertad , KU 57426 - 46 .
东南 拉 自由 , 堪萨斯大学 - - - .

SE La Libertad, KU 57426-46。

[el] [kiːˈʃeɪ] : ['fiːŋˌkɑː][tɛ'sɔroʊ] , - - ([faɪv]) .
El Quiché : Finca Tesoro , UMMZ 89165 (5) .
埃尔 乳蛋饼 : 芬卡 特索罗 , - - (5) .

El Quiché：Finca Tesoro，UMMZ 89165 (5)。

[ˌweɪˌweɪtə'nɑːŋgoʊ] : ['fiːŋˌkɑː][sæn][ˌrɑːfaɪ'ɛl] , - ['keɪ 'ɛm] .
Huehuetenango : Finca San Rafael , 16 km .
韦韦特南戈 : 芬卡 圣 拉斐尔 , - 公里 .

Huehuetenango：Finca San Rafael，16 公里。

[ˌes 'iː] [bə'rɪlə] , - - - [naɪn] .
SE Barillas , FMNH 40917 - 9 .
东南 百味来 , - - - 9 .

SE Barillas，FMNH 40917-9。

[ɪzəbəl] : [p'wɛrˌtoʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɜ-]['bɑːriəuz] , - - - ['sɛvən] ; [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
Izabal : Puerto Barrios , FMNH 20004 - 7 ; 8 km .
伊萨巴尔 : 波多黎各 巴里奥斯 , - - - 7 ; 8 公里 .

伊萨瓦尔：巴里奥斯港，FMNH 20004-7； 8公里。

[es][p'wɛrˌtoʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɜ-]['bɑːriəuz] , ['kuː] - - - , - ([egz]) , - (['tæd,pol]) ;
S Puerto Barrios , KU 57507 - 37 , 59991 (eggs) , 59992 (tadpoles) ;
S 波多黎各 巴里奥斯 , 堪萨斯大学 - - - , - (鸡蛋) , - (蝌蚪) ;

Puerto Barrios，KU 57507-37、59991（卵）、59992（蝌蚪）;

[kwɪriːgwə] , [ˌsi e 'ɛs] - - - ; [ˌtuː'tuː] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Quirigua , CAS 69657 - 701 ; 2 . 5 km .
基里瓜 , CAS - - - ; 2 . 5 公里 .

基里瓜，CAS 69657-701； 2.5公里。

[en iː]['riːoʊ]['blæŋkəj] , ['kuː] - ; [sæn] - , - - .
NE Río Blanco , KU 57539 ; San Felípe , FMNH 35065 .
东北 里奥 布兰科 , 堪萨斯大学 - ; 圣 - , - - .

东北里奥布兰科，KU 57539；圣费利佩, FMNH 35065。

[zə'kɑːpə] : - ['keɪ 'ɛm] .
Zacapa : 14 km .
萨卡帕 : - 公里 .

萨卡帕：14 公里。

['iːniː] - , ['kuː] - - [sɪks] ; [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
ENE Mayuelas , KU 57502 - 6 ; 8 km .
东北偏东 - , 堪萨斯大学 - - 6 ; 8 公里 .

ENE 马尤拉斯，KU 57502-6； 8公里。

['iːniː] ['riːoʊ]['hɔndəu] , ['kuː] - - - .
ENE Río Hondo , KU 57498 - 501 .
东北偏东 里奥 本多 , 堪萨斯大学 - - - .

ENE Río Hondo，KU 57498-501。

[hɑːn'dʊrəs] :
Honduras :
洪都拉斯 :

洪都拉斯：

- : [lɑː]['seɪbə] , - - ([ˌtuː'tuː]) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - - - ; - , ['ems'iːz'iː]
Atlantidad : La Ceiba , UMMZ 91948 (2) , USNM 117593 - 600 ; Lancetilla , MCZ
- : 拉 木巴 , - - (2) , 美国海军陆战队 - - - ; - , 麦克兹
- .
17981 .
- .

亚特兰蒂达：拉塞巴，UMMZ 91948 (2)，USNM 117593-600；兰塞蒂拉，MCZ 17981。

[ˈkɔːtes] : [ˈlɑːgoʊ][joʊdoʊə] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - [naɪn] , - , - , [ˈkuː] - - - .
Cortes : Lago Yojoa , AMNH 54917 - 9 , 54957 , 55134 , KU 64563 - 77 .
科尔特斯 : 拉戈 约霍亚 , amnh - - 9 , - , - , 堪萨斯大学 - - - .

科尔特斯：Lago Yojoa，AMNH 54917-9、54957、55134、KU 64563-77。

[el] [ˌpɑːˈraɪsoʊ] : [ˈveɪl] [diː] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - - .
El Paraiso : Valle de Jamastran , AMNH 54807 - 12 .
埃尔 天堂 : 瓦列 德 - , amnh - - - .

埃尔帕莱索：贾马斯特兰山谷，AMNH 54807-12。

[frənˈsɪskoʊ] - - : [el] [zɑːmɔˈrɑːnoʊ] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - - , [ˈkuː] - , - -
Francisco - Moranza : El Zamorano , AMNH 54873 - 81 , KU 103223 , UMMZ 123101
弗朗西斯科 - - : 埃尔 萨莫拉诺 , amnh - - - , 堪萨斯大学 - , - -
; [mɔːnˈtɑːnjə][diː] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - [fɔːr] ([eɪt]) ;
; Montaña de Guaimaca , AMNH 54900 - 4 (8) ;
; 蒙大拿 德 - , amnh - - 4 (8) ;

弗朗西斯科-莫兰萨：埃尔萨莫拉诺，AMNH 54873-81，KU 103223，UMMZ 123101；瓜马卡山，AMNH 54900-4 (8)；

[ræntʃ] [sæn][diːˈeɪgoʊ] , - [ˈkeɪ ˈɛm] .
Ranch San Diego , 19 km .
牧场 圣 迭戈 , - 公里 .

圣地亚哥牧场，19 公里。

[ɛsˈdʌbljuː] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - .
SW Guaimaca , AMNH 53939 .
西南 - , amnh - .

SW Guaimaca，AMNH 53939。

- : [viˈeɪhɑː] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - [θriː] .
Itibucá : Vieja Itibucá , AMNH 54912 - 3 .
- : 老妇 - , amnh - - 3 .

伊蒂布卡：旧伊蒂布卡，AMNH 54912-3。

[ˌnɪkəˈrɑːgwə] : [ˌʃɑːnˈteɪlz] : [θriː][ˈkeɪ ˈɛm] .
Nicaragua : Chontales : 3 km .
尼加拉瓜 : 琼塔莱斯 : 3 公里 .

尼加拉瓜：琼塔莱斯：3 公里。

[ɛsˈdʌbljuː][ˈsæntoʊ][toʊˈmɑːs] , [ˈkuː] - - [naɪn] , - ([ˈskelɪt(ə)n]) .
SW Santo Tomás , KU 64770 - 9 , 68308 (skeleton) .
西南 圣托 托马斯 , 堪萨斯大学 - - 9 , - (骨骼) .

SW Santo Tomás, KU 64770-9, 68308（骨架）。

[ɛsˈtɛli] : [ˈfiːŋˌkɑː] [vɛˈniːʃə] , [ˈsɛvən][ˈkeɪ ˈɛm] .
Esteli : Finca Venecia , 7 km .
埃斯特利 : 芬卡 威尼斯 , 7 公里 .

埃斯特利：芬卡威尼斯，7 公里。

[en] , - [ˈkeɪ ˈɛm] .
N , 16 km .
N , - 公里 .

北，16 公里。

[iː] - , [ˈkuː] - ; [ˌtuːˈtuː] . [fɔːr][ˈkeɪ ˈɛm] .
E Condega , KU 85296 ; 2 . 4 km .
E - , 堪萨斯大学 - ; 2 . 4 公里 .

E Condega，KU 85296；2.4 公里。

[en][ɛsˌteɪˈliː] , [ˈemsˈiːzˈiː] - - [ˈsɛvən] .
N Estelí , MCZ 28933 - 7 .
N 埃斯特利 , 麦克兹 - - 7 .

N Estelí，MCZ 28933-7。

[mɑ:'nɑ:gwɑ:] : - - - ['keɪ 'ɛm] .
MANAGUA : 12 - 13 km .
马那瓜 : - - - 公里 .

马那瓜：12-13公里。

[i:][mɑ:'nɑ:gwɑ:] , ['ku:] - - - ; * - ['keɪ 'ɛm] .
E Managua , KU 85297 - 301 ; * 10 km .
E 马那瓜 , 堪萨斯大学 - - - ; * - 公里 .

E 马那瓜，KU 85297-301； *10公里。

[ɛs'dʌblju:][tɪpɪtɑ:pɑ:] , - - (-) .
SW Tipitapa , UMMZ 119977 (10) .
西南 蒂皮塔帕 , - - (-) .

SW 蒂皮塔帕，UMMZ 119977 (10)。

[ˌmɑ:tə'gɑ:lpə] : * ['fi:ŋˌkɑ:]['teɪpəˌjæk] , - . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Matagalpa : * Finca Tepeyac , 10 . 5 km .
马塔加尔帕 : * 芬卡 特佩亚克 , - . 5 公里 .

马塔加尔帕：*Finca Tepeyac，10.5 公里。

[en] , [naɪn]['keɪ 'ɛm] .
N , 9 km .
N , 9 公里 .

北，9公里。

[i:][ˌmɑ:tə'gɑ:lpə] , ['ku:] - - [θri:] ; [ˌhɑ:si'endə][lɑ:][kʌmplaɪdə] , ['ku:] - - - , - - - (
E Matagalpa , KU 85302 - 3 ; Hacienda La Cumplida , KU 64780 - 96 , 68309 - 11 (
E 马塔加尔帕 , 堪萨斯大学 - - 3 ; 庄园 拉 库姆普利达 , 堪萨斯大学 - - - , - - - (
['skelitnz]) , - - ([eɪt]) , - (-) , - ([θri:]) , - ([faɪv]) , - (
skeletons) , UMMZ 116482 (8) , 116483 (23) , 116484 (3) , 116485 (5) , 119984 (
骷髅) , - - (8) , - (-) , - (3) , - (5) , - (
[θri:]) .
3) .
3) .

E 马塔加尔帕，KU 85302-3； Hacienda La Cumplida，KU 64780-96、68309-11（骨架）、UMMZ 116482 (8)、116483 (23)、116484 (3)、116485 (5)、119984 (3)。

['ri:vɑ:z] : * ['fi:ŋˌkɑ:][ɑ:mɑ:joʊ] , - ['keɪ 'ɛm] .
Rivas : * Finca Amayo , 13 km .
里瓦斯 : * 芬卡 阿马约 , - 公里 .

里瓦斯：*Finca Amayo，13 公里。

[es] , - ['keɪ 'ɛm] .
S , 14 km .
S , - 公里 .

南，14 公里。

[i:]['ri:vɑ:z] , ['ku:] - - ['sɛvən] ; - ['keɪ 'ɛm] .
E Rivas , KU 85304 - 7 ; 16 km .
E 里瓦斯 , 堪萨斯大学 - - 7 ; - 公里 .

E Rivas，KU 85304-7；16 公里。

[es]['ri:vɑ:z] , ['ems'i:z'i:] - - ['sɛvən] ; * - . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
S Rivas , MCZ 29011 - 7 ; * 20 . 5 km .
S 里瓦斯 , 麦克兹 - - 7 ; * - . 5 公里 .

S Rivas，MCZ 29011-7；*20.5 公里。

[ˌes 'i:]['ri:vɑ:z] , ['ku:] - - - ; [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
SE Rivas , KU 85308 - 10 ; 5 km .
东南 里瓦斯 , 堪萨斯大学 - - - ; 5 公里 .

SE Rivas，KU 85308-10；5 公里。

[ˌes ˈiː][sæn]['pæbləu] , ['kuː] - - [fɔːr] .

SE	San	Pablo	,	KU	43111	-	4	.
东南	圣	巴勃罗	, 堪萨斯大学	-	-	-	4	.

圣巴勃罗东南区，堪萨斯大学 43111-4。

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] : [ˌgwɑːnə'kɑːsti] : [ə'riːnɑːl] , ['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) ; * [θriː]['keɪ 'ɛm] .

Costa	Rica	:	Guanacaste	:	Arenal	,	USC	6254	(	2	)	;	*	3	km	.
科斯塔	里卡	:	瓜纳卡斯特	:	肛门	, 南加州大学	-	-	(	2	)	;	*	3	公里	.

哥斯达黎加：瓜纳卡斯特：阿雷纳尔，USC 6254 (2)； *3公里。

['dʌbljuː] - , ['juː'ɛs'siː] - (-) ; * [θriː]['keɪ 'ɛm] .

W	Bagaces	,	USC	7019	(	10	)	;	*	3	km	.
W	-	, 南加州大学	-	-	(	-	)	;	*	3	公里	.

W巴加斯，USC 7019 (10)； *3公里。

[en iː]['boʊkə][del] [bə'ræŋkə] , ['juː'ɛs'siː] - (-) , * ['fiːŋˌkɑː][sæn]['bɔskoʊ] , ['juː'ɛs'siː] - ([sɪks]) ,

NE	Boca	del	Barranca	,	USC	8017	(	21	)	,	*	Finca	San	Bosco	,	USC	6272	(	6	)	,
东北	博卡	del	巴兰卡	, 南加州大学	-	-	(	-	)	,	*	芬卡	圣	博斯科	, 南加州大学	-	-	(	6	)	,

东北博卡德尔巴兰卡，USC 8017 (21)，*Finca San Bosco，USC 6272 (6)，

- ([θriː]) ; * [gwaɪ'ɑːboʊ][diː] - , ['juː'ɛs'siː] - ([fɔːr]) , - ([θriː]) , - ; - ['keɪ 'ɛm] .

6276	(	3	)	;	*	Guayabo	de	Bagaces	,	USC	7022	(	4	)	,	7023	(	3	)	,	7025	;	12	km	.
-	(	3	)	;	*	瓜亚沃	德	-	,	南加州大学	-	(	4	)	,	-	(	3	)	,	-	;	-	公里	.

6276（3)； *Guayabo de Bagaces，南加州大学 7022 (4)、7023 (3)、7025； 12公里。

[es][lɑː]['kruːz] , ['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) ; * [lə'guːnə][ə'riːnɑːl] , ['juː'ɛs'siː] - ; * - ['keɪ 'ɛm] .

S	La	Cruz	,	USC	8091	(	2	)	;	*	Laguna	Arenal	,	USC	6262	;	*	27	km	.
S	拉	克鲁兹	, 南加州大学	-	(	2	)	;	*	拉古纳	肛门	, 南加州大学	-	;	*	-	公里	.		

S 拉克鲁斯，USC 8091 (2)； *拉古纳阿雷纳尔，USC 6262； *27公里。

[en][læs]['kɑːnjɑːs] , ['juː'ɛs'siː] - ([sɪks]) ; * - ['keɪ 'ɛm] .

N	Las	Cañas	,	USC	8171	(	6	)	;	*	16	km	.
N	拉斯	卡尼亚斯	, 南加州大学	-	(	6	)	;	*	-	公里	.	

北拉斯卡纳斯，USC 8171 (6)； *16公里。

[iː][læs]['kɑːnjɑːs] , ['kuː] - - [eɪt] ; - ['keɪ 'ɛm] .

E	Las	Cañas	,	KU	102252	-	8	;	16	km	.
E	拉斯	卡尼亚斯	, 堪萨斯大学	-	-	8	;	-	公里	.	

拉斯卡纳斯，KU 102252-8； 16公里。

[ˌɛsˌɛs'iː][læs]['kɑːnjɑːs] , ['kuː] - - [faɪv] ; * - ['keɪ 'ɛm] .

SSE	Las	Cañas	,	KU	65090	-	5	;	*	20	km	.
上东证券	拉斯	卡尼亚斯	, 堪萨斯大学	-	-	5	;	*	-	公里	.	

拉斯卡尼亚斯证券交易所，KU 65090-5； *20公里。

[ˌes ˈiː][læs]['kɑːnjɑːs] , ['kuː] - ; [laɪ'bɪriə] , ['kuː] - - - ; * ['sɛvən] . [θriː]['keɪ 'ɛm] .

SE	Las	Cañas	,	KU	102251	;	Liberia	,	KU	30827	-	39	;	*	7	.	3	km	.
东南	拉斯	卡尼亚斯	, 堪萨斯大学	-	;	利比里亚	, 堪萨斯大学	-	-	-	;	*	7	.	3	公里	.		

拉斯卡纳斯东南部，KU 102251；利比里亚，KU 30827-39； *7.3公里。

[en][laɪ'bɪriə] , ['juː'ɛs'siː] - ([fɔːr]) ; * - ['keɪ 'ɛm] .

N	Liberia	,	USC	8096	(	4	)	;	*	10	km	.
N	利比里亚	, 南加州大学	-	(	4	)	;	*	-	公里	.	

N 利比里亚，USC 8096 (4)；*10 公里。

[en][laɪ'bɪriə] , ['juː'ɛs'siː] - ([naɪn]) ; * ['sɛvən] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

N	Liberia	,	USC	8085	(	9	)	;	*	7	.	5	km	.
N	利比里亚	, 南加州大学	-	(	9	)	;	*	7	.	5	公里	.	

N Liberia，USC 8085 (9)；*7.5 公里。

[ˌes ˈiː][laɪ'bɪriə] , ['kuː] - - [eɪt] , - - [ˌtuː'tuː] (['skelɪtnz]) ; * - . ['sɛvən]['keɪ 'ɛm] .

SE	Liberia	,	KU	65102	-	8	,	68621	-	2	(	skeletons	)	;	*	14	.	7	km	.
东南	利比里亚	, 堪萨斯大学	-	-	8	,	-	-	2	(	骷髅	)	;	*	-	.	7	公里	.	

利比里亚东南部，KU 65102-8、68621-2（骨架)； *14.7公里。

[es][laɪ'bɪriə] , ['juː'ɛs'siː] - ([θriː]) ; * [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
S Liberia , USC 8238 (3) ; * 4 km .
S 利比里亚 , 南加州大学 - (3) ; * 4 公里 .

S Liberia，USC 8238 (3)；*4 公里。

['dʌbljuː][laɪ'bɪriə] , ['kuː] - - - ; [ˌtuː'tuː]['keɪ 'ɛm] .
W Liberia , KU 36847 - 57 ; 2 km .
W 利比里亚 , 堪萨斯大学 - - - ; 2 公里 .

利比里亚西部，KU 36847-57；2 公里。

[es][niˈkoʊjə] , ['juː'ɛs'siː] - ; * [θriː] - - ['keɪ 'ɛm] .
S Nicoya , USC 8230 ; * 3 - 10 km .
S 尼科亚 , 南加州大学 - ; * 3 - - 公里 .

S Nicoya，USC 8230；*3-10 公里。

[iːz] ['plɑːjə][del]['koʊˌkoʊ] , ['juː'ɛs'siː] - (-) , - (-) ; * - . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .
ESE Playa del Coco , USC 8012 (16) , 8137 (14) ; * 21 . 6 km .
东南偏东 普拉亚 del 可可 , 南加州大学 - (-) , - (-) ; * - . 6 公里 .

ESE 普拉亚德尔科科，南加州大学 8012 (16)、8137 (14)； *21.6公里。

[iːz] ['plɑːjə][del]['koʊˌkoʊ] , ['juː'ɛs'siː] - (-) ; * ['peɪnjɑːs]['blɑːŋkəs] , ['kuː] - - - ; *
ESE Playa del Coco , USC 8138 (13) ; * Peñas Blancas , KU 102247 - 50 ; *
东南偏东 普拉亚 del 可可 , 南加州大学 - (-) ; * 佩尼亚斯 布兰卡斯 , 堪萨斯大学 - - - ; *
['riːoʊ] - , [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
Río Bebedero , 5 km .
里奥 - , 5 公里 .

ESE 普拉亚德尔科科，USC 8138 (13)； *佩尼亚斯布兰卡斯，KU 102247-50； *里奥贝贝德罗，5 公里。

[es] - , ['kuː] - ; * ['riːoʊ] - , ['juː'ɛs'siː] - ([ˌtuː'tuː]) ; ['sæntə]['kruːz] , ['juː'ɛs'siː]
S Bebedero , KU 65089 ; * Río Higuerón , USC 7168 (2) ; Santa Cruz , USC
S - , 堪萨斯大学 - ; * 里奥 - , 南加州大学 - (2) ; 圣诞老人 克鲁兹 , 南加州大学
- ([ˌtuː'tuː]) ;
8232 (2) ;
- (2) ;

S 贝贝德罗，KU 65089； *里奥伊格隆，USC 7168 (2)；圣克鲁斯，南加州大学 8232 (2)；

* [ˌsɪ'lɛnsiˌoʊ] , ['juː'ɛs'siː] - ; * [tɛ'nɔriːoʊ] , ['kuː] - ; - ,
* Silencio , USC 6248 ; * Tenorio , KU 32313 ; Tilarán ,
* 寂静 , 南加州大学 - ; * 特诺里奥 , 堪萨斯大学 - ; - ,

*沉默，USC 6248； *特诺里奥，KU 32313；蒂拉兰,

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 534]
[页 -]

[第534页]

['kuː] - - - ; * [ˌtuː'tuː]['keɪ 'ɛm] .
KU 36858 - 60 ; * 2 km .
堪萨斯大学 - - - ; * 2 公里 .

KU 36858-60；*2 公里。

[iː] - , ['kuː] - , * [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
E Tilarán , KU 86403 , * 5 km .
E - , 堪萨斯大学 - , * 5 公里 .

E Tilarán，KU 86403，*5 公里。

[en iː] - , ['kuː] - - [sɪks]['juː'ɛs'siː] - .
NE Tilarán , KU 36840 - 6 USC 6269 .
东北 - , 堪萨斯大学 - - 6 南加州大学 - .

东北蒂拉兰，KU 36840-6 USC 6269。

[ˌpʊntə'reɪnəs] : [bə'ræŋkə] , ['kuː] - - - , * [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

Puntarenas	**:**	**Barranca**	**,**	**KU**	**32305**	**-**	**12**	**,**	*****	**5**	**km**	**.**
蓬塔雷纳斯	:	巴兰卡	,	堪萨斯大学	-	-	-	,	*	5	公里	.

蓬塔雷纳斯：巴兰卡，KU 32305-12，*5 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] [bə'ræŋkə] , - - ([ˌtuː'tuː]) ; * - ['keɪ 'ɛm] .

WNW	**Barranca**	**,**	**UMMZ**	**119976**	**(**	**2**	**)**	**;**	*****	**10**	**km**	**.**
西西北	巴兰卡	,	-	-	(	2	)	;	*	-	公里	.

西西北巴兰卡，UMMZ 119976 (2)； *10公里。

[iː][ɛspɑːrtə] , ['kuː] - - [ˌtuː'tuː] ; [wʌn]['keɪ 'ɛm] .

E	**Esparta**	**,**	**KU**	**86400**	**-**	**2**	**;**	**1**	**km**	**.**
E	埃斯巴达	,	堪萨斯大学	-	-	2	;	1	公里	.

E Esparta，KU 86400-2；1 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] , ['kuː] - ; * [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .

WNW	**Esparta**	**,**	**KU**	**65101**	**;**	*****	**4**	**km**	**.**
西西北	埃斯巴达	,	堪萨斯大学	-	;	*	4	公里	.

埃斯巴达西北，KU 65101；*4 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] , ['kuː] - ; * - ['keɪ 'ɛm] .

WNW	**Esparta**	**,**	**KU**	**65088**	**;**	*****	**10**	**km**	**.**
西西北	埃斯巴达	,	堪萨斯大学	-	;	*	-	公里	.

西西北埃斯巴达，KU 65088； *10公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] , ['kuː] - - - , - - - (['skelitnz]) ; * - ['keɪ 'ɛm] .

WNW	**Esparta**	**,**	**KU**	**65063**	**-**	**87**	**,**	**68616**	**-**	**20**	**(**	**skeletons**	**)**	**;**	*****	**12**	**km**	**.**
西西北	埃斯巴达	,	堪萨斯大学	-	-	-	,	-	-	-	(	骷髅	)	;	*	-	公里	.

WNW Esparta, KU 65063-87, 68616-20（骨架)； *12公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ɛspɑːrtə] , ['kuː] - - - , ['juː'ɛs'siː] - ; - . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .

WNW	**Esparta**	**,**	**KU**	**65096**	**-**	**100**	**,**	**USC**	**8251**	**;**	**21**	**.**	**8**	**km**	**.**
西西北	埃斯巴达	,	堪萨斯大学	-	-	-	,	南加州大学	-	;	-	.	8	公里	.

西西北埃斯巴达，KU 65096-100，USC 8251； 21.8 公里。

['dʌbljuː][sæn][rɑː'moʊn] , ['juː'ɛs'siː] - (-) .

W	**San**	**Ramón**	**,**	**USC**	**8242**	**(**	**15**	**)**	**.**
W	圣	拉蒙	,	南加州大学	-	(	-	)	.

W San Ramón，USC 8242（15)。

['haɪlə] - ['teilə]

Hyla	**robertmertensi**	**Taylor**
海拉	-	泰勒

Hyla robertmertensi Taylor

['haɪlə] - ['teilə] , [p'rɒk] .

Hyla	**robertmertensi**	**Taylor**	**,**	**Proc**	**.**
海拉	-	泰勒	,	过程	.

Hyla Robertmertensi Taylor，Proc。

['baɪəl] .

Biol	**.**
生物学	.

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .

Soc	**.**
社会	.

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - [['hɑːlətaɪp] . — - - (['fɔːrmərli] [ˌiːeɪtʃ'tiː] -
Washington , 50 : 43 , April 21 , 1937 [Holotype . — CNHM 100096 (formerly EHT -
华盛顿 , - : - , 四月 - , - [正模标本 . — - - (以前 EHT -
[ˌeɪtʃ em 'es] -) [frʌm; frəm] [ˌtɑːpə'tʃuːlə] ,
HMS 2270) from Tapachula ,
英国皇家海军 -) 从 塔帕丘拉 ,

华盛顿，50: 43，1937 年 4 月 21 日 [正模版.—CNHM 100096（原 EHT-HMS 2270）来自塔帕丘拉，

[tʃi'ɑːpɑːs] , ['mɛksɪˌkoʊ] ; [eɪtʃ] . [em] . [smɪθ] [ænd; ənd][iː] . [eɪtʃ] . ['teilə] [kə'lektəz]] .
Chiapas , México ; H . M . Smith and E . H . Taylor collectors] .
恰帕斯 , 墨西哥 ; H . M . 史密斯 和 E . H . 泰勒 收藏家] .

墨西哥恰帕斯州；HM Smith 和 EH Taylor 收藏家]。

[smɪθ] [ænd; ənd] ['teilə] , [bʊl] .
Smith and Taylor , Bull .
史密斯 和 泰勒 , 公牛 .

史密斯和泰勒，公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - , [dʒuːn] - , - ; ['juːnəv] .
U . S . Natl . Mus . , 194 : 84 , June 17 , 1948 ; Univ .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 六月 - , - ; 大学 .

美国国家博物馆，194：84，1948 年 6 月 17 日；大学。

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [mɑːrtʃ] - , - .
Bull . , 33 : 326 , March 20 , 1950 .
公牛 . , - : - , 行进 - , - .

Bull., 33: 326, 1950 年 3 月 20 日。

['mɜːtənz] .
Mertens .
默滕斯 .

默滕斯。

- , - : - , [dʒuːn] - , - ; - - .
Senckenbergiana , 33 : 170 , June 15 , 1952 ; Senckenbergischen Naturf .
- , - : - , 六月 - , - ; - - .

Senckenbergiana，33：170，1952 年 6 月 15 日；森肯堡自然。

['gɛsəl] . , - : - , [dɪ'sembər] [wʌn] , - .
Gesell . , 487 : 30 , December 1 , 1952 .
格塞尔 . , - : - , 十二月 1 , - .

格塞尔，487：30，1952 年 12 月 1 日。

['stjʊt] , ['kɑːntər] .
Stuart , Contr .
斯图尔特 , 控制 .

斯图尔特，控制。

[læb] . [vɜːrt] . ['baɪəl] . , ['juːnəv] .
Lab . Vert . Biol . , Univ .
实验室 . 垂直 . 生物学 . , 大学 .

脊椎动物生物学实验室，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , [noʊ'vembər] , - .
Michigan , 68 : 47 , November , 1954 .
密歇根州 , - : - , 十一月 , - .

密歇根州，68：47，1954 年 11 月。

- , ['juːnəv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔːgəst] - , - .
Hist . , 13 : 63 , August 16 , 1960 .
历史 . , - : - , 八月 - , - .

历史，13：63，1960 年 8 月 16 日。

- [ænd; ənd] [hɔit] , [koʊ'piːə] , - ([ˌtuː'tuː]) : - , [dɪ'sembər] - , - .
Duellman and Hoyt , Copeia , 1961 (2) : 417 , December 19 , 1961 .
- 和 霍伊特 , 乔皮亚 , - (2) : - , 十二月 - , - .

Duellman 和 Hoyt，《Copeia》，1961 年（2）：417，1961 年 12 月 19 日。

['potər] , [ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - .
Porter , Herpetologica , 18 : 168 , October 17 , 1962 .
搬运工 , 爬虫学 , - : - , 十月 - , - .

Porter，《爬虫学》，18：168，1962 年 10 月 17 日。

['stjʊt] , ['mɪsk] .
Stuart , Misc .
斯图尔特 , 杂项 .

斯图尔特，杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : - , ['eɪprəl][ˌtuː'tuː] , - .
Michigan , 122 : 36 , April 2 , 1963 .
密歇根州 , - : - , 四月 2 , - .

密歇根州，122：36，1963 年 4 月 2 日。

- [ænd; ənd] - , ['juːnəv] .
Duellman and Trueb , Univ .
- 和 - , 大学 .

Duellman 和 Trueb，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Hist . , 17 : 348 , July 14 , 1966 .
历史 . , - : - , 七月 - , - .

历史，17：348，1966 年 7 月 14 日。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] [waɪd] , [ɪn'kluːdɪŋ] [lɔːre'ɪɑːl]['riːdʒən][ænd; ənd][ɪn'taɪər]
Diagnosis . — Brown lateral stripe wide , including loreal region and entire
诊断 . — 棕色的 侧 条纹 宽的 , 包括 欧莱雅 地区 和 全部的
['tɪmpənəm] , [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] [grɔɪn] ,
tympanum , extending to groin ,
鼓室 , 扩展 到 腹股沟 ,

诊断——棕色侧条纹宽阔，包括颊部和整个鼓室，延伸至腹股沟。

['bɔːdəd] [ə'bʌv] [baɪ] ['næroʊ] [waɪt] [laɪn] ;
bordered above by narrow white line ;
带边框 多于 经过 狭窄的 白色的 线 ;

上方以细白线为界；

['dɔːrsəm][ˌjʊnɪ'kʌlər][ɔːr][wɪð; wɪθ] [per] [ʌv; əv][dɑːrk][laɪnz] ([ɔːr]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['dæʃɪz]) ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
dorsum unicolor or with pair of dark lines (or rows of dashes) usually
背部 单色 或者 和 一对 的 黑暗的 线条 (或者 行 的 破折号) 通常
[ɪk'stendɪŋ] ['oʊnli][tuː; tə][ðə; ði]['seɪkrəl]['riːdʒən] ;
extending only to the sacral region ;
扩展 仅有的 到 这 骶骨 地区 ;

背部呈单色或有一对深色线条（或几行短划线），通常只延伸到骶骨区域；

[ʃæŋks] ['hævɪŋ] [dɑːrk] [fleks] , [noʊ] ['trænzvɜːrs] [baːz] ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl][bɑːr] ['lækɪŋ] .
shanks having dark flecks , no transverse bars ; interorbital bar lacking .
小腿 拥有 黑暗的 斑点 , 不 横 酒吧 ; 轨道间 酒吧 缺乏 .

胫部有深色斑点，无横纹；无眶间纹。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd][ˌveri'eɪʃ(ə)n] . — ['meɪlz] [ə'teɪn] [ə; eɪ]['mæksɪməm] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]
Description and Variation . — Males attain a maximum snout - vent length of
描述 和 变化 . — 男性 达到 一个 最大限度 鼻子 - 发泄 长度 的
- . [fɔːr][m; ʌm] .
26 . 4 mm .
- . 4 毫米 .

描述和变异——雄性吻肛长最大可达 26.4 毫米。

[ɪn]['oʊksəkə] , [ˌwer'æz] [ɪn][ə; eɪ]['sæmp(ə)l][frʌm; frəm] - , [tʃi'ɑːpɑːs] ,
in Oaxaca , whereas in a sample from Acacoyagua , Chiapas ,
在 瓦哈卡 , 然而 在 一个 样本 从 - , 恰帕斯 ,

在瓦哈卡州，而在恰帕斯州阿卡科亚瓜的样本中，

[ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] [meɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [snaʊt] - [vent] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] - . ['sɛvən][m; ʌm] . , [ænd; ənd]
the largest male has a snout - vent length of 25 . 7 mm . , and
这 最大 男性 有 一个 鼻子 - 发泄 长度 的 - . 7 毫米 . , 和
[frʌm; frəm][lɑː]['trɪnɪˌdæd] , [ˌgwɑːtə'mɑːlə] , - - [sɪks][m; ʌm] .
from La Trinidad , Guatemala , 24 - 6 mm .
从 拉 特立尼达 , 危地马拉 , - - 6 毫米 .

最大的雄性吻肛长为 25.7 毫米，来自危地马拉拉特立尼达的雄性吻肛长为 24-6 毫米。

['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['westərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ] (['i:stərn] ['oʊksəkə]) [hæv; həv] ['slaɪtli]
Specimens **from** **the** **western** **part** **of** **the** **range** **(** **eastern** **Oaxaca** **)** **have** **slightly**
标本 从 这 西 部分 的 这 范围 (东 瓦哈卡) 有 轻微地
['smɔ:lər] ['hedz] [ænd; ənd] [prə'pɔ:rʃənətli] ['lɑ:rdʒər] ['tɪmpənɪ] [ðæn; ðən][ðə; ði] [mɔ:r] ['i:stərn]
smaller **heads** **and** **proportionately** **larger** **tympani** **than** **the** **more** **eastern**
较小的 头部 和 按比例 更大的 定音鼓 比 这 更多的 东
[pɒpjʊ'leɪʃnz] (['teɪbl] [wʌn]) .
populations **(** **Table** **1** **)** **.**
人口 (桌子 1) .

来自分布区西部（瓦哈卡东部）的标本头部略小，鼓膜相对较大，而东部种群的鼓膜则较小（表 1）。

[ðə; ði]['kʌlər] ['pætərn] [ʃoʊz] ['lɪt(ə)l][ˌveri'eɪʃ(ə)n] , [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði]['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['mɑ:kiŋz]
The **color** **pattern** **shows** **little** **variation** **,** **except** **in** **the** **nature** **of** **the** **dorsal** **markings**
这 颜色 图案 演出 小的 变化 , 除了 在 这 自然 的 这 背侧 标记
.
:
.

除了背部斑纹的性质外，颜色图案几乎没有变化。

[ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [θru:'aʊt] [ðə; ði][reɪndʒ] , [bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] ['i:stərn]
In **a** **few** **specimens** **from** **throughout** **the** **range** **,** **but** **especially** **in** **the** **eastern**
在 一个 很少 标本 从 自始至终 这 范围 , 但 尤其 在 这 东
[pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ] ,
part **of** **the** **range** **,**
部分 的 这 范围 ,

在整个分布范围内的一些标本中，尤其是在分布范围东部的一些标本中，

[ðə; ði]['dɔ:rsəm] [læks] ['mɑ:kiŋz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][ˌdɔ:səj'lætərəl] [waɪt] [laɪnz] .
the **dorsum** **lacks** **markings** **between** **the** **dorsolateral** **white** **lines** **.**
这 背部 缺乏 标记 之间 这 背外侧 白色的 线条 .

背部背侧白线之间没有斑纹。

[ɪn][moʊst] ['spesimənz] [ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['pætərn] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [fleks] [ɔ:r] ['dæʃɪz] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [tu:]
In **most** **specimens** **the** **dorsal** **pattern** **consists** **of** **flecks** **or** **dashes** **arranged** **in** **two**
在 最多 标本 这 背侧 图案 由 的 斑点 或者 破折号 安排 在 二
['pærəlel] [ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l]['roʊz; 'raʊz] ,
parallel **longitudinal** **rows** **,**
平行线 纵向 行 ,

大多数标本的背部图案由排列成两列平行纵向排列的斑点或短线组成。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm] ['spesimənz] [ðə; ði][maːrks][ɑ:r; ər] [fju:zd] ['ɪntu:] ['pærəlel] [laɪnz] .
and **in** **some** **specimens** **the** **marks** **are** **fused** **into** **parallel** **lines** **.**
和 在 一些 标本 这 标记 是 融合 进入 平行线 线条 .

在某些标本中，这些痕迹融合成了平行线。

[smɔ:l] [braʊn] [fleks] [ɑ:r; ər]['prez(ə)nt][ɑ:n][ðə; ði] ['dɔ:rsl] ['sɜ:fəsəz, 'sɜ:fəsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃæŋks] ;
Small **brown** **flecks** **are** **present** **on** **the** **dorsal** **surfaces** **of** **the** **shanks** **;**
小的 棕色的 斑点 是 展示 在 这 背侧 表面 的 这 小腿 ;

小腿背部有棕色小斑点；

[ɪn][sʌm; səm] ['spesimənz] [ði:z] [fleks] [tend][tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ][ˌlɑ:ndʒə'tu:dən(ə)l] [straɪp][ɑ:n][ðə; ði]
in **some** **specimens** **these** **flecks** **tend** **to** **form** **a** **longitudinal** **stripe** **on** **the**
在 一些 标本 这些 斑点 趋向 到 形式 一个 纵向 条纹 在 这
[ʃæŋk] .
shank **.**
小腿 .

在某些标本中，这些斑点往往会在茎部形成纵向条纹。

[æn; ən] [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl][dɑ:rk][mɑ:rk][ɪz] [ɪn'veriəbli] ['æbsənt] .
An **interorbital** **dark** **mark** **is** **invariably** **absent** **.**
一个 轨道间 黑暗的 标记 是 总是 缺席的 .

通常情况下，眼眶间黑斑并不存在。

[wen] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt] ['haɪlə] - [ɪz] [peɪl] ['jeloʊ] [ə'bʌv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [waɪt]
When active at night Hyla robertmertensi is pale yellow above with a white
什么时候 积极的 在 夜晚 海拉 - 是 苍白 黄色的 多于 和 一个 白色的
[ˌdɔːsəj'lætərəl][laɪn][ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] ;
dorsolateral line and pale brown lateral stripe ;
背外侧 线 和 苍白 棕色的 侧 条纹 ;

夜间活动的罗伯特雨蛙背部呈淡黄色，有一条白色背侧线和一条淡棕色侧条纹；

[ðə; ði] ['dɔːrsl] ['mɑːkiŋz] [ɑːr; ər][feɪnt] .
the dorsal markings are faint .
这 背侧 标记 是 头晕的 .

背部斑纹较浅。

[baɪ] [deɪ] [ðə; ði]['dɔːrsəm][ɪz] ['jeloʊɪʃ] [tæn][wɪð; wɪθ] [braʊn] ['mɑːkiŋz] .
By day the dorsum is yellowish tan with brown markings .
经过 天 这 背部 是 淡黄色 棕褐色 和 棕色的 标记 .

白天，背部呈黄褐色，带有棕色斑纹。

[ðə; ði][ˌdɔːsəj'lætərəl] [straɪp] [ɪz] ['kriːmi] [waɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lætərəl] [straɪp] [ɪz][dɑːrk] [braʊn] ([ˌpiː'ɛl] .
The dorsolateral stripe is creamy white , and the lateral stripe is dark brown (Pl .
这 背外侧 条纹 是 奶油状 白色的 , 和 这 侧 条纹 是 黑暗的 棕色的 (pl .
-) .
14) .
-) .

背侧条纹为乳白色，侧条纹为深褐色（图版 14）。

[ðə; ði] ['ventər] [ɪz] [waɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['aɪrɪs][ɪz] [dʌl] [brɑːnz] .
The venter is white , and the iris is dull bronze .
这 腹部 是 白色的 , 和 这 鸢尾花 是 乏味的 青铜 .

腹部呈白色，虹膜呈暗青铜色。

[ɪn] ['briːdɪŋ] ['meɪlz] [ðə; ði]['voʊk(ə)l][sæk][ɪz] ['jeloʊ] .
In breeding males the vocal sac is yellow .
在 选育 男性 这 声乐 囊 是 黄色的 .

繁殖期雄性的声囊呈黄色。

[riˈmaːks] . — [ɔːlˈðoʊ] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ˌsuːpərˈfɪʃəli] [rɪˈzemblz] ['haɪlə] - - ,
Remarks . — Although this species superficially resembles Hyla microcephala microcephala ,
评论 . — 虽然 这 物种 表面上 类似 海拉 - - ,

备注——虽然该物种在外形上与小头树蛙（Hyla microcephala microcephala）相似，

[ðə; ði] ['lætər] [ɪz] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['næroʊ] [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] ,
the latter is easily distinguished by the narrow brown lateral stripe ,
这 后者 是 容易地 杰出的 经过 这 狭窄的 棕色的 侧 条纹 ,

后者很容易通过其狭窄的棕色侧条纹来区分。

[æz; əz] [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [mʌtʃ] ['waɪdər] [straɪp] [ɪn][eɪtʃ] . - .
as compared with the much wider stripe in H . robertmertensi .
作为 比较的 和 这 很多 更广泛 条纹 在 H . - .

与 H. robertmertensi 中宽得多的条纹相比。

[noʊ] ['ʌðər] ['haɪlɪdz][ɪn] ['nɔːrðərn] ['sentrəl] [əˈmerɪkə] [ænd; ənd] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ][kæn; kən][biː; bi]
No other hylids in northern Central America and southern México can be
不 其他 树蛙 在 北方 中央 美国 和 南部 墨西哥 能 是
[kənˈfjuːzd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
confused with this species .
使困惑 和 这 物种 .

中美洲北部和墨西哥南部没有其他树蛙科鸟类会与该物种混淆。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] . — ['haɪlə] - [in'hæbits][ðə; ði][pə'sɪfɪk][sloʊps] ([tuː; tə][ˌelə'veɪʃənz][ʌv; əv] -

Distribution	**.**	**—**	**Hyla**	**robertmertensi**	**inhabits**	**the**	**Pacific**	**slopes**	**(**	**to**	**elevations**	**of**	**700**
分配	.	—	海拉	-	居住地	这	太平洋	连续下坡	(	到	海拔	的	-

['miːtɝz]) [ænd; ənd] ['loʊləndz] [frʌm; frəm] ['iːstərn] ['oʊksəkə] ([iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][pleɪnz][ʌv; əv]

meters	**)**	**and**	**lowlands**	**from**	**eastern**	**Oaxaca**	**(**	**east**	**of**	**the**	**Plains**	**of**
米	)	和	低地	从	东	瓦哈卡	(	东方	的	这	平原	的

[təˈwɑːntəpek,teˈwɑːnteˈpek])

Tehuantepec	**)**
特万特佩克	)

分布范围——罗伯特雨蛙栖息于太平洋沿岸斜坡（海拔700米）和瓦哈卡东部（特万特佩克平原以东）的低地。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**535**	**]**
[	页	-	]

[第535页]

[ˌsaʊθ'iːstwərd] [tuː; tə]['sentrəl] [el]['sælvədɔː] .

southeastward	**to**	**central**	**El**	**Salvador**	**.**
东南	到	中央	埃尔	萨尔瓦多	.

向东南方向到达萨尔瓦多中部。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['ɔːlsoʊ] [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði][sɪntəlɑːpə] ['væli] ([ət'læntɪk] ['dreɪnɪdʒ]) [ɪn] [ˌsaʊθ'westərn]

The	**species**	**also**	**occurs**	**in**	**the**	**Cintalapa**	**Valley**	**(**	**Atlantic**	**drainage**	**)**	**in**	**southwestern**
这	物种	还	发生	在	这	辛塔拉帕	谷	(	大西洋	引流	)	在	西南

[tʃi'ɑːpɑːs] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː] .)

Chiapas	**(**	**Fig**	**.**	**2**	**.**	**)**
恰帕斯	(	如图	.	2	.	)

该物种也分布于恰帕斯州西南部的辛塔拉帕谷（大西洋流域）（图 2）。

[ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['lɪmɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːst] [baɪ]['ærɪd]

The	**distribution**	**seems**	**to**	**be**	**limited**	**on**	**the**	**northwest**	**and**	**southeast**	**by**	**arid**
这	分配	似乎	到	是	有限的	在	这	西北	和	东南	经过	干旱

[ɪn'vaɪrənmənts] .

environments	**.**
环境	.

受干旱环境的影响，其分布似乎仅限于西北部和东南部。

[ðə; ði]['riːdʒən][ɪn] [wɪtʃ] ['haɪlə] - [laɪvz; lɪvz][ɪz] ['kærəktəraɪzd] [baɪ] ['haɪər] ['reɪnfɔːl]

The	**region**	**in**	**which**	**Hyla**	**robertmertensi**	**lives**	**is**	**characterized**	**by**	**higher**	**rainfall**
这	地区	在	哪个	海拉	-	生活	是	特征化的	经过	更高	雨量

[ænd; ənd] [mɔːr] [lʌgˈʒʊriənt] [ˌvedʒə'teɪʃn] [ðæn; ðən] [ə'kɜːr] [ɑːn][ðə; ði][pleɪnz][ʌv; əv]

and	**more**	**luxuriant**	**vegetation**	**than**	**occur**	**on**	**the**	**Plains**	**of**
和	更多的	茂盛的	植被	比	发生	在	这	平原	的

[təˈwɑːntəpek,teˈwɑːnteˈpek][ɔːr][ɑːn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ʌv; əv] ['iːstərn] [el]['sælvədɔː][ænd; ənd]

Tehuantepec	**or**	**on**	**the**	**Pacific**	**lowlands**	**of**	**eastern**	**El**	**Salvador**	**and**
特万特佩克	或者	在	这	太平洋	低地	的	东	埃尔	萨尔瓦多	和

['sʌðərn] [hɑːn'dʊrəs] .

southern	**Honduras**	**.**
南部	洪都拉斯	.

罗伯特水獭 (Hyla robertmertensi) 生活的地区降雨量较高，植被比特万特佩克平原或萨尔瓦多东部和洪都拉斯南部的太平洋低地更为茂盛。

[ɪn] [əˈdɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][ləu'kælitiz] ['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] , ['mɝːtənz] (- : -) [rɪ'kɔːrdɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz]

In	**addition**	**to**	**the**	**localities**	**listed**	**below**	**,**	**Mertens**	**(**	**1952**	**:**	**30**	**)**	**recorded**	**the**	**species**
在	添加	到	这	地方	列出	以下	,	默滕斯	(	-	:	-	)	记录	这	物种

[frʌm; frəm][ˌhɑːsi'endə] - - ['kuːjɑː] , [dɛptoʊ] .

from	**Hacienda**	**Cuyan**	**-**	**Cuya**	**,**	**Depto**	**.**
从	庄园	-	-	库亚	,	部门	.

除了下面列出的地点外，Mertens (1952: 30) 还记录了该物种在 Hacienda Cuyan-Cuya, Depto.

[sʌnsənət] , [el] ['sælvədɔ:] .
Sonsonate , El Salvador .
奏鸣曲 , 埃尔 萨尔瓦多 .

萨尔瓦多索纳特。

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[mæp] ['ʃoʊɪŋ] [loʊ'kæləti] ['rekərdz] [fɔːr; fər] ['haɪlə] - .
Map showing locality records for Hyla robertmertensi .
地图 显示 地点 记录 为了 海拉 - .

地图显示了 Hyla robertmertensi 的分布记录。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — - , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['meksɪkoʊ] : [tʃi'ɑːpɑːs] : - , ['juːˈɛs'ɛn'ɛm]
Specimens examined . — 490 , as follows : Mexico : Chiapas : Acacoyagua , USNM
标本 检查 . — - , 作为 跟随 : 墨西哥 : 恰帕斯 : - , 美国海军陆战队
- - - ; * [ˌtuːˈtuː] ['keɪ 'ɛm] .
114754 - 61 ; * 2 km .
- - - ; * 2 公里 .

检查的标本.—490，如下：墨西哥：恰帕斯州：阿卡科亚瓜，USNM 114754-61；*2 公里。

['dʌbljuː] - , - - (-) , - (-) , - (-) , - (-) , - (
W Acacoyagua , UMMZ 87843 (28) , 87844 (50) , 87845 (50) , 87846 (45) , 87847 (
W - , - - (-) , - (-) , - (-) , - (-) , - (
-) , - ([θriː]) ; - ['keɪ 'ɛm] .
27) , 87848 (3) ; 32 km .
-) , - (3) ; - 公里 .

W 阿卡科亚瓜，UMMZ 87843 (28)、87844 (50)、87845 (50)、87846 (45)、87847 (27)、87848 (3)； 32公里。

[en][ˌɑːriːˈɑːgə] , ['kuː] - - - , - - [eɪt] (['skelɪtnz]) ; [ɑːsʊn'θiːˌoʊn] , - - ,
N Arriaga , KU 57619 - 24 , 59917 - 8 (skeletons) ; Asunción , FMNH 100413 ,
N 阿里亚加 , 堪萨斯大学 - - - , - - 8 (骷髅) ; 亚松森 , - - ,
- - [fɔːr] , - - - - , ['juːˈɛs'ɛn'ɛm] - ;
100501 - 4 , UIMNH 26989 - 90 , USNM 134267 ;
- - 4 , - - - - , 美国海军陆战队 - ;

N Arriaga, KU 57619-24, 59917-8（骨架）；亚松森，FMNH 100413、100501-4、UIMNH 26989-90、USNM 134267；

* [lɑː][espə'rænzɑː] , ['juːˈɛs'ɛn'ɛm] - - - , - - [θriː] , - ['keɪ 'ɛm] .
*** La Esperanza , USNM 114737 - 48 , 114750 - 3 , 17 km .**
* 拉 埃斯佩兰萨 , 美国海军陆战队 - - - , - - 3 , - 公里 .

*拉埃斯佩兰萨，USNM 114737-48、114750-3，17 公里。

[es][læs] ['krʊsiz] , ['kuː] - - - , - ([egz]) ; [eɪt] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
S Las Cruces , KU 57625 - 49 , 59997 (eggs) ; 8 . 5 km .
S 拉斯 克鲁塞斯 , 堪萨斯大学 - - - , - (鸡蛋) ; 8 . 5 公里 .

S Las Cruces, KU 57625-49, 59997 (eggs); 8.5 公里。

[en][pˈwɛrˌtoʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɜ][mɑːˈdɛroʊ] , - - ([ˌtuːˈtuː]) ; * - . ['sɛvən]['keɪ 'ɛm] .
N Puerto Madero , UMMZ 119981 (2) ; * 11 . 7 km .
N 波多黎各 马德罗 , - - (2) ; * - . 7 公里 .

N 马德罗港，UMMZ 119981 (2)； *11.7公里。

[en][pˈwɛrˌtoʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɜ][mɑːˈdɛroʊ] , - - ; [ˌtɑːpə'tʃuːlə] , - - , - - ;
N Puerto Madero , UMMZ 119982 ; Tapachula , FMNH 100096 , UIMNH 26987 ;
N 波多黎各 马德罗 , - - ; 塔帕丘拉 , - - , - - ;
* - ['keɪ 'ɛm] .
*** 11 km .**
* - 公里 .

N 马德罗港，UMMZ 119982；塔帕丘拉，FMNH 100096，UIMNH 26987； *11公里。

[es] [ˌtɑːpəˈtʃuːlə] , ['kuː] - - - , - (['skelɪt(ə)n]) ;
S Tapachula , KU 57605 - 18 , 59916 (skeleton) ;
S 塔帕丘拉 , 堪萨斯大学 - - - , - (骨骼) ;

S Tapachula，KU 57605-18, 59916（骨架）;

- , - - , - - - , - - .
Tonolá , FMNH 27073 , 100505 - 10 , UIMNH 26988 .
- , - - , - - - , - - .

托诺拉，FMNH 27073, 100505-10，UIMNH 26988。

['oʊksəkə] :
Oaxaca :
瓦哈卡 :

瓦哈卡:

[tɑpənətɛpɛk] , - - ([ˌtuːˈtuː]) , * [wʌn] . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .
Tapanatepec , UMMZ 115245 (2) , * 1 . 6 km .
塔帕纳特佩克 , - - (2) , * 1 . 6 公里 .

塔帕纳特佩克，UMMZ 115245 (2)，*1.6 公里。

[iː] [tɑpənətɛpɛk] , - - (-) ; * [fɔːr] . [θriː]['keɪ 'ɛm] .
E Tapanatepec , UMMZ 115244 (14) ; * 4 . 3 km .
E 塔帕纳特佩克 , - - (-) ; * 4 . 3 公里 .

E 塔帕纳特佩克，UMMZ 115244 (14)； *4.3公里。

[iː] [tɑpənətɛpɛk] , - - - [naɪn] ; * ['sɛvən] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
E Tapanatepec , UIMNH 38368 - 9 ; * 7 . 5 km .
E 塔帕纳特佩克 , - - - 9 ; * 7 . 5 公里 .

Tapanatepec，UIMNH 38368-9；*7.5 公里。

['dʌbljuː] [tɑpənətɛpɛk] , - - (-) ; - . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
W Tapanatepec , UMMZ 115246 (39) ; 12 . 8 km .
W 塔帕纳特佩克 , - - (-) ; - . 8 公里 .

W 塔帕纳特佩克，UMMZ 115246 (39)； 12.8 公里。

['dʌbljuː] [tɑpənətɛpɛk] , ['kuː] - - - ; ['sɛvən] . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
W Tapanatepec , KU 65007 - 14 ; 7 . 2 km .
W 塔帕纳特佩克 , 堪萨斯大学 - - - ; 7 . 2 公里 .

W 塔帕纳特佩克，KU 65007-14； 7.2 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] , - - (-) ; * - . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .
WNW Zanatepec , UMMZ 115243 (77) ; * 13 . 6 km .
西西北 扎纳特佩克 , - - (-) ; * - . 6 公里 .

西西北萨纳特佩克，UMMZ 115243 (77)； *13.6公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] , - - - - ; - . ['sɛvən]['keɪ 'ɛm] .
WNW Zanatepec , TNHC 25213 - 22 ; 22 . 7 km .
西西北 扎纳特佩克 , - - - - ; - . 7 公里 .

西北偏西 Zanatepec，TNHC 25213-22；22.7 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] , - - - [naɪn] .
WNW Zanatepec , TNHC 25203 - 9 .
西西北 扎纳特佩克 , - - - 9 .

TNHC 25203-9，Zanatepec 的 WNW。

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] : [juːtiːɑːpə] : [juːtiːɑːpə] , - - ; [lɑː]['trɪnɪˌdæd] , - - (-) .
Guatemala : Jutiapa : Jutiapa , UMMZ 106848 ; La Trinidad , UMMZ 107733 (23) .
危地马拉 : 朱蒂亚帕 : 朱蒂亚帕 , - - ; 拉 特立尼达 , - - (-) .

危地马拉：朱蒂亚帕：Jutiapa，UMMZ 106848；拉特立尼达，UMMZ 107733 (23)。

- : [kæsə]['blɑːŋkə] , - - .
Retalhueleu : Casa Blanca , UMMZ 107732 .
- : 卡萨 布兰卡 , - - .

地点：卡萨布兰卡，UMMZ 107732。

[el] [ˈsælvədɔː] : [lɑː] [ˈlibətæd] : - [ˈkeɪ ˈɛm] .
El Salvador : La Libertad : 16 km .
埃尔 萨尔瓦多 : 拉 自由 : - 公里 .

萨尔瓦多：拉利伯塔德：16 公里。

[ˌɛnˈdʌbəljuː][ˈsæntə][ˈtɛklə] , [ˈkuː] - .
NW Santa Tecla , KU 44112 .
西北 圣诞老人 特克拉 , 堪萨斯大学 - .

堪萨斯州圣特克拉西北部，邮编 44112。

[sæn][ˈsælvədɔː] : - . [naɪn][ˈkeɪ ˈɛm] .
San Salvador : 21 . 9 km .
圣 萨尔瓦多 : - . 9 公里 .

圣萨尔瓦多：21.9 公里。

[en][sæn][ˈsælvədɔː] , - - ([sɪks]) .
N San Salvador , UMMZ 119983 (6) .
N 圣 萨尔瓦多 , - - (6) .

N 圣萨尔瓦多，UMMZ 119983 (6)。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 536]
[页 -]

[第536页]

[ˈhaɪlə] - [ˈsteɪˌnɛgər]
Hyla phlebodes Stejneger
海拉 - 斯泰内格尔

Hyla phlebodes Stejneger

[ˈhaɪlə] - [ˈsteɪˌnɛgər] , [pˈrɒk] .
Hyla phlebodes Stejneger , Proc .
海拉 - 斯泰内格尔 , 过程 .

Hyla phlebodes Stejneger，Proc。

[juː] . [es] . [ˈneɪtl] . [mʌs] . , - : - , [dʒuːn][fɔːr] , -
U . S . Natl . Mus . , 30 : 817 , June 4 , 1906
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - , 六月 4 , -

美国国家博物馆，30：817，1906年6月4日

[[ˈhɑːlətaɪp] . — [juːˈɛsˈɛnˈɛm] - [frʌm; frəm] " [sæn][ˈkaːlɔs] , " [ˈkoʊstə; ˈkɑːstə][ˈriːkə] ; [ˈbɜːgdɔrf]
[Holotype . — USNM 2997 from " San Carlos , " Costa Rica ; Burgdorf
[正模标本 . — 美国海军陆战队 - 从 " 圣 卡洛斯 , " 科斯塔 里卡 ; 布格多夫
[ænd; ənd] [ˈʃaɪld] [kəˈlektəz]] .
and Schild collectors] .
和 希尔德 收藏家] .

[正模标本.—USNM 2997，来自哥斯达黎加圣卡洛斯；Burgdorf 和 Schild 收藏家]。

[ˈteɪlə] , [pˈrɒk] .
Taylor , Proc .
泰勒 , 过程 .

Taylor，Proc.

[ˈbaɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['eɪprəl] - , - ; ['juːnəv] .
Washington , 50 : 44 , April 21 , 1937 ; Univ .
华盛顿 , - : - , 四月 - , - ; 大学 .

华盛顿，50:44，1937 年 4 月 21 日；大学。

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ][wʌn] , - ; ['juːnəv] .
Bull . , 35 : 888 , July 1 , 1952 ; Univ .
公牛 . , - : - , 七月 1 , - ; 大学 .

Bull., 35: 888, 1952 年 7 月 1 日; 大学

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Kansas Sci .
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - : - , [noʊ'vembər] - , - .
Bull . , 39 : 25 , November 18 , 1958 .
公牛 . , - : - , 十一月 - , - .

Bull., 39: 25, 1958 年 11 月 18 日。

- , [ˌevə'luːʃ(ə)n] , - : - , [dɪ'sembər] - , - .
Fouquette , Evolution , 14 : 484 , December 16 , 1960 .
- , 进化 , - : - , 十二月 - , - .

Fouquette，《进化》，14：484，1960 年 12 月 16 日。

- [ænd; ənd] - , ['juːnəv] .
Duellman and Trueb , Univ .
- 和 - , 大学 .

Duellman 和 Trueb，大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Hist . , 17 : 348 , July 14 , 1966 .
历史 . , - : - , 七月 - , - .

历史，17：348，1966 年 7 月 14 日。

['haɪlə] [ʌndɚwʊdi] , ['dʌn] , ['ɑːkæs] .
Hyla underwoodi , Dunn , Occas .
海拉 安德伍德 , 邓恩 , 偶尔 .

Hyla underwoodi, Dunn, Occas.

['pepərz]['bɔːstən; 'bɑːstən][ˌes oʊ 'siː] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [faɪv] : - , [ɑːk'toʊbər] - , - ; ['ɑːkæs] .
Nat . Hist . , 5 : 413 , October 10 , 1931 ; Occas .
纳特 . 历史 . , 5 : - , 十月 - , - ; 偶尔 .

纳特。历史，5：413，1931 年 10 月 10 日；奥卡斯。

['pepərz]['bɔːstən; 'bɑːstən][ˌes oʊ 'siː] .

Papers	**Boston**	**Soc**	**.**
文件	波士顿	社会	.

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] .

Nat	**.**	**Hist**	**.**
纳特	.	历史	.

自然历史

[eɪt] : - , [dʒuːn]['sɛvən] , - ; ['eɪmɝ] .

8	**:**	**72**	**,**	**June**	**7**	**,**	**1933**	**;**	**Amer**	**.**
8	:	-	,	六月	7	,	-	;	美国	.

8: 72，1933 年 6 月 7 日；美国。

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[noʊ'vɪʃiəts] , - . [ˌtuː'tuː] , [sep'tembər] - , - , ['geɪdʒ] , - , [ænd; ənd] ['stjʊt] , ['ɑːkæs] .

Novitiates	**,**	**747**	**.**	**2**	**,**	**September**	**17**	**,**	**1934**	**,**	**Gaige**	**,**	**Hartweg**	**,**	**and**	**Stuart**	**,**	**Occas**	**.**
见习修士	,	-	.	2	,	九月	-	,	-	,	盖奇	,	-	,	和	斯图尔特	,	偶尔	.

见习期，747.2，1934 年 9 月 17 日，Gaige、Hartweg 和 Stuart, Occas。

['pepərz] [mʌs] .

Papers	**Mus**	**.**
文件	音乐	.

论文博物馆

[zuːl] . , ['juːnəv] .

Zool	**.**	**,**	**Univ**	**.**
动物学	.	,	大学	.

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [faɪv] , [ɑːk'toʊbər] - , - .

Michigan	**,**	**357**	**:**	**5**	**,**	**October**	**26**	**,**	**1937**	**.**
密歇根州	,	-	:	5	,	十月	-	,	-	.

密歇根州，357：5，1937 年 10 月 26 日。

['brɛdər] , - , [bʊl] .

Breder	**,**	**1946**	**,**	**Bull**	**.**
育种者	,	-	,	公牛	.

Breder，1946 年，公牛。

['eɪmɝ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	**.**
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔːgəst] - , - .

Hist	**.**	**,**	**86**	**:**	**416**	**,**	**August**	**22**	**,**	**1946**	**.**
历史	.	,	-	:	-	,	八月	-	,	-	.

历史，86：416，1946 年 8 月 22 日。

[ˌdaɪəgˈnoʊsɪs] . — [dɑːrk] [braʊn] ['lætərəl] [straɪp] , [ɪf] ['prez(ə)nt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪk'stendɪŋ] ['oʊnli][tuː; tə]

Diagnosis	**.**	**—**	**Dark**	**brown**	**lateral**	**stripe**	**,**	**if**	**present**	**,**	**usually**	**extending**	**only**	**to**
诊断	.	—	黑暗的	棕色的	侧	条纹	, 如果		展示	,	通常	扩展	仅有的	到

[ɪnˈsɜːrʃn] [ʌv; əv]['fɔːrɑːm] ,

insertion	**of**	**forearm**	**,**
插入	的	前臂	,

诊断——深棕色侧条纹（如有）通常仅延伸至前臂附着点。

['nevər] [ˌpɑ'stɪriərli] [tuː; tə]['seɪkrəl]['riːdʒən] ; [waɪt] [laɪn] [ə'bʌv] [braʊn] [straɪp]['æbsənt][ɔːr][feɪnt] ;

never	**posteriorly**	**to**	**sacral**	**region**	**;**	**white**	**line**	**above**	**brown**	**stripe**	**absent**	**or**	**faint**	**;**
绝不	后方	到	骶骨	地区	;	白色的	线	多于	棕色的	条纹	缺席的	或者	头晕的	;

绝不位于骶骨区域后方；棕色条纹上方的白线缺失或模糊；

['dɔːrsl] ['pætərn] [wiːk] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [ɪ'regjələr] ['dæʃɪz] [ɔːr] [ˌɪntərkə'nektɪd] [laɪnz] ;

dorsal	**pattern**	**weak**	**,**	**usually**	**consisting**	**of**	**irregular**	**dashes**	**or**	**interconnected**	**lines**	**;**
背侧	图案	虚弱的	,	通常	由	的	不规律的	破折号	或者	互联	线条	;

[ˌɪntərˈɔːrbɪtəl][dɑːrk][mɑːrk]['prez(ə)nt] ;

interorbital	**dark**	**mark**	**present**	**;**
轨道间	黑暗的	标记	展示	;

背部图案较弱，通常由不规则的短线或相互连接的线条组成；有眶间黑斑；

[ʃæŋks] ['hævɪŋ] ['wiːkli] [dɪ'faɪnd] ['trænzvɜːrs] [baːz] .

shanks	**having**	**weakly**	**defined**	**transverse**	**bars**	**.**
小腿	拥有	弱	定义	横	酒吧	.

小腿横梁轮廓不清晰。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd][ˌveri'eɪʃ(ə)n] . — [ɪn][ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] ['spesɪmənz] (- %) [ðə; ði]['lætərəl]

Description	**and**	**variation**	**.**	**—**	**In**	**the**	**majority**	**of**	**specimens**	**(**	**70**	**%**	**)**	**the**	**lateral**
描述	和	变化	.	—	在	这	多数	的	标本	(	-	%	)	这	侧

[dɑːrk] [straɪp] [ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm][ðə; ði]['nɑːstrəl][tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] [ænd; ənd] [ðens] [ə'bʌv]

dark	**stripe**	**extends**	**from**	**the**	**nostril**	**to**	**the**	**eye**	**and**	**thence**	**above**
黑暗的	条纹	扩展	从	这	鼻孔	到	这	眼睛	和	因此	多于

[ðə; ði] ['tɪmpənəm] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ɪn'sɜːrʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrm] ;

the	**tympanum**	**to**	**a**	**point**	**above**	**the**	**insertion**	**of**	**the**	**arm**	**;**
这	鼓室	到	一个	观点	多于	这	插入	的	这	手臂	;

描述和变异——在大多数标本（70%）中，侧暗纹从鼻孔延伸到眼睛，然后向上延伸到鼓膜上方，到达手臂插入点上方的一点；

[ɪn] - [pər] [sent] [ðə; ði] [straɪp] [ɪk'stendz; ek'stendz][tuː; tə][ðə; ði][mɪd] - [flæŋk] ,

in	**17**	**per**	**cent**	**the**	**stripe**	**extends**	**to**	**the**	**mid**	**-**	**flank**	**,**
在	-	每	中心	这	条纹	扩展	到	这	中	-	侧翼	,

17%的病例中，条纹延伸至侧腹中部。

[ˌwerˈæz] [ɪn] - [pər] [sent] [ðə; ði] [straɪp] [ɪz]['æbsənt] .

whereas	**in**	**13**	**per**	**cent**	**the**	**stripe**	**is**	**absent**	**.**
然而	在	-	每	中心	这	条纹	是	缺席的	.

而在 13% 的病例中，条纹缺失。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [ænd; ənd] [feɪnt] [waɪt] [laɪn][ɪz]['prez(ə)nt][ɑːn][ðə; ði] ['kænθəs] [ɪn][sʌm; səm] ['spesɪmənz] ,

A	**narrow**	**and**	**faint**	**white**	**line**	**is**	**present**	**on**	**the**	**canthus**	**in**	**some**	**specimens**	**,**
一个	狭窄的	和	头晕的	白色的	线	是	展示	在	这	眼角	在	一些	标本	,

在某些标本中，眼角处有一条狭窄而淡的白线。

[bʌt; bət][noʊ][dɪ'stɪŋkt] [waɪt] [straɪp] [ɪz]['prez(ə)nt] [ə'bʌv] [ðə; ði]['lætərəl][dɑːrk][laɪn] [pɑː'stɪriər] [tuː; tə][ðə; ði]

but	**no**	**distinct**	**white**	**stripe**	**is**	**present**	**above**	**the**	**lateral**	**dark**	**line**	**posterior**	**to**	**the**
但	不	清楚的	白色的	条纹	是	展示	多于	这	侧	黑暗的	线	后部	到	这

[aɪ] .

eye	**.**
眼睛	.

但是眼睛后方的侧黑线上方没有明显的白色条纹。

[æn; ən] [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [bɑːr] [ænd; ənd] ['trænzvɜːrs] [maːrks] [ɑːn] [ðə; ði] [ʃæŋks] [ɑːr; ər] [ɪn'veriəbli] ['prez(ə)nt] .

An	interorbital	bar	and	transverse	marks	on	the	shanks	are	invariably	present	.
一个	轨道间	酒吧	和	横	标记	在	这	小腿	是	总是	展示	.

眼眶间杆和眼眶小腿上的横向痕迹总是存在的。

[ðə; ði] ['dɔːrsl] ['mɑːkiŋz] [ɑːr; ər] ['veriəb(ə)l] ,

The	dorsal	markings	are	variable	,
这	背侧	标记	是	多变的	,

背部斑纹多变，

[bʌt; bət] [ɪn] [moʊst] ['spesimənz] (- %) [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst] [ʌv; əv] ['iːðər] [æn; ən] [eks] - [ɔːr]) (- [ʃeɪpt]

but	in	most	specimens	(	92	%	)	consist	of	either	an	X	-	or	)	(	-	shaped
但	在	最多	标本	(	-	%	)	由	的	任何一个	一个	X	-	或者	)	(	-	形状

[mɑːrk] [ɪn] [ðə; ði] ['skæpjələr] ['riːdʒən] ;

mark	in	the	scapular	region	;
标记	在	这	肩胛	地区	;

但在大多数标本（92%）中，肩胛区域呈 X 形或)(形标记；

[ɪn] [ðə; ði] ['ʌðər] ['spesimənz] [ðə; ði] ['mɑːkiŋz] [ɑːr; ər] [ɪ'regjələr] [ʃɔːrt] [laɪnz] [ɔːr] ['æbsənt] .

in	the	other	specimens	the	markings	are	irregular	short	lines	or	absent	.
在	这	其他	标本	这	标记	是	不规律的	短的	线条	或者	缺席的	.

其他标本上的斑纹是不规则的短线或没有斑纹。

[ə'prɑːksɪmətli] ['iːkwəl] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] ['spesimənz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['trænzvɜːrs] [bɑːr] , ['ʃevrən,'ʃevrɑːn] , [ɔːr]

Approximately	equal	numbers	of	specimens	have	a	transverse	bar	,	chevron	,	or
大约	平等的	数字	的	标本	有	一个	横	酒吧	,	人字形	,	或者

['broʊkən] [laɪnz] [ɪn] [ðə; ði] ['seɪkrəl] ['riːdʒən] ,

broken	lines	in	the	sacral	region	,
破碎的	线条	在	这	骶骨	地区	,

骶骨区域有横纹、V形纹或断线的标本数量大致相等。

[ˌwer'æz] [ə'baʊt] [eɪt] [pər] [sent] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spesimənz] [læk] ['mɑːkiŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['seɪkrəl] ['riːdʒən] .

whereas	about	eight	per	cent	of	the	specimens	lack	markings	in	the	sacral	region	.
然而	关于	八	每	中心	的	这	标本	缺少	标记	在	这	骶骨	地区	.

而约有 8% 的标本骶骨区域缺乏标记。

[wen] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt] , [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɑːr; ər] [peɪl] ['jeloʊɪʃ] [tæn] [wɪð; wɪθ] [feɪnt] [braʊn] ['dɔːrsl]

When	active	at	night	,	individuals	are	pale	yellowish	tan	with	faint	brown	dorsal
什么时候	积极的	在	夜晚	,	个人	是	苍白	淡黄色	棕褐色	和	头晕的	棕色的	背侧

['mɑːkiŋz] .

markings	.
标记	.

夜间活动的个体呈淡黄褐色，背部有淡淡的棕色斑纹。

[baɪ] [deɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tæn] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [dɪ'stɪŋkt] [braʊn] ['mɑːkiŋz] ([ˌpiː'ɛl] . -) .

By	day	they	are	tan	with	more	distinct	brown	markings	(	Pl	.	14	)	.
经过	天	他们	是	棕褐色	和	更多的	清楚的	棕色的	标记	(	pl	.	-	)	.

白天它们呈棕褐色，带有更明显的棕色斑纹（图 14）。

[ðə; ði] [θaɪz] [ɑːr; ər] [peɪl] ['jeloʊ] ; [ðə; ði] ['beli] [ɪz] [waɪt] .

The	thighs	are	pale	yellow	;	the	belly	is	white	.
这	大腿	是	苍白	黄色的	;	这	腹部	是	白色的	.

大腿呈淡黄色；腹部呈白色。

[ðə; ði] ['aɪrɪs] [ɪz] [peɪl] ['kriːmi] [tæn] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [fleks] .

The	iris	is	pale	creamy	tan	with	brown	flecks	.
这	鸢尾花	是	苍白	奶油状	棕褐色	和	棕色的	斑点	.

鸢尾花呈浅奶油棕色，带有棕色斑点。

[ɪn] ['briːdɪŋ] ['meɪlz] [ðə; ði] ['voʊk(ə)l] [sæk] [ɪz] ['jeloʊ] .

In	breeding	males	the	vocal	sac	is	yellow	.
在	选育	男性	这	声乐	囊	是	黄色的	.

繁殖期雄性的声囊呈黄色。

['tæd,pol] . — ['tæd,pol] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [ɪn][æn; ən] [ɪk'stensɪv] ['græsi] [pɑ:nd]
Tadpoles . — Tadpoles of this species have been found in an extensive grassy pond
蝌蚪 . — 蝌蚪 的 这 物种 有 到过 成立 在 一个 广泛的 草丛 池塘
[æt; ət][p'wɛr˞toʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɝ][vi:'ɛdʒoʊ] , ['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] .
at Puerto Viejo , Costa Rica .
在 波多黎各 老家伙 , 科斯塔 里卡 .

蝌蚪——在哥斯达黎加的波多黎各维耶霍的一个广阔的草池中发现了这种蝌蚪。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz] [beɪst] [ɑ:n] ['ku:] - , [ə; eɪ]['spesɪmən] [ɪn] [dɪ'veləpmənt] [steɪdʒ]
The following description is based on KU 104099 , a specimen in development stage
这 下列的 描述 是 基于 在 堪萨斯大学 - , 一个 标本 在 发展 阶段
- ([gɑ:snɝ] , -) .
36 (Gosner , 1960) .
- (戈斯纳 , -) .

以下描述基于 KU 104099，一个处于发育阶段 36 的标本（Gosner，1960）。

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - . - [m; ʌm] . ; ['bɑ:di][leŋkθ; leŋθ] , [sɪks] . ['sɛvən][m; ʌm] . ; ['bɑ:di] ['slaɪtli] ['waɪdər]
Total length , 21 . 0 mm . ; body length , 6 . 7 mm . ; body slightly wider
全部的 长度 , - . - 毫米 . ; 身体 长度 , 6 . 7 毫米 . ; 身体 轻微地 更广泛
[ðæn; ðən] [di:p] ,
than deep ,
比 深的 ,

全长21.0毫米；体长6.7毫米；体宽略大于体深。

[snaʊt] ['pɔɪntɪd] ; ['nɒstrəlz][lɑ:rdʒ] , [də'rektɪd] [æn'tiri:əli] , ['sɪtʃueɪtɪd] [nɪr] [end][ʌv; əv] [snaʊt] ; [aɪz]
snout pointed ; nostrils large , directed anteriorly , situated near end of snout ; eyes
鼻子 尖 ; 鼻孔 大的 , 指导 前部 , 位于 靠近 结尾 的 鼻子 ; 眼睛
[smɔ:l] ,
small ,
小的 ,

吻部尖锐；鼻孔大，向前突出，位于吻部末端附近；眼睛小，

['sɪtʃueɪtɪd] , [də'rektɪd] ['lætərəli] ; ['spɪrəkəl; 'spaɪrəkəl]['sɪnɪstrəl] , ['loʊkeɪtɪd][dʒʌst]
situated dorsolaterally , directed laterally ; spiracle sinistral , located just
位于 背外侧 , 指导 横向 ; 气门 左 , 位于 只是
[ˌpoʊstə'roʊ'vɛntrəl][tu:; tə] [aɪ] ; ['eɪnl] [tu:b] ['dekstrəl] .
posteroventral to eye ; anal tube dextral .
后腹侧 到 眼睛 ; 肛门 管子 右旋 .

位于背外侧，朝向外侧；气门左，位于眼睛后腹侧；肛管右。

[teɪl] - ; ['kɔ:d(ə)l] ['mʌskjələtʃər] ['mɑ:dərətli] [di:p] , [ɪk'stendɪŋ] [fɑ:r] [bɪ'jɑ:nd] [pɑ:'stɪriər] [edʒ]
Tail xiphicercal ; caudal musculature moderately deep , extending far beyond posterior edge
尾巴 - ; 尾部 肌肉组织 中等程度 深的 , 扩展 远的 超过 后部 边缘
[ʌv; əv][fɪnz] ;
of fins ;
的 鳍 ;

尾部呈剑状；尾部肌肉较深，延伸至鳍的后缘之外很远；

[fɪnz] ['di:pəst] [æt; ət][ə'baʊt] ['mɪdˌlɛŋθ] ; ['dɔ:rsl] [fɪn] [ɪk'stendɪŋ] ['ɑ:ntə]['bɑ:di] , ['slaɪtli] [di:pər]
fins deepest at about midlength ; dorsal fin extending onto body , slightly deeper
鳍 最深处 在 关于 中长款 ; 背侧 鳍 扩展 到 身体 , 轻微地 更深
[ðæn; ðən]['kɔ:d(ə)l] ['mʌskjələtʃər] ;
than caudal musculature ;
比 尾部 肌肉组织 ;

鳍最深处在体长的中部；背鳍延伸至身体，略深于尾部肌肉；

['ventrəl] [fɪn] ['slaɪtli] ['ʃæloʊɝ] [ðæn; ðən] ['mʌskjələtʃər] .
ventral fin slightly shallower than musculature .
腹侧 鳍 轻微地 较浅 比 肌肉组织 .

腹鳍比肌肉略浅。

[maʊθ] [smɔːl] , ['tɜːrmɪn(ə)l] , ['lækɪŋ] [tiːθ] [ænd; ənd] ['frɪndʒɪŋ] [pəpɪ'lə] , [bʌt; bət] ['hævɪŋ] ['faɪnli]
Mouth small , terminal , lacking teeth and fringing papillae , but having finely
嘴 小的 , 终端 , 缺乏 牙齿 和 边缘 乳突 , 但 拥有 精细地
[sə'ret] [biːks] .
serrate beaks .
锯齿状 喙 .

口小，末端，无牙齿和边缘乳突，但有细锯齿状的喙。

[ɪn] [prɪ'zɜːrvətɪv] [tɑːp][ʌv; əv] [hed] ['ɑːlɪv] - [tæn] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [fleks] ;
In preservative top of head olive - tan with brown flecks ;
在 防腐剂 顶部 的 头 橄榄 - 棕褐色 和 棕色的 斑点 ;

顶部呈橄榄褐色，带有棕色斑点，并经过防腐处理；

[dɑːrk] [straɪp] [frʌm; frəm] [snaʊt] [θruː] [aɪ] [tuː; tə] [pɑː'stɪriər] [edʒ] [ʌv; əv]['bɑːdi] ; ['beli] [waɪt] ,
dark stripe from snout through eye to posterior edge of body ; belly white ,
黑暗的 条纹 从 鼻子 通过 眼睛 到 后部 边缘 的 身体 ; 腹部 白色的 ,

从吻部经眼睛到身体后缘有一条深色条纹；腹部白色。

[flekt] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [æn'tiriːəli] ; [teɪl] ['kriːmi] [tæn] [wɪð; wɪθ] ['greɪɪʃ] [braʊn] ['blɑːtʃɪz] .
flecked with brown anteriorly ; tail creamy tan with grayish brown blotches .
有斑点的 和 棕色的 前部 ; 尾巴 奶油状 棕褐色 和 灰蒙蒙的 棕色的 斑点 .

前部有棕色斑点；尾部呈乳褐色，有灰褐色斑点。

[ɪn] [laɪf] , ['dɔːrsəm] [ʌv; əv] ['bɑːdi] ['redɪʃ] [tæn] ['mɑːt(ə)ld] [wɪð; wɪθ] ['dɑːrkər] [braʊn] ; ['lætərəl] [straɪp] [dɑːrk]
In life , dorsum of body reddish tan mottled with darker brown ; lateral stripe dark
在 生活 , 背部 的 身体 微红 棕褐色 斑驳 和 较暗 棕色的 ; 侧 条纹 黑暗的
[braʊn] ;
brown ;
棕色的 ;

活体时，背部呈红褐色，带有深褐色斑点；侧条纹为深褐色；

['beli] [waɪt] , ['mɑːt(ə)ld] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [ænd; ənd] [blæk] ; ['kɔːd(ə)l] ['mʌskjələtʃər] ['hevɪli] [pɪg'mentɪd]
belly white , mottled with brown and black ; caudal musculature heavily pigmented
腹部 白色的 , 斑驳 和 棕色的 和 黑色的 ; 尾部 肌肉组织 重度 有色

腹部白色，带有棕色和黑色斑点；尾部肌肉色素沉着浓重

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 537]
[页 -]

[第537页]

[wɪð; wɪθ] ['greɪɪʃ] [tæn] ; [pɑː'stɪriər] [tɪp][ʌv; əv] [teɪl] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] [dɑːrk] [greɪ] ;
with grayish tan ; posterior tip of tail marked with dark gray ;
和 灰蒙蒙的 棕褐色 ; 后部 提示 的 尾巴 标记 和 黑暗的 灰色的 ;

体色呈灰褐色；尾尖后部有深灰色斑纹；

['kɔːd(ə)l][fɪnz] ['hevɪli] [blɔtʃt] [wɪð; wɪθ] ['greɪɪʃ] [tæn] ; ['aɪrɪs] ['ɔrɪndʒ] - [tæn] [pə'rɪfərəli] , [red]
caudal fins heavily blotched with grayish tan ; iris orange - tan peripherally , red
尾部 鳍 重度 斑驳的 和 灰蒙蒙的 棕褐色 ; 鸢尾花 橙子 - 棕褐色 外周 , 红色的
['sentrəli] ([ˌpiː'ɛl] . -) .
centrally (Pl . 15) .
中心 (pl . -) .

尾鳍上布满灰褐色斑点；虹膜边缘呈橙褐色，中央呈红色（图版 15）。

[riˈmaːks] . — [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [bɪn] [kən'fjuːzd] [wɪð; wɪθ]['haɪlə] - [ʌndɜ-wʊdi] [baɪ]
Remarks . — This species has been confused with Hyla microcephala underwoodi by
评论 . — 这 物种 有 到过 使困惑 和 海拉 - 安德伍德 经过
['meni] ['wɜːrkərz] .
many workers .
许多 工人 .

备注——许多研究人员曾将本物种与小头树蛙（Hyla microcephala underwoodi）混淆。

['dʌn]	(	-	,	-	,	-	)	[ænd; ənd]	['brɛdər]	(	-	)	[rɪ'fɜ:rd]	[ˌpænə'meɪniən]	['spesimənz]	[ʌv; əv]
Dunn	**(**	**1931**	**,**	**1933**	**,**	**1934**	**)**	**and**	**Breder**	**(**	**1946**	**)**	**referred**	**Panamanian**	**specimens**	**of**
邓恩	(	-	,	-	,	-	)	和	育种者	(	-	)	指	巴拿马	标本	的

[eɪtʃ] .	-	[tu:; tə]	[eɪtʃ] .	[ʌndɜ·wʊdi]	;
H	**.**	**phlebodes**	**to**	**H**	**.**	**underwoodi**	**;**
H	.	-	到	H	.	安德伍德	;

Dunn（1931、1933、1934）和 Breder（1946）将巴拿马的 H. phlebodes 标本归为 H. underwoodi；

['laɪkwaɪz] ,	['geɪdʒ] ,	- ,	[ænd; ənd]	['stjʊt]	(	-	)	[meɪd]	[ðə; ði]	[seɪm]	['erər] .
likewise	**,**	**Gaige**	**,**	**Hartweg**	**,**	**and**	**Stuart**	**(** | **1937** | **)**	**made**	**the**	**same**	**error**	**.**
同样地	,	盖奇	,	-	,	和	斯图尔特	(| - |)	制成	这	相同的	错误	.

同样，Gaige、Hartweg 和 Stuart (1937) 也犯了同样的错误。

[koʊl]	[ænd; ənd]	['bɑ:rbər]	(	-	)	[ænd; ənd]	['kɛlɔ:g]	(	-	)	[ju:st]	[ðə; ði]	[neɪm]	[eɪtʃ] .	-
Cole	**and**	**Barbour**	**(**	**1906**	**)**	**and**	**Kellog**	**(**	**1932**	**)**	**used**	**the**	**name**	**H**	**.**	**phlebodes**
油菜	和	巴伯	(	-	)	和	家乐氏	(	-	)	用过的	这	姓名	H	.	-

[fɔ:r; fər]	['meksɪkən]	['spesimənz]	[ʌv; əv]	[eɪtʃ] .	-	[ʌndɜ·wʊdi]	.
for	**Mexican**	**specimens**	**of**	**H**	**.**	**microcephala**	**underwoodi**	**.**
为了	墨西哥	标本	的	H	.	-	安德伍德	.

Cole 和 Barbour (1906) 以及 Kellog (1932) 将 H. phlebodes 的名称用于墨西哥的 H. microcephala underwoodi 标本。

[ðə; ði]	[ˌsɪmə'lærəti]	[ɪn]	['kʌlər]	['pætərn]	[ʌv; əv]	[eɪtʃ] .	-	[ʌndɜ·wʊdi]	[ænd; ənd]	[eɪtʃ] .	-
The	**similarity**	**in**	**color**	**pattern**	**of**	**H**	**.**	**microcephala**	**underwoodi**	**and**	**H**	**.**	**phlebodes**
这	相似	在	颜色	图案	的	H	.	-	安德伍德	和	H	.	-

['i:zəli]	[ə'kaʊnts]	[fɔ:r; fər]	[ðə; ði]	[ˌmɪsæplɪ'keɪʃn]	[ʌv; əv]	[neɪmz]	.
easily	**accounts**	**for**	**the**	**misapplication**	**of**	**names**	**.**
容易地	账户	为了	这	误用	的	姓名	.

H. microcephala underwoodi 和 H. phlebodes 的颜色图案相似，很容易导致名称误用。

[ɔ:l'ðoʊ]	[bəuθ]	['spi:ʃi:z]	[hæv; həv]	['nɪrli]	[aɪ'dentɪk(ə)l]	['dɔ:rsl]	['kʌlər]	['pætərn]	,	[ðæt]	[ʌv; əv]	[eɪtʃ] .
Although	**both**	**species**	**have**	**nearly**	**identical**	**dorsal**	**color**	**patterns**	**,**	**that**	**of**	**H**	**.**
虽然	两个都	物种	有	几乎	完全相同的	背侧	颜色	图案	,	那	的	H	.

-	[ʌndɜ·wʊdi]	['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]	[ɪz]	['boʊldər]	.
microcephala	**underwoodi**	**usually**	**is**	**bolder**	**.**
-	安德伍德	通常	是	更大胆	.

虽然这两个物种的背部颜色图案几乎相同，但 H. microcephala underwoodi 的颜色图案通常更鲜艳。

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r]	,	[ɪn]	[ðæt]	['spi:ʃi:z]	[ə; eɪ]	['nærəʊ]	[waɪt]	[laɪn]	['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]	[ɪz]	['prez(ə)nt]	[ə'bʌv]	[ðə; ði]
Furthermore	**,**	**in**	**that**	**species**	**a**	**narrow**	**white**	**line**	**usually**	**is**	**present**	**above**	**the**
此外	,	在	那	物种	一个	狭窄的	白色的	线	通常	是	展示	多于	这

[wel]	-	[dɪ'faɪnd]	['lætərəl]	[dɑ:rk]	[straɪp]	,
well	**-**	**defined**	**lateral**	**dark**	**stripe**	**,**
出色地	-	定义	侧	黑暗的	条纹	,

此外，该物种的侧面深色条纹上方通常有一条狭窄的白线。

[ˌwer'æz]	[ðə; ði]	['lætərəl]	[dɑ:rk]	[straɪp]	[ɪz]	[ʃɔ:rt]	[ænd; ənd]	[pɑ:'stɪriər]	[tu:; tə]	[ðə; ði]	[aɪ]	[ɪz]	[nɑ:t]	['bɔ:dəd]
whereas	**the**	**lateral**	**dark**	**stripe**	**is**	**short**	**and**	**posterior**	**to**	**the**	**eye**	**is**	**not**	**bordered**
然而	这	侧	黑暗的	条纹	是	短的	和	后部	到	这	眼睛	是	不是	带边框

[ə'bʌv]	[baɪ]	[ə; eɪ]	[waɪt]	[laɪn]	[ɪn]	[eɪtʃ] .	-	.
above	**by**	**a**	**white**	**line**	**in**	**H**	**.**	**phlebodes**	**.**
多于	经过	一个	白色的	线	在	H	.	-	.

而 H. phlebodes 的侧暗条纹较短，位于眼睛后方，上方没有白线。

[ðə; ði]	[taɪp]	[loʊ'kæləti]	"	[sæn]['ka:lɔs] ,	['koʊstə; 'kɑ:stə]	['ri:kə]	"	['gɪv(ə)n]	[baɪ]	['steɪˌnɛgər]	(	-	:	-	)
The	**type**	**locality**	**"**	**San Carlos**	**,**	**Costa**	**Rica**	**"**	**given**	**by**	**Stejneger**	**(**	**1906**	**:**	**817**	**)**
这	类型	地点	"	圣 卡洛斯	,	科斯塔	里卡	"	给定	经过	斯泰内格尔	(	-	:	-	)

[ə'pærəntli]	[ri'fə:z]	[tu:; tə]	[ə; eɪ]	['ri:dʒən]	,
apparently	**refers**	**to**	**a**	**region**	**,**
显然	指	到	一个	地区	,

Stejneger (1906: 817) 给出的模式产地"哥斯达黎加圣卡洛斯"显然指的是一个地区。

[ðə; ði] [lɑnɝəs] [di:][sæn]['ka:lɔs] , [ɪn][ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ˌɑ:lə'hweɪlə] ['prɑ:vɪns] , ['koʊstə; 'kɑ:stə]

the	Llanuras	de	San	Carlos	,	in	the	northern	part	of	Alajuela	Province	,	Costa
这	拉努拉	德	圣	卡洛斯	,	在	这	北方	部分	的	阿拉胡埃拉	省	,	科斯塔

['ri:kə] .

Rica	.
里卡	.

圣卡洛斯利亚努拉斯 (Llanuras de San Carlos)，位于哥斯达黎加阿拉胡埃拉省北部。

[fɪg] . [θri:] .

Fig	.	3	.
如图	.	3	.

图3。

[mæp] ['ʃoʊɪŋ] [loʊ'kæləti] ['rekərdz] [fɔ:r; fər] ['haɪlə] - .

Map	showing	locality	records	for	Hyla	phlebodes	.
地图	显示	地点	记录	为了	海拉	-	.

地图显示了 Hyla phlebodes 的分布记录。

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] . — ['haɪlə] - [in'hæbits]['hju:mɪd]['trɑ:pɪk(ə)l] ['fɔrists] [frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'i:stərn]

Distribution	.	—	Hyla	phlebodes	inhabits	humid	tropical	forests	from	southeastern
分配	.	—	海拉	-	居住地	湿	热带	森林	从	东南部

[ˌnɪkə'rɑ:gwə] [ˌsaʊθ'i:stwərd] [ɑ:n][ðə; ði][ˌkærɪ'bi:ənˌkə'rɪbiən] [sloʊps] [ænd; ənd] ['loʊləndz] [tu:; tə][ðə; ði]

Nicaragua	southeastward	on	the	Caribbean	slopes	and	lowlands	to	the
尼加拉瓜	东南	在	这	加勒比海	连续下坡	和	低地	到	这

[kə'næl] [zoʊn] [ɪn][ˌpɑ:nə'mɑ:] ,

Canal	Zone	in	Panamá	,
运河	区	在	巴拿马	,

分布范围——白掌雨蛙栖息于从尼加拉瓜东南部向东南延伸至加勒比海沿岸斜坡和低地，直至巴拿马运河区的潮湿热带森林中。

[ðens] ['i:stwərd] [ɪn][ðə; ði] - ['beɪs(ə)n][ʌv; əv] ['i:stərn] [ˌpɑ:nə'mɑ:][ænd; ənd]['ɑ:ntə][ðə; ði]

thence	eastward	in	the	Chucunaque	Basin	of	eastern	Panamá	and	onto	the
因此	向东	在	这	-	盆地	的	东	巴拿马	和	到	这

[pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ʌv; əv] [kə'lʌmbiə] ([fɪg] . [θri:]) .

Pacific	lowlands	of	Colombia	(	Fig	.	3	)	.
太平洋	低地	的	哥伦比亚	(	如图	.	3	)	.

然后向东到达巴拿马东部的楚库纳克盆地，到达哥伦比亚的太平洋低地（图3）。

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] ['ɔ:lsoʊ]

The	species	also
这	物种	还

该物种也

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	538	]
[	页	-	]

[第538页]

['ri:tʃɪz] [ðə; ði][pə'sɪfɪk] [sloʊps] [ɪn][ðə; ði][ə'ri:nɑ:l] [dɪ'preʃ(ə)n] [ɪn] [ˌnɔ:rθ'westərn] ['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə]

reaches	the	Pacific	slopes	in	the	Arenal	Depression	in	northwestern	Costa	Rica
到达	这	太平洋	连续下坡	在	这	肛门	沮丧	在	西北	科斯塔	里卡

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ˌpænə'meɪnɪən] ['ɪsməs] ,

and	in	the	Panamanian	isthmus	,
和	在	这	巴拿马	地峡	,

在哥斯达黎加西北部的阿雷纳尔洼地和巴拿马地峡，它延伸至太平洋沿岸。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrz] [ɪn]['hjuːmɪd] ['fɔrists] [ɑːn][ðə; ði][pə'sɪfɪk][sloʊp][ʌv; əv] [el] ['veɪl] [ænd; ənd]['sɛroʊ][lɑː]
where **it** **occurs** **in** **humid** **forests** **on** **the** **Pacific** **slope** **of** **El** **Valle** **and** **Cerro** **La**
在哪里 它 发生 在 湿 森林 在 这 太平洋 坡 的 埃尔 瓦列 和 塞罗 拉
[kɑːm'pænə] .
Campana **.**
坎帕纳 .

它生长在埃尔瓦列山和塞罗拉坎帕纳山太平洋沿岸的潮湿森林中。

['moʊstli][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [faʊnd] [æt; ət] [loʊ] [ˌelə'veɪʃənz] ,
Mostly **the** **species** **is** **found** **at** **low** **elevations** **,**
大多 这 物种 是 成立 在 低的 海拔 ,

该物种主要分布于低海拔地区。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrz] [æt; ət] - ['miːtɝz] [æt; ət] [ˌtʊri'ɑːlbə] [ænd; ənd][æt; ət] - ['miːtɝz] [æt; ət]['fiːŋˌkɑː]
but **it** **occurs** **at** **600** **meters** **at** **Turrialba** **and** **at** **700** **meters** **at** **Finca**
但 它 发生 在 - 米 在 图里亚尔巴 和 在 - 米 在 芬卡
[sæn]['bɔskoʊ][ɪn]['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] .
San **Bosco** **in** **Costa** **Rica** **.**
圣 博斯科 在 科斯塔 里卡 .

但在哥斯达黎加的图里亚尔瓦，它出现在海拔 600 米处；在芬卡圣博斯科，它出现在海拔 700 米处。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — - , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : [ˌnɪkə'rɑːgwə] : [zeɪ'laɪə] : ['iːlə] [grænd] [del] [maɪz] ,
Specimens **examined** **.** **—** **410** **,** **as** **follows** **:** **Nicaragua** **:** **Zelaya** **:** **Isla** **Grande** **del** **Maíz** **,**
标本 检查 . — - , 作为 跟随 : 尼加拉瓜 : 泽拉亚 : 伊斯拉 格兰德 del 玉米 ,
['emsˈiːzˈiː] - ; ['riːoʊ]['maɪkoʊ] ,
MCZ **14848** **;** **Río** **Mico** **,**
麦克兹 - ; 里奥 微 ,

检查样本。—410，如下：尼加拉瓜：塞拉亚：Isla Grande del Maíz，MCZ 14848；里奥米科，

[el] - , - - ([sɪks]) .
El **Recrero** **,** **UMMZ** **79720** **(** **6** **)** **.**
埃尔 - , - - (6) .

El Recrero，UMMZ 79720 (6)。

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] : [ˌɑːlə'hweɪlə] : - . [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
Costa **Rica** **:** **Alajuela** **:** **12** **.** **4** **km** **.**
科斯塔 里卡 : 阿拉胡埃拉 : - . 4 公里 .

哥斯达黎加：阿拉胡埃拉：12.4 公里。

[en] [flɔ'rɛnsiə] , [ɛmviːz] - - - , ['juːˈɛs'siː] - ; * [læs] - , - ['keɪ 'ɛm] .
N **Florencia** **,** **MVZ** **76108** **-** **10** **,** **USC** **2628** **;** ***** **Las** **Playuelas** **,** **11** **km** **.**
N 弗洛伦西亚 , MVZ - - - , 南加州大学 - ; * 拉斯 - , - 公里 .

北弗洛伦西亚，MVZ 76108-10，USC 2628； *拉斯普拉尤拉斯 (Las Playuelas)，11 公里。

[es] [lɔːs] ['tʃaɪlz, 'tʃɪliːz] , ['juːˈɛs'siː] - ; [lɔːs] ['tʃaɪlz, 'tʃɪliːz] , ['juːˈɛs'siː] - , - ; [θriː]['keɪ 'ɛm] .
S **Los** **Chiles** **,** **USC** **7216** **;** **Los** **Chiles** **,** **USC** **7217** **,** **7219** **;** **3** **km** **.**
S 洛杉矶 辣椒 , 南加州大学 - ; 洛杉矶 辣椒 , 南加州大学 - , - ; 3 公里 .

S洛斯奇利斯，USC 7216；洛斯奇利斯，南加州大学 7217、7219； 3公里。

[en iː] ['mjuːeɪ] [diː][ə'riːnɑːl] , ['juːˈɛs'siː] - ([ˌtuːˈtuː]) ; * " [sæn]['kaːlɔs] , " ['juːˈɛs'ɛn'ɛm] - .
NE **Muelle** **de** **Arenal** **,** **USC** **2644** **(** **2** **)** **;** ***** **"** **San** **Carlos** **,** **"** **USNM** **29970** **.**
东北 穆勒 德 肛门 , 南加州大学 - (2) ; * " 圣 卡洛斯 , " 美国海军陆战队 - .

NE 穆勒德阿雷纳尔，USC 2644 (2)； *"圣卡洛斯"，USNM 29970。

[kɑːrˈteɪgoʊ] : - , ['kuː] - ; * [wʌn] . [sɪks]['keɪ 'ɛm] .
Cartago **:** **Chitaría** **,** **KU** **103690** **;** ***** **1** **.** **6** **km** **.**
卡塔戈 : - , 堪萨斯大学 - ; * 1 . 6 公里 .

卡塔戈：Chitaría，KU 103690； *1.6公里。

[iː]['riːoʊ] - [brɪdʒ] , [iːst] [ʌv; əv] [ˌtʊri'ɑːlbə] , - - ([ˌtuː'tuː]) ; * ['tʌn(ə)l] [kæmp] ,
E Río Reventazón Bridge , east of Turrialba , UMMZ 119978 (2) ; * Tunnel Camp ,
E 里奥 - 桥 , 东方 的 图里亚尔巴 , - - (2) ; * 隧道 营 ,
[nɪr] [pɜˈɑːltə] ,
near Peralta ,
靠近 佩拉尔塔 ,

E Río Reventazón 桥，图里亚尔瓦以东，UMMZ 119978 (2)； *隧道营地，靠近佩拉尔塔，

['kuː] - , - - - , - (['skelɪt(ə)n]) ;
KU 32456 , 32458 - 69 , 41098 (skeleton) ;
堪萨斯大学 - , - - - , - (骨骼) ;

KU 32456、32458-69、41098（骨架）;

[ˌtʊri'ɑːlbə] , - - , - - [naɪn] , ['kuː] - - [naɪn] , - - - , - - ['sɛvən] (
Turrialba , FMNH 101794 , 103188 - 9 , KU 25725 - 9 , 32439 - 48 , 41095 - 7 (
图里亚尔巴 , - - , - - 9 , 堪萨斯大学 - - 9 , - - - , - - 7 (
['skelitnz]) , - - - , - - [ˌtuː'tuː] (['skelitnz]) , - ([egz]) ,
skeletons) , 64797 - 827 , 68300 - 2 (skeletons) , 68403 (eggs) ,
骷髅) , - - - , - - 2 (骷髅) , - (鸡蛋) ,

Turrialba，FMNH 101794、103188-9、KU 25725-9、32439-48、41095-7（骨骼）、64797-827、68300-2（骨骼）、68403（卵）

- (['tæd,pol]) , ['emsˈiːzˈiː] - - [faɪv] , - - [ˌtuː'tuː] , - - ([sɪks]) , ['juː'ɛs'siː] - ,
68404 (tadpoles) , MCZ 29224 - 5 , 29310 - 2 , UMMZ 119979 (6) , USC 31 ,
- (蝌蚪) , 麦克兹 - - 5 , - - 2 , - - (6) , 南加州大学 - ,
- ([ˌtuː'tuː]) , - ([ˌtuː'tuː]) ,
256 (2) , 458 (2) ,
- (2) , - (2) ,

68404（蝌蚪），MCZ 29224-5，29310-2，UMMZ 119979（6），USC 31，256（2），458（2），

- , - , - (['sɛvən]) , - ([ˌtuː'tuː]) , ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - .
580 , 594 , 599 (7) , 7074 (2) , USNM 29933 .
- , - , - (7) , - (2) , 美国海军陆战队 - .

580、594、599（7）、7074（2）、USNM 29933。

[ˌgwɑːnəˈkɑːsti] : [əˈriːnɑːl] , ['juː'ɛs'siː] - ; * ['fiːŋˌkɑː][sæn]['bɔskoʊ] , ['juː'ɛs'siː] - , - ([θriː]) ,
Guanacaste : Arenal , USC 6254 ; * Finca San Bosco , USC 62724 , 6276 (3) ,
瓜纳卡斯特 : 肛门 , 南加州大学 - ; * 芬卡 圣 博斯科 , 南加州大学 - , - (3) ,
[gwaɪˈɑːboʊ][diː] - ,
Guayabo de Bagaces ,
瓜亚沃 德 - ,

瓜纳卡斯特：阿雷纳尔，USC 6254； *Finca San Bosco, USC 62724, 6276 (3), Guayabo de Bagaces,

['juː'ɛs'siː] - ([θriː]) , - ; * [ləˈguːnə][əˈriːnɑːl] , ['juː'ɛs'siː] - ([fɔːr]) ; [θriː]['keɪ ˈɛm] .
USC 7022 (3) , 7023 ; * Laguna Arenal , USC 6262 (4) ; 3 km .
南加州大学 - (3) , - ; * 拉古纳 肛门 , 南加州大学 - (4) ; 3 公里 .

USC 7022 (3), 7023; *Laguna Arenal, USC 6262 (4); 3 公里。

[en iː] - , ['juː'ɛs'siː] - ; * [faɪv]['keɪ ˈɛm] .
NE Tilarán , USC 524 ; * 5 km .
东北 - , 南加州大学 - ; * 5 公里 .

NE Tilarán，USC 524；*5 公里。

[en iː] - , ['juː'ɛs'siː] - ; * [sɪks]['keɪ ˈɛm] .
NE Tilarán , USC 6269 ; * 6 km .
东北 - , 南加州大学 - ; * 6 公里 .

NE Tilarán，USC 6269；*6 公里。

[en iː] - , - - ([sɪks]) , [es] - - (['skelɪt(ə)n]) , ['juː'ɛs'siː] - ([eɪt]) .
NE Tilarán , UMMZ 122653 (6) , S - 2680 (skeleton) , USC 523 (8) .
东北 - , - - (6) , S - - (骨骼) , 南加州大学 - (8) .

NE Tilarán，UMMZ 122653 (6)，S-2680（骨架），USC 523 (8)。

[hɜˈɛdiːə] : [pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ][viːˈɛdʒoʊ] , ['kuː] - - - , - - ['sɛvən] (['skelitnz]) ,
Heredia : Puerto Viejo , KU 64828 - 63 , 68303 - 7 (skeletons) ,
埃雷迪亚 : 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - - , - - 7 (骷髅) ,
- - [sɪks] (['tæd,pol]) , - - - (['tæd,pol]) ; * [wʌn] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
68405 - 6 (tadpoles) , 104099 - 100 (tadpoles) ; * 1 . 5 km .
- - 6 (蝌蚪) , - - - (蝌蚪) ; * 1 . 5 公里 .

埃雷迪亚：Puerto Viejo，KU 64828-63、68303-7（骨骼）、68405-6（蝌蚪）、104099-100（蝌蚪）； *1.5公里。

[en][pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ][viːˈɛdʒoʊ] , ['kuː] - ; * [wʌn]['keɪ 'ɛm] .
N Puerto Viejo , KU 64871 ; * 1 km .
N 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - ; * 1 公里 .

老港，KU 64871； *1公里。

[es][pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ][viːˈɛdʒoʊ] , ['kuː] - - - ; * [fɔːr] . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
S Puerto Viejo , KU 86432 - 40 ; * 4 . 2 km .
S 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - - ; * 4 . 2 公里 .

南维耶霍港，KU 86432-40； *4.2公里。

['dʌbljuː][pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ][viːˈɛdʒoʊ] , ['kuː] - - [faɪv] ; * [faɪv] . [naɪn]['keɪ 'ɛm] .
W Puerto Viejo , KU 64864 - 5 ; * 5 . 9 km .
W 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - 5 ; * 5 . 9 公里 .

W 老港，KU 64864-5； *5.9公里。

['dʌbljuː][pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ][viːˈɛdʒoʊ] , ['kuː] - - - ; * ['sɛvən] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
W Puerto Viejo , KU 64866 - 70 ; * 7 . 5 km .
W 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - - - ; * 7 . 5 公里 .

W 老港，KU 64866-70； *7.5公里。

['dʌbljuː][pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ][viːˈɛdʒoʊ] , ['kuː] - .
W Puerto Viejo , KU 86431 .
W 波多黎各 老家伙 , 堪萨斯大学 - .

W Puerto Viejo, KU 86431。

[lɪˈmɔːn] : - , - - ([ˌtuːˈtuː]) ; [lɑː][kɑːˈstiːljɑː] , [ˌeɪˌɛnˈɛsˌpiː] - ; [pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ]
Limón : Batán , UMMZ 119980 (2) ; La Castilla , ANSP 23707 ; Puerto
柠檬 : - , - - (2) ; 拉 卡斯蒂利亚 , 安斯 - ; 波多黎各
[lɪˈmɔːn] , ['kuː] - - - .
Limón , KU 32449 - 55 .
柠檬 , 堪萨斯大学 - - - .

利蒙：巴坦，UMMZ 119980 (2)；拉卡斯蒂利亚，ANSP 23707；利蒙港，KU 32449-55。

['pænəmɑː] : ['boʊkəs][del]['tɔːroʊ] : [θriː] . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
Panama : Bocas del Toro : 3 . 2 km .
巴拿马 : 博卡斯 del 托罗 : 3 . 2 公里 .

巴拿马：博卡斯德尔托罗：3.2 公里。

[ˌɛnˈdʌbəljuː][ˌælmɪˈrɑːnteɪ] , ['kuː] - ; ['kaɪoʊ][diː]['ɑːgwə] , ['kuː] - - - ; [fɪʃ] [kriːk] ,
NW Almirante , KU 96026 ; Cayo de Agua , KU 96027 - 31 ; Fish Creek ,
西北 海军上将 , 堪萨斯大学 - ; 卡约 德 水 , 堪萨斯大学 - - - ; 鱼 溪 ,
['kuː] - - [fɔːr] .
KU 96032 - 4 .
堪萨斯大学 - - 4 .

西北阿尔米兰特，KU 96026；阿瓜岛，KU 96027-31；鱼溪，KU 96032-4。

[kəˈnæl] [zoʊn] : ['bɑːroʊ][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ]['aɪlənd] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - , [ˌeɪˌɛnˈɛsˌpiː] - - - ;
Canal Zone : Barro Colorado Island , AMNH 69790 , ANSP 23244 - 50 ;
运河 区 : 巴罗 科罗拉多州 岛 , amnh - , 安斯 - - - ;
- - , - - [fɔːr] ; [wɑːn; hwɑːn]['mainə] ,
FMNH 13380 , 22972 - 4 ; Juan Mina ,
- - , - - 4 ; 胡安 米娜 ,

运河区：巴罗科罗拉多岛，AMNH 69790，ANSP 23244-50；FMNH 13380，22972-4；胡安·米纳，

[ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - , ['juʌ] - ; * [eɪt] . [sɪks] - - . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
AMNH 55429 , UU 3899 ; * 8 . 6 - 13 . 8 km .
amnh - , UU - ; * 8 . 6 - - . 8 公里 .

AMNH 55429，UU 3899； *8.6-13.8公里。

[en][ˌmɪrə'flɔ:ri:z] ['lɑ:ks] , - - , - , - - [eɪt] , - , - - [naɪn] , - - [ˌtu:'tu:] ,
N Miraflores Locks , TNHC 23439 , 23477 , 23484 - 8 , 23491 , 23494 - 9 , 23501 - 2 ,
N 米拉弗洛雷斯 锁 , - - , - , - - 8 , - , - - 9 , - - 2 ,
- - [eɪt] , - - - , - - - , - - [eɪt] , - - - , - .
23504 - 8 , 23510 - 17 , 23519 - 30 , 23532 - 8 , 23541 - 54 , 23561 .
- - 8 , - - - , - - - , - - 8 , - - - , - .

N Miraflores Locks, TNHC 23439, 23477, 23484-8, 23491, 23494-9, 23501-2, 23504-8, 23510-17, 23519-30, 23532-8, 23541-54, 23561.

* ['ri:əu] ['tʃɑ:gres] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - [fɔ:r] ; ['ri:oʊ] - , [θri:] . [faɪv]['keɪ 'ɛm] .
*** Rio Chagres , AMNH 55431 - 4 ; Río Cocolí , 3 . 5 km .**
* 里约热内卢 查格雷斯 , amnh - - 4 ; 里奥 - , 3 . 5 公里 .

*里奥查格雷斯，AMNH 55431-4；里奥科科利河，3.5 公里。

[en][ˌmɪrə'flɔ:ri:z] ['lɑ:ks] , - - , - - - , - , - , - , - , - , -
N Miraflores Locks , TNHC 23461 , 23489 - 90 , 23493 , 23500 , 23503 , 23509 , 23518 , 23531
N 米拉弗洛雷斯 锁 , - - , - - - , - , - , - , - , - , -
, - - - ;
, 23539 - 40 ;
, - - - ;

N Miraflores Locks, TNHC 23461, 23489-90, 23493, 23500, 23503, 23509, 23518, 23531, 23539-40;

* ['sʌmɪt] , [ˌeɪˌɛn'ɛsˌpi:] - , ['ku:] - ; * [θri:] ['rɪvəz] [plæn'teɪʃ(ə)n] , [su:] - .
*** Summit , ANSP 23361 , KU 97788 ; * Three Rivers Plantation , SU 2130 .**
* 首脑 , 安斯 - , 堪萨斯大学 - ; * 三 河流 种植园 , SU - .

*Summit，ANSP 23361，KU 97788；*Three Rivers Plantation，SU 2130。

- : [el] ['veɪl] [di:][æn'toʊn] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - , - - [naɪn] , [ˌeɪˌɛn'ɛsˌpi:] - - [naɪn] .
Coclé : El Valle de Antón , AMNH 55435 , 69786 - 9 , ANSP 23506 - 9 .
- : 埃尔 瓦列 德 安东 , amnh - , - - 9 , 安斯 - - 9 .

科克莱：El Valle de Antón，AMNH 55435、69786-9、ANSP 23506-9。

[kə'lɑ:n] : [ˌɑ:tʃi'əuti] , ['ku:] - - - ; - , [ˌsi e 'ɛs] - - - , - - [sɪks] .
Colón : Achiote , KU 77215 - 78 ; Ciricito , CAS 71499 - 500 , 71505 - 6 .
冒号 : 胭脂树橙 , 堪萨斯大学 - - - ; - , CAS - - - , - - 6 .

冒号：Achiote，KU 77215-78；西里西托，CAS 71499-500、71505-6。

[də'ri:ɛn] : ['ri:oʊ] - [æt; ət]['ri:oʊ] - , - - ; ['ri:oʊ] - , [nɪr]
Darién : Río Canclon at Río Chucunaque , UMMZ 126733 ; Río Chucunaque , near
达里恩 : 里奥 - 在 里奥 - , - - ; 里奥 - , 靠近
- , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - .
Yavisa , AMNH 51783 .
- , amnh - .

达里恩：Río Canclon，Río Chucunaque，UMMZ 126733；里奥楚库纳克 (Río Chucunaque)，靠近亚维萨 (Yavisa)，AMNH 51783。

[ˌpɑ:nə'mɑ:] : ['sɪroʊ][lɑ:][kɑ:m'pænə] , - - - - .
Panamá : Cero La Campana , FMNH 67847 - 50 .
巴拿马 : 零 拉 坎帕纳 , - - - - .

巴拿马：Cero La Campana，FMNH 67847-50。

[kə'lʌmbiə] :
Colombia :
哥伦比亚 :

哥伦比亚：

[tʃoʊˈkoʊ] : - , - - ; [ˈboʊkə][diː] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - - [eɪt] .

Chocó	:	Andagoya	,	FMNH	81856	;	Boca	de	Raspadura	,	AMNH	13570	-	8	.
乔科	:	-	,	-	-	;	博卡	德	-	,	amnh	-	-	8	.

乔科：安达戈亚，FMNH 81856；博卡德拉斯帕杜拉，AMNH 13570-8。

[ˈhaɪlə][sɑːrˈtɔri] [smɪθ]

Hyla	sartori	Smith
海拉	萨托里	史密斯

海拉·萨托里·史密斯

[ˈhaɪlə] [ʌndɝwʊdi] ([ɪn][pɑːrt]) , [smɪθ] [ænd; ənd] [ˈteilə] , [bʊl] .

Hyla	underwoodi	(	in	part	)	,	Smith	and	Taylor	,	Bull	.
海拉	安德伍德	(	在	部分	)	,	史密斯	和	泰勒	,	公牛	.

Hyla underwoodi（部分），Smith 和 Taylor，Bull。

[juː] . [es] . [ˈneɪtl] . [mʌs] . , - : - , [dʒuːn] - , - .

U	.	S	.	Natl	.	Mus	.	,	194	:	85	,	June	17	,	1948	.
U	.	S	.	国家	.	音乐	.	,	-	:	-	,	六月	-	,	-	.

美国国家博物馆，194：85，1948 年 6 月 17 日。

[ˈhaɪlə] - [sɑːrˈtɔri] [smɪθ] , [ˌhɜːrpɪtəˈlɑːdʒɪkə] , [ˈsɛvən] : - , [dɪˈsembər] - ,

Hyla	microcephala	sartori	Smith	,	Herpetologica	,	7	:	186	,	December	31	,
海拉	-	萨托里	史密斯	,	爬虫学	,	7	:	-	,	十二月	-	,

小头雨蛙 sartori Smith，Herpetologica，7：186，12 月 31 日，

- [[ˈhɑːlətaɪp] . — - - [frʌm; frəm][wʌn][maɪl] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ɔrgəːnoʊz] , [saʊθ] [ʌv; əv] [el]

1951	[	Holotype	.	—	UIMNH	20934	from	1	mile	north	of	Organos	,	south	of	El
-	[	正模标本	.	—	-	-	从	1	英里	北	的	器官	,	南	的	埃尔

- ,

Treinte	,
-	,

1951 年 [正模标本.—UIMNH 20934，产自奥尔加诺斯以北 1 英里，埃尔特雷因特以南，

[gɜˈɛroʊ] , [ˈmɛksɪˌkoʊ] ; [eɪtʃ] . [em] . [smɪθ] [ænd; ənd][iː] . [eɪtʃ] . [ˈteilə] [kəˈlektəz]] .

Guerrero	,	México	;	H	.	M	.	Smith	and	E	.	H	.	Taylor	collectors	]	.
格雷罗	,	墨西哥	;	H	.	M	.	史密斯	和	E	.	H	.	泰勒	收藏家	]	.

墨西哥格雷罗；HM Smith 和 EH Taylor 收藏家]。

- , [ˈjuːnəv] .

Duellman	,	Univ	.
-	,	大学	.

杜尔曼，大学

[ˈkænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .

Kansas	Publ	.	,	Mus	.
堪萨斯州	出版	.	,	音乐	.

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , [dɪˈsembər] - , - .

Hist	.	,	15	:	124	,	December	20	,	1961	.
历史	.	,	-	:	-	,	十二月	-	,	-	.

历史，15：124，1961 年 12 月 20 日。

[ˈpotər] , [ˌhɜːrpɪtəˈlɑːdʒɪkə] , - : - , [ɑːkˈtoʊbər] - , - .

Porter	,	Herpetologica	,	18	:	168	,	October	17	,	1962	.
搬运工	,	爬虫学	,	-	:	-	,	十月	-	,	-	.

Porter，《爬虫学》，18：168，1962 年 10 月 17 日。

['deivis][ænd; ənd]['dɪksən] , [ˌhɜ:rpɪtə'lɑ:dʒɪkə] , - : - , ['dʒænjueri] - , - .
Davis and Dixon , Herpetologica , 20 : 230 , January 25 , 1965 .
戴维斯 和 迪克森 , 爬虫学 , - : - , 一月 - , - .

Davis 和 Dixon，《爬虫学》，20：230，1965 年 1 月 25 日。

- , ['ju:nəv] .
Duellman , Univ .
- , 大学 .

杜尔曼，大学

['kænzəs] [pʌbl] .
Kansas Publ .
堪萨斯州 出版 .

堪萨斯州出版社

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dɪ'sembər] - , - .
Hist . , 15 : 652 , December 30 , 1965 .
历史 . , - : - , 十二月 - , - .

历史，15：652，1965 年 12 月 30 日。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — ['dɔ:rsəm] [tæn] [wɪð; wɪθ] [brɔ:d] [dɑ:rk] [braʊn] ['ʃevrən,'ʃevrɑ:n][ɔ:r] ['trænzvɜ:rs] [ba:z] ;
Diagnosis . — Dorsum tan with broad dark brown chevrons or transverse bars ;
诊断 . — 背部 棕褐色 和 广阔 黑暗的 棕色的 人字形 或者 横 酒吧 ;

诊断特征——背部呈棕褐色，有宽阔的深棕色人字纹或横纹；

[ʃæŋks] [mɑ:rkt] [wɪð; wɪθ] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [brɔ:d] ['trænzvɜ:rs] [ba:z] ; [ˌdɔ:səj'lætərəl] [straɪps] ['æbsənt] .
shanks marked with two or three broad transverse bars ; dorsolateral stripes absent .
小腿 标记 和 二 或者 三 广阔 横 酒吧 ; 背外侧 条纹 缺席的 .

胫部有两到三条宽横纹；无背侧条纹。

[dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd][ˌveri'eɪʃ(ə)n] . — [noʊ]['noʊtɪsəb(ə)l] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪz] [ə'pærənt] [ɪn] ['i:ðər]
Description and variation . — No noticeable geographic variation is apparent in either
描述 和 变化 . — 不 显 地理 变化 是 明显 在 任何一个
['strʌktʃərəl] [fitʃər] [ɔ:r][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] .
structural features or coloration in this species .
结构 特征 或者 着色 在 这 物种 .

描述和变异——该物种在结构特征或颜色方面均未表现出明显的地理变异。

[ɔ:l] ['spesimənz] [læk] [ə; eɪ][ˌdɔ:səj'lætərəl][dɑ:rk] [straɪp] [ænd; ənd] [waɪt] [laɪn] ,
All specimens lack a dorsolateral dark stripe and white line ,
全部 标本 缺少 一个 背外侧 黑暗的 条纹 和 白色的 线 ,

所有标本均缺乏背侧深色条纹和白色线条。

[ɔ:l'ðoʊ] [ə; eɪ][dɑ:rk][laɪn][ɪz]['prez(ə)nt][ɑ:n][ðə; ði]
although a dark line is present on the
虽然 一个 黑暗的 线 是 展示 在 这

虽然上面有一条黑线

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 539]
[页 -]

[第539页]

['kænθəs] [ænd; ənd] ['disipeits] [ɪn][ðə; ði][lɔ:re'ɪɑ:l]['ri:dʒən] .

canthus	and	dissipates	in	the	loreal	region	.
眼角	和	消散	在	这	欧莱雅	地区	.

眼角和颊部区域消散。

[ə; eɪ] [brɔ:d] [ˌɪntər'ɔ:rbɪtəl] [braʊn] [bɑ:r][ɪz]['prez(ə)nt][ɪn][ɔ:l] ['spesimənz] .

A	broad	interorbital	brown	bar	is	present	in	all	specimens	.
一个	广阔	轨道间	棕色的	酒吧	是	展示	在	全部	标本	.

所有标本均有一条宽阔的眶间棕色条纹。

[ðə; ði]['kʌlər] ['pætərn] [ɑ:n][ðə; ði]['dɔ:rsəm] [ɪn'veriəbli] [kən'sɪsts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [brɔ:d] , [dɑ:rk] ,

The	color	pattern	on	the	dorsum	invariably	consists	of	a	broad	,	dark	,
这	颜色	图案	在	这	背部	总是	由	的	一个	广阔	,	黑暗的	,

背部的颜色图案总是由宽阔的深色区域组成，

['ʃevrən,'ʃevrɑ:n] - [ʃeɪpt] [mɑ:rk][ɪn][ðə; ði]['skæpjələr]['ri:dʒən][ænd; ənd][ə; eɪ] [brɔ:d] [dɑ:rk]['ʃevrən,'ʃevrɑ:n][ɔ:r]

chevron	-	shaped	mark	in	the	scapular	region	and	a	broad	dark	chevron	or
人字形	-	形状	标记	在	这	肩胛	地区	和	一个	广阔	黑暗的	人字形	或者

['trænzvɜ:rs] [bɑ:r][ɪn][ðə; ði]['seɪkrəl]['ri:dʒən] .

transverse	bar	in	the	sacral	region	.
横	酒吧	在	这	骶骨	地区	.

肩胛区域有V形斑纹，骶骨区域有宽阔的深色V形斑纹或横纹。

[ðə; ði] [ʃæŋks] [ɪn'veriəbli] [hæv; həv] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [dɑ:rk] [braʊn] ['trænzvɜ:rs] [baːz] .

The	shanks	invariably	have	two	or	three	dark	brown	transverse	bars	.
这	小腿	总是	有	二	或者	三	黑暗的	棕色的	横	酒吧	.

小腿上通常有两到三条深棕色的横纹。

[wen] ['æktɪv] [æt; ət] [naɪt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɑ:r; ər] ['jeloʊɪʃ] [tæn] [ə'bʌv] [wɪð; wɪθ] ['tʃɔ:klət] [braʊn]

When	active	at	night	individuals	are	yellowish	tan	above	with	chocolate	brown
什么时候	积极的	在	夜晚	个人	是	淡黄色	棕褐色	多于	和	巧克力	棕色的

['mɑ:kiŋz] ([ˌpi:'ɛl] . -) .

markings	(	Pl	.	14	)	.
标记	(	pl	.	-	)	.

夜间活动的个体背部呈黄褐色，带有巧克力棕色斑纹（图版 14）。

[ðə; ði] ['beli] [ɪz] [waɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θaɪz] [ɑ:r; ər] [peɪl] ['jeloʊɪʃ] [tæn] .

The	belly	is	white	,	and	the	thighs	are	pale	yellowish	tan	.
这	腹部	是	白色的	,	和	这	大腿	是	苍白	淡黄色	棕褐色	.

腹部呈白色，大腿呈淡黄褐色。

[ðə; ði]['aɪrɪs][ɪz][dɑ:rk] [brɑ:nz] - ['kʌlər] .

The	iris	is	dark	bronze	-	color	.
这	鸢尾花	是	黑暗的	青铜	-	颜色	.

鸢尾花呈深青铜色。

[ɪn] ['bri:dɪŋ] ['meɪlz] [ðə; ði]['voʊk(ə)l][sæk][ɪz] ['jeloʊ] .

In	breeding	males	the	vocal	sac	is	yellow	.
在	选育	男性	这	声乐	囊	是	黄色的	.

繁殖期雄性的声囊呈黄色。

[baɪ] [deɪ] [sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][wɜ:r; wər] [əb'zɜ:rvd] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [tu:; tə] ['kri:mi] [greɪ] [wɪð; wɪθ]

By	day	some	individuals	were	observed	to	change	to	creamy	gray	with
经过	天	一些	个人	是	观察到	到	改变	到	奶油状	灰色的	和

[dɪ'stɪŋkt]['dɑ:rkər] ['mɑ:kiŋz] .

distinct	darker	markings	.
清楚的	较暗	标记	.

白天，人们观察到一些个体的毛色变为乳灰色，并带有明显的深色斑纹。

[ri'mɑ:ks] . — [ɔ:l'ðoʊ] ['tæd,pol] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [hæv; həv][nɑ:t] [bɪn] [faʊnd] ,

Remarks	.	—	Although	tadpoles	of	this	species	have	not	been	found	,
评论	.	—	虽然	蝌蚪	的	这	物种	有	不是	到过	成立	,

备注——虽然尚未发现该物种的蝌蚪，

[ˌɑːbzɝˈveɪʃənz] [ɑːn][ðə; ði] ['briːdɪŋ] [saɪts] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['tæd,pol] ['prɑːbəbli] [dɪ'veləp] [ɪn][pɑːndz] .

observations	on	the	breeding	sites	indicate	that	the	tadpoles	probably	develop	in	ponds	.
观察	在	这	选育	网站	表明	那	这	蝌蚪	大概	发展	在	池塘	.

对繁殖地的观察表明，蝌蚪可能在池塘中发育。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər] ['kɔːlɪŋ] ['meɪlz] [əb'zɜːrvd] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [puːl] [ɪn][ə; eɪ] [striːm] - [bed] - . [eɪt]

Except	for	calling	males	observed	around	a	pool	in	a	stream	-	bed	11	.	8
除了	为了	呼叫	男性	观察到	大约	一个	水池	在	一个	溪流	-	床	-	.	8

['kiləˌmiːtəz] [west] - [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv] [ti'erə] [ˌkoʊlə'rɑːdə] ,

kilometers	west	-	northwest	of	Tierra	Colorada	,
公里	西方	-	西北	的	蒂埃拉	科罗拉多州	,

除了在蒂埃拉科罗拉达西北偏西 11.8 公里处的溪床水池周围观察到的雄性鸣叫声之外，

[gɜˈɛroʊ] , [ɔːl] ['briːdɪŋ] [ˌkɔŋgrɪ'geɪʃənz] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [æt; ət] ['tempəreri] [pɑːndz] .

Guerrero	,	all	breeding	congregations	have	been	found	at	temporary	ponds	.
格雷罗	,	全部	选育	会众	有	到过	成立	在	暂时的	池塘	.

格雷罗，所有繁殖群落都发现于临时池塘中。

[smɪθ] (- : -) [neɪmd] ['haɪlə][sɑːr'tɔri][æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv]['haɪlə] - .

Smith	(	1951	:	186	)	named	Hyla	sartori	as	a	subspecies	of	Hyla	microcephala	.
史密斯	(	-	:	-	)	命名	海拉	萨托里	作为	一个	亚种	的	海拉	-	.

Smith (1951: 186) 将 Hyla sartori 命名为 Hyla microcephala 的一个亚种。

[ðɪs] [ˌsʌbspi'sifik] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [siːmd] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [ʌn'tɪl] [ə'næləsɪs][ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz]

This	subspecific	relationship	seemed	reasonable	until	analysis	of	the	mating	calls
这	亚种	关系	似乎	合理的	直到	分析	的	这	交配	呼叫

[ʃoʊd] [ðæt] [ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][ɪz] [mɔːr] ['nɪrli] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][eɪtʃ] . -

showed	that	the	call	of	H	.	sartori	is	more	nearly	like	that	of	H	.	phlebodes
显示	那	这	称呼	的	H	.	萨托里	是	更多的	几乎	喜欢	那	的	H	.	-

[ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - .

than	that	of	H	.	microcephala	.
比	那	的	H	.	-	.

这种亚种关系似乎很合理，直到对交配叫声的分析表明，H. sartori 的叫声更接近 H. phlebodes 的叫声，而不是 H. microcephala 的叫声。

[ðə; ði] [brɔːd] [haɪ'eɪtəs] ['sepəreitiŋ] [ðə; ði]['reɪndʒɪz][ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][ɪz]

The	broad	hiatus	separating	the	ranges	of	H	.	microcephala	and	H	.	sartori	is
这	广阔	间歇期	分离	这	范围	的	H	.	-	和	H	.	萨托里	是

[ə'dɪʃən(ə)l] ['evɪdəns] [fɔːr; fər] [kən'sɪdərɪŋ] [eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] ['spiːʃiːz] .

additional	evidence	for	considering	H	.	sartori	as	a	distinct	species	.
额外的	证据	为了	考虑	H	.	萨托里	作为	一个	清楚的	物种	.

H. microcephala 和 H. sartori 分布范围之间存在的广泛间断，进一步证明了 H. sartori 是一个独立的物种。

[fɪg] . [fɔːr] .

Fig	.	4	.
如图	.	4	.

图4。

[mæp] ['ʃoʊɪŋ] [loʊ'kæləti] ['rekərdz] [fɔːr; fər]['haɪlə][sɑːr'tɔri] .

Map	showing	locality	records	for	Hyla	sartori	.
地图	显示	地点	记录	为了	海拉	萨托里	.

地图显示了萨氏树蛙（Hyla sartori）的分布记录。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] . — ['haɪlə][sɑːr'tɔri] [ə'kɜːrz] [ɪn] [ˌmesəu'fitik] ['fɔrists] [tuː; tə] [ˌelə'veɪʃənz] [ʌv; əv] [ə'baʊt] -

Distribution	.	—	Hyla	sartori	occurs	in	mesophytic	forests	to	elevations	of	about	300
分配	.	—	海拉	萨托里	发生	在	中生植物	森林	到	海拔	的	关于	-

['miːtɜ-z] [ɑːn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [sloʊps] [ʌv; əv] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ][frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'westərn] [hɑː'liskoʊ]

meters	on	the	Pacific	slopes	of	southern	México	from	southwestern	Jalisco
米	在	这	太平洋	连续下坡	的	南部	墨西哥	从	西南	哈利斯科

[tuː; tə] [saʊθ] - ['sentrəl] ['oʊksəkə] ([fɪg] . [fɔːr]) .

to	south	-	central	Oaxaca	(	Fig	.	4	)	.
到	南	-	中央	瓦哈卡	(	如图	.	4	)	.

分布——萨氏雨蛙分布于墨西哥南部太平洋沿岸坡地海拔约 300 米的中生林中，从哈利斯科州西南部到瓦哈卡州中南部（图 4）。

[ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] ['spesimənz] [frʌm; frəm]['koʊləmə][ænd; ənd][ˌmiːtʃoʊ'ækən]['prɑːbəbli] [rɪ'flekts]

The	lack	of	specimens	from	Colima	and	Michoacán	probably	reflects
这	缺少	的	标本	从	科利马	和	米却肯州	大概	反映

[ɪn'ædɪkwət] [kə'lektɪŋ] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ðer; ðər] .

inadequate	collecting	instead	of	the	absence	of	the	species	there	.
不足	收集	反而	的	这	缺席	的	这	物种	那里	.

科利马州和米却肯州缺乏标本，可能反映的是采集不足，而不是该物种在当地不存在。

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ə'veɪləb(ə)l]['hæbɪtæt][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [ɪn]

On	the	basis	of	available	habitat	the	species	would	be	expected	to	occur	in
在	这	基础	的	可用的	栖息地	这	物种	会	是	预期的	到	发生	在

[ˌnɑːjɑː'riːt] ,

Nayarit	,
纳亚里特	,

根据现有栖息地情况来看，该物种预计会出现在纳亚里特州。

[bʌt; bət] [ɪk'stensɪv] [kə'lektɪŋ] [ðer; ðər][hæz; həz] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ɪts] ['prez(ə)ns] .

but	extensive	collecting	there	has	failed	to	reveal	its	presence	.
但	广泛的	收集	那里	有	失败的	到	揭示	它是	在场	.

但是，在那里进行的大量采集工作并未发现它的存在。

[ðə; ði]['semi] - ['ærɪd] [pleɪnz] [ʌv; əv][tə'wɑːntəpek,te'wɑːnte'pek] [ə'pærəntli] ['lɪmɪt][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə]

The	semi	-	arid	Plains	of	Tehuantepec	apparently	limit	the	distribution	to
这	半	-	干旱	平原	的	特万特佩克	显然	限制	这	分配	到

[ðə; ði] [iːst] .

the	east	.
这	东方	.

特万特佩克半干旱平原显然限制了该物种向东的分布范围。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	540	]
[	页	-	]

[第540页]

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — - , [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['mɛksɪˌkoʊ] : [gɜ-'ɛroʊ] : [faɪv]['keɪ 'ɛm] .

Specimens	examined	.	—	190	,	as	follows	:	México	:	Guerrero	:	5	km	.
标本	检查	.	—	-	,	作为	跟随	:	墨西哥	:	格雷罗	:	5	公里	.

检查的标本—190，如下：墨西哥：格雷罗：5 公里。

[iː][ˌækə'pulkəu] , [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] - - [ˌtuː'tuː] ; - . [ˌtuː'tuː]['keɪ 'ɛm] .

E	Acapulco	,	AMNH	54611	-	2	;	23	.	2	km	.
E	阿卡普尔科	,	amnh	-	-	2	;	-	.	2	公里	.

E Acapulco，AMNH 54611-2；23.2 公里。

[en][ˌækə'pulkəu] , - - - ['sɛvən] ; [kə'loʊniːə]['bweɪnəs] ['ɛriːz] , - ['keɪ 'ɛm] .

N	Acapulco	,	UIMNH	26404	-	7	;	Colonia	Buenas	Aires	,	23	km	.
N	阿卡普尔科	,	-	-	-	7	;	科洛尼亚	布埃纳斯	爱丽丝	,	-	公里	.

N 阿卡普尔科，UIMNH 26404-7；科洛尼亚布宜诺斯艾利斯，23 公里。

[iː] - [diː][geɪliːænə] , - - (['sɛvən]) ; * [el] [ˌlɪmən'siːtoʊ] , - - , - - -
E Tecpán de Galeana , UMMZ 119223 (7) ; * El Limoncito , FMNH 75785 , 100390 - 402
E - 德 加莱阿纳 , - - (7) ; * 埃尔 柠檬小酒 , - - , - - -
, - ,
, 104631 ,
, - ,

E Tecpán de Galeana，UMMZ 119223 (7)； *埃尔柠檬西托，FMNH 75785、100390-402、104631、

- , - - , ['juːˈɛsˈɛnˈɛm] - ; [el] - , - - , - - -
104633 , UMMZ 117250 , USNM 134266 ; El Treinte , FMNH 100403 , UIMNH 20935 -
- , - - , 美国海军陆战队 - ; 埃尔 - , - - , - - -
['sɛvən] ; [ləˈguːnə] [kɔɪuːkə] ,
7 ; Laguna Coyuca ,
7 ; 拉古纳 科尤卡 ,

104633、UMMZ 117250、USNM 134266；埃尔特雷恩特，FMNH 100403，UIMNH 20935-7；科尤卡湖,

[ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] - ; [lɑː] ['vɛntə] , ['emsˈiːzˈiː] - ; * - , - - - - ; [wʌn] . [sɪks]
AMNH 59686 ; La Venta , MCZ 29635 ; * Morjonares , UIMNH 26392 - 402 ; 1 . 6
amnh - ; 拉 文塔 , 麦克兹 - ; * - , - - - - ; 1 . 6
['keɪ 'ɛm] .
km .
公里 .

AMNH 59686；La Venta，MCZ 29635；*Morjonares，UIMNH 26392-402；1.6 公里。

[en][ɔrgəːnoʊz] , - - - [faɪv] , - - - [fɔːr] ; - . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
N Organos , FMNH 100404 - 5 , UIMNH 20933 - 4 ; 19 . 2 km .
N 器官 , - - - 5 , - - - 4 ; - . 2 公里 .

N Organos，FMNH 100404-5，UIMNH 20933-4；19.2 公里。

[es] - , - - ; [sɪks] . [wʌn]['keɪ 'ɛm] .
S Petaquillas , UIMNH 26408 ; 6 . 1 km .
S - , - - ; 6 . 1 公里 .

S Petaquillas，UIMNH 26408； 6.1公里。

[iː] . - [diː][geɪliːænə] , - - - - ; * - . [ˌtuːˈtuː]['keɪ 'ɛm] .
E . Tecpán de Galeana , TNHC 23396 - 408 ; * 11 . 2 km .
E . - 德 加莱阿纳 , - - - - ; * - . 2 公里 .

E. Tecpán de Galeana，TNHC 23396-408； *11.2公里。

[en] [tiˈerə] [ˌkoʊləˈrɑːdə] , - - ; - . [eɪt]['keɪ 'ɛm] .
N Tierra Colorada , UIMNH 26403 ; 11 . 8 km .
N 蒂埃拉 科罗拉多州 , - - ; - . 8 公里 .

北科罗拉多州，UIMNH 26403； 11.8 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] [tiˈerə] [ˌkoʊləˈrɑːdə] , - - (-) , [es] - - - [naɪn] (['skelitnz]) ;
WNW Tierra Colorada , UMMZ 119225 (51) , S - 2677 - 9 (skeletons) ;
西西北 蒂埃拉 科罗拉多州 , - - (-) , S - - - 9 (骷髅) ;

WNW Tierra Colorada，UMMZ 119225 (51)，S-2677-9（骨架）;

- , - - ([sɪks]) .
Zacualpán , UMMZ 119224 (6) .
- , - - (6) .

Zacualpán，UMMZ 119224 (6)。

[hɑːˈliskoʊ] : [sɪks] . [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
Jalisco : 6 . 4 km .
哈利斯科 : 6 . 4 公里 .

哈利斯科：6.4 公里。

[en iː][lɑː] - , ['kuː] - - - ; - ['keɪ 'ɛm][en iː][lɑː] - , ['kuː] - - [θriː] .
NE La Resolana , KU 67853 - 69 ; 24 km NE La Resolana , KU 67870 - 3 .
东北 拉 - , 堪萨斯大学 - - - ; - 公里 东北 拉 - , 堪萨斯大学 - - 3 .

NE 拉雷索拉纳，KU 67853-69；拉雷索拉纳东北 24 公里，KU 67870-3。

['oʊksəkə] : [θriː]['keɪ 'ɛm] .
Oaxaca : 3 km .
瓦哈卡 : 3 公里 .

瓦哈卡：3 公里。

[en] [pɑːtʃuːtlə] , ['kuː] - ; - . [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
N Pochutla , KU 57539 ; 13 . 4 km .
N 波丘特拉 , 堪萨斯大学 - ; - . 4 公里 .

N 波楚特拉，KU 57539； 13.4 公里。

[en] [pɑːtʃuːtlə] , - - (-) .
N Pochutla , UMMZ 123495 (40) .
N 波丘特拉 , - - (-) .

N Pochutla，UMMZ 123495 (40)。

['kreɪniəl] [ˌɑːsti'ɑːlədʒi]
CRANIAL OSTEOLOGY
颅骨 骨学

颅骨骨学

[ðə; ði]['frɑːgz][ʌv; əv][ðə; ði]['haɪlə] - [gruːp] [hæv; həv][ə; eɪ]['mɪnɪm(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['kreɪniəl]
The frogs of the Hyla microcephala group have a minimal amount of cranial
这 青蛙 的 这 海拉 - 团体 有 一个 最低限度 数量 的 颅骨
[ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [æz; əz] [kəm'perd] [tuː; tə] [mɔːr] ['dʒenrəlaɪzd] [skʌlz] ,
ossification as compared to more generalized hylid skulls ,
骨化 作为 比较的 到 更多的 广义 树蛙 头骨 ,

与一般树蛙科动物的头骨相比，小头树蛙组的头骨骨化程度极低。

[sʌtʃ] [æz; əz] - (- [ænd; ənd] - , -) .
such as Smilisca (Duellman and Trueb , 1966) .
这样的 作为 - (- 和 - , -) .

例如 Smilisca（Duellman 和 Trueb，1966）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

中美洲小头树蛙(Middle American Frogs of the Hyla microcephala)

[ɪn][ðə; ði]['haɪlə] - [gru:p] [ðə; ði] [sfi:n'eθmɔid] [ɪz] [smɔ:l] [ænd; ənd] [ʃɔ:rt] ,
In **the** **Hyla** **microcephala** **group** **the** **sphenethmoid** **is** **small** **and** **short** **,**
在 这 海拉 - 团体 这 蝶筛骨 是 小的 和 短的 ,

在小头树蛙组中，蝶筛骨小而短。

[ænd; ənd][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][ˌfrɑ:ntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑ:ntə'nel] [ɪz]['prez(ə)nt] .
and **a** **large** **frontoparietal** **fontanelle** **is** **present** **.**
和 一个 大的 额顶叶 囟门 是 展示 .

且存在较大的额顶囟。

[ðə; ði][kwɒ'dreɪtəʊ'dʒu:gəl][ɪg'zɪsts]['oʊnli][æz; əz][ə; eɪ] [smɔ:l] [spɜ:r][ænd; ənd][ɪz][nɑ:t][ɪn]['kɑ:ntækt][wɪð; wɪθ]
The **quadratojugal** **exists** **only** **as** **a** **small** **spur** **and** **is** **not** **in** **contact** **with**
这 方颏 存在 仅有的 作为 一个 小的 刺 和 是 不是 在 接触 和
[ðə; ði]['mæksɪleri] .
the **maxillary** **.**
这 上颌 .

方颧骨仅表现为一个小突起，与上颌骨不接触。

[ðə; ði] - [ɑ:r; ər]['pʊrliˌpɔ:rli] [dɪ'veləpt] .
The **proötics** **are** **poorly** **developed** **.**
这 - 是 差 发达 .

前言体系发展不完善。

[ðə; ði] [æn'tɪriər] [ænd; ənd] [pɑ:'stɪriər] [ɑ:rmz][ʌv; əv][ðə; ði][skwə'moʊsəl][ɑ:r; ər] [ʃɔ:rt] ;
The **anterior** **and** **posterior** **arms** **of** **the** **squamosal** **are** **short** **;**
这 前部 和 后部 武器 的 这 鳞状 是 短的 ;

鳞状骨的前臂和后臂较短;

[ðə; ði] [æn'tɪriər] [ɑ:rm][ɪk'stendz; ek'stendz][noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn] - [fɔ:rθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstəns] [tu:; tə]
the **anterior** **arm** **extends** **no** **more** **than** **one** **-** **fourth** **of** **the** **distance** **to**
这 前部 手臂 扩展 不 更多的 比 一 - 第四 的 这 距离 到
[ðə; ði]['mæksɪleri] ,
the **maxillary** **,**
这 上颌 ,

前臂延伸长度不超过上颌骨到上颌骨距离的四分之一，

[ænd; ənd][ðə; ði] [pɑ:'stɪriər] [ɑ:rm] [dʌz] [nɑ:t][hæv; həv][ə; eɪ]['boʊni] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] - .
and **the** **posterior** **arm** **does** **not** **have** **a** **bony** **connection** **with** **the** **proötic** **.**
和 这 后部 手臂 做 不是 有 一个 骨质 联系 和 这 - .

后臂与前臂没有骨性连接。

[ðə; ði]['neɪz(ə)l] [læks] [ə; eɪ]['mæksɪleri] ['prɑ:ses] ,
The **nasal** **lacks** **a** **maxillary** **process** **,**
这 鼻腔 缺乏 一个 上颌 过程 ,

鼻骨缺少上颌突。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mi:diəl]['reɪməs][ʌv; əv][ðə; ði]['terɪˌgɔɪd; 'terəˌgɔɪd] [læks] [ə; eɪ]['boʊni] [kə'nekʃ(ə)n] [tu:; tə]
and **the** **medial** **ramus** **of** **the** **pterygoid** **lacks** **a** **bony** **connection** **to**
和 这 内侧 支 的 这 翼状突 缺乏 一个 骨质 联系 到
[ðə; ði] - .
the **proötic** **.**
这 - .

翼肌内侧支与前翼肌之间没有骨性连接。

[tiːθ] [ɑːr; ər]['æbsənt][ɑːn][ðə; ði] [ˌpærə'sfiːnɔid] [ænd; ənd] ['pælətaɪn] , [bʌt; bət]['prez(ə)nt][ɑːn][ðə; ði]
Teeth are absent on the parasphenoid and palatines , but present on the
牙齿 是 缺席的 在 这 副蝶骨 和 腭骨 , 但 展示 在 这
['mækˌsɪ'lɛriːz] , , [ænd; ənd] .
maxillaries , premaxillaries , and prevomers .
上颌骨 , 前颌骨 , 和 前置词 .

副蝶骨和腭骨上没有牙齿，但上颌骨、前颌骨和前犁骨上有牙齿。

[ðə; ði] [tiːθ] [ɑːr; ər]['sɪmp(ə)l] , ['pɔɪntɪd] , [ænd; ənd] ['slaɪtli] [kɜːrvd] .
The teeth are simple , pointed , and slightly curved .
这 牙齿 是 简单的 , 尖 , 和 轻微地 弯曲 .

牙齿形状简单，尖锐，略微弯曲。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [tiːθ] ['veriz] (['teɪbl] [θriː]) , [noʊ] [kən'sɪstənt] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn]
Although the number of teeth varies (Table 3) , no consistent differences between
虽然 这 数字 的 牙齿 变化 (桌子 3) , 不 持续的 差异 之间
[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [ə'pærənt] .
the species are apparent .
这 物种 是 明显 .

虽然牙齿数量有所不同（表 3），但物种之间没有明显的持续差异。

['teɪbl] [θriː] . — [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [tiːθ] [ɪn][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['haɪlə]
Table 3 . — Variation in the Number of Teeth in the Species of the Hyla
桌子 3 . — 变化 在 这 数字 的 牙齿 在 这 物种 的 这 海拉
- [gruːp] .
Microcephala Group .
- 团体 .

表 3.—小头树蛙组物种牙齿数量的变化。

(N=Number [ʌv; əv][dʒɔːz] , [ɔːr] [twaɪs] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ;
(N=Number of Jaws , or Twice the Number of Individuals ;
(N=Number 的 下颚 , 或者 两次 这 数字 的 个人 ;

（N=颌骨数量，或个体数量的两倍；

[miːnz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ɪn] [pə'renθəsiːz] ['æftər][ðə; ði] [əb'zɜːrvd] ['reɪndʒɪz]) .
Means are Given in Parentheses After the Observed Ranges) .
方法 是 鉴于 在 括号 后 这 观察到 范围) .

均值列于观测范围后的括号内)。

['spiːʃiːz] [en]['mæksɪleri] [-'mæk-siləri] [priː'vəumə]
Species N Maxillary Premaxillary Prevomer
物种 N 上颌 上颌前部 前元

N种上颌骨前颌骨前齿

[eɪtʃ] . - - - - - (- . [eɪt]) [fɔːr] - - ([eɪt] . [naɪn]) [ˌtuː'tuː] - [fɔːr] ([θriː] . [ˌtuː'tuː])
H . microcephala 32 31 - 47 (37 . 8) 4 - 13 (8 . 9) 2 - 4 (3 . 2)
H . - - - - - (- . 8) 4 - - (8 . 9) 2 - 4 (3 . 2)

H. microcephala 32 31-47(37.8) 4-13(8.9) 2-4(3.2)

[eɪtʃ] . - - - - - (- . [wʌn]) [eɪt] - - (- . [θriː]) [ˌtuː'tuː] - [faɪv] ([θriː] . [naɪn])
H . phlebodes 10 38 - 45 (40 . 1) 8 - 13 (10 . 3) 2 - 5 (3 . 9)
H . - - - - - (- . 1) 8 - - (- . 3) 2 - 5 (3 . 9)

H. phlebodes 10 38-45(40.1) 8-13(10.3) 2-5(3.9)

[eɪtʃ] . - [sɪks] - - - (- . [eɪt]) ['sɛvən] - - (- . [faɪv]) [ˌtuː'tuː] - [θriː] ([ˌtuː'tuː] . ['sɛvən]
H . robertmertensi 6 23 - 43 (32 . 8) 7 - 12 (10 . 5) 2 - 3 (2 . 7
H . - 6 - - - (- . 8) 7 - - (- . 5) 2 - 3 (2 . 7
)
)
)

H. robertmertensi 6 23-43(32.8) 7-12(10.5) 2-3(2.7)

[eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][sɪks] - - - (- . [ˌtuː'tuː]) [naɪn] - - ([naɪn] . [θriː]) [θriː] - [fɔːr] ([θriː] . ['sɛvən])
H . sartori 6 27 - 43 (38 . 2) 9 - 10 (9 . 3) 3 - 4 (3 . 7)
H . 萨托里 6 - - - (- . 2) 9 - - (9 . 3) 3 - 4 (3 . 7)

H. sartori 6 27-43(38.2) 9-10(9.3) 3-4(3.7)

[pleɪt] -
PLATE 13
盘子 -

图版 13

['ʌpər] ['fɪgjər] , ['haɪlə] - - (['kuː] -) ;
Upper figure , Hyla microcephala microcephala (KU 64593) ;
上 数字 , 海拉 - - (堪萨斯大学 -) ;

上图，小头树蛙（KU 64593）;

['mɪd(ə)l] ['fɪgjər] , [eɪtʃ] . - [ʌndɜˈwʊdi] (['kuː] -) ;
middle figure , H . microcephala underwoodi (KU 64565) ;
中间 数字 , H . - 安德伍德 (堪萨斯大学 -) ;

中间图，H. microcephala underwoodi (KU 64565);

['loʊər] ['fɪgjər] , [eɪtʃ] . - [ʌndɜˈwʊdi] (- -) .
lower figure , H . microcephala underwoodi (UMMZ 115247) .
降低 数字 , H . - 安德伍德 (- -) .

下图，H. microcephala underwoodi (UMMZ 115247)。

[ɔːl] [əˈprɑːksɪmətli] ×3 .
All approximately ×3 .
全部 大约 ×3 .

所有数值均约为3倍。

[pleɪt] -
PLATE 14
盘子 -

图版 14

['ʌpər] ['fɪgjər] , ['haɪlə] - (- -) ;
Upper figure , Hyla robertmertensi (UMMZ 115243) ;
上 数字 , 海拉 - (- -) ;

上图，Hyla robertmertensi (UMMZ 115243);

['mɪd(ə)l] ['fɪgjər] , [eɪtʃ] . - (['kuː] -) ;
middle figure , H . phlebodes (KU 64798) ;
中间 数字 , H . - (堪萨斯大学 -) ;

中间图，H. phlebodes（KU 64798）;

['loʊər] ['fɪgjər] , [eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri] (- -) .
lower figure , H . sartori (UMMZ 119225) .
降低 数字 , H . 萨托里 (- -) .

下图，H. sartori（UMMZ 119225）。

[ɔːl] [əˈprɑːksɪmətli] ×3 .
All approximately ×3 .
全部 大约 ×3 .

所有数值均约为3倍。

[pleɪt] -
PLATE 15
盘子 -

图版15

['tæd,pol] [ʌv; əv]['haɪlə] - [gruːp] :
Tadpoles of Hyla microcephala group :
蝌蚪 的 海拉 - 团体 :

小头树蛙蝌蚪群:

['ʌpər] ['fɪgjər] , [eɪtʃ] . [em] . - (['kuː] -) ;
upper figure , H . m . microcephala (KU 104097) ;
上 数字 , H . 米 . - (堪萨斯大学 -) ;

上图，H. m. microcephala（KU 104097）;

['loʊər] ['fɪgjər] , [eɪtʃ] . - (['kuː] -) .
lower figure , H . phlebodes (KU 104099) .
降低 数字 , H . - (堪萨斯大学 -) .

下图，H. phlebodes (KU 104099)。

[bəuθ] ×4 .
Both ×4 .
两个都 ×4 .

两者均为×4。

[pleɪt] -
PLATE 16
盘子 -

图版16

[ænd; ənd] ['sekʃnz] [ʌv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ʌv; əv]['haɪlə] - [gruːp] :
Audiospectrograms and sections of mating calls of Hyla microcephala group :
音频频谱图 和 部分 的 交配 呼叫 的 海拉 - 团体 :

小头树蛙（Hyla microcephala）求偶鸣叫的声谱图和片段:

([ə; eɪ]) [eɪtʃ] . [em] . - (['kuː] [teɪp] [noʊ] . -) ;
(a) H . m . microcephala (KU Tape No . 19) ;
(一个) H . 米 . - (堪萨斯大学 磁带 不 . -) ;

（a）H. m. microcephala（KU 胶带编号 19）;

([biː]) [eɪtʃ] . - (['kuː] [teɪp] [noʊ] . -) ;
(b) H . robertmertensi (KU Tape No . 41) ;
(b) H . - (堪萨斯大学 磁带 不 . -) ;

(b) H. robertmertensi（KU 磁带第 41 号）;

([siː]) [eɪtʃ] . - (['kuː] [teɪp] [noʊ] . [sɪks]) ;
(c) H . phlebodes (KU Tape No . 6) ;
(c) H . - (堪萨斯大学 磁带 不 . 6) ;

（c）H. phlebodes（KU 胶带编号 6）

([diː]) [eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri] (['kuː] [teɪp] [noʊ] . -) .
(d) H . sartori (KU Tape No . 190) .
(d) H . 萨托里 (堪萨斯大学 磁带 不 . -) .

(d) H. sartori（KU 磁带编号 190）。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 541]
[页 -]

[第541页]

['teɪbl] [fɔːr] . — [kəm'pærətɪv] ['kreɪniəl][ˌɑːsti'ɑːlədʒi][ʌv; əv]['haɪlə] - [gruːp]
Table 4 . — Comparative Cranial Osteology of Hyla microcephala Group
桌子 4 . — 比较 颅骨 骨学 的 海拉 - 团体

表4.—小头林蛙组的颅骨骨骼比较

['kærəktər] [eɪtʃ] . - [eɪtʃ] . - [eɪtʃ] . - [eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri]
Character H . microcephala H . robertmertensi H . phlebodes H . sartori
特点 H . - H . - H . - H . 萨托里

特征：H. microcephala、H. robertmertensi、H. phlebodes、H. sartori

[ˌfrɑːntoʊpəˈraɪɪtl] ['mɪnɪməli] [ˈɔsifaid] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] [ˌfɑːntəˈnel] [ɪkˈstendɪŋ] [frʌm; frəm] [sfiːnˈeθmɔid]

Frontoparietal	**Minimally**	**ossified**	**with**	**large**	**fontanelle**	**extending**	**from**	**sphenethmoid**
额顶叶	最低限度地	骨化的	和	大的	囟门	扩展	从	蝶筛骨

[tuː; tə] [ɑːkˈsɪpɪtl] [rɪdʒ] .

to	**occipital**	**ridge**	**.**
到	枕骨	岭	.

额顶骨骨化程度较低，囟门较大，从蝶筛骨延伸至枕骨嵴。

[ˌɑːsɪfɪˈkeɪʃn] [ɪkˈstensɪv] [æn'tiriːəli] [wɪð; wɪθ] ['næroʊ] ['miːdiəl] [ˌsepəˈreɪʃn] ; [ˌfɑːntəˈnel] ['lɑːrdʒɪst][ɪn]

Ossification	**extensive**	**anteriorly**	**with**	**narrow**	**medial**	**separation**	**;**	**fontanelle**	**largest**	**in**
骨化	广泛的	前部	和	狭窄的	内侧	分离	;	囟门	最大	在

[pəˈraɪətl] ['riːdʒən] .

parietal	**region**	**.**
顶叶	地区	.

前部骨化广泛，中部分离较窄；囟门在顶骨区最大。

[ˌɑːsɪfɪˈkeɪʃn] [ɪkˈstensɪv] [æn'tiriːəli] [wɪð; wɪθ] ['næroʊ] ['miːdiəl] [ˌsepəˈreɪʃn] ; [ˌfɑːntəˈnel] ['lɑːrdʒɪst][ɪn]

Ossification	**extensive**	**anteriorly**	**with**	**narrow**	**medial**	**separation**	**;**	**fontanelle**	**largest**	**in**
骨化	广泛的	前部	和	狭窄的	内侧	分离	;	囟门	最大	在

[pəˈraɪətl] ['riːdʒən] .

parietal	**region**	**.**
顶叶	地区	.

前部骨化广泛，中部分离较窄；囟门在顶骨区最大。

[ˌɑːsɪfɪˈkeɪʃn] ['mɑːdərətli] [ɪkˈstensɪv] [æn'tiriːəli] ; ['miːdiəl] [ˌsepəˈreɪʃn] [ʌv; əv][əˈbaʊt]['juːnɪfɔːrm]

Ossification	**moderately**	**extensive**	**anteriorly**	**;**	**medial**	**separation**	**of**	**about**	**uniform**
骨化	中等程度	广泛的	前部	;	内侧	分离	的	关于	制服

[wɪdθ; wɪtθ] [θruːˈaʊt] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ˌfɑːntəˈnel] .

width	**throughout**	**length**	**of**	**fontanelle**	**.**
宽度	自始至终	长度	的	囟门	.

前部骨化程度中等；囟门内侧分离宽度在整个囟门长度上大致均匀。

['neɪzəlz] ['mɑːdərətli] [lɔːŋ] [ænd; ənd]['slendər] ; ['ɑːrkjuɪt; 'ɑːrkjuˌeɪt][ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .

Nasals	**Moderately**	**long**	**and**	**slender**	**;**	**arcuate**	**in**	**dorsal**	**view**	**.**
鼻音	中等程度	长的	和	苗条	;	弧形	在	背侧	看法	.

鼻骨中等长度且细长；从背面看呈弧形。

['mɑːdərət] [ɪn][saɪz] ; ['slaɪtli] ['waɪdər] [æn'tiriːəli] [ðæn; ðən] [ˌpɑˈstɪriərli] [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .

Moderate	**in**	**size**	**;**	**slightly**	**wider**	**anteriorly**	**than**	**posteriorly**	**in**	**dorsal**	**view**	**.**
缓和	在	尺寸	;	轻微地	更广泛	前部	比	后方	在	背侧	看法	.

大小适中；从背面看，前部比后部略宽。

['mɑːdərət] [ɪn][saɪz] ; ['slaɪtli] ['waɪdər] [æn'tiriːəli] [ðæn; ðən] [ˌpɑˈstɪriərli] [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .

Moderate	**in**	**size**	**;**	**slightly**	**wider**	**anteriorly**	**than**	**posteriorly**	**in**	**dorsal**	**view**	**.**
缓和	在	尺寸	;	轻微地	更广泛	前部	比	后方	在	背侧	看法	.

大小适中；从背面看，前部比后部略宽。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [brɔːd] ; ['ɑːrkjuɪt; 'ɑːrkjuˌeɪt][ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .

Long	**and**	**broad**	**;**	**arcuate**	**in**	**dorsal**	**view**	**.**
长的	和	广阔	;	弧形	在	背侧	看法	.

长而宽；从背面看呈弧形。

[sfiːnˈeθmɔid] [ɪkˈstriːmli] [ʃɔːrt] [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .

Sphenethmoid	**Extremely**	**short**	**in**	**dorsal**	**view**	**.**
蝶筛骨	极其	短的	在	背侧	看法	.

蝶筛骨，从背视看非常短。

['mɑːdərətli] [ʃɔːrt] [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .

Moderately	**short**	**in**	**dorsal**	**view**	**.**
中等程度	短的	在	背侧	看法	.

从背面看，长度适中。

['mɑːdərətli] [ʃɔːrt] [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] .
Moderately short in dorsal view .
中等程度 短的 在 背侧 看法 .

从背面看，长度适中。

['mɑːdərətli] [ʃɔːrt] [ɪn] ['dɔːrsl] [vjuː] ; ['ɔsifaid] [æn'tiriːəli] [bɪ'twiːn] ['neɪzəlz] .
Moderately short in dorsal view ; ossified anteriorly between nasals .
中等程度 短的 在 背侧 看法 ; 骨化的 前部 之间 鼻音 .

从背视看长度适中；鼻骨之间前部骨化。

[ˌkɒljʊ'melə] ['dɪstl] [ænd; ənd] ['greɪtli] [ɪk'spændɪd] .
Columella Distal and greatly expanded .
柱状体 远端 和 非常 扩展 .

鼻小柱远端明显扩张。

['dɪstl] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [ɪk'spændɪd][ɔːr][nɑːt] .
Distal and slightly expanded or not .
远端 和 轻微地 扩展 或者 不是 .

远端略微扩张或不扩张。

['dɪstl] [ænd; ənd][nɑːt][ɪk'spændɪd] .
Distal and not expanded .
远端 和 不是 扩展 .

远端且未扩张。

['dɪstl] [ænd; ənd][nɑːt][ɪk'spændɪd] .
Distal and not expanded .
远端 和 不是 扩展 .

远端且未扩张。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 542]
[页 -]

[第542页]

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[faɪv] . ['dɔːrsl] [vjuːz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [skʌlz] [ʌv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə][em] . - (['kuː] -)
5 . Dorsal views of the skulls of (a) Hyla m . microcephala (KU 68293)
5 . 背侧 浏览 的 这 头骨 的 (一个) 海拉 米 . - (堪萨斯大学 -)
[ænd; ənd] ([biː]) [eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri] (- [es] - -) .
and (b) H . sartori (UMMZ S - 2677) .
和 (b) H . 萨托里 (- S - -) .

5.（a）小头树蛙（KU 68293）和（b）萨氏树蛙（UMMZ S-2677）的头骨背视图。

[bəuθ] × - .
Both × 12 .
两个都 × - .

两者均为 12。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 543]
[页 -]

[第543页]

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

['dɔ:rsl] [vju:z] [ʌv; əv] [skʌlz] [ʌv; əv] ([ə; eɪ]) ['haɪlə] - (['ku:] -) [ænd; ənd] ([bi:]) [eɪtʃ] .
Dorsal views of skulls of (a) Hyla phlebodes (KU 68303) and (b) H .
背侧 浏览 的 头骨 的 (一个) 海拉 - (堪萨斯大学 -) 和 (b) H .
- (['ku:] -) .
robertmertensi (KU 59917) .
- (堪萨斯大学 -) .

（a）Hyla phlebodes（KU 68303）和（b）H. robertmertensi（KU 59917）的头骨背视图。

[bəuθ] × - .
Both × 12 .
两个都 × - .

两者均为 12。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] [greɪt] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑ:sɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['kreɪniəl]['elɪmənts; 'eləmənts] ,
Despite the great reduction in the ossification of the cranial elements ,
尽管 这 伟大的 减少 在 这 骨化 的 这 颅骨 元素 ,
['sɜ:rt(ə)n] [ə'pærəntli] [kən'sɪstənt] ['dɪfərənsɪz] [ɪg'zɪst] [bɪ'twi:n]
certain apparently consistent differences exist between
肯定 显然 持续的 差异 存在 之间

尽管颅骨骨化程度大幅降低，但两者之间仍然存在一些明显一致的差异。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 544]
[页 -]

[第544页]

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɪstənt] .
the species seem to be consistent .
这 物种 似乎 到 是 持续的 .

该物种似乎具有一致性。

[ðə; ði][moʊst]['noʊtəb(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [ɑ:r; ər] :
The most notable differences are :
这 最多 值得注意的 差异 是 :

最显著的区别在于：

[wʌn]) [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ˌɑ:sɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwent] [ʃeɪp]
1) amount of ossification of the frontoparietals and consequent shape
1) 数量 的 骨化 的 这 额顶叶 和 后果 形状
[ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði][ˌfrɑ:ntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑ:ntə'nel] ,
and size of the frontoparietal fontanelle ,
和 尺寸 的 这 额顶叶 囟门 ,

1）额顶骨骨化程度以及由此产生的额顶囟的形状和大小，

[ˌtu:'tu:]) [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪzəlz] , [θri:]) [ʃeɪp] [ænd; ənd][ɪk'stent][ʌv; əv][ðə; ði] [sfi:n'eθmɔid] ,
2) shape of the nasals , 3) shape and extent of the sphenethmoid ,
2) 形状 的 这 鼻音 , 3) 形状 和 程度 的 这 蝶筛骨 ,

2）鼻骨的形状，3）蝶筛骨的形状和范围，

[ænd; ənd][fɔ:r]) [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɒljʊ'melə] (['teɪbl] [fɔ:r] , [fɪgz] . [faɪv] - [sɪks]) .
and 4) shape of the columella (Table 4 , Figs . 5 - 6) .
和 4) 形状 的 这 柱状体 (桌子 4 , 无花果 . 5 - 6) .

4）小柱的形状（表 4，图 5-6）。

[ɑ:n][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] [ði:z] ['kærəktərz] ,
On the basis of these characters ,
在 这 基础 的 这些 人物 ,

基于这些特征，

['haɪlə] - [kæn; kən][biː; bi][set][ə'pɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd]

Hyla	microcephala	can	be	set	apart	from	the	other	species	and
海拉	-	能	是	放	除	从	这	其他	物种	和

['kærəktəraɪzd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['pʊrli,'pɔːrli] ['ɔsifaid] [ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl][ænd; ənd] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋli]

characterized	as	having	a	poorly	ossified	frontoparietal	and	correspondingly
特征化的	作为	拥有	一个	差	骨化的	额顶叶	和	相应地

[lɑːrdʒ][ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑːntə'nel] ;

large	frontoparietal	fontanelle	;
大的	额顶叶	囟门	;

小头树蛙与其他树蛙的区别在于其额顶骨骨化不良，相应地，其额顶囟较大；

[lɔːŋ] , ['slendər] , ['ɑːrkjuɪt; 'ɑːrkjuˌeɪt]['neɪzəlz] ; [ɪk'striːmli] [ʃɔːrt] [sfiːn'eθmɔid] ; [ænd; ənd][ɪk'spændɪd]

long	,	slender	,	arcuate	nasals	;	extremely	short	sphenethmoid	;	and	expanded
长的	,	苗条	,	弧形	鼻音	;	极其	短的	蝶筛骨	;	和	扩展

['dɪstl] [end][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɒljʊ'melə] .

distal	end	of	the	columella	.
远端	结尾	的	这	柱状体	.

鼻骨细长呈弧形；蝶筛骨极短；鼻小柱远端膨大。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði] [gruːp] (- , - , [ænd; ənd][sɑːr'tɔri]) [hæv; həv]

The	other	species	in	the	group	(	phlebodes	,	robertmertensi	,	and	sartori	)	have
这	其他	物种	在	这	团体	(	-	,	-	,	和	萨托里	)	有

[mɔːr] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ,

more	ossification	of	the	frontoparietals	,
更多的	骨化	的	这	额顶叶	,

该组其他物种（phlebodes、robertmertensi 和 sartori）的额顶骨骨化程度更高。

['brɔːdər] ['neɪzəlz] , ['oʊnli][ə; eɪ] ['mɑːdərətli] [ʃɔːrt] [sfiːn'eθmɔid] , [ænd; ənd][æn; ən][ˌʌnik'spændid, -ek-]

broader	nasals	,	only	a	moderately	short	sphenethmoid	,	and	an	unexpanded
更广泛	鼻音	,	仅有的	一个	中等程度	短的	蝶筛骨	,	和	一个	未展开

['dɪstl] [end][ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɒljʊ'melə] .

distal	end	of	the	columella	.
远端	结尾	的	这	柱状体	.

鼻骨较宽，蝶筛骨较短，鼻小柱远端未扩张。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [θriː] ['spiːʃiːz] , [ðə; ði] [skʌlz] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] - [ɑːr; ər][moʊst]

Among	these	three	species	,	the	skulls	of	phlebodes	and	robertmertensi	are	most
之中	这些	三	物种	,	这	头骨	的	-	和	-	是	最多

['nɪrli] [ə'laɪk] ,

nearly	alike	,
几乎	同样	,

在这三个物种中，phlebodes 和 robertmertensi 的头骨最为相似。

[ˌwer'æz] [ðə; ði] [skʌl] [ʌv; əv][sɑːr'tɔri] ['difəz] [baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfrəntli] [ʃeɪpt] [ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl]

whereas	the	skull	of	sartori	differs	by	having	a	differently	shaped	frontoparietal
然而	这	颅骨	的	萨托里	不同	经过	拥有	一个	不同	形状	额顶叶

[ˌfɑːntə'nel] ,

fontanelle	,
囟门	,

而萨托里家族的头骨则有所不同，其额顶囟的形状不同。

['brɔːdər] ['neɪzəlz] , [ænd; ənd][æn; ən] ['ɔsifaid] [æn'tɪriər] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [sfiːn'eθmɔid]

broader	nasals	,	and	an	ossified	anterior	extension	of	the	sphenethmoid
更广泛	鼻音	,	和	一个	骨化的	前部	扩大	的	这	蝶筛骨

[bɪ'twiːn] [ðə; ði]['neɪzəlz] ([kəm'per] [fɪg] .

between	the	nasals	(	compare	Fig	.
之间	这	鼻音	(	比较	如图	.

鼻骨较宽，蝶筛骨前部在鼻骨之间有骨化延伸（参见图）。

5b [wɪð; wɪθ] [fɪg] .

5b	**with**	**Fig**	**.**
5b	和	如图	.

5b 和图。

[sɪks] [ə; eɪ] - [biː]) .

6	**a**	**-**	**b**	**)**	**.**
6	一个	-	b	)	.

6 ab)。

[ɔːl'ðoʊ] [ɔːl] [skʌlz] [ɪg'zæmɪnd] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ['briːdɪŋ] [ə'dʌlts] ,

Although	**all**	**skulls**	**examined**	**belong**	**to**	**breeding**	**adults**	**,**
虽然	全部	头骨	检查	属于	到	选育	成年人	,

虽然所有检查的头骨都属于繁殖期的成年个体，

[ðə; ði] [ɪk'stent] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [ʃeɪp]

the	**extent**	**of**	**the**	**ossification**	**of**	**the**	**frontoparietals**	**and**	**the**	**resulting**	**shape**
这	程度	的	这	骨化	的	这	额顶叶	和	这	结果	形状

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑːntə'nel] [maɪt] [biː; bi] ['kɔːrəleɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [frɑːg]

of	**the**	**frontoparietal**	**fontanelle**	**might**	**be**	**correlated**	**with**	**the**	**age**	**of**	**the**	**frog**
的	这	额顶叶	囟门	可能	是	相关	和	这	年龄	的	这	青蛙

.

:

.

额顶骨骨化的程度以及由此产生的额顶囟门的形状可能与青蛙的年龄有关。

[ˌnevərðə'les] , [ɪn] [ðə; ði] - [skʌlz] [ʌv; əv] ['haɪlə] - [ɪg'zæmɪnd] ,

Nevertheless	**,**	**in**	**the**	**24**	**skulls**	**of**	**Hyla**	**microcephala**	**examined**	**,**
尽管如此	,	在	这	-	头骨	的	海拉	-	检查	,

然而，在所检查的24个小头树蛙头骨中，

[ðə; ði] [ɑːr; ər] [les] [ɪk'stensɪvli] ['ɔsifaid] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] [skʌlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər]

the	**frontoparietals**	**are**	**less**	**extensively**	**ossified**	**than**	**in**	**the**	**skulls**	**of**	**the**	**other**
这	额顶叶	是	较少的	广泛地	骨化的	比	在	这	头骨	的	这	其他

['spiːʃiːz] .

species	**.**
物种	.

与其他物种的头骨相比，该物种的额顶骨骨化程度较低。

[ðə; ði] ['trɪviəl] ['dɪfərənsɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] ['spiːʃiːz] ['sɜːrt(ə)nli] [ɑːr; ər] [sə'dʒestɪv] [ʌv; əv]

The	**trivial**	**differences**	**among**	**the**	**other**	**three**	**species**	**certainly**	**are**	**suggestive**	**of**
这	琐碎的	差异	之中	这	其他	三	物种	当然	是	暗示性的	的

[kloʊz] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ,

close	**relationship**	**,**
关闭	关系	,

其他三个物种之间微小的差异确实暗示着它们之间存在密切的亲缘关系。

[bʌt; bət] [ɑːn] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [ʌv; əv] ['prez(ə)nt] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌevə'luːʃəneri] [trendz] [ɪn]

but	**on**	**the**	**basis**	**of**	**present**	**knowledge**	**of**	**the**	**evolutionary**	**trends**	**in**	**hylid**
但	在	这	基础	的	展示	知识	的	这	进化	趋势	在	树蛙

['kreɪniəl] [ˌɑːsti'ɑːlədʒi] ,

cranial	**osteology**	**,**
颅骨	骨学	,

但根据目前对树蛙颅骨骨骼进化趋势的了解，

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ['ɔːfər] ['lɪt(ə)l] ['evɪdəns] [fɔːr; fər] [dɪ'tɜːrmɪnɪŋ] [ˌfaɪloʊdʒə'netɪk] ['lɪnɪɪdʒ] .

the	**differences**	**offer**	**little**	**evidence**	**for**	**determining**	**phylogenetic**	**lineage**	**.**
这	差异	提供	小的	证据	为了	确定	系统发育	血统	.

这些差异对确定系统发育谱系几乎没有提供任何证据。

[ə'næləsɪs] [ʌv; əv] ['meɪtɪŋ] [kɔ:lz]
ANALYSIS **OF** **MATING** **CALLS**
分析 的 交配 呼叫

求偶鸣叫分析

[kɔ:lz] [ʌv; əv] [ɔ:l] [faɪv] ['tæksə] [wɜ:r; wər] [kəm'perd] [ɪn] ['sevrəl] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] ,
Calls **of** **all** **five** **taxa** **were** **compared** **in** **several** **characteristics** **,**
呼叫 的 全部 五 分类单元 是 比较的 在 一些 特征 ,

对五种分类群的鸣叫声在几个特征上进行了比较，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [θri:] [ɑ:r; ər] [di:md] [moʊst] [sɪg'nɪfɪkənt] [ˌsɪstə'mætɪkli] .
of **which** **three** **are** **deemed** **most** **significant** **systematically** **.**
的 哪个 三 是 被认为 最多 重要的 系统地 .

其中三项在系统学上被认为最为重要。

[ði:z] [ɑ:r; ər] [wʌn]) [ðə; ði] ['pætərn] [ænd; ənd] [du'reɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [noʊts] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [kɔ:l] - [gru:p] ,
These **are** **1** **)** **the** **pattern** **and** **duration** **of** **the** **notes** **of** **a** **call** **-** **group** **,**
这些 是 1) 这 图案 和 期间 的 这 笔记 的 一个 称呼 - 团体 ,

这些包括：1）呼叫组的音符模式和持续时间；

[ˌtu:'tu:]) [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['fri:kwənsi] , [ænd; ənd] [θri:]) [ðə; ði] ['dɑ:mɪnənt] ['fri:kwənsi] .
2 **)** **the** **fundamental** **frequency** **,** **and** **3** **)** **the** **dominant** **frequency** **.**
2) 这 基本的 频率 , 和 3) 这 主导的 频率 .

2）基频，以及 3）主导频率。

[er] ['temprətʃəz] [wɜ:r; wər] ['noʊtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [kɔ:lz] [wɜ:r; wər] [rɪ'kɔ:rdɪd] ,
Air **temperatures** **were** **noted** **at** **the** **time** **the** **calls** **were** **recorded** **,**
空气 温度 是 著名的 在 这 时间 这 呼叫 是 记录 ,

通话录音时记录了气温。

[bʌt; bət] [noʊ] ['vælɪd] [ˌkɔ:rə'leɪʃ(ə)n] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [bɪ'twi:n] [ðɪs] ['fæktər] [ænd; ənd] ['eni] [ʌv; əv]
but **no** **valid** **correlation** **could** **be** **determined** **between** **this** **factor** **and** **any** **of**
但 不 有效的 相关性 可以 是 决定 之间 这 因素 和 任何 的
[ðə; ði] [pə'ræmɪtərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔ:lz] ;
the **parameters** **of** **the** **calls** **;**
这 参数 的 这 呼叫 ;

但是，无法确定该因素与呼叫的任何参数之间是否存在有效的相关性；

['kɑ:nsɪkwentli] [rɪ'kɔ:dɪŋz] [meɪd] [æt; ət] [ɔ:l] ['temprətʃəz] (- - 29° [si:] .) [wɜ:r; wər] [gru:pt]
consequently **recordings** **made** **at** **all** **temperatures** **(** **21** **-** **29°** **C** **.** **)** **were** **grouped**
最后 录音 制成 在 全部 温度 (- - 29° C .) 是 分组
[tə'geðər] .
together **.**
一起 .

因此，所有温度（21-29°C）下的记录被归为一组。

['pætərn] [ænd; ənd] [du'reɪʃn] [ʌv; əv] [noʊts] . — [ɪn] [ɔ:l] [faɪv] ['tæksə] [ðə; ði] ['beɪsɪk] ['pætərn] [kən'sɪsts] [ʌv; əv]
Pattern **and** **duration** **of** **notes** **.** **—** **In** **all** **five** **taxa** **the** **basic** **pattern** **consists** **of**
图案 和 期间 的 笔记 . — 在 全部 五 分类单元 这 基本的 图案 由 的
[ə; eɪ] [kɔ:l] - [gru:p] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [wʌn] ['praɪmeri] [noʊt] ['fɑ:loʊd] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['ʃɔ:rtər]
a **call** **-** **group** **made** **up** **of** **one** **primary** **note** **followed** **by** **a** **series** **of** **shorter**
一个 称呼 - 团体 制成 向上 的 一 基本的 笔记 随后 经过 一个 系列 的 较短
['sekənderi] [noʊts] .
secondary **notes** **.**
次要 笔记 .

音符的模式和持续时间。——在所有五个分类单元中，基本模式由一个鸣叫组组成，该鸣叫组由一个主要音符和一系列较短的次要音符组成。

[ɪn] [sʌm; səm] ['spi:ʃi:z] [ðə; ði] ['sekənderi]
In **some** **species** **the** **secondary**
在 一些 物种 这 次要

在某些物种中，次生

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 545]
[页 -]

[第545页]

[noʊts] ['dɪfər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['praɪmeri][ɪn] ['ʌðər] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] .
notes differ from the primary in other characteristics .
笔记 不同 从 这 基本的 在 其他 特征 .

简谱在其他方面与原谱有所不同。

[bəuθ] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv]['haɪlə] - [hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] ,
Both subspecies of Hyla microcephala have a long ,
两个都 亚种 的 海拉 - 有 一个 长的 ,

小头树蛙的两个亚种都具有较长的.....

[ʌn'perd] ['praɪmeri][noʊt] ['fɑːloʊd] [baɪ] - [tuː; tə] - (['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə'baʊt][fɔːr]) ['sʌmwʌt] ['ʃɔːrtər]
unpaired primary note followed by 0 to 18 (usually about 4) somewhat shorter
未配对 基本的 笔记 随后 经过 - 到 - (通常 关于 4) 有些 较短
[perd] ['sekənderi] [noʊts] .
paired secondary notes .
成对的 次要 笔记 .

一个不成对的主音符，后面跟着 0 到 18 个（通常约为 4 个）稍短的成对的次音符。

[ɪn] [kɔːlz] [ʌv; əv]['haɪlə][em] . - [ðə; ði] [miːn] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmeri][ɪz] - . - (- .
In calls of Hyla m . microcephala the mean duration of the primary is 0 . 131 (0 .
在 呼叫 的 海拉 米 . - 这 意思是 期间 的 这 基本的 是 - . - (- .
- - - . -) ['sekənd][ænd; ənd][ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd]
10 - 0 . 16) second and that of the secondaries is 0 . 101 (0 . 05 - 0 . 14) second
- - - . -) 第二 和 那 的 这 二级 是 - . - (- . - - - . -) 第二
,
,
,

在小头树蛙（Hyla m. microcephala）的鸣叫声中，初级鸣叫的平均持续时间为 0.131 (0.10-0.16) 秒，次级鸣叫的平均持续时间为 0.101 (0.05-0.14) 秒。

[ˌwerˈæz] [ɪn][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜˈwʊdi] [ðə; ði] [miːn] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmeri][ɪz] - . - (- . -
whereas in H . m . underwoodi the mean duration of the primary is 0 . 018 (0 . 05
然而 在 H . 米 . 安德伍德 这 意思是 期间 的 这 基本的 是 - . - (- . -
- - . -) ['sekənd][ænd; ənd][ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd] .
- 0 . 15) second and that of the secondaries is 0 . 086 (0 . 06 - 0 . 11) second .
- - . -) 第二 和 那 的 这 二级 是 - . - (- . - - - . -) 第二 .

而在 H. m. underwoodi 中，初级飞羽的平均持续时间为 0.018 (0.05-0.15) 秒，次级飞羽的平均持续时间为 0.086 (0.06-0.11) 秒。

['haɪlə] - [hæz; həz][ə; eɪ] [rɪ'vɜːrs] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pætərn] [ɪn] [ðæt] [ðə; ði]['praɪmeri][noʊt][ɪz]
Hyla robertmertensi has a reverse of this pattern in that the primary note is
海拉 - 有 一个 撤销 的 这 图案 在 那 这 基本的 笔记 是
[perd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [ɑːr; ər] [ʌn'perd] .
paired and the secondaries are unpaired .
成对的 和 这 二级 是 未配对 .

罗伯特氏树蛙的音型与此相反，其主音是成对出现的，而次级音是不成对出现的。

[ɪn][ðə; ði]['sæmp(ə)l] ['stʌdid] [ə; eɪ][kɔːl] - [gruːp] [kən'teɪnz] - - - ['sekənderi] [noʊts] (['dʒen(ə)rəli][ə'baʊt]
In the sample studied a call - group contains 0 - 28 secondary notes (generally about
在 这 样本 研究 一个 称呼 - 团体 包含 - - - 次要 笔记 (一般来说 关于
[θriː]) .
3) .
3) .

在所研究的样本中，一个呼叫组包含 0-28 个二级音符（通常约为 3 个）。

[ðə; ði] [miːn] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmeri][ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd][ænd; ənd][ðæt]
The mean duration of the primary is 0 . 091 (0 . 07 - 0 . 11) second and that
这 意思是 期间 的 这 基本的 是 - . - (- . - - - . -) 第二 和 那
[ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd] .
of the secondaries is 0 . 040 (0 . 025 - 0 . 06) second .
的 这 二级 是 - . - (- . - - - . -) 第二 .

主脉冲的平均持续时间为 0.091 (0.07-0.11) 秒，次脉冲的平均持续时间为 0.040 (0.025-0.06) 秒。

['haɪlə] - [ænd; ənd][sɑːr'tɔri][hæv; həv][kɔːl] - [gruːps] [kəm'poʊzd][ʌv; əv][ə; eɪ]['ræðər] [ʃɔːrt] ,
Hyla phlebodes and sartori have call - groups composed of a rather short ,
海拉 - 和 萨托里 有 称呼 - 团体 由 的 一个 相当 短的 ,
[ʌn'perd] ['praɪmeri][ænd; ənd] ['sevrəl] [ʃɔːrt] ,
unpaired primary and several short ,
未配对 基本的 和 一些 短的 ,

林蛙（Hyla phlebodes）和萨氏林蛙（Hyla sartori）的鸣叫组由一个较短的、不成对的主鸣叫和几个较短的副鸣叫组成。

[ʌn'perd] ['sɛkənˌdɛriːz] (- - - [ɪn] - , - - - [ɪn][sɑːr'tɔri]) .
unpaired secondaries (0 - 28 in phlebodes , 0 - 23 in sartori) .
未配对 二级 (- - - 在 - , - - - 在 萨托里) .

不成对的次级（在 phlebodes 中为 0-28，在 sartori 中为 0-23）。

[ðə; ði] [miːn] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmeri][ʌv; əv] - [ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd]
The mean duration of the primary of phlebodes is 0 . 105 (0 . 07 - 0 . 16) second
这 意思是 期间 的 这 基本的 的 - 是 - . - (- . - - - . -) 第二
[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd] .
and that of the secondaries is 0 . 067 (0 . 035 - 0 . 12) second .
和 那 的 这 二级 是 - . - (- . - - - . -) 第二 .

静脉初次发作的平均持续时间为 0.105 (0.07-0.16) 秒，次级发作的平均持续时间为 0.067 (0.035-0.12) 秒。

[ðə; ði] [miːn] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmeri][ʌv; əv][sɑːr'tɔri][ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd]
The mean duration of the primary of sartori is 0 . 080 (0 . 07 - 0 . 09) second
这 意思是 期间 的 这 基本的 的 萨托里 是 - . - (- . - - - . -) 第二
[ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [ɪz] - . - (- . - - - . -) ['sekənd] .
and that of the secondaries is 0 . 053 (0 . 035 - 0 . 07) second .
和 那 的 这 二级 是 - . - (- . - - - . -) 第二 .

缝匠氏原发性脉搏的平均持续时间为 0.080 (0.07-0.09) 秒，次级脉搏的平均持续时间为 0.053 (0.035-0.07) 秒。

[ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ɑːr; ər][aɪ'dentɪk(ə)l][ɪn][kɔːl] ['pætərn] [ænd; ənd] [ə'griː]
The two subspecies of H . microcephala are identical in call pattern and agree
这 二 亚种 的 H . - 是 完全相同的 在 称呼 图案 和 同意
['kloʊsli] [ɪn] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv] [noʊts] ,
closely in duration of notes ,
密切 在 期间 的 笔记 ,

小头蝠的两个亚种鸣叫模式相同，音符持续时间也十分接近。

[ɔːl'ðoʊ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɑːmɪneɪt] ['sʌbspiːʃiːz] [tend] [tuː; tə][biː; bi] ['slaɪtli] [lɔːŋgər] .
although those of the nominate subspecies tend to be slightly longer .
虽然 那些 的 这 提名 亚种 趋向 到 是 轻微地 更长 .

虽然指名亚种的羽毛往往稍长一些。

['haɪlə] - [ɪz] [dɪ'stɪŋktɪv] [ɪn][kɔːl] ['pætərn] [ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['spiːʃiːz] ['hævɪŋ]
Hyla robertmertensi is distinctive in call pattern in that it is the only species having
海拉 - 是 独特的 在 称呼 图案 在 那 它 是 这 仅有的 物种 拥有
[ə; eɪ] [perd] ['praɪmeri] ;
a paired primary ;
一个 成对的 基本的 ;

罗伯特氏树蛙的鸣叫模式很独特，它是唯一一种具有成对初级鸣叫的树蛙；

[ðə; ði] [du'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['praɪmeri][ɪz] [kəm'pliːtli] [ˌoʊvər'læpt] [baɪ][ðæt][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] ,

the	duration	of	the	primary	is	completely	overlapped	by	that	in	the	other	species	,
这	期间	的	这	基本的	是	完全地	重叠	经过	那	在	这	其他	物种	,

该物种初级繁殖期的持续时间与其他物种的初级繁殖期完全重叠。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [tend][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['ʃɔːrtɪst] [ɪn][ðə; ði] [gruːp] .

but	the	secondaries	tend	to	be	the	shortest	in	the	group	.
但	这	二级	趋向	到	是	这	最短	在	这	团体	.

但次要部分往往是这组中最短的。

[ðə; ði][kɔːl] ['pætərn] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][ɑːr; ər][aɪ'dentɪk(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

The	call	patterns	of	H	.	phlebodes	and	H	.	sartori	are	identical	and	the
这	称呼	图案	的	H	.	-	和	H	.	萨托里	是	完全相同的	和	这

[reɪndʒ][ʌv; əv] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][noʊts][ʌv; əv] - [kəm'pliːtli] [ˌəuvə'læps] [ðæt] [ʌv; əv][sɑːr'tɔri] ,

range	of	duration	of	notes	of	phlebodes	completely	overlaps	that	of	sartori	,
范围	的	期间	的	笔记	的	-	完全地	重叠	那	的	萨托里	,

H. phlebodes 和 H. sartori 的鸣叫模式完全相同，phlebodes 的鸣叫持续时间范围与 sartori 的鸣叫持续时间范围完全重叠。

[ɔːl'ðoʊ] [bəuθ][ðə; ði]['praɪmeri][ænd; ənd] ['sekənderi] [noʊts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [tend][tuː; tə][biː; bi]

although	both	the	primary	and	secondary	notes	of	the	latter	tend	to	be
虽然	两个都	这	基本的	和	次要	笔记	的	这	后者	趋向	到	是

['sʌmwʌt] ['ʃɔːrtər] (['teɪbl] [faɪv] ,

somewhat	shorter	(	Table	5	,
有些	较短	(	桌子	5	,

尽管后者的主音和副音往往都比较短（表 5，

[ˌpiː'ɛl] . -) .

Pl	.	16	)	.
pl	.	-	)	.

图版 16）。

[ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] . — [ðɪs] [pə'ræmɪtər] [wʌz; wəz]['ænəlaizd][fɔːr; fər][ðə; ði]['praɪmeri] [noʊts] .

Fundamental	frequency	.	—	This	parameter	was	analyzed	for	the	primary	notes	.
基本的	频率	.	—	这	范围	曾是	分析	为了	这	基本的	笔记	.

基频——对主要音符进行了该参数分析。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['meʒərd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sɛkənˌdɛriːz] [æz; əz] [wel] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə]

It	was	measured	for	the	secondaries	as	well	and	was	found	to
它	曾是	测量	为了	这	二级	作为	出色地	和	曾是	成立	到

['dɪfər] [ɪn] ['mægnɪtuːd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz][ðə; ði]['praɪmeri][noʊt] .

differ	in	magnitude	in	the	same	way	as	the	primary	note	.
不同	在	震级	在	这	相同的	方式	作为	这	基本的	笔记	.

对次级音也进行了测量，发现其幅度与主音相同。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv][bəuθ] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ə; eɪ] [haɪ] ['praɪmeri][noʊt] ,

In	a	few	examples	of	both	subspecies	of	H	.	microcephala	a	high	primary	note	,
在	一个	很少	示例	的	两个都	亚种	的	H	.	-	一个	高的	基本的	笔记	,

在少数几个 H. microcephala 亚种的例子中，出现了一个高音初级音符，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [haɪ] , [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ɪ'mɪtəd, ɪ'mɪtɪd] (

in	which	the	fundamental	frequency	is	exceptionally	high	,	is	sometimes	emitted	(
在	哪个	这	基本的	频率	是	非常	高的	,	是	有时	发射	(

- , 1960b) .

Fouquette	,	1960b	)	.
-	,	1960b	)	.

有时会发出基频异常高的声音（Fouquette，1960b）。

[nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [noʊts] [wʌz; wəz] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [ə'næləsɪs] ;

None	of	these	notes	was	used	in	this	analysis	;
没有任何	的	这些	笔记	曾是	用过的	在	这	分析	;

这些笔记均未用于本次分析；

['oʊnli][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['frikwənsiz] [ʌv; əv]['nɔ:rm(ə)l]['praɪmeri][noʊts][ɑ:r; ər] [kəm'perd] (['teɪbl] [faɪv]

only	the	fundamental	frequencies	of	normal	primary	notes	are	compared	(	Table	5
仅有的	这	基本的	频率	的	普通的	基本的	笔记	是	比较的	(	桌子	5

, [fɪg] . ['sɛvən]) .

,	Fig	.	7	)	.
,	如图	.	7	)	.

仅比较正常主音的基频（表 5，图 7）。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	546	]
[	页	-	]

[第546页]

['teɪbl] [faɪv] . — [kəm'pærɪsn] [ʌv; əv]['nɔ:rm(ə)l] ['meɪtɪŋ] [kɔ:lz] [ɪn][ðə; ði]['haɪlə] - [gru:p] .

Table	5	.	—	Comparison	of	Normal	Mating	Calls	in	the	Hyla	microcephala	Group	.
桌子	5	.	—	比较	的	普通的	交配	呼叫	在	这	海拉	-	团体	.

表 5.—小头树蛙组正常交配叫声的比较。

([əb'zɜ:rvd] [reɪndʒ] ['gɪv(ə)n][ɪn] [pə'renθəsi:z] [bɪ'loʊ] [mi:n] ; [ən'les] ['ʌðərwaɪz] ['noʊtɪd]['deɪtə][ɑ:r; ər]

(	Observed	Range	Given	in	Parentheses	Below	Mean	;	Unless	Otherwise	Noted	Data	Are
(	观察到	范围	鉴于	在	括号	以下	意思是	;	除非	否则	著名的	数据	是

[fɔ:r; fər]['praɪmeri] [noʊts] .) .

for	Primary	Notes	.	)	.
为了	基本的	笔记	.	)	.

（平均值下方括号内为观测范围；除非另有说明，数据均为原始记录数据。）

['spi:ʃi:z] [en]['dɑ:mɪnənt] ['fri:kwənsi] (['si:ˌpi:'ɛs]) [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['fri:kwənsi] (['si:ˌpi:'ɛs]) [du'reɪʃn] [ʌv; əv]

Species	N	Dominant	frequency	(	cps	)	Fundamental	frequency	(	cps	)	Duration	of
物种	N	主导的	频率	(	cps	)	基本的	频率	(	cps	)	期间	的

[noʊts] (['sekəndz; sɪ'kɑ:ndz]) [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [reɪt] [ʌv; əv] ['sɛkənˌdɛri:z] ([noʊts] / ['mɪnɪt])

notes	(	seconds	)	Repetition	rate	of	secondaries	(	notes	/	minute	)
笔记	(	秒	)	重复	速度	的	二级	(	笔记	/	分钟	)

物种 N 主频（赫兹） 基频（赫兹） 音符持续时间（秒） 次级重复率（音符/分钟）

['praɪmeri] ['sekənderi]

Primary	Secondary
基本的	次要

小学 中学

[ɛɪtʃ] . [em] . - - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (- . - - - . -) (- - -)

H	.	m	.	microcephala	44	5637	205	0	.	13	0	.	10	268	(	5150	-	5962	)	(	184	-	244	)	(	0	.	11	-	0	.	16	)	(	0	.	05	-	0	.	14	)	(	192	-	353	)
H	.	米	.	-	-	-	-	-	.	-	-	.	-	-	(	-	-	-	)	(	-	-	-	)	(	-	.	-	-	-	.	-	)	(	-	.	-	-	-	.	-	)	(	-	-	-	)

H. m. microcephala 44 5637 205 0.13 0.10 268(5150-5962) (184-244) (0.11-0.16) (0.05-0.14) (192-353)

[ɛɪtʃ] . [em] . [ʌndɝwʊdi] - - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (- . - - - . -) (- - -)

H	.	m	.	underwoodi	47	5772	220	0	.	11	0	.	09	283	(	5177	-	6200	)	(	192	-	275	)	(	0	.	05	-	0	.	15	)	(	0	.	06	-	0	.	11	)	(	197	-	384	)
H	.	米	.	安德伍德	-	-	-	-	.	-	-	.	-	-	(	-	-	-	)	(	-	-	-	)	(	-	.	-	-	-	.	-	)	(	-	.	-	-	-	.	-	)	(	-	-	-	)

H. m. underwoodi 47 5772 220 0.11 0.09 283(5177-6200) (192-275) (0.05-0.15) (0.06-0.11) (197-384)

[ɛɪtʃ] . - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (- . - - - . -) (- - -)

H	.	robertmertensi	25	5388	1620	.	09	0	.	04	418	(	5150	-	5785	)	(	140	-	178	)	(	0	.	07	-	0	.	11	)	(	0	.	03	-	0	.	06	)	(	368	-	570	)
H	.	-	-	-	-	.	-	-	.	-	-	(	-	-	-	)	(	-	-	-	)	(	-	.	-	-	-	.	-	)	(	-	.	-	-	-	.	-	)	(	-	-	-	)

H. robertmertensi 25 5388 1620.09 0.04 418(5150-5785) (140-178) (0.07-0.11) (0.03-0.06) (368-570)

[eɪtʃ] . - - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (
H . phlebodes 34 3578 148 0 . 11 0 . 07 284 (3220 - 4067) (125 - 158) (0 . 07 - 0 . 16) (
H . - - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (
- . - - - . -) (- - -)
0 . 04 - 0 . 12) (210 - 350)
- . - - - . -) (- - -)

H. phlebodes 34 3578 148 0.11 0.07 284(3220-4067) (125-158) (0.07-0.16) (0.04-0.12) (210-350)

[eɪtʃ] . [sɑːrˈtɔri] - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (- .
H . sartori 10 3217 126 0 . 08 0 . 05 434 (2950 - 3600) (116 - 135) (0 . 07 - 0 . 09) (0 .
H . 萨托里 - - - - . - - . - - (- - -) (- - -) (- . - - - . -) (- .
- - - . -) (- - -)
04 - 0 . 07) (396 - 477)
- - - . -) (- - -)

H. sartori 10 3217 126 0.08 0.05 434(2950-3600) (116-135) (0.07-0.09) (0.04-0.07) (396-477)

[ðə; ði] [tuː] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [əˈgriː] [ˈkloʊsli] [ɪn][ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈfriːkwənsi] .
The two subspecies of H . microcephala agree closely in fundamental frequency .
这 二 亚种 的 H . - 同意 密切 在 基本的 频率 .

H. microcephala 的两个亚种在基频上非常接近。

[ðer; ðər][ɪz][kənˈsɪdərəb(ə)l][ˌoʊvərˈlæp] ,
There is considerable overlap ,
那里 是 大量 重叠 ,

两者之间存在相当大的重叠，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɪz] [sɪgˈnɪfɪkənt] [æt; ət][ðə; ði] - . - [ˈlev(ə)l][ʌv; əv]
but the difference between the means is significant at the 0 . 001 level of
但 这 不同之处 之间 这 方法 是 重要的 在 这 - . - 等级 的
[ˌprɑːbəˈbɪləti] ([tiː] = [fɔːr] . -) .
probability (t = 4 . 2406) .
可能性 (t = 4 . -) .

但均值之间的差异在 0.001 的概率水平上是显著的（t = 4.2406）。

[ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][eɪtʃ] . - [dʌz] [nɑːt][ˌoʊvərˈlæp] [ðæt]
The call of H . robertmertensi does not overlap that
这 称呼 的 H . - 做 不是 重叠 那

H. robertmertensi 的鸣叫声与此并不重叠。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 547]
[页 -]

[第547页]

[ʌv; əv][eɪtʃ] . [sɑːrˈtɔri][ɔːr] [ˈiːðər] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ɪn] [ðɪs] [pəˈræmɪtər]
of H . sartori or either subspecies of H . microcephala in this parameter
的 H . 萨托里 或者任何一个 亚种 的 H . - 在 这 范围

该参数中，H. sartori 或 H. microcephala 的任何亚种

; [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [ˌoʊvərˈlæp] [ðæt] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - ,
; but it does overlap that of H . phlebodes ,
; 但 它 做 重叠 那 的 H . - ,

但它与 H. phlebodes 的分布范围有重叠。

[ɔːlˈðoʊ] [əˈgen] [ðə; ði] [ˈdɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɪz] [sɪgˈnɪfɪkənt] [æt; ət][ðə; ði] - . - [ˈlev(ə)l] (
although again the difference between the means is significant at the 0 . 001 level (
虽然 再次 这 不同之处 之间 这 方法 是 重要的 在 这 - . - 等级 (
[tiː] = [naɪn] . -) .
t = 9 . 360) .
t = 9 . -) .

虽然均值之间的差异在 0.001 水平上仍然显著（t = 9.360）。

['haɪlə] - [ænd; ənd][sɑːr'tɔri][hæv; həv][ðə; ði] ['loʊɪst] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['frikwənsiz] , [ænd; ənd]

Hyla	phlebodes	and	sartori	have	the	lowest	fundamental	frequencies	,	and
海拉	-	和	萨托里	有	这	最低	基本的	频率	,	和

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm][ˌoʊvər'læp] ,

there	is	some	overlap	,
那里	是	一些	重叠	,

Hyla phlebodes 和 sartori 的基频最低，并且两者之间存在一些重叠。

[bʌt; bət] [hɪr] [tuː] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [æt; ət][ðə; ði] - . - ['lev(ə)l]

but	here	too	the	difference	between	the	means	is	significant	at	the	0	.	001	level
但	这里	也	这	不同之处	之间	这	方法	是	重要的	在	这	-	.	-	等级

([tiː] = [fɔːr] . -) .

(	t	=	4	.	923	)	.
(	t	=	4	.	-	)	.

但在这里，均值之间的差异在 0.001 水平上也很显著（t = 4.923）。

['dɑːmɪnənt] ['friːkwənsi] . — [ə; eɪ]['dɑːmɪnənt][bænd][ʌv; əv][ʌv; əv] ['frikwənsiz] [kʌts] [ə'krɔːs] [ðə; ði]

Dominant	frequency	.	—	A	dominant	band	of	of	frequencies	cuts	across	the
主导的	频率	.	—	一个	主导的	乐队	的	的	频率	削减	穿过	这

[hɑːr'mɑːnɪks][ʌv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] ,

harmonics	of	the	fundamental	,
谐波	的	这	基本的	,

主导频率——主导频带会穿过基频的谐波。

[əb'skjuərɪŋ][ðə; ði][hɑːr'mɑːnɪk] ['pætərn] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli] ['ʃɪftɪŋ] ['ʌpwərd] [ɪn] ['friːkwənsi] .

obscuring	the	harmonic	pattern	and	generally	shifting	upward	in	frequency	.
遮蔽	这	谐波	图案	和	一般来说	转变	向上	在	频率	.

模糊了谐波模式，并且频率普遍升高。

[ðə; ði] ['mɪdpɔɪnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [bænd][ɪz] ['meʒərd] [æt; ət][ðə; ði]['tɜːrmɪn(ə)l]['bɔːrdər][æz; əz][ðə; ði]

The	midpoint	of	this	band	is	measured	at	the	terminal	border	as	the
这	中点	的	这	乐队	是	测量	在	这	终端	边界	作为	这

['dɑːmɪnənt] ['friːkwənsi] .

dominant	frequency	.
主导的	频率	.

该频带的中点是在终端边界处测量的，作为主导频率。

[æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] , ['oʊnli][ðə; ði]['nɔːrm(ə)l]['praɪmeri][noʊts][wɜːr; wər]

As	with	the	fundamental	frequency	,	only	the	normal	primary	notes	were
作为	和	这	基本的	频率	,	仅有的	这	普通的	基本的	笔记	是

['juːtəˌlaɪzd][ɪn][ðə; ði] [kəm'pærəsnz] (['teɪbl] [faɪv] ,

utilized	in	the	comparisons	(	Table	5	,
利用	在	这	比较	(	桌子	5	,

与基频一样，比较中仅使用了正常的基音（表 5，

[fɪg] [eɪt]) .

Fig	8	)	.
如图	8	)	.

图 8）。

[fɪg] . ['sɛvən] .

Fig	.	7	.
如图	.	7	.

图7。

[ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] [ʌv; əv][ðə; ði]['nɔːrm(ə)l]['praɪmeri] [noʊts] [ɪn][ðə; ði]['haɪlə]

Variation	in	the	fundamental	frequency	of	the	normal	primary	notes	in	the	Hyla
变化	在	这	基本的	频率	的	这	普通的	基本的	笔记	在	这	海拉

- [gruːp] .

microcephala	group	.
-	团体	.

小头树蛙组正常主音基频的变化。

[ðə; ði][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l][laɪnz] = [reɪndʒ][ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n] , ['vɜːrtɪk(ə)l][laɪnz] = [miːn] ,

The	horizontal	lines	=	range	of	variation	,	vertical	lines	=	mean	,
这	水平的	线条	=	范围	的	变化	,	垂直的	线条	=	意思是	,

水平线代表变异范围，垂直线代表平均值。

['sɑːlɪd][baːz] = [twaɪs][ðə; ði]['stændərd] ['erər] [ʌv; əv][ðə; ði] [miːn] , [ænd; ənd]['oʊpən][baːz] = [wʌn]

solid	bars	=	twice	the	standard	error	of	the	mean	,	and	open	bars	=	one
坚硬的	酒吧	=	两次	这	标准	错误	的	这	意思是	,	和	打开	酒吧	=	一

['stændərd][ˌdiːvi'eɪʃ(ə)n] .

standard	deviation	.
标准	偏差	.

实心条形图 = 均值的标准误差的两倍，空心条形图 = 一个标准差。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['spesimənz] [ɪn] [iːtʃ] ['sæmp(ə)l][ɪz]['ɪndɪkeɪtɪd][ɪn] [pə'renθəsiːz] ['æftər][ðə; ði] [neɪm]

The	number	of	specimens	in	each	sample	is	indicated	in	parentheses	after	the	name
这	数字	的	标本	在	每个	样本	是	表明的	在	括号	后	这	姓名

[ʌv; əv][ðə; ði]['tæksən] .

of	the	taxon	.
的	这	分类单元	.

每个样本中的标本数量在分类单元名称后的括号中注明。

[ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ə'griː] [mɔːr] ['kloʊsli] [ɪn] [ðɪs] [pə'ræmɪtər] [ðæn; ðən]

The	two	subspecies	of	H	.	microcephala	agree	more	closely	in	this	parameter	than
这	二	亚种	的	H	.	-	同意	更多的	密切	在	这	范围	比

[ɪn][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['friːkwənsi] .

in	fundamental	frequency	.
在	基本的	频率	.

H. microcephala 的两个亚种在这个参数上的一致性比在基频上的一致性更高。

[ðə; ði][ˌoʊvər'læp][ɪz] [greɪt] ,

The	overlap	is	great	,
这	重叠	是	伟大的	,

重叠部分很大，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [æt; ət][ðə; ði] - . - ['lev(ə)l] ([tiː] =

but	the	difference	between	the	means	is	significant	at	the	0	.	001	level	(	t	=
但	这	不同之处	之间	这	方法	是	重要的	在	这	-	.	-	等级	(	t	=

[θriː] . -) .

3	.	658	)	.
3	.	-	)	.

但均值之间的差异在 0.001 水平上是显著的（t = 3.658）。

[ðə; ði][kɔːlz][ʌv; əv][bəuθ] ['sʌbspiːʃiːz] [kəm'pliːtli] [ˌoʊvər'læp] [ðæt] [ʌv; əv] - [ɪn] [ðɪs]

The	calls	of	both	subspecies	completely	overlap	that	of	robertmertensi	in	this
这	呼叫	的	两个都	亚种	完全地	重叠	那	的	-	在	这

[pə'ræmɪtər] ,

parameter	,
范围	,

在这个参数上，这两个亚种的叫声与罗伯特氏鹟的叫声完全重叠。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [æt; ət][ðə; ði] - . - ['lev(ə)l] .

but	the	difference	between	the	means	is	significant	at	the	0	.	001	level	.
但	这	不同之处	之间	这	方法	是	重要的	在	这	-	.	-	等级	.

但均值之间的差异在 0.001 水平上是显著的。

[ðə; ði][kɔːlz][ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][ˌoʊvər'læp] [kən'sɪdərəbli] [ɪn] [ðɪs]

The	calls	of	H	.	phlebodes	and	H	.	sartori	overlap	considerably	in	this
这	呼叫	的	H	.	-	和	H	.	萨托里	重叠	相当	在	这

[ˌkerːək.tə'rɪs.tɪk] ,

characteristic	,
特征	,

H. phlebodes 和 H. sartori 的鸣叫声在这一特征上有很大的重叠之处。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [æt; ət] [ðə; ði] - . - ['lev(ə)l] ([tiː] =

although	the	difference	between	the	means	is	significant	at	the	0	.	001	level	(	t	=
虽然	这	不同之处	之间	这	方法	是	重要的	在	这	-	.	-	等级	(	t	=

['sɛvən] . -) ([fɪg] . [naɪn]) .

7	.	504	)	(	Fig	.	9	)	.
7	.	-	)	(	如图	.	9	)	.

尽管均值之间的差异在 0.001 水平上是显著的（t = 7.504）（图 9）。

[ðə; ði] [kɔːl] [ʌv; əv] ['niːðər] ['spiːʃiːz] [ˌəuvə'læps] [ðoʊz] [ʌv; əv] [eɪtʃ] . - [ænd; ənd]

The	call	of	neither	species	overlaps	those	of	H	.	microcephala	and
这	称呼	的	两者都不	物种	重叠	那些	的	H	.	-	和
-	.										

robertmertensi	.
-	.

这两个物种的叫声都不与 H. microcephala 和 robertmertensi 的叫声重叠。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	548	]
[	页	-	]

[第548页]

[fɪg] . [eɪt] .

Fig	.	8	.
如图	.	8	.

图 8。

[ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [mɪd] - [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dɑːmɪnənt] ['friːkwənsi] [bænd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɔːrm(ə)l]

Variation	in	the	mid	-	point	of	the	dominant	frequency	band	of	the	normal
变化	在	这	中	-	观点	的	这	主导的	频率	乐队	的	这	普通的

['praɪmeri] [noʊts] [ɪn] [ðə; ði] ['haɪlə] - [gruːp] .

primary	notes	in	the	Hyla	microcephala	group	.
基本的	笔记	在	这	海拉	-	团体	.

小头树蛙组正常主音主导频带中点的变化。

[ðə; ði] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [laɪnz] = [reɪndʒ] [ʌv; əv] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] , ['vɜːrtɪk(ə)l] [laɪnz] = [miːn] ,

The	horizontal	lines	=	range	of	variation	,	vertical	lines	=	mean	,
这	水平的	线条	=	范围	的	变化	,	垂直的	线条	=	意思是	,

水平线代表变异范围，垂直线代表平均值。

['sɑːlɪd] [baːz] = [twaɪs] [ðə; ði] ['stændərd] ['erər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [miːn] , [ænd; ənd] ['oʊpən] [baːz] = [wʌn]

solid	bars	=	twice	the	standard	error	of	the	mean	,	and	open	bars	=	one
坚硬的	酒吧	=	两次	这	标准	错误	的	这	意思是	,	和	打开	酒吧	=	一

['stændərd] [ˌdiːvi'eɪʃ(ə)n] .

standard	deviation	.
标准	偏差	.

实心条形图 = 均值的标准误差的两倍，空心条形图 = 一个标准差。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['spesimənz] [ɪn] [iːtʃ] ['sæmp(ə)l] [ɪz] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ɪn] [pə'renθəsiːz] ['æftər] [ðə; ði] [neɪm]

The	number	of	specimens	in	each	sample	is	indicated	in	parentheses	after	the	name
这	数字	的	标本	在	每个	样本	是	表明的	在	括号	后	这	姓名

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['tæksən] .

of	the	taxon	.
的	这	分类单元	.

每个样本中的标本数量在分类单元名称后的括号中注明。

[fɪg] . [naɪn] .

Fig	.	9	.
如图	.	9	.

图9。

['skætər] ['daɪəgræm][rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][ðə; ði]['dɑ:mɪnənt][ænd; ənd][ˌfʌndə'ment(ə)l] ['frikwənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði]

Scatter	**diagram**	**relating**	**the**	**dominant**	**and**	**fundamental**	**frequencies**	**of**	**the**
分散	图表	相关	这	主导的	和	基本的	频率	的	这

['nɔ:rm(ə)l]['praɪmeri] [noʊts] [ɪn][ðə; ði]['haɪlə] - [gru:p] .

normal	**primary**	**notes**	**in**	**the**	**Hyla**	**microcephala**	**group**	**.**
普通的	基本的	笔记	在	这	海拉	-	团体	.

散点图，展示了小头树蛙组正常主音的主导频率和基频之间的关系。

[i:tʃ] ['sɪmb(ə)l] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

Each	**symbol**	**represents**	**a**	**different**	**individual**	**.**
每个	象征	代表	一个	不同的	个人	.

每个符号代表一个不同的人。

[ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [reɪt] . — [ðə; ði][ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [reɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənderi] [noʊts] , [ɪn][kɔ:lz] [kən'sɪstɪŋ]

Repetition	**rate**	**.**	**—**	**The**	**repetition**	**rate**	**of**	**the**	**secondary**	**notes**	**,**	**in**	**calls**	**consisting**
重复	速度	.	—	这	重复	速度	的	这	次要	笔记	,	在	呼叫	由

[ʌv; əv] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn] ['sekənderi] ,

of	**more**	**than**	**one**	**secondary**	**,**
的	更多的	比	一	次要	,

重复率——在由多个次要音符组成的呼叫中，次要音符的重复频率。

[wʌz; wəz] ['meʒərd] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] [fɔ:rm] .

was	**measured**	**for**	**each**	**form**	**.**
曾是	测量	为了	每个	形式	.

对每种形式都进行了测量。

[ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] [pə'ræmɪtər] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði]

A	**considerable**	**amount**	**of**	**variation**	**in**	**this**	**parameter**	**was**	**found**	**in**	**all**	**of**	**the**
一个	大量	数量	的	变化	在	这	范围	曾是	成立	在	全部	的	这

['tæksə] (['teɪbl] [faɪv]) .

taxa	**(**	**Table**	**5**	**)**	**.**
分类单元	(	桌子	5	)	.

在所有分类单元中，该参数均存在相当大的变异（表 5）。

[ðɪs] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] ['prɑ:bəbli] [ɪz] [du:] [ɪn][pɑ:rt][tu:; tə][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv]['temprətʃər; 'temprətʃʊr]

This	**variation**	**probably**	**is**	**due**	**in**	**part**	**to**	**the**	**effect**	**of**	**temperature**
这	变化	大概	是	到期的	在	部分	到	这	影响	的	温度

['dɪfərənsɪz] .

differences	**.**
差异	.

这种差异可能部分是由于温度差异造成的。

[ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [reɪt] [ɪz]

Repetition	**rate**	**is**
重复	速度	是

重复率是

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**549**	**]**
[	页	-	]

[第549页]

[ðə; ði]['oʊnli] [pə'ræmɪtər] ['ænəlaizd][fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˌkɔ:rə'leɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [er] -

the	**only**	**parameter**	**analyzed**	**for**	**which**	**there**	**is**	**a**	**correlation**	**with**	**the**	**air**	**-**
这	仅有的	范围	分析	为了	哪个	那里	是	一个	相关性	和	这	空气	-

['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ,

temperature	**,**
温度	,

分析的参数中，只有与气温存在相关性。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [hɪr] [ðə; ði][ˌkɔːrə'leɪʃ(ə)n][ɪz] [wiːk] , ['prɑːbəbli] [duː] [tuː; tə][ðə; ði]['maikrəuin,vaiərən'mentəl]

but	even	here	the	correlation	is	weak	,	probably	due	to	the	microenvironmental
但	甚至	这里	这	相关性	是	虚弱的	,	大概	到期的	到	这	微环境

[ɪ'fekts] [ʌv; əv][hjuː'mɪdəti] , [er] - ['muːvmənt] ,

effects	of	humidity	,	air	-	movement	,
效果	的	湿度	,	空气	-	移动	,

但即使在这里，相关性也很弱，这可能是由于湿度、空气流动等微环境因素的影响。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['fæktərz][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['æmbiənt] [er] ['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [ðæt] ['influənsiz]

and	other	factors	in	addition	to	the	ambient	air	temperature	that	influences
和	其他	因素	在	添加	到	这	周围的	空气	温度	那	影响

[ðə; ði]['bɑːdi]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ʌv; əv][ðə; ði]['frɑːgz] .

the	body	temperature	of	the	frogs	.
这	身体	温度	的	这	青蛙	.

除了环境气温外，还有其他因素会影响青蛙的体温。

[ðiːz] [reɪts] [ɑːr; ər] ['nɪrli] [ə'laɪk][ɪn][bəuθ] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][ɪn]

These	rates	are	nearly	alike	in	both	subspecies	of	H	.	microcephala	and	in
这些	利率	是	几乎	同样	在	两个都	亚种	的	H	.	-	和	在

- .

phlebodes	.
-	.

在 H. microcephala 的两个亚种和 phlebodes 中，这些比率几乎相同。

[ðə; ði][ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [reɪts] [ɪn][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [sɑːr'tɔri][ɑːr; ər] [kən'sɪdərəbli] ['fæstər]

The	repetition	rates	in	H	.	robertmertensi	and	H	.	sartori	are	considerably	faster
这	重复	利率	在	H	.	-	和	H	.	萨托里	是	相当	快点

[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] ['tæksə] .

than	in	the	other	three	taxa	.
比	在	这	其他	三	分类单元	.

H. robertmertensi 和 H. sartori 的重复率明显高于其他三个分类群。

['haɪlə][sɑːr'tɔri][hæz; həz][ðə; ði] [fæstɪst] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [reɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [gruːp] .

Hyla	sartori	has	the	fastest	repetition	rate	of	the	group	.
海拉	萨托里	有	这	最快	重复	速度	的	这	团体	.

萨氏树蛙是该群体中重复速度最快的。

[ɪn] [ɔːl] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . -

In	all	characteristics	of	the	mating	calls	the	two	subspecies	of	H	.	microcephala
在	全部	特征	的	这	交配	呼叫	这	二	亚种	的	H	.	-

[ə'griː] ['kloʊsli] ,

agree	closely	,
同意	密切	,

H. microcephala 的两个亚种在求偶鸣叫的所有特征上都非常相似。

[æz; əz] [maɪt] [biː; bi][ɪk'spektɪd] , [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɑːr; ər] [stə'tɪstɪkli] [sɪg'nɪfɪkənt] .

as	might	be	expected	,	although	the	differences	are	statistically	significant	.
作为	可能	是	预期的	,	虽然	这	差异	是	统计学上	重要的	.

正如预期的那样，尽管这些差异具有统计学意义。

['haɪlə] - [ɪz] [dɪ'stɪŋktɪv] [ɪn][kɔːl] ['pætərn] [ænd; ənd] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi]['kloʊzər][tuː; tə]

Hyla	robertmertensi	is	distinctive	in	call	pattern	and	seems	to	be	closer	to
海拉	-	是	独特的	在	称呼	图案	和	似乎	到	是	更近	到

- [ɪn]['dɑːmɪnənt] ['friːkwənsi] [bʌt; bət]['kloʊzər][tuː; tə][eɪtʃ] . - [ɪn][ˌfʌndə'ment(ə)l]

microcephala	in	dominant	frequency	but	closer	to	H	.	phlebodes	in	fundamental
-	在	主导的	频率	但	更近	到	H	.	-	在	基本的

['friːkwənsi] .

frequency	.
频率	.

罗伯特氏树蛙的叫声模式很独特，其主导频率似乎更接近小头树蛙，但基频更接近白尾树蛙。

[ðʌs] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmwʌt] [ˌɪntərˈmiːdiət] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] - .

Thus	,	it	is	somewhat	intermediate	between	microcephala	and	phlebodes	.
因此	,	它	是	有些	中间的	之间	-	和	-	.

因此，它介于小头畸形和白斑畸形之间。

[ðə; ði][aɪˈdentɪk(ə)l] [ˈpætərn] [ænd; ənd][ˌsɪməˈlærəti][ɪn][ˌfʌndəˈment(ə)l][ænd; ənd][ˈdɑːmɪnənt] [ˈfrikwənsiz]

The	identical	pattern	and	similarity	in	fundamental	and	dominant	frequencies
这	完全相同的	图案	和	相似	在	基本的	和	主导的	频率

[ʌv; əv][ðə; ði][kɔːlz][ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [sɑːrˈtɔri] [ˈpɑːsəbli] [ˈɪndɪkeɪt] [kloʊz]

of	the	calls	of	H	.	phlebodes	and	H	.	sartori	possibly	indicate	close
的	这	呼叫	的	H	.	-	和	H	.	萨托里	可能	表明	关闭

[rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] .

relationship	.
关系	.

H. phlebodes 和 H. sartori 叫声的基频和主导频率的相同模式和相似性可能表明它们之间存在密切关系。

[ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ɪn][kɔːl] . — [ˈhaɪlə][em] . - [hæz; həz] [ˈhaɪər] [ˌfʌndəˈment(ə)l]

Geographic	variation	in	call	.	—	Hyla	m	.	microcephala	has	higher	fundamental
地理	变化	在	称呼	.	—	海拉	米	.	-	有	更高	基本的

[ænd; ənd][ˈdɑːmɪnənt] [ˈfrikwənsiz] [ɪn][ˈkoʊstə; ˈkɑːstə][ˈriːkə][ðæn; ðən][ɪn][ˌpɑːnəˈmɑː] .

and	dominant	frequencies	in	Costa	Rica	than	in	Panamá	.
和	主导的	频率	在	科斯塔	里卡	比	在	巴拿马	.

鸣叫的地理差异——哥斯达黎加的小头树蛙 (Hyla m. microcephala) 的基频和主导频率比巴拿马高。

[ɪn][ˈkoʊstə; ˈkɑːstə] [ˈriːkən] [eɪtʃ] . [em] . [ʌndɝˈwʊdi] [ðə; ði][ˌfʌndəˈment(ə)l][ænd; ənd][ˈdɑːmɪnənt]

In	Costa	Rican	H	.	m	.	underwoodi	the	fundamental	and	dominant
在	科斯塔	波多黎各人	H	.	米	.	安德伍德	这	基本的	和	主导的

[ˈfrikwənsiz] [ɑːr; ər] [ˈloʊər] [ðæn; ðən][ɪn] [ˈʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ] .

frequencies	are	lower	than	in	other	parts	of	the	range	.
频率	是	降低	比	在	其他	部分	的	这	范围	.

在哥斯达黎加，H. m. underwoodi 的基频和主导频率低于该范围的其他部分。

[ˈfrɑːgz][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈsʌbspiːʃiːz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɪn][ˌnɪkəˈrɑːgwə][ænd; ənd][hɑːnˈdʊrəs][hæv; həv] [ˈslaɪtli] [ˈloʊər]

Frogs	of	this	subspecies	recorded	in	Nicaragua	and	Honduras	have	slightly	lower
青蛙	的	这	亚种	记录	在	尼加拉瓜	和	洪都拉斯	有	轻微地	降低

[ˈdɑːmɪnənt] [ˈfrikwənsiz] [ænd; ənd] [ˈhaɪər] [ˌfʌndəˈment(ə)l] [ˈfrikwənsiz] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɪn]

dominant	frequencies	and	higher	fundamental	frequencies	than	those	recorded	in
主导的	频率	和	更高	基本的	频率	比	那些	记录	在

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə][ɔːr][ˈoʊksəkə] .

Guatemala	or	Oaxaca	.
危地马拉	或者	瓦哈卡	.

在尼加拉瓜和洪都拉斯记录到的该亚种青蛙，其主导频率略低，而基频略高，与在危地马拉或瓦哈卡记录到的同种青蛙相比，其主导频率略低。

[ðə; ði] [duˈreɪʃn] [ʌv; əv][bəuθ][ˈpraɪmeri][ænd; ənd] [ˈsekənderi] [noʊts] [dɪˈkriːsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ;

The	duration	of	both	primary	and	secondary	notes	decreases	to	the	south	;
这	期间	的	两个都	基本的	和	次要	笔记	减少	到	这	南	;

主音符和副音符的持续时间均向南递减；

[ˈsæmpəlz][frʌm; frəm][ˌnɪkəˈrɑːgwə][ænd; ənd][ˈkoʊstə; ˈkɑːstə][ˈriːkə][hæv; həv][ðə; ði] [ˈʃɔːrtɪst] [noʊts] .

samples	from	Nicaragua	and	Costa	Rica	have	the	shortest	notes	.
样品	从	尼加拉瓜	和	科斯塔	里卡	有	这	最短	笔记	.

来自尼加拉瓜和哥斯达黎加的样本音符最短。

[kəm'pærɪsn] [ʌv; əv] [du'reɪʃn] [ʌv; əv] [noʊts] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌpænə'meɪniən]
Comparison **of** **duration** **of** **notes** **in** **the** **two** **subspecies** **shows** **that** **the** **Panamanian**
比较 的 期间 的 笔记 在 这 二 亚种 演出 那 这 巴拿马

[eɪtʃ] . [em] . - [hæv; həv] ['slaɪtli] [lɔːŋgər] [noʊts] [ðæn; ðən] [duː] ['eni] [eɪtʃ] . [em] . [ʌndɝwʊdi]
H **.** **m** **.** **microcephala** **have** **slightly** **longer** **notes** **than** **do** **any** **H** **.** **m** **.** **underwoodi**
H . 米 . - 有 轻微地 更长 笔记 比 做 任何 H . 米 . 安德伍德

;
;
;

对这两个亚种的音符持续时间进行比较发现，巴拿马的 H. m. microcephala 的音符比任何 H. m. underwoodi 的音符都略长；

[ðə; ði] [mɔːr] ['nɔːrðərn] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ʌv; əv] [eɪtʃ] . [em] . [ʌndɝwʊdi] [frʌm; frəm] ['mɛksɪˌkoʊ] [moʊst]
the **more** **northern** **populations** **of** **H** **.** **m** **.** **underwoodi** **from** **México** **most**
这 更多的 北方 人口 的 H . 米 . 安德伍德 从 墨西哥 最多

['kloʊsli] [ə'proʊtʃ] [eɪtʃ] . [em] . - [ɪn] [ðɪs] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk] .
closely **approach** **H** **.** **m** **.** **microcephala** **in** **this** **characteristic** **.**
密切 方法 H . 米 . - 在 这 特征 .

墨西哥北部的 H. m. underwoodi 种群在这一特征上与 H. m. microcephala 最为接近。

[ðə; ði] [kɔːlz] [ʌv; əv] [eɪtʃ] . - [ɪn] ['oʊksəkə] [hæv; həv] ['haɪər] ['dɑːmɪnənt] [ænd; ənd]
The **calls** **of** **H** **.** **robertmertensi** **in** **Oaxaca** **have** **higher** **dominant** **and**
这 呼叫 的 H . - 在 瓦哈卡 有 更高 主导的 和

[ˌfʌndə'ment(ə)l] ['frikwənsiz] [ænd; ənd] [lɔːŋgər] ['sekənderi] [noʊts] [ðæn; ðən] [duː] [ðoʊz] [ɪn] [tʃi'ɑːpɑːs] .
fundamental **frequencies** **and** **longer** **secondary** **notes** **than** **do** **those** **in** **Chiapas** **.**
基本的 频率 和 更长 次要 笔记 比 做 那些 在 恰帕斯 .

瓦哈卡州的 H. robertmertensi 的叫声比恰帕斯州的 H. robertmertensi 的叫声具有更高的主导频率和基频，以及更长的次级音符。

[ðə; ði] [kɔːlz] [ʌv; əv] [eɪtʃ] . - [rɪ'kɔːrdɪd] [æt; ət] [p'wɛrˌtoʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɝ] [viː'ɛdʒoʊ] , ['koʊstə; 'kɑːstə]
The **calls** **of** **H** **.** **phlebodes** **recorded** **at** **Puerto** **Viejo** **,** **Costa**
这 呼叫 的 H . - 记录 在 波多黎各 老家伙 , 科斯塔

['riːkə] ,
Rica **,**
里卡 ,

在哥斯达黎加波多黎各维耶霍记录到的 H. phlebodes 的叫声

[hæv; həv] ['slaɪtli] ['loʊər] ['dɑːmɪnənt] ['frikwənsiz] [ðæn; ðən] [duː] [ðoʊz] [rɪ'kɔːrdɪd] [æt; ət] [ˌtʊri'ɑːlbə] ,
have **slightly** **lower** **dominant** **frequencies** **than** **do** **those** **recorded** **at** **Turrialba** **,**
有 轻微地 降低 主导的 频率 比 做 那些 记录 在 图里亚尔巴 ,

['koʊstə; 'kɑːstə] ['riːkə] ,
Costa **Rica** **,**
科斯塔 里卡 ,

与在哥斯达黎加图里亚尔瓦记录到的频率相比，它们的主导频率略低。

[ænd; ənd] [ɪn] [ˌpɑːnə'mɑː] , [ˌwer'æz] [ðoʊz] [rɪ'kɔːrdɪd] [æt; ət] [ˌtʊri'ɑːlbə] [hæv; həv] ['loʊər] [ˌfʌndə'ment(ə)l]
and **in** **Panamá** **,** **whereas** **those** **recorded** **at** **Turrialba** **have** **lower** **fundamental**
和 在 巴拿马 , 然而 那些 记录 在 图里亚尔巴 有 降低 基本的

['frikwənsiz] [ðæn; ðən] [ɪn] ['ʌðər] ['sæmpəlz] .
frequencies **than** **in** **other** **samples** **.**
频率 比 在 其他 样品 .

在巴拿马，记录到的频率低于其他样本的频率，而在图里亚尔瓦记录到的频率则低于其他样本的频率。

[ðə; ði] [duː'reɪʃn] [ʌv; əv] [noʊts] [ɪz] ['slaɪtli] ['ʃɔːrtər] [ɪn] [bəuθ] ['koʊstə; 'kɑːstə] ['riːkən] ['sæmpəlz] [ðæn; ðən]
The **duration** **of** **notes** **is** **slightly** **shorter** **in** **both** **Costa** **Rican** **samples** **than**
这 期间 的 笔记 是 轻微地 较短 在 两个都 科斯塔 波多黎各人 样品 比

[ɪn] [ðoʊz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] [ˌpɑːnə'mɑː] .
in **those** **recorded** **in** **Panamá** **.**
在 那些 记录 在 巴拿马 .

哥斯达黎加的两个样本的音符持续时间都比巴拿马的样本略短。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 550]
[页 -]

[第550页]

[laɪf] ['hɪstri; 'hɪstəri]
LIFE HISTORY
生活 历史

生活史

[ðə; ði]['frɑːgz][ʌv; əv][ðə; ði]['haɪlə] - [gruːp] [briːd] [ɪn] ['ʃæloʊ] ['græsi] [pɑːndz] .
The frogs of the Hyla microcephala group breed in shallow grassy ponds .
这 青蛙 的 这 海拉 - 团体 品种 在 浅的 草丛 池塘 .

小头树蛙（Hyla microcephala）在浅水草塘中繁殖。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [ðeɪ] [briːd] [ɪn] ['pɜːrmənənt][pɑːndz] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kɑːŋgrɪgeɪt] [ə'raʊnd]
In some places they breed in permanent ponds , but usually congregate around
在 一些 地方 他们 品种 在 永恒的 池塘 , 但 通常 聚集 大约
['tempəreri] [puːlz] ,
temporary pools ,
暂时的 游泳池 ,

有些地方它们在常年池塘中繁殖，但通常聚集在临时水池周围。

[sʌtʃ] [æz; əz] [dɪp'reʃnz] [ɪn] ['fɔrists] , ['flʌdɪd] [fiːldz] , [ænd; ənd]['roʊdsaɪd] ['dɪtʃɪz] .
such as depressions in forests , flooded fields , and roadside ditches .
这样的 作为 抑郁症 在 森林 , 被淹 字段 , 和 路边 沟渠 .

例如森林中的洼地、被淹没的田地和路边的沟渠。

[æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['briːdɪŋ] ['siːz(ə)n] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]
At the height of their breeding season , usually in the early part of the
在 这 高度 的 他们的 选育 季节 , 通常 在 这 早期的 部分 的 这
['reɪni] ['siːz(ə)n] ,
rainy season ,
下雨 季节 ,

在它们的繁殖高峰期，通常是在雨季初期，

[ðə; ði] [ˌkɔŋgrɪ'geɪʃənz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
the congregations are made up of large numbers of individuals .
这 会众 是 制成 向上 的 大的 数字 的 个人 .

这些教会团体由大量个人组成。

[ɪn]['eɪprəl] , - , [ænd; ənd][ɪn][dʒuːn] , - ,
In April , 1961 , and in June , 1966 ,
在 四月 , - , 和 在 六月 , - ,

1961年4月和1966年6月，

[ðə; ði]['siːniər] ['ɔːθər] ['noʊtɪd] ['nɪrli] [kən'tɪnjuəs] ['kɔːrəsiz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . [em] . - [ɪn]
the senior author noted nearly continuous choruses of H . m . microcephala in
这 高级的 作者 著名的 几乎 连续的 合唱 的 H . 米 . - 在
['roʊdsaɪd] ['dɪtʃɪz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] - ['kilə,miːtəz] [ʌv; əv][roʊd] [bɪ'twiːn] ['vɪlə] [niːli] [ænd; ənd]['pælmər]
roadside ditches along the 75 kilometers of road between Villa Neily and Palmar
路边 沟渠 沿着 这 - 公里 的 路 之间 别墅 尼利 和 掌
[suə] ,
Sur ,
苏尔 ,

资深作者注意到，在 Villa Neily 和 Palmar Sur 之间 75 公里的公路沿线的路边沟渠中，几乎不间断地听到 H. m. microcephala 的合唱声。

[ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɑːvɪns] , [kɔːst]['riːkə] ; [ɑːn][dʒuːn] - , - , [æt; ət][p'wɛrˌtoʊ, 'pɔrtə, 'pɔrtɜˑ][viː'ɛdʒoʊ] ,
Puntarenas Province , Cost Rica ; on June 20 , 1966 , at Puerto Viejo ,
蓬塔雷纳斯 省 , 成本 里卡 ; 在 六月 - , - , 在 波多黎各 老家伙 ,
[hɜˑ'ɛdiːə] ['prɑːvɪns] ,
Heredia Province ,
埃雷迪亚 省 ,

哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省； 1966年6月20日，埃雷迪亚省别霍港，

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] , [hiː; hi] ['estɪmeɪtɪd] [ə'prɑːksɪmətli] - ['haɪlə] - [ɪn][wʌn][pɑːnd] ,
Costa Rica , he estimated approximately 900 Hyla phlebodes in one pond ,
科斯塔 里卡 , 他 估计的 大约 - 海拉 - 在 一 池塘 ,

据他估计，在哥斯达黎加的一个池塘里大约有900只水獭（Hyla phlebodes）。

[ænd; ənd] [tuː] [naɪts] ['leɪtər] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][hæd; həd] [ɪn'kriːst]
and two nights later noticed that the number of individuals had increased
和 二 夜晚 之后 注意到 那 这 数字 的 个人 有 增加
[səb'stænʃəli] .
substantially .
实质性 .

两天后的晚上，人们注意到人数大幅增加。

['ʌðər] [ˌɑːbzɜˑ'veɪʃənz] [baɪ][ðə; ðɪ][fɜːrst] ['ɔːθər] [ɑːn][saɪz][ʌv; əv] ['briːdɪŋ] [ˌkɔŋgrɪ'geɪʃənz] [ɪn'kluːd] ['nɪrli]
Other observations by the first author on size of breeding congregations include nearly
其他 观察 经过 这 第一的 作者 在 尺寸 的 选育 会众 包括 几乎
[kən'tɪnjuəs] ['kɔːrəsiz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜˑwʊdi] [bɪ'twiːn] [ˌviːləhɛr'moʊsə][ænd; ənd] - ,
continuous choruses of H . m . underwoodi between Villahermosa and Teapa ,
连续的 合唱 的 H . 米 . 安德伍德 之间 维拉埃尔莫萨 和 - ,

第一作者对繁殖群体规模的其他观察包括：在维拉埃尔莫萨和特阿帕之间几乎不间断地听到 H. m. underwoodi 的合唱声；

[tə'bæskoʊ] , [ɪn][dʒʊ'laɪ][ʌv; əv] - ,
Tabasco , in July of 1958 ,
塔巴斯科辣椒酱 , 在 七月 的 - ,

塔巴斯科，1958年7月，

[æn; ən] ['estɪmeɪtɪd] - ['haɪlə] - [ɪn][ə; eɪ][roʊd][saɪd] [dɪtʃ] ['sɛvən] . [ˌtuː'tuː] ['kilə,miːtəz]
an estimated 400 Hyla robertmertensi in a road side ditch 7 . 2 kilometers
一个 估计的 - 海拉 - 在 一个 路 边 沟 7 . 2 公里
[west] - [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv] ,
west - northwest of Zanatepec ,
西方 - 西北 的 扎纳特佩克 ,

据估计，在扎纳特佩克西北偏西 7.2 公里处的路边沟渠中发现了 400 只罗伯特雨蛙（Hyla robertmertensi）。

['oʊksəkə] , [ɑːn][dʒʊ'laɪ] - , - , [ænd; ənd] [ə'prɑːksɪmətli] - ['haɪlə][sɑːr'tɔri][ə'raʊnd][ə; eɪ] ['rɑːki]
Oaxaca , on July 13 , 1956 , and approximately 150 Hyla sartori around a rocky
瓦哈卡 , 在 七月 - , - , 和 大约 - 海拉 萨托里 大约 一个 岩石
[puːl] [ɪn][ə; eɪ]['rɪvərˌbed] ,
pool in a riverbed ,
水池 在 一个 河床 ,

1956年7月13日，在瓦哈卡，大约有150只萨托里树蛙（Hyla sartori）在河床的一个岩石水池周围。

- . [eɪt] ['kilə,miːtəz] [west] - [ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv] [tiˈerə] [ˌkoʊlə'rɑːdə] , [gɜˑ'ɛroʊ] , [ɑːn][dʒuːn] - , - .
11 . 8 kilometers west - northwest of Tierra Colorada , Guerrero , on June 28 , 1958 .
- . 8 公里 西方 - 西北 的 蒂埃拉 科罗拉多州 , 格雷罗 , 在 六月 - , - .

1958 年 6 月 28 日，格雷罗州 Tierra Colorada 西北偏西 11.8 公里处。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['bri:dɪŋ] ['si:z(ə)n] ['si:mɪŋli] [ɪz] [mɔ:r] [dɪ'pendənt] [ɑ:n][klaɪ'mætɪk]
The length of the breeding season seemingly is more dependent on climatic
这 长度 的 这 选育 季节 似乎 是 更多的 依赖 在 气候
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn] ['veriəs] [pɑ:rts][ʌv; əv]['mɪd(ə)l] [ə'merɪkə] [ðæn; ðən][ɑ:n] [bɪ'heɪvjərəl] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][ðə; ði]
conditions in various parts of Middle America than on behavioral differences in the
状况 在 各种各样的 部分 的 中间 美国 比 在 行为 差异 在 这
['veriəs] ['spi:ʃi:z] .
various species .
各种各样的 物种 .

繁殖季节的长度似乎更多地取决于中美洲各地的气候条件，而不是不同物种的行为差异。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

- (1960b) [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][kə'næl][zoʊn] [ðæt] [eɪtʃ] . [em] . - [fɔ:rmd] ['bri:dɪŋ]
Fouquette (1960b) found in the Canal Zone that H . m . microcephala formed breeding
- (1960b) 成立 在 这 运河 区 那 H . 米 . - 形成 选育
['kɔ:rəsiz] [frʌm; frəm] [meɪ] [θru:] ['dʒænjueri] ,
choruses from May through January ,
合唱 从 可能 通过 一月 ,

Fouquette (1960b) 在运河区发现，H. m. microcephala 从 5 月到 1 月形成繁殖合唱，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['reɪni] ['si:z(ə)n][ɪn] [ðæt] ['eriə] .
the entire rainy season in that area .
这 全部的 下雨 季节 在 那 区域 .

该地区的整个雨季。

[ɪn][ðə; ði] ['wetər] ['koʊst(ə)l]['ri:dʒən][ʌv; əv][ˌpʊntə'reɪnəs] ['prɑ:vɪns] , ['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] , [ðə; ði] ['spi:ʃi:z]
In the wetter coastal region of Puntarenas Province , Costa Rica , the species
在 这 更湿润 沿海 地区 的 蓬塔雷纳斯 省 , 科斯塔 里卡 , 这 物种
[bri:dz] [æz; əz] ['ɜ:rli] [æz; əz][mɪd] - [mɑ:rtʃ] ,
breeds as early as mid - March ,
品种 作为 早期的 作为 中 - 行进 ,

在哥斯达黎加蓬塔雷纳斯省较为潮湿的沿海地区，该物种最早于三月中旬开始繁殖。

[ˌwer'æz] [ɪn][ðə; ði]['draɪər]['ri:dʒən] [en'kʌmpəsɪŋ] [ˌgwɑ:nə'kɑ:sti] ['prɑ:vɪns] , ['koʊstə; 'kɑ:stə]['ri:kə] ,
whereas in the drier region encompassing Guanacaste Province , Costa Rica ,
然而 在 这 烘干机 地区 包含 瓜纳卡斯特 省 , 科斯塔 里卡 ,

而在哥斯达黎加瓜纳卡斯特省所在的较为干燥的地区，

[ænd; ənd] [ˌsaʊθ'westərn] [ˌnɪkə'rɑ:gwə] ['bri:dɪŋ] [æk'tɪvəti][ɪz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][fɜ:rst] ['hevi] [reɪnz]
and southwestern Nicaragua breeding activity is initiated by the first heavy rains
和 西南 尼加拉瓜 选育 活动 是 启动 经过 这 第一的 重的 雨
[ʌv; əv][ðə; ði]['si:z(ə)n] ,
of the season ,
的 这 季节 ,

尼加拉瓜西南部的繁殖活动始于当季的第一场大雨。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ɪn][dʒu:n] .
usually in June .
通常 在 六月 .

通常在六月份。

['haɪlə] - [in'hæbits]['ri:dʒənz] ['hævɪŋ] ['reɪnfɔ:l] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] .
Hyla phlebodes inhabits regions having rainfall throughout the year .
海拉 - 居住地 地区 拥有 雨量 自始至终 这 年 .

Hyla phlebodes 生活在全年降雨的地区。

[ɔːlˈðoʊ] [lɑːrdʒ] [ˈbriːdɪŋ] [ˌkɔŋgrɪˈgeɪʃənz] [ɑːr; ər][moʊst] [ˈkɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [ˈɜːrli] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

Although	**large**	**breeding**	**congregations**	**are**	**most**	**common**	**in**	**the**	**early**	**parts**	**of**	**the**
虽然	大的	选育	会众	是	最多	常见的	在	这	早期的	部分	的	这

[ˈreɪni] [ˈsiːz(ə)n] ,

rainy	**season**	**,**
下雨	季节	,

虽然大型繁殖聚集现象在雨季初期最为常见，

[ˈmeɪlz] [ˈprɑːbəbli] [kɔːl] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [jɪr] .

males	**probably**	**call**	**throughout**	**the**	**year**	**.**
男性	大概	称呼	自始至终	这	年	.

雄性可能一年四季都会鸣叫。

[æt; ət][pˈwɛrˌtoʊ, ˈpɔrtə, ˈpɔrtɜ-][viːˈɛdʒoʊ][ɪn][ˈkoʊstə; ˈkɑːstə][ˈriːkə][ðə; ði][ˈsiːniər] [ˈɔːθər] [hæz; həz] [hɜːrd]

At	**Puerto**	**Viejo**	**in**	**Costa**	**Rica**	**the**	**senior**	**author**	**has**	**heard**
在	波多黎各	老家伙	在	科斯塔	里卡	这	高级的	作者	有	听到

[ˈhaɪlə] - [ɪn] [ˈfebrueri] ,

Hyla	**phlebodes**	**in**	**February**	**,**
海拉	-	在	二月	,

二月份，资深作者在哥斯达黎加的波多黎各维耶霍听到了水黾的叫声。

[ˈeɪprəl] , [dʒuːn] , [dʒʊˈlaɪ] , [ænd; ənd] [ˈɔːgəst] .

April	**,**	**June**	**,**	**July**	**,**	**and**	**August**	**.**
四月	,	六月	,	七月	,	和	八月	.

四月、六月、七月和八月。

[tʃɑːrlz] [ˈdʌbljuː] . [ˈmaɪərz][ˈnoʊtɪd] [ˈkɔːlɪŋ] [ˈmeɪlz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði] [ˈeriə] [əˈraʊnd]

Charles	**W**	**.**	**Myers**	**noted**	**calling**	**males**	**of**	**this**	**species**	**in**	**the**	**area**	**around**
查尔斯	W	.	迈尔斯	著名的	呼叫	男性	的	这	物种	在	这	区域	大约

[ˌælmɪˈrɑːnteɪ] ,

Almirante	**,**
海军上将	,

查尔斯·W·迈尔斯注意到在阿尔米兰特附近地区有这种鸟类的雄性鸣叫声，

[ˈboʊkəs][del][ˈtɔːroʊ] [ˈprɑːvɪns] , [ˌpɑːnəˈmɑː] , [ɪn] [sepˈtembər] , [ɑːkˈtoʊbər] , [ænd; ənd] [ˈfebrueri] .

Bocas	**del**	**Toro**	**Province**	**,**	**Panamá**	**,**	**in**	**September**	**,**	**October**	**,**	**and**	**February**	**.**
博卡斯	del	托罗	省	,	巴拿马	,	在	九月	,	十月	,	和	二月	.

巴拿马博卡斯德尔托罗省，九月、十月和二月。

[æn; ən] [ɪkˈsepʃn] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɔːrəˈleɪʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ˈreɪnfɔːl][ænd; ənd] [ˈbriːdɪŋ] [ækˈtɪvəti][wʌz; wəz]

An	**exception**	**to**	**the**	**correlation**	**between**	**rainfall**	**and**	**breeding**	**activity**	**was**
一个	例外	到	这	相关性	之间	雨量	和	选育	活动	曾是

[ˈnoʊtɪd][baɪ][ðə; ði][ˈdʒuːniər] [ˈɔːθər] [ɪn][ˈhaɪlə] - [ɪn][ðə; ði][kəˈnæl][zoʊn] ,

noted	**by**	**the**	**junior**	**author**	**in**	**Hyla**	**phlebodes**	**in**	**the**	**Canal**	**Zone**	**,**
著名的	经过	这	初级	作者	在	海拉	-	在	这	运河	区	,

运河区水蛙（Hyla phlebodes）的降雨量与繁殖活动之间的相关性存在例外情况，该研究的作者（本文的次要作者）对此进行了观察。

[wer] [hiː; hi] [ˈnoʊtɪst] [ə; eɪ] [dɪˈkriːs] [ɪn][ækˈtɪvəti][ʌv; əv] [ðæt] [ˈspiːʃiːz] [ɪn][ɑːkˈtoʊbər][ænd; ənd]

where	**he**	**noticed**	**a**	**decrease**	**in**	**activity**	**of**	**that**	**species**	**in**	**October**	**and**
在哪里	他	注意到	一个	减少	在	活动	的	那	物种	在	十月	和

[noʊˈvembər] ,

November	**,**
十一月	,

他注意到该物种在十月和十一月的活动有所减少。

[wen] [ðə; ði][reɪnz][ɑːr; ər] [ˈhevist] [ænd; ənd]

when	**the**	**rains**	**are**	**heaviest**	**and**
什么时候	这	雨	是	最重	和

当雨势最大的时候

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 551]
[页 -]

[第551页]

[moʊst] ['friːkwənt] .
most frequent .
最多 频繁 .

最常见。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ˌɪndɪ'pendənt] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [meɪd] [baɪ][bəuθ][ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [eɪtʃ] . - [dʌz] [nɑːt]
independent observations made by both of us indicate that H . phlebodes does not
独立的 观察 制成 经过 两个都 的 我们 表明 那 H . - 做 不是
[riːtʃ] [piːks] [ʌv; əv][æk'tɪvəti] ['dʊrɪŋ] [ɔːr] [ɪ'miːdiətli] ['æftər] ['hevi] [reɪnz] ,
reach peaks of activity during or immediately after heavy rains ,
抵达 高峰 的 活动 期间 或者 立即地 后 重的 雨 ,

我们两人独立观察发现，H. phlebodes 的活动高峰期并非在暴雨期间或暴雨过后立即出现。

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [bɪldz] [ʌp][tuː; tə] [piːks] [ʌv; əv][æk'tɪvəti] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] ['æftər][ə; eɪ] ['hevi] [reɪn] .
but instead builds up to peaks of activity two or three days after a heavy rain .
但 反而 建造 向上 到 高峰 的 活动 二 或者 三 天 后 一个 重的 雨 .

而是在大雨过后两三天达到活动高峰。

[ðɪs] [ɪz][ɪn]['kɑːntræst][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] ,
This is in contrast to the other species ,
这 是 在 对比 到 这 其他 物种 ,

这与其他物种形成鲜明对比。

[ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌkærəktə'rɪstɪkli] [ɪn'hæbɪt]['draɪər] [ɪn'vaɪrənmənts] [ðæn; ðən] [dʌz] [eɪtʃ] . - .
all of which characteristically inhabit drier environments than does H . phlebodes .
全部 的 哪个 典型地 居住 烘干机 环境 比 做 H . - .

这些物种通常都生活在比 H. phlebodes 更干燥的环境中。

[piːks] [ʌv; əv] ['briːdɪŋ] [æk'tɪvəti][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [ə'kɜːr] [ɪ'miːdiətli] ['æftər] , [ɔːr]['iːv(ə)n]
Peaks of breeding activity in the other species occur immediately after , or even
山峰 的 选育 活动 在 这 其他 物种 发生 立即地 后 , 或者 甚至
['dʊrɪŋ] , ['hevi] [reɪnz] .
during , heavy rains .
期间 , 重的 雨 .

其他物种的繁殖活动高峰期通常发生在暴雨之后，甚至在暴雨期间。

[ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] [loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪlz] ['dʒen(ə)rəli][ɪz][ɑːn] [ˌvedʒə'teɪʃn] [ə'bʌv] , [ɔːr][æt; ət][ðə; ði]
The calling location of the males generally is on vegetation above , or at the
这 呼叫 地点 的 这 男性 一般来说 是 在 植被 多于 , 或者 在 这
[edʒ] [ʌv; əv] ,
edge of ,
边缘 的 ,

雄性鸣叫的地点通常在植被上方或边缘，

[ðə; ði]['wɔːtər] .
the water .
这 水 .

水。

['haɪlə] - [ænd; ənd][eɪtʃ] . - [kɔ:l]['ɔ:lmoʊst] [ɪk'sklu:sɪvli] [frʌm; frəm]['gra:siz][ænd; ənd]
Hyla microcephala and H . phlebodes call almost exclusively from grasses and
海拉 - 和 H . - 称呼 几乎 只 从 草 和
['sedʒɪz] ;
sedges ;
莎草 ;

小头树蛙和白喉树蛙几乎只在禾本科植物和莎草科植物上鸣叫;

- ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][kɔ:lz][frʌm; frəm]['tɔ:lər][ænd; ənd] [mɔ:r] [dens] ['gra:siz][ðæn; ðən] [dʌz]
phlebodes usually calls from taller and more dense grasses than does
- 通常 呼叫 从 更高 和 更多的 稠密 草 比 做
- .
microcephala .
- .

phlebodes 通常从比 microcephala 更高更茂密的草丛中鸣叫。

[ɪk'sept] [fɔ:r; fər][sʌm; səm]['maɪnər] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['kɔ:lɪŋ] [loʊ'keɪʃ(ə)n] [əb'zɜ:rvd] [baɪ][ðə; ði]['dʒu:niər]
Except for some minor differences in calling location observed by the junior
除了 为了 一些 次要的 差异 在 呼叫 地点 观察到 经过 这 初级
['ɔ:θər] (- ,
author (Fouquette ,
作者 (- ,

除了初级作者观察到的呼叫位置的一些细微差异（Fouquette，

1960b) [ɪn][ðə; ði][kə'næl][zoʊn] ,
1960b) in the Canal Zone ,
1960b) 在 这 运河 区 ,

1960b）在运河区，

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn]['densəti][ænd; ənd] [haɪt] [ʌv; əv]['gra:siz]['ju:tə,laɪzd][fɔ:r; fər] ['kɔ:lɪŋ] - [loʊ'keɪʃənz]
the differences in density and height of grasses utilized for calling - locations
这 差异 在 密度 和 高度 的 草 利用 为了 呼叫 - 地点
['prɑ:bəbli][ɪz] [dɪ'pendənt] [praɪ'merəli][ɑ:n][ðə; ði]['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði][ə'veɪləb(ə)l] [,vedʒə'teɪʃn] .
probably is dependent primarily on the nature of the available vegetation .
大概 是 依赖 主要 在 这 自然 的 这 可用的 植被 .

用于鸣叫地点的草的密度和高度的差异可能主要取决于可用植被的性质。

[ɔ:l'ðoʊ] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [brɔ:d] - [li:ft] [hɜ:rb] [ɑ:r; ər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['prez(ə)nt][æt; ət][ðə; ði]
Although bushes and broad - leafed herbs are usually present at the
虽然 灌木丛 和 广阔 - 有叶子的 草药 是 通常 展示 在 这
['bri:dɪŋ] [saɪts] ,
breeding sites ,
选育 网站 ,

虽然繁殖地通常都有灌木和阔叶草本植物，

['meɪlz] [ʌv; əv] [ði:z] ['spi:ʃi:z] ['seldəm]['ju:təlaɪz][ðem; ðəm][fɔ:r; fər] ['kɔ:lɪŋ] [loʊ'keɪʃənz] .
males of these species seldom utilize them for calling locations .
男性 的 这些 物种 很少 利用 他们 为了 呼叫 地点 .

这些物种的雄性很少利用它们作为鸣叫地点。

[bəuθ][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . [sɑ:r'tɔri][hæv; həv] [bɪn] [əb'zɜ:rvd] ['kɔ:lɪŋ] [frʌm; frəm]
Both H . robertmertensi and H . sartori have been observed calling from
两个都 H . - 和 H . 萨托里 有 到过 观察到 呼叫 从
['gra:siz] , [hɜ:rb] , [bʊʃɪz] , [ænd; ənd] [loʊ] [tri:z] .
grasses , herbs , bushes , and low trees .
草 , 草药 , 灌木丛 , 和 低的 树木 .

人们观察到 H. robertmertensi 和 H. sartori 都曾在草丛、草本植物、灌木丛和矮树上鸣叫。

['kɔ:lɪŋ] ['meɪlz] [ʌv; əv] - [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [tu:] ['mi:tɝz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn]

Calling	**males**	**of**	**robertmertensi**	**have**	**been**	**found**	**two**	**meters**	**above**	**the**	**ground**	**in**
呼叫	男性	的	-	有	到过	成立	二	米	多于	这	地面	在

[smɔ:l] [tri:z] .

small	**trees**	**.**
小的	树木	.

人们曾在离地两米高的小树上发现过罗伯特氏拟鹂的雄性鸣叫者。

['deɪtaɪm] [ri'tri:ts] [ɪn][ðə; ði] ['bri:dɪŋ] ['si:z(ə)n] ['sʌmtaɪmz] [ɑ:r; ər][noʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] ['ʃeɪdɪd]

Daytime	**retreats**	**in**	**the**	**breeding**	**season**	**sometimes**	**are**	**no**	**more**	**than**	**shaded**
白天	静修	在	这	选育	季节	有时	是	不	更多的	比	阴影

[klʌmps] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃn] [ə'dʒeɪs(ə)nt][tu:; tə][ə; eɪ][pɑ:nd][ɔ:r][ɪn] [klʌmps] [ʌv; əv] [græs] [ɪn][ə; eɪ][pɑ:nd] .

clumps	**of**	**vegetation**	**adjacent**	**to**	**a**	**pond**	**or**	**in**	**clumps**	**of**	**grass**	**in**	**a**	**pond**	**.**
团块	的	植被	邻近的	到	一个	池塘	或者	在	团块	的	草	在	一个	池塘	.

繁殖季节的白天栖息地有时只不过是池塘边阴凉的植被丛，或是池塘里的草丛。

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɝwʊdi] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [baɪ] [deɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['aʊtər] [ʃi:ðz]

Individuals	**of**	**H**	**.**	**m**	**.**	**underwoodi**	**were**	**found**	**by**	**day**	**under**	**the**	**outer**	**sheaths**
个人	的	H	.	米	.	安德伍德	是	成立	经过	天	在下面	这	外	鞘

[ʌv; əv][bə'nænə][plænts][nekst][tu:; tə][ə; eɪ]['wɔ:tər] - [fɪld] [dɪtʃ] .

of	**banana**	**plants**	**next**	**to**	**a**	**water**	**-**	**filled**	**ditch**	**.**
的	香蕉	植物	下一个	到	一个	水	-	已填	沟	.

白天，人们在一条注满水的沟渠旁，香蕉树的外叶鞘下发现了 H. m. underwoodi 个体。

[draɪ]['si:z(ə)n]['refju:dʒz][ɑ:r; ər] [ˌʌn'noʊn] .

Dry	**season**	**refuges**	**are**	**unknown**	**.**
干燥	季节	避难所	是	未知	.

旱季避难所尚不清楚。

[æm'pleksəs][ɪz]['æksəˌleri; æk'sɪləri][ɪn][ɔ:l] [fɔ:r] ['spi:ʃi:z] .

Amplexus	**is**	**axillary**	**in**	**all**	**four**	**species**	**.**
抱合	是	腋窝	在	全部	四	物种	.

这四种动物的抱对方式均为腋窝抱对。

[eg] [ˌdepə'zɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] [əb'zɜ:rvd] [ɪn][eɪtʃ] . [em] . - , [em] . [ʌndɝwʊdi] ,

Egg	**deposition**	**has**	**been**	**observed**	**in**	**H**	**.**	**m**	**.**	**microcephala**	**,**	**m**	**.**	**underwoodi**	**,**
蛋	沉积	有	到过	观察到	在	H	.	米	.	-	,	米	.	安德伍德	,

[ænd; ənd] - .

and	**phlebodes**	**.**
和	-	.

在 H. m. microcephala、m. underwoodi 和 phlebodes 中观察到了产卵现象。

[ɪn][ɔ:l] [θri:] [ðə; ði] [egz] [ɑ:r; ər] [dɪ'pɑ:zɪtɪd] [ɪn] [smɔ:l] ['mæsɪz] [ðæt] [floʊt] [nɪr] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv]

In	**all**	**three**	**the**	**eggs**	**are**	**deposited**	**in**	**small**	**masses**	**that**	**float**	**near**	**the**	**surface**	**of**
在	全部	三	这	鸡蛋	是	已存	在	小的	群众	那	漂浮	靠近	这	表面	的

[ðə; ði]['wɔ:tər][ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ɑ:r; ər][æt; ət] [li:st] ['pɑ:rtli] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ɪ'mɜ:rdʒənt]

the	**water**	**and**	**usually**	**are**	**at**	**least**	**partly**	**attached**	**to**	**emergent**
这	水	和	通常	是	在	至少	部分	随附的	到	新兴的

[ˌvedʒə'teɪʃn] .

vegetation	**.**
植被	.

这三种鱼类的卵都以小团的形式产下，漂浮在水面附近，通常至少部分附着在挺水植物上。

[i:tʃ] [klʌtʃ] [dʌz] [nɑ:t] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [eg] ['kɑ:mplɪment] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fi:meɪl] .

Each	**clutch**	**does**	**not**	**represent**	**the**	**entire**	**egg**	**complement**	**of**	**the**	**female**	**.**
每个	离合器	做	不是	代表	这	全部的	蛋	补充	的	这	女性	.

每一窝卵并不代表雌性的全部卵数。

['tæd,pol] [ɑ:r; ər] ['defɪnətli] [noʊn] [ʌv; əv]['oʊnli][eɪtʃ] . [em] . - [ænd; ənd] - ;

Tadpoles	**are**	**definitely**	**known**	**of**	**only**	**H**	**.**	**m**	**.**	**microcephala**	**and**	**phlebodes**	**;**
蝌蚪	是	确实	已知	的	仅有的	H	.	米	.	-	和	-	;

目前已知的蝌蚪只有 H. m. microcephala 和 phlebodes；

[ðiːz] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['əkaʊnts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

these	have	been	described	in	the	preceding	accounts	of	the	species	.
这些	有	到过	描述	在	这	前	账户	的	这	物种	.

这些特征已在前文对该物种的描述中阐述过。

[ðə; ði] ['tæd,pol] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['redɪli] ([ˌpiː'ɛl] . -) .

The	tadpoles	of	these	two	species	can	be	distinguished	readily	(	Pl	.	15	)	.
这	蝌蚪	的	这些	二	物种	能	是	杰出的	容易	(	pl	.	-	)	.

这两个物种的蝌蚪很容易区分（图版 15）。

[ðə; ði]['tædpoʊl][ʌv; əv][eɪtʃ] . - [hæz; həz][ə; eɪ]['juːnɪfɔːrmli] [waɪt] ['ventər] [ænd; ənd] ['nɪrli]

The	tadpole	of	H	.	microcephala	has	a	uniformly	white	venter	and	nearly
这	蝌蚪	的	H	.	-	有	一个	均匀地	白色的	腹部	和	几乎

[træns'pærənt][teɪl] ,

transparent	tail	,
透明的	尾巴	,

小头蟾蜍的蝌蚪腹部呈均匀的白色，尾巴近乎透明。

[ˌwer'æz] [ɪn][eɪtʃ] . - [ðə; ði]['ventər] [ɪz] [flekt] [æn'tiriːəli] [ænd; ənd][ðə; ði][teɪl][ɪz]['mɑːt(ə)ld] .

whereas	in	H	.	phlebodes	the	venter	is	flecked	anteriorly	and	the	tail	is	mottled	.
然而	在	H	.	-	这	腹部	是	有斑点的	前部	和	这	尾巴	是	斑驳	.

而 H. phlebodes 的腹部前部有斑点，尾部有斑驳的斑点。

[ɪn][laɪf] , [eɪtʃ] . - [ɪz] ['iːzəli] ['rekəgnaɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔrɪndʒ] [pɑː'stɪriər] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði][teɪl]

In	life	,	H	.	microcephala	is	easily	recognized	by	the	orange	posterior	half	of	the	tail
在	生活	,	H	.	-	是	容易地	认可	经过	这	橙子	后部	一半	的	这	尾巴

,

,

,

在生活中，H. microcephala 很容易辨认，因为它的尾巴后半部分呈橙色。

[ˌwer'æz] [ðə; ði][teɪl][ɪn][eɪtʃ] . - [ɪz]['mɑːt(ə)ld][tæn][ænd; ənd] ['greɪɪʃ] [braʊn] .

whereas	the	tail	in	H	.	phlebodes	is	mottled	tan	and	grayish	brown	.
然而	这	尾巴	在	H	.	-	是	斑驳	棕褐色	和	灰蒙蒙的	棕色的	.

而 H. phlebodes 的尾部呈斑驳的棕褐色和灰褐色。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	552	]
[	页	-	]

[第552页]

[ˌfaɪloʊdʒə'netɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps]

PHYLOGENETIC	RELATIONSHIPS
系统发育	关系

系统发育关系

[ðə; ði] ['evɪdəns] [ɔːl'redi] [prɪ'zentɪd] [ɑːn][ˌɑːsti'ɑːlədʒi] , [ɪk'stɜːrn(ə)l] ['strʌktʃər] , [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] , ['meɪtɪŋ]

The	evidence	already	presented	on	osteology	,	external	structure	,	coloration	,	mating
这	证据	已经	呈现	在	骨学	,	外部的	结构	,	着色	,	交配

[kɔːl] ,

call	,
称呼	,

已提出的关于骨骼学、外部结构、颜色、求偶鸣叫等方面的证据，

[ænd; ənd][laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri] [ɪm'fætɪkli] [ʃoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːr] ['spiːʃiːz] ['ʌndər][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][ɑːr; ər]

and	life	history	emphatically	show	that	the	four	species	under	consideration	are
和	生活	历史	强调地	展示	那	这	四	物种	在下面	考虑	是

[ə; eɪ] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [ə'semblɪdʒ] .

a	closely	related	assemblage	.
一个	密切	有关的	装配	.

生活史也明确表明，所研究的这四个物种是一个密切相关的组合。

[naʊ] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɜ'aɪzɪz] : [tu:; tə] [wʌt] ['ʌðər] [gru:ps] [ɪn][ðə; ði]['dʒi:nəs][ɪz][ðə; ði]['haɪlə]

Now	the	question	arises	:	To	what	other	groups	in	the	genus	is	the	Hyla
现在	这	问题	出现	:	到	什么	其他	团体	在	这	属	是	这	海拉

[gru:p] [rɪ'leɪtɪd] ?

microcephala	group	related	?
-	团体	有关的	?

现在的问题是：小头树蛙组与该属中的其他哪些组有亲缘关系?

[ˌfɜ:rðər'mɔ:r] ,

Furthermore	,
此外	,

此外，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['pɜ:rt(ə)nənt][tu:; tə] [ðɪs] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [tu:; tə] [ə'tempt] [ə; eɪ] [ˌri:kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]

it	is	pertinent	to	this	discussion	to	attempt	a	reconstruction	of	the
它	是	相关	到	这	讨论	到	试图	一个	重建	的	这

[faɪ'lɑ:dʒəni] [ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['spi:ʃi:z] [ɪn][ðə; ði]

phylogeny	of	the	group	as	a	whole	and	of	the	individual	species	in	the
系统发育	的	这	团体	作为	一个	所有的	和	的	这	个人	物种	在	这

['haɪlə] - [gru:p] .

Hyla	microcephala	group	.
海拉	-	团体	.

对于本次讨论而言，尝试重建整个小头树蛙组及其各个物种的系统发育关系是十分重要的。

[wɪð; wɪθ][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] [wi:; wi][mʌst; məst] [teɪk] ['ɪntu:] [ə'kaʊnt]

With	regard	to	the	relationships	of	the	group	we	must	take	into	account
和	看待	到	这	关系	的	这	团体	我们	必须	拿	进入	帐户

['sɜ:rt(ə)n] ['spi:ʃi:z] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

certain	species	in	South	America	.
肯定	物种	在	南	美国	.

关于该群体之间的关系，我们必须考虑到南美洲的某些物种。

['aʊər; ɑ:r] [ɪn'devərz] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['hæmpərd] [baɪ][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv]['deɪtə][ɑ:n][ðə; ði] ['meɪtɪŋ]

Our	endeavors	there	are	hampered	by	the	absence	of	data	on	the	mating
我们的	努力	那里	是	受阻	经过	这	缺席	的	数据	在	这	交配

[kɔ:lz][ænd; ənd][laɪf]['hɪstɔ-i:z, 'hɪstri:z][ʌv; əv][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['reləvənt] ['spi:ʃi:z] .

calls	and	life	histories	of	most	of	the	relevant	species	.
呼叫	和	生活	历史	的	最多	的	这	相关的	物种	.

由于缺乏大多数相关物种的求偶鸣叫和生活史数据，我们在这方面的努力受到了阻碍。

[æz; əz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv]['haɪlə][em] . - ,

As	mentioned	in	the	account	of	Hyla	m	.	microcephala	,
作为	提及	在	这	帐户	的	海拉	米	.	-	,

如在对小头树蛙（Hyla m. microcephala）的描述中所提到的，

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] - ['pɑ:səbli] [ɪz] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə]['haɪlə]['mɪzərə] , [ə; eɪ][frɑ:g]

the	species	microcephala	possibly	is	subspecifically	related	to	Hyla	misera	,	a	frog
这	物种	-	可能	是	亚特异性	有关的	到	海拉	悲惨	,	一个	青蛙

[ˌwaɪd'spred] [ɪn][ðə; ði]['æməzɑ:n]['beɪs(ə)n] .

widespread	in	the	Amazon	Basin	.
广泛	在	这	亚马逊	盆地	.

小头蛙（microcephala）可能与亚马逊河流域广泛分布的雨蛙（Hyla misera）有亚种亲缘关系。

['haɪlə]['mɪzərə] [rɪ'zemblz] - [ɪn][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] , [ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['strʌktʃər] , [ænd; ənd]['kreɪniəl]

Hyla	misera	resembles	microcephala	in	coloration	,	external	structure	,	and	cranial
海拉	悲惨	类似	-	在	着色	,	外部的	结构	,	和	颅骨

['kærəktərz] .

characters	.
人物	.

Hyla misera 在颜色、外部结构和颅骨特征方面与小头鼠相似。

[ðə; ði] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] ['pʊrli,'pɔːrli] ['ɔsifaid] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑːntə'nel]

The	frontoparietals	are	equally	poorly	ossified	,	and	the	frontoparietal	fontanelle
这	额顶叶	是	同样地	差	骨化的	,	和	这	额顶叶	囟门

[ɪz] [ɪk'stensɪv] .

is	extensive	.
是	广泛的	.

额顶骨骨化程度同样很差，额顶囟门较大。

['aʊər; ɑːr]['prɪnsəp(ə)l]['riːz(ə)n][fɔːr; fər][nɑːt] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['tæksə][ˌkɑːnspə'sɪfɪk][æt; ət] [ðɪs] [taɪm]

Our	principal	reason	for	not	considering	the	two	taxa	conspecific	at	this	time
我们的	主要的	原因	为了	不是	考虑	这	二	分类单元	同种	在	这	时间

[ɪz]['aʊər; ɑːr] [læk] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [eɪtʃ] . ['mɪzərə] ,

is	our	lack	of	knowledge	concerning	the	color	of	living	H	.	misera	,
是	我们的	缺少	的	知识	有关	这	颜色	的	活的	H	.	悲惨	,

我们目前不将这两个分类单元视为同种的主要原因是，我们对活体 H. misera 的颜色缺乏了解。

[ðə; ði] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tæd,pol] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] .

the	structure	of	the	tadpoles	,	and	the	characteristics	of	the	mating	call	.
这	结构	的	这	蝌蚪	,	和	这	特征	的	这	交配	称呼	.

蝌蚪的结构和求偶叫声的特点。

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['deɪtə] [ðæt] [wiː; wi] [θɪŋk] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði]

Even	with	the	absence	of	such	data	that	we	think	essential	to	establish	the
甚至	和	这	缺席	的	这样的	数据	那	我们	思考	基本的	到	建立	这

[nə'menklətʃərˌ'noʊmənkleɪtʃər]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv][ðə; ði]['tæksə] ,

nomenclature	status	of	the	taxa	,
命名法	地位	的	这	分类单元	,

即使缺乏我们认为对确定分类单元的命名地位至关重要的数据，

[wiː; wi][ɑːr; ər]['kɑːnfɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] [sə'fɪʃntli] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [ðæt] ['eni] [dɪ'skʌʃ(ə)n]

we	are	confident	that	the	two	are	sufficiently	closely	related	that	any	discussion
我们	是	自信的	那	这	二	是	足够	密切	有关的	那	任何	讨论

[ʌv; əv][ðə; ði][ˌfaɪloʊdʒə'netɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ʌv; əv][wʌn] ['spiːʃiːz] ['sɜːrt(ə)nli][mʌst; məst] [ɪn'vɑːlv]

of	the	phylogenetic	relationships	of	one	species	certainly	must	involve
的	这	系统发育	关系	的	一	物种	当然	必须	涉及

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] .

consideration	of	the	other	.
考虑	的	这	其他	.

我们相信这两个物种关系非常密切，因此，任何对其中一个物种的系统发育关系的讨论都必然涉及对另一个物种的考虑。

['haɪlə]['mɪzərə] ['pɑːsəbli] [ɪz]['ælaɪd][tuː; tə] ['ʌðər] [smɔːl] ['jeloʊɪʃ] [tæn] [saʊθ] [ə'merɪkən] ['haɪlə] [ðæt] [læk]

Hyla	misera	possibly	is	allied	to	other	small	yellowish	tan	South	American	Hyla	that	lack
海拉	悲惨	可能	是	盟军	到	其他	小的	淡黄色	棕褐色	南	美国人	海拉	那	缺少

[dɑːrk] [ˌpɪgmen'teɪʃn] [ɑːn][ðə; ði] [θaɪz] .

dark	pigmentation	on	the	thighs	.
黑暗的	色素沉着	在	这	大腿	.

Hyla misera 可能与南美洲其他体型较小、呈黄褐色、大腿缺乏深色色素的雨蛙有关。

['prɑːbəb(ə)l] ['relətɪvz] [ɑːr; ər]['haɪlə][ɪ'lɔːŋˌgɑːtə] , [mɪ'nuːtə] ([wɪð; wɪθ] - , ['pælənz] , - ,

Probable	relatives	are	Hyla	elongata	,	minuta	(	with	goughi	,	pallens	,	suturata	,
可能	亲属	是	海拉	长形	,	分钟	(	和	-	,	帕伦斯	,	-	,

[vɛlɑːtə] , [ænd; ənd] ['pɑːsəbli] ['ʌðər] [æz; əz] ['sɪnənɪmz]) ,

velata	,	and	possibly	others	as	synonyms	)	,
维拉塔	,	和	可能	其他的	作为	同义词	)	,

可能的亲戚是 Hyla elongata、minuta（与 goughi、pallens、suturata、velata 和其他可能的同义词），

['nænə; 'nɑːnə] , [ænd; ənd] - .

nana	,	and	werneri	.
娜娜	,	和	-	.

nana 和 werneri。

[ðə; ði][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪntərspə'sɪfɪk] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ʌv; əv] [ðiːz] ['tæksə][ɪz][bɪ'jɑːnd][ðə; ði]

The	consideration	of	the	interspecific	relationships	of	these	taxa	is	beyond	the
这	考虑	的	这	种间	关系	的	这些	分类单元	是	超过	这

[skoʊp][ʌv; əv] [ðɪs] ['peɪpər] ,

scope	of	this	paper	,
范围	的	这	纸	,

本文不讨论这些类群之间的种间关系。

[bʌt; bət][wiː; wi][kæn; kən][seɪ] [ðæt] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [hæz; həz][ə; eɪ][peɪl] ['jeloʊɪʃ] [tæn]

but	we	can	say	that	each	of	these	species	has	a	pale	yellowish	tan
但	我们	能	说	那	每个	的	这些	物种	有	一个	苍白	淡黄色	棕褐色

['dɔːrsəm] ,

dorsum	,
背部	,

但我们可以说，这些物种的背部都呈淡黄褐色。

['relətɪvli] [brɔːd] [ˌdɔːsəj'lætərəl] [braʊn] [straɪp] , [ænd; ənd] ['nærəʊ] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l] [braʊn] [laɪnz][ɔːr]

relatively	broad	dorsolateral	brown	stripe	,	and	narrow	longitudinal	brown	lines	or
相对地	广阔	背外侧	棕色的	条纹	,	和	狭窄的	纵向	棕色的	线条	或者

[ɪ'regjələr] [maːrks][ɑːn][ðə; ði]['dɔːrsəm] .

irregular	marks	on	the	dorsum	.
不规律的	标记	在	这	背部	.

背侧有一条较宽的棕色条纹，背部有一条狭窄的棕色纵纹或不规则斑点。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ʌv; əv][ɪ'lɔːŋˌgɑːtə] , ['nænə; 'nɑːnə] ,

Furthermore	,	examination	of	the	skulls	of	elongata	,	nana	,
此外	,	考试	的	这	头骨	的	长形	,	娜娜	,

此外，对 elongata、nana 的头骨进行了检查，

[ænd; ənd] - [rɪ'viːlz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][laɪk]['mɪzərə][ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði]['neɪtʃər]

and	werneri	reveals	that	they	are	like	misera	and	microcephala	in	the	nature
和	-	揭示	那	他们	是	喜欢	悲惨	和	-	在	这	自然

[ʌv; əv][ðə; ði][ˌfrɑːntoʊpə'raɪɪtl] [ˌfɑːntə'nel] [ænd; ənd][ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['greɪtli] [rɪ'djʊst] [kwɒ'dreɪtəʊ'dʒuːgəl]

of	the	frontoparietal	fontanelle	and	in	having	a	greatly	reduced	quadratojugal
的	这	额顶叶	囟门	和	在	拥有	一个	非常	减少	方颈

.

:

.

而 werneri 则表明，它们与 misera 和 microcephala 在额顶囟门的性质上相似，并且方颧骨大大缩小。

[ðʌs] ,

Thus	,
因此	,

因此，

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]['kreɪniəl][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['kærəktərz] [ðə; ði]['haɪlə] - [gruːp]

on	the	basis	of	cranial	and	external	characters	the	Hyla	microcephala	group
在	这	基础	的	颅骨	和	外部的	人物	这	海拉	-	团体

[kæn; kən][biː; bi][ə'soʊsieɪtɪd][wɪð; wɪθ]['haɪlə]['mɪzərə][ænd; ənd][ɪts] [ə'pærənt] ['ælaɪz][ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .

can	be	associated	with	Hyla	misera	and	its	apparent	allies	in	South	America	.
能	是	联系	和	海拉	悲惨	和	它是	明显	盟国	在	南	美国	.

根据颅骨和外部特征，小头树蛙组可以与南美洲的悲惨树蛙及其明显的盟友联系起来。

[ðɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][kæn; kən][biː; bi]['oʊnli] ['tentətɪv] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] , ['tæd,pol] ,

This	association	can	be	only	tentative	until	the	mating	calls	,	tadpoles	,
这	协会	能	是	仅有的	暂定的	直到	这	交配	呼叫	,	蝌蚪	,

这种联系只能是暂时的，直到求偶鸣叫、蝌蚪出现为止。

[ænd; ənd] ['kroʊməsoʊm] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [noʊn] .

and	chromosome	numbers	of	the	South	American	species	are	known	.
和	染色体	数字	的	这	南	美国人	物种	是	已知	.

南美洲物种的染色体数目是已知的。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 553]
[页 -]

[第553页]

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] [əˈmerɪkən] [ˈhaɪlɪdz] ,
Among the Middle American hylids ,
之中 这 中间 美国人 树蛙 ,

在中美洲的树蛙科鸟类中，

[ˈoʊnli][ðə; ði][ˈhaɪlə] - [gruːp] [ænd; ənd][eɪtʃ] . - [hæv; həv][ə; eɪ][ˈhæplɔɪd] [ˈnʌmbər]
only the Hyla microcephala group and H . ebraccata have a haploid number
仅有的 这 海拉 - 团体 和 H . - 有 一个 单倍体 数字
[ʌv; əv] - [kˈrəʊməsəʊmz] (- [ænd; ənd] [koʊl] , -) .
of 15 chromosomes (Duellman and Cole , 1965) .
的 - 染色体 (- 和 油菜 , -) .

只有小头树蛙组和无刺树蛙的单倍体染色体数为 15（Duellman 和 Cole，1965）。

[ɔːl] [ˈʌðər] [nuː] [wɜːrld][ˈhaɪlə] , [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ɪz] [noʊn] , [hæv; həv][ə; eɪ][ˈhæplɔɪd]
All other New World Hyla , for which the number is known , have a haploid
全部 其他 新的 世界 海拉 , 为了 哪个 这 数字 是 已知 , 有 一个 单倍体
[ˈnʌmbər] [ʌv; əv] - ;
number of 12 ;
数字 的 - ;

所有其他已知数目的新世界树蛙的单倍体数目均为 12；

[ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈʌðər] [ˈhaɪlə] [ˈhævɪŋ] - [ɪz][ə; eɪ][ˈpæpjʊən][ˈhaɪlə] - (- , -) .
the only other Hyla having 15 is a Papuan Hyla angiana (Duellman , 1967) .
这 仅有的 其他 海拉 拥有 - 是 一个 巴布亚 海拉 - (- , -) .

唯一另一种拥有 15 个齿的雨蛙是巴布亚雨蛙（Hyla angiana）（Duellman，1967）。

[ˈhaɪlə] - [əˈkɜːrz] [ɪn][ðə; ði][ˈhjuːmɪd][ˈtrɑːpɪk(ə)l] [ˈloʊləndz] [ʌv; əv][ˈmɪd(ə)l] [əˈmerɪkə] [ænd; ənd][ðə; ði]
Hyla ebraccata occurs in the humid tropical lowlands of Middle America and the
海拉 - 发生 在 这 湿 热带 低地 的 中间 美国 和 这
[pəˈsɪfɪk] [ˈloʊləndz] [ʌv; əv] [ˌnɔːrθˈwestərn] [saʊθ] [əˈmerɪkə] .
Pacific lowlands of northwestern South America .
太平洋 低地 的 西北 南 美国 .

雨蛙分布在中美洲潮湿的热带低地和南美洲西北部的太平洋低地。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈnɔːrðərnmoʊst] , [ænd; ənd][ˈoʊnli] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkən] , [ˌreprɪˈzentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhaɪlə]
It is the northernmost , and only Central American , representative of the Hyla
它 是 这 最北端 , 和 仅有的 中央 美国人 , 代表 的 这 海拉
- [gruːp] ,
leucophyllata group ,
- 团体 ,

它是分布最北端的，也是中美洲唯一的白叶树蛙属（Hyla leucophyllata）物种。

[wɪtʃ] [ɪz][daɪˈvɜːrs] ([əˈbaʊt] - [ˈspiːʃiːz] [ˈkɜːrəntli] [ˈrekəgnaɪzd]) [ænd; ənd] [ˌwaɪdˈspred] [ɪn][ˈtrɑːpɪk(ə)l]
which is diverse (about 10 species currently recognized) and widespread in tropical
哪个 是 各种各样的 (关于 - 物种 现在 认可) 和 广泛 在 热带
[saʊθ] [əˈmerɪkə] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈændiːz] .
South America east of the Andes .
南 美国 东方 的 这 安第斯山脉 .

该物种种类繁多（目前公认的约有 10 个物种），广泛分布于安第斯山脉以东的热带南美洲。

[ðɪs] [gruːp] [ɪz] [ˈkærəktəraɪzd] [baɪ] [ˈhævɪŋ] [brɔːd] ,
This group is characterized by having broad ,
这 团体 是 特征化的 经过 拥有 广阔 ,

该群体的特点是拥有广泛的.....

[flæt] [skʌlz] [wɪð; wɪθ]['lɑːrdʒər]['neɪzəlz][ænd; ənd] [mɔːr] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]

flat	skulls	with	larger	nasals	and	more	ossification	of	the	frontoparietals
平坦的	头骨	和	更大的	鼻音	和	更多的	骨化	的	这	额顶叶

[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['haɪlə] - [gruːp] .

than	in	the	Hyla	microcephala	group	.
比	在	这	海拉	-	团体	.

与小头蛙组相比，它们的头骨扁平，鼻骨较大，额顶骨骨化程度更高。

[ðə; ði][kwɒ'dreɪtəʊ'dʒuːgəl][ɪz]['prez(ə)nt][æz; əz][ə; eɪ][smɔːl] [æn'tiriːəli] [prə'dʒektɪŋ][spɜːr] [ðæt] [dʌz] [nɑːt]

The	quadratojugal	is	present	as	a	small	anteriorly	projecting	spur	that	does	not
这	方颈	是	展示	作为	一个	小的	前部	投影	刺	那	做	不是

[kə'nekt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mæksɪleri] .

connect	with	the	maxillary	.
连接	和	这	上颌	.

方颧骨是向前突出的一个小突起，不与上颌骨相连。

[ɪk'stɜːrnəli] , [ðə; ði]['haɪlə] - [gruːp] [ɪz] ['kærəktəraɪzd] [baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [wel] - [dɪ'veləpt]

Externally	,	the	Hyla	leucophyllata	group	is	characterized	by	having	a	well	-	developed
外部	,	这	海拉	-	团体	是	特征化的	经过	拥有	一个	出色地	-	发达

['æksəˌleri; æk'sɪləri] ['membreɪn] ,

axillary	membrane	,
腋窝	膜	,

从外部看，白叶树蛙（Hyla leucophyllata）的特征是具有发达的腋膜。

['juːnɪfɔːrmli] ['jeloʊ] [θaɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɔːrsl] ['kʌlər] ['pætərn] [ɪn] ['meni] ['spiːʃiːz] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv]

uniformly	yellow	thighs	,	and	a	dorsal	color	pattern	in	many	species	consisting	of
均匀地	黄色的	大腿	,	和	一个	背侧	颜色	图案	在	许多	物种	由	的

[ə; eɪ][dɑːrk]['lætərəl][bænd] ,

a	dark	lateral	band	,
一个	黑暗的	侧	乐队	,

大腿呈均匀的黄色，许多物种的背部颜色图案由一条深色侧带组成。

[ə; eɪ] [peɪl] [ˌdɔːsəj'lætərəl][bænd][ɔːr] ['dɔːrsl] [graʊnd] ['kʌlər] , [ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [mid'dɒːsəl] [dɑːrk][mɑːrk]

a	pale	dorsolateral	band	or	dorsal	ground	color	,	and	a	large	middorsal	dark	mark
一个	苍白	背外侧	乐队	或者	背侧	地面	颜色	,	和	一个	大的	中背	黑暗的	标记

.

:

.

背部侧面有一条浅色的带状斑纹或背部底色，背部中央有一块大的深色斑纹。

[ɪn][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] , [ðə; ði] ['dɔːrsl] ['pætərn] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [smɔːl] [dɑːrk] ['mɑːkɪŋz] [ɔːr][ɪz] ['nɪrli]

In	some	species	,	the	dorsal	pattern	consists	of	small	dark	markings	or	is	nearly
在	一些	物种	,	这	背侧	图案	由	的	小的	黑暗的	标记	或者	是	几乎

['juːnɪfɔːrmli] [peɪl] .

uniformly	pale	.
均匀地	苍白	.

有些物种的背部图案由小的深色斑纹组成，或者几乎是均匀的浅色。

[æt; ət] [liːst] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [ə'merɪkən] ['haɪlə] - ,

At	least	in	the	Central	American	Hyla	ebraccata	,
在	至少	在	这	中央	美国人	海拉	-	,

至少在中美洲的无刺树蛙（Hyla ebaccata）中是这样。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] [kən'sɪsts] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['praɪmeri] [noʊt] ['fɑːloʊd] [baɪ][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]

the	mating	call	consists	of	a	single	primary	note	followed	by	a	series	of
这	交配	称呼	由	的	一个	单身的	基本的	笔记	随后	经过	一个	系列	的

['ʃɔːrtər] ['sekənderi] [noʊts] ,

shorter	secondary	notes	,
较短	次要	笔记	,

求偶鸣叫由一个主音和一系列较短的次音组成。

[ðə; ði] ['tæd,pol] [hæv; həv] - [teɪlz] [ænd; ənd] [læk] [tiːθ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['hæplɔɪd] ['nʌmbər]

the	tadpoles	have	xiphicercal	tails	and	lack	teeth	,	and	the	haploid	number
这	蝌蚪	有	-	尾巴	和	缺少	牙齿	,	和	这	单倍体	数字

[ʌv; əv] [kˈrəʊməsəʊmz] [ɪz] - .

of	chromosomes	is	15	.
的	染色体	是	-	.

蝌蚪有剑尾，没有牙齿，单倍体染色体数目为 15。

[ɑːn] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˌɑːbzɚˈveɪʃənz] [ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ɪmˈperətɪv] [tuː; tə] [kənˈsɪdər] [ðə; ði] ['haɪlə]

On	the	strength	of	these	observations	it	seems	imperative	to	consider	the	Hyla
在	这	力量	的	这些	观察	它	似乎	至关重要的	到	考虑	这	海拉

- [gruːp] [æz; əz] [ə; eɪ] [kloʊz] ['ælaɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['haɪlə] - [gruːp] .

leucophyllata	group	as	a	close	ally	to	the	Hyla	microcephala	group	.
-	团体	作为	一个	关闭	盟友	到	这	海拉	-	团体	.

根据这些观察结果，似乎必须将白叶树蛙组视为小头树蛙组的亲密盟友。

[səkˈsesf(ə)l] [ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [ˌhaɪbrɪdəˈzeɪʃn] [səˈpɔrts] [ðə; ði] [kloʊz] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv] [eɪtʃ] . [em] .

Successful	artificial	hybridization	supports	the	close	relationship	of	H	.	m	.
成功的	人造的	杂交	支持	这	关闭	关系	的	H	.	米	.

- [ænd; ənd] - ;

microcephala	and	phlebodes	;
-	和	-	;

人工杂交成功证实了 H. m. microcephala 和 phlebodes 之间的密切关系；

[ˈpɑːrʃ(ə)l] [səkˈses] [ʌv; əv] [ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [ˌhaɪbrɪdəˈzeɪʃn] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] [wɪð; wɪθ] - (- ,

partial	success	of	artificial	hybridization	of	these	two	with	ebraccata	(	Fouquette	,
部分的	成功	的	人造的	杂交	的	这些	二	和	-	(	-	,

这两种植物与ebraccata（Fouquette）的人工杂交取得了部分成功，

1960b) [prəˈvaidz] ['fɜːrðər] ['evɪdəns] [fɔːr; fər] [kloʊz] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['haɪlə] -

1960b	)	provides	further	evidence	for	close	relationship	between	the	Hyla	leucophyllata
1960b	)	提供	更远	证据	为了	关闭	关系	之间	这	海拉	-

[ænd; ənd] ['haɪlə] - [gruːps] .

and	Hyla	microcephala	groups	.
和	海拉	-	团体	.

1960b) 提供了进一步的证据，证明白叶树蛙和小头树蛙之间存在密切关系。

[ɪn] ['mɛksɪˌkoʊ] [ænd; ənd] ['nɔːrðərn] ['sentrəl] [əˈmerɪkə] [tuː] [smɔːl] ['spiːʃiːz] , ['haɪlə] ['pɪktə] [ænd; ənd] ['haɪlə]

In	México	and	northern	Central	America	two	small	species	,	Hyla	picta	and	Hyla
在	墨西哥	和	北方	中央	美国	二	小的	物种	,	海拉	picta	和	海拉

['smɪθi] ,

smithi	,
史密西	,

在墨西哥和中美洲北部，有两种小型树蛙，分别是彩绘树蛙（Hyla picta）和史氏树蛙（Hyla smithi）。

[kəmˈpraɪz] [ðə; ði] ['haɪlə] ['pɪktə] [gruːp] .

comprise	the	Hyla	picta	group	.
包括	这	海拉	picta	团体	.

包括雨蛙组。

[ðiːz] ['frɑːgz] [rɪˈzemb(ə)l] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haɪlə] - [gruːp] [baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]

These	frogs	resemble	members	of	the	Hyla	microcephala	group	by	having	a
这些	青蛙	类似	成员	的	这	海拉	-	团体	经过	拥有	一个

['jeloʊɪʃ] [tæn] ['dɔːrsəm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˌdɔːsəj'lætərəl] [waɪt] [straɪp] [ænd; ənd] ['juːnɪfɔːrmli] ['jeloʊ] [θaɪz]

yellowish	tan	dorsum	with	a	dorsolateral	white	stripe	and	uniformly	yellow	thighs
淡黄色	棕褐色	背部	和	一个	背外侧	白色的	条纹	和	均匀地	黄色的	大腿

.

:

.

这些青蛙与小头树蛙组的成员相似，它们的背部呈黄褐色，背侧有一条白色条纹，大腿呈均匀的黄色。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] [ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] [ɪz] [nɑːt] [ˌʌnˈlaɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['haɪlə]
Furthermore the mating call is not unlike those of the species in the Hyla
此外 这 交配 称呼 是 不是 与此不同 那些 的 这 物种 在 这 海拉
- [gruːp] .
microcephala group .
- 团体 .

此外，它的求偶叫声与小头树蛙组的物种的求偶叫声非常相似。

[dɪˈspaɪt] [ðiːz] [ˌsɪməˈlærətɪz] ,
Despite these similarities ,
尽管 这些 相似之处 ,

尽管存在这些相似之处，

[ðə; ði] ['haɪlə] ['pɪktə] [gruːp] ['difəz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['haɪlə] - [gruːp] [baɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [wel] -
the Hyla picta group differs from the Hyla microcephala group by having a well -
这 海拉 picta 团体 不同 从 这 海拉 - 团体 经过 拥有 一个 出色地 -
[dɪˈveləpt] [kwɒˈdreɪtəʊˈdʒuːgəl] [ðæt] [kəˈnekts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mæksɪleri] ,
developed quadratojugal that connects to the maxillary ,
发达 方颈 那 连接 到 这 上颌 ,

彩绘树蛙组与小头树蛙组的区别在于，彩绘树蛙具有发育良好的方颧骨，该方颧骨与上颌骨相连。

['tæd,pol] [wɪð; wɪθ] [tiːθ] ['prez(ə)nt] [ænd; ənd] ['kɔːd(ə)l] [fɪnz] [kəmˈpliːtli] [inˈkləuzɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːd(ə)l]
tadpoles with teeth present and caudal fins completely enclosing the caudal
蝌蚪 和 牙齿 展示 和 尾部 鳍 完全地 封闭 这 尾部
['mʌskjələtʃər] ,
musculature ,
肌肉组织 ,

蝌蚪已长出牙齿，尾鳍完全包裹住尾部肌肉。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['hæplɔɪd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] - [kˈrəʊməsəʊmz] .
and a haploid number of 12 chromosomes .
和 一个 单倍体 数字 的 - 染色体 .

单倍体染色体数目为12条。

[ɪn] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˌkærɪktəˈrɪstɪks] [ðə; ði] ['frɑːgz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
In all of these characteristics the frogs of the
在 全部 的 这些 特征 这 青蛙 的 这

所有这些特征都表明，青蛙.....

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 554]
[页 -]

[第554页]

['haɪlə] ['pɪktə] [gruːp] [mɔːr] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l] ['ʌðər] ['mɪd(ə)l] [ə'merɪkən] ['haɪlə] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [duː] [ðə; ði]
Hyla picta group more closely resemble other Middle American Hyla than they do the
海拉 picta 团体 更多的 密切 类似 其他 中间 美国人 海拉 比 他们 做 这
['haɪlə] - [gruːp] .
Hyla microcephala group .
海拉 - 团体 .

彩叶树蛙(Hyla picta) 与其他中美洲树蛙的相似度比与小头树蛙(Hyla microcephala) 更低。

['ðerfɔːr] ,
Therefore ,
所以 ,

所以，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][best][biː; bi] [priˈzjʊmd] [ðæt][ðə; ði][ˌsuːpərˈfɪʃ(ə)l] [riːˈzɛmblənsəz] [ʌv; əv][ˌkʌləˈreɪʃ(ə)n]

it	can	best	be	presumed	that	the	superficial	resemblances	of	coloration
它	能	最好的	是	假定	那	这	浅	相似之处	的	着色

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmeɪtɪŋ] [kɔːl][ɑːr; ər][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [kənˈvɜːrdʒəns] .

and	the	mating	call	are	the	result	of	convergence	.
和	这	交配	称呼	是	这	结果	的	收敛	.

可以合理推断，颜色和求偶叫声的表面相似性是趋同进化的结果。

[sɪns] [ðə; ði][ˈhaɪlə] - [ænd; ənd] - [gruːps] [əˈpærəntli] [ɑːr; ər] [rɪˈleɪtɪd] [ænd; ənd]

Since	the	Hyla	microcephala	and	leucophyllata	groups	apparently	are	related	and
自从	这	海拉	-	和	-	团体	显然	是	有关的	和

[sɪns] [ðə; ði] [ˈgretɪst] [daɪˈvɜːrsəti; dɪˈvɜːsɪti][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈfrɑːgz][ɪz][ɪn] [saʊθ] [əˈmerɪkə] ([ɪf] [ˈhaɪlə][ˈmɪzərə]

since	the	greatest	diversity	of	these	frogs	is	in	South	America	(	if	Hyla	misera
自从	这	最	多样性	的	这些	青蛙	是	在	南	美国	(	如果	海拉	悲惨

[ænd; ənd][ɪts] [ˈrelətɪvz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈhaɪlə] - [gruːp]) ,

and	its	relatives	are	placed	with	the	Hyla	microcephala	group	)	,
和	它是	亲属	是	放置	和	这	海拉	-	团体	)	,

由于小头树蛙和白叶树蛙显然有亲缘关系，而且这些蛙类的最大多样性发生在南美洲（如果将悲惨树蛙及其近亲归入小头树蛙组），

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [əˈproʊpriət] [tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði]['sɛntɚz, 'sɛnɝz][ʌv; əv][ˈɔridʒinz][ʌv; əv] [ðiːz] [gruːps] [ɪn]

it	seems	appropriate	to	place	the	centers	of	origins	of	these	groups	in
它	似乎	合适的	到	地方	这	中心	的	起源	的	这些	团体	在

[saʊθ] [əˈmerɪkə] .

South	America	.
南	美国	.

将这些群体的起源中心置于南美洲似乎是合理的。

[ˈðerfɔːr] ,

Therefore	,
所以	,

所以，

[ðə; ði][ˈhaɪlə] - [gruːp] [ænd; ənd][ˈhaɪlə] - [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhaɪlə] - [gruːp]

the	Hyla	microcephala	group	and	Hyla	ebraccata	of	the	Hyla	leucophyllata	group
这	海拉	-	团体	和	海拉	-	的	这	海拉	-	团体

[ˈiːðər] [hæv; həv] [ˈɪmɪˌgreɪtɪd] [ˈɪntuː] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] ,

either	have	immigrated	into	Central	America	,
任何一个	有	移民	进入	中央	美国	,

小头树蛙组和白叶树蛙组的无刺树蛙要么已经迁徙到中美洲，

[ɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [reprɪˈzentətɪv] [ʌv; əv] [ðoʊz] [gruːps] [ðæt] [wɜːr; wər][ˈaɪsəleɪtɪd][ɪn] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə]

or	they	are	representatives	of	those	groups	that	were	isolated	in	Central	America
或者	他们	是	代表	的	那些	团体	那	是	孤立	在	中央	美国

[ˈdʊrɪŋ] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][ˌsiːnəˈzəuik] [wen] [saʊθ] [əˈmerɪkə] [wʌz; wəz] [ˈsepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ˈsentrəl]

during	most	of	the	Cenozoic	when	South	America	was	separated	from	Central
期间	最多	的	这	新生代	什么时候	南	美国	曾是	分开	从	中央

[əˈmerɪkə] .

America	.
美国	.

或者，他们是新生代大部分时间里被隔离在中美洲的群体的代表，当时南美洲与中美洲分离。

[ðə; ði] [ˌɪntərspəˈsɪfɪk] [rɪˈleɪʃnʃɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði][ˈhaɪlə] - [gruːp] [ɑːr; ər]

The	interspecific	relationships	of	the	species	in	the	Hyla	microcephala	group	are
这	种间	关系	的	这	物种	在	这	海拉	-	团体	是

[nɑːt] [klɪr] .

not	clear	.
不是	清除	.

小头树蛙组内各物种间的种间关系尚不明确。

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] , [eɪtʃ] . [em] . - [ænd; ənd][eɪtʃ] . - [ɑːr]
On **the** **basis** **of** **coloration** **,** **H** **.** **m** **.** **microcephala** **and** **H** **.** **robertmertensi** **are**
在 这 基础 的 着色 , H . 米 . - 和 H . - 是

[kloʊz] ,
close **,**
关闭 ,

根据体色判断，H. m. microcephala 和 H. robertmertensi 关系密切。

[ænd; ənd][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜ·wʊdi] [ænd; ənd][eɪtʃ] . - [ɑːr; ər] ['nɪrli] [aɪ'dentɪk(ə)l] .
and **H** **.** **m** **.** **underwoodi** **and** **H** **.** **phlebodes** **are** **nearly** **identical** **.**
和 H . 米 . 安德伍德 和 H . - 是 几乎 完全相同的 .

H. m. underwoodi 和 H. phlebodes 几乎完全相同。

[ðə; ði] ['meɪtɪŋ] [kɔːlz] [ʌv; əv][eɪtʃ] . - [ænd; ənd][sɑːr'tɔri] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l][wʌn] [ə'nʌðər] ,
The **mating** **calls** **of** **H** **.** **phlebodes** **and** **sartori** **closely** **resemble** **one** **another** **,**
这 交配 呼叫 的 H . - 和 萨托里 密切 类似 一 其他 ,

H. phlebodes 和 sartori 的求偶鸣叫声非常相似。

[ˌwer'æz] [ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv] - [ɪz] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [ænd; ənd] -
whereas **the** **call** **of** **robertmertensi** **is** **intermediate** **between** **these** **and** **microcephala**
然而 这 称呼 的 - 是 中间的 之间 这些 和 -

.
:
·

而 robertmertensi 的叫声则介于这些和 microcephala 之间。

[ɪn][moʊst][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks]['haɪlə] - [ɪz][dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər]
In **most** **respects** **Hyla** **microcephala** **is** **distinct** **from** **the** **other**
在 最多 尊重 海拉 - 是 清楚的 从 这 其他

['spiːʃiːz] ,
species **,**
物种 ,

在大多数方面，小头树蛙与其他物种截然不同。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt][ʌv; əv] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]
and **with** **the** **exception** **of** **the** **amount** **of** **ossification** **of** **the**
和 和 这 例外 的 这 数量 的 骨化 的 这

,
frontoparietals **,**
额顶叶 ,

除了额顶骨骨化程度之外，

[ðə; ði] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [kæn; kən][biː; bi] ['iːzəli] [dɪ'raɪvd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] - - [laɪk] ['ænsestər] .
the **other** **species** **can** **be** **easily** **derived** **from** **a** **microcephala** **-** **like** **ancestor** **.**
这 其他 物种 能 是 容易地 衍生的 从 一个 - - 喜欢 祖先 .

其他物种很容易从类似小头畸形的祖先演化而来。

['pɑːsəbli] [ðə; ði] ['slaɪtli] [ɪn'kriːst] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn] - ,
Possibly **the** **slightly** **increased** **ossification** **of** **the** **frontoparietals** **in** **robertmertensi** **,**
可能 这 轻微地 增加 骨化 的 这 额顶叶 在 - ,
- , [ænd; ənd][sɑːr'tɔri][ɪz] ['sekənderi] ,
phlebodes **,** **and** **sartori** **is** **secondary** **,**
- , 和 萨托里 是 次要 ,

罗伯特默滕西人、弗莱博德斯人和萨托里人额顶骨骨化程度略有增加可能是继发性的。

[ɔːr] ['pɑːsəbli] ['æftər] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ðə; ði][ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ˌɑːsɪfɪ'keɪʃn] [wʌz; wəz]
or **possibly** **after** **differentiation** **of** **the** **species** **the** **amount** **of** **ossification** **was**
或者 可能 后 差异化 的 这 物种 这 数量 的 骨化 曾是

['fɜːrðər] [rɪ'djʊst] [ɪn] - .
further **reduced** **in** **microcephala** **.**
更远 减少 在 - .

或者，在物种分化之后，小头畸形患者的骨化程度可能进一步降低。

[ɪf] [soʊ] ,
If **so** **,**
如果 所以 ，

如果是这样，

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [fɔ:l]['ɪntu:][ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l][ˌfaɪloʊdʒə'netɪk] [ski:m] [ðæt] [hæz; həz] - [æz; əz]
the **species** **fall** **into** **a** **reasonable** **phylogenetic** **scheme** **that** **has** **microcephala** **as**
这 物种 落下 进入 一个 合理的 系统发育 方案 那 有 - 作为
[ðə; ði][ɪk'stænt] ['spi:ʃi:z] [moʊst][laɪk][ðə; ði][æn'sestrəl] [stɑ:k] .
the **extant** **species** **most** **like** **the** **ancestral** **stock** **.**
这 现存 物种 最多 喜欢 这 祖先的 库存 .

该物种符合一个合理的系统发育方案，其中小头畸形是现存物种中最像祖先种群的物种。

[wi:; wi] ['vɪʒuəlaɪz] [ðə; ði] [ˌevə'lu:ʃəneri] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [gru:p] [tu:; tə][hæv; həv] ['fɑ:loʊd] [ə; eɪ]
We **visualize** **the** **evolutionary** **history** **of** **the** **group** **to** **have** **followed** **a**
我们 可视化 这 进化 历史 的 这 团体 到 有 随后 一个
[kɔ:rs] [ðæt] [bɪ'gæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɪn'veɪʒ(ə)n][ʌv; əv] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [baɪ][ə; eɪ] -
course **that** **began** **with** **the** **invasion** **of** **Central** **America** **by** **a** **microcephala**
课程 那 开始 和 这 入侵 的 中央 美国 经过 一个 -
[æn'sestrəl] [stɑ:k] [ðæt] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntu:] [tu:] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn] ['loʊər] ['sentrəl] [ə'merɪkə] — [ə; eɪ]
ancestral **stock** **that** **differentiated** **into** **two** **populations** **in** **lower** **Central** **America** **—** **a**
祖先的 库存 那 差异化的 进入 二 人口 在 降低 中央 美国 — 一个
- - [laɪk][frɑ:g][ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ænd; ənd][ə; eɪ] - - [laɪk][frɑ:g][ɑ:n]
microcephala **-** **like** **frog** **on** **the** **Pacific** **lowlands** **and** **a** **phlebodes** **-** **like** **frog** **on**
- - 喜欢 青蛙 在 这 太平洋 低地 和 一个 - - 喜欢 青蛙 在
[ðə; ði][ˌkærɪ'bi:ənˌkə'rɪbiən] ['loʊləndz] .
the **Caribbean** **lowlands** **.**
这 加勒比海 低地 .

我们认为该群体的进化历史遵循着这样的轨迹：首先是小头蛙祖先种群入侵中美洲，然后在中美洲南部分化成两个种群——太平洋低地上的小头蛙状种群和加勒比低地上的白蛙状种群。

[ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] [brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][ˌaɪsə'leɪʃn][baɪ] - [ɔ:r] [mə'ri:n]
Differentiation **could** **have** **been** **brought** **about** **by** **isolation** **by** **montaine** **or** **marine**
差异化 可以 有 到过 带来 关于 经过 隔离 经过 - 或者 海洋
['bæriərz] .
barriers **.**
障碍 .

山脉或海洋屏障的隔离可能是造成物种分化的原因。

[ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] ['i:ðər] [wʌz; wəz][ˌpri:ə'dæptid][fɔ:r; fər]['sʌb'hju:mid]
The **population** **on** **the** **Pacific** **lowlands** **either** **was** **preadapted** **for** **subhumid**
这 人口 在 这 太平洋 低地 任何一个 曾是 预适应 为了 亚湿润
[kən'dɪʃ(ə)nz][ɔ:r] [bɪ'keɪm] [soʊ][ə'dæptɪd][ænd; ənd] [dɪ'spɜ:rst] ['nɔ:rθwərd] ['ɑ:ntə][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz]
conditions **or** **became** **so** **adapted** **and** **dispersed** **northward** **onto** **the** **Pacific** **lowlands**
状况 或者 成为 所以 改编 和 分散的 向北 到 这 太平洋 低地
[ʌv; əv] ['nɔ:rðərn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
of **northern** **Central** **America** **.**
的 北方 中央 美国 .

太平洋低地的人口要么原本就适应了半湿润的环境，要么后来适应了这种环境并向北扩散到中美洲北部的太平洋低地。

[ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] [ðə; ði]['frɑ:gz][ɑ:n][ðə; ði][ˌkærɪ'bi:ənˌkə'rɪbiən] ['loʊləndz] , [wɪtʃ] [wɜ:r; wər][ə'dæptɪd][tu:; tə]
Simultaneously **the** **frogs** **on** **the** **Caribbean** **lowlands** **,** **which** **were** **adapted** **to**
同时地 这 青蛙 在 这 加勒比海 低地 , 哪个 是 改编 到
['hju:mɪd] [ɪn'vaɪrənmənts] ,
humid **environments** **,**
湿 环境 ,

与此同时，适应了潮湿环境的加勒比海低地青蛙也出现了这种情况。

[dɪ'spɜ:rst] ['nɔ:rθwərd] [ɪn][ðə; ði]['hju:mɪd] ['fɔ:rɪstɪd] ['ri:dʒənz][tu:; tə] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ][ænd; ənd]

dispersed	northward	in	the	humid	forested	regions	to	southern	México	and
分散的	向北	在	这	湿	森林	地区	到	南部	墨西哥	和

[krɔ:st] [ðə; ði] ['ɪsməs] [ʌv; əv][tə'wɑ:ntəpek,te'wɑ:nte'pek]['ɑ:ntə][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [sloʊps] [ʌv; əv]

crossed	the	Isthmus	of	Tehuantepec	onto	the	Pacific	slopes	of
交叉	这	地峡	的	特万特佩克	到	这	太平洋	连续下坡	的

向北扩散至墨西哥南部潮湿的森林地区，并穿过特万特佩克地峡到达太平洋沿岸。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	555	]
[	页	-	]

[第555页]

['oʊksəkə][ænd; ənd] [gɜ'ɛroʊ] ['nɔ:rθwərd] [tu:; tə][hɑ:'liskoʊ] .

Oaxaca	and	Guerrero	northward	to	Jalisco	.
瓦哈卡	和	格雷罗	向北	到	哈利斯科	.

从瓦哈卡州和格雷罗州向北到哈利斯科州。

['sʌbsɪkwənt] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['ærɪd][kən'dɪʃ(ə)nz] , ['pɑ:səbli] [ɪn][ðə; ði]['plaiəsi:n] , ['plaistəusi:n] ,

Subsequent	development	of	arid	conditions	,	possibly	in	the	Pliocene	,	Pleistocene	,
随后的	发展	的	干旱	状况	,	可能	在	这	上新世	,	更新世	,

随后，干旱气候可能在更新世或上新世时期逐渐形成。

[ɔ:r]['i:v(ə)n][æz; əz] [leɪt] [æz; əz][ðə; ði]['θɜ:rm(ə)l]['mæksɪməm][ɪn][poʊst] - [wɪs'kɑ:nsɪn][taɪm] ,

or	even	as	late	as	the	Thermal	Maximum	in	post	-	Wisconsin	time	,
或者	甚至	作为	晚的	作为	这	热的	最大限度	在	邮政	-	威斯康星州	时间	,

甚至晚至威斯康星飓风后时期的极热事件时期，

[rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['reɪndʒɪz][ɪn] ['nɔ:rðərn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ,

resulted	in	a	restriction	of	the	ranges	in	northern	Central	America	,
结果	在	一个	限制	的	这	范围	在	北方	中央	美国	,

导致其在中美洲北部的活动范围缩小。

[ˌðer'baɪ] ['aɪsəleɪtɪŋ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] - - [stɑ:k] [ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [sloʊps] [ʌv; əv]['mɛksɪˌkoʊ] ,

thereby	isolating	part	of	the	phlebodes	-	stock	on	the	Pacific	slopes	of	México	,
从而	隔离	部分	的	这	-	-	库存	在	这	太平洋	连续下坡	的	墨西哥	,

从而将墨西哥太平洋沿岸的部分白蛉种群隔离起来。

[wer] [ˌaɪ 'ti:] [ə'dæptɪd] [tu:; tə]['draɪər] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ɪ'vɑ:lvd] ['ɪntu:][sɑ:r'tɔri] .

where	it	adapted	to	drier	conditions	and	evolved	into	sartori	.
在哪里	它	改编	到	烘干机	状况	和	进化	进入	萨托里	.

它适应了更干燥的环境，并进化成了萨托里氏菌。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] - - [stɑ:k] [wʌz; wəz] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['hju:mɪd] ['fɔrists] [ɑ:n]

The	rest	of	the	phlebodes	-	stock	was	restricted	to	the	humid	forests	on
这	休息	的	这	-	-	库存	曾是	受限制的	到	这	湿	森林	在

[ðə; ði][ˌkærɪ'bi:ənˌkə'rɪbiən] ['loʊləndz] [ʌv; əv] ['loʊər] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .

the	Caribbean	lowlands	of	lower	Central	America	.
这	加勒比海	低地	的	降低	中央	美国	.

其余的白蛉种群仅限于中美洲南部加勒比海低地的潮湿森林。

[ðə; ði] [ɪn'kri:st] [ə'rɪdəti][ɑ:n][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][ðə; ði] - -

The	increased	aridity	on	the	Pacific	lowlands	eliminated	the	microcephala	-
这	增加	干旱	在	这	太平洋	低地	已淘汰	这	-	-

[stɑ:k] [frʌm; frəm] ['sʌðərn] [hɑ:n'dʊrəs][ænd; ənd] [ˌnɔ:rθ'westərn] [ˌnɪkə'rɑ:gwə][ænd; ənd][ɪn][soʊ] ['du:ɪŋ]

stock	from	southern	Honduras	and	northwestern	Nicaragua	and	in	so	doing
库存	从	南部	洪都拉斯	和	西北	尼加拉瓜	和	在	所以	正在做

[left] [æn; ən]['aɪsəleɪtɪd][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ɑ:n][ðə; ði] ['loʊləndz] [ʌv; əv] [tʃi'ɑ:pɑ:s][ænd; ənd][ˌgwɑ:tə'mɑ:lə] ,

left	an	isolated	population	on	the	lowlands	of	Chiapas	and	Guatemala	,
左边	一个	孤立	人口	在	这	低地	的	恰帕斯	和	危地马拉	,

太平洋低地干旱加剧，导致洪都拉斯南部和尼加拉瓜西北部的微头鼠种群灭绝，从而在恰帕斯州和危地马拉的低地留下了一个孤立的种群。

[wɪtʃ] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntuː] - .
which differentiated into robertmertensi .
哪个 差异化的 进入 - .

由此分化为 robertmertensi。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [stɑːk] [ɑːn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] ['loʊləndz] [ʌv; əv][ˌpɑːnə'mɑː][ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstərn]
The original stock on the Pacific lowlands of Panamá and southeastern
这 原来的 库存 在 这 太平洋 低地 的 巴拿马 和 东南部
['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] [bɪ'keɪm] - .
Costa Rica became microcephala .
科斯塔 里卡 成为 - .

巴拿马和哥斯达黎加东南部太平洋低地的原始种群变成了小头畸形。

[ɪf] [ðə; ði] - - [stɑːk] [wʌz; wəz] , [æz; əz][wiː; wi] [bɪ'liːv] ,
If the microcephala - stock was , as we believe ,
如果 这 - - 库存 曾是 , 作为 我们 相信 ,

如果小头畸形基因库确实如我们所认为的那样，

['betər] [ə'dæptɪd][fɔːr; fər] [ɪg'zɪstəns] ['ʌndər]['sʌb'hjuːmid][kən'dɪʃ(ə)nz][ðæn; ðən][wʌz; wəz][ðə; ði] -
better adapted for existence under subhumid conditions than was the phlebodes
更好的 改编 为了 存在 在下面 亚湿润 状况 比 曾是 这 -
- [stɑːk] ,
- stock ,
- 库存 ,

比白蛉属植物更适应半湿润环境。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['sʌb'hjuːmid][kən'dɪʃ(ə)nz][ɪn] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊlənd] ['riːdʒən][ʌv; əv]
the development of subhumid conditions in much of the lowland region of
这 发展 的 亚湿润 状况 在 很多 的 这 低地 地区 的
['nɔːrðərn] ['sentrəl] [ə'merɪkə][ænd; ənd] ['sʌðərn] ['mɛksɪˌkoʊ] [wʊd] [hæv; həv] [pər'mɪtɪd] [ðə; ði]
northern Central America and southern México would have permitted the
北方 中央 美国 和 南部 墨西哥 会 有 允许 这
[ɪk'spænʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv] - ['ɪntuː][ðə; ði] ['eriə] [naʊ] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [em] .
expansion of the range of microcephala into the area now inhabited by H . m .
扩张 的 这 范围 的 - 进入 这 区域 现在 有人居住的 经过 H . 米 .
[ʌndɜˈwʊdi] ,
underwoodi ,
安德伍德 ,

中美洲北部和墨西哥南部大部分低地地区亚湿润气候的发展，使得小头鼠的分布范围扩展到了现在 H. m. underwoodi 的栖息地。

[waɪl] - [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd][frʌm; frəm] [ðɪs] ['eriə] [baɪ][klaɪ'mætɪk]
while phlebodes was being eliminated from this area by climatic
尽管 - 曾是 存在 已淘汰 从 这 区域 经过 气候
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [wɜːr; wər] [ʌn'suːtɪd] [tuː; tə][ɪts][sər'vaɪv(ə)l][ðer; ðər] .
conditions that were unsuited to its survival there .
状况 那 是 不合适 到 它是 生存 那里 .

由于气候条件不适宜其生存，白蛉正在该地区被消灭。

[pər'hæps][ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɪn][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][eɪtʃ] . [em] . [ʌndɜˈwʊdi] [ænd; ənd] - [ɪz][ðə; ði]
Perhaps the similarity in coloration of H . m . underwoodi and phlebodes is the
也许 这 相似 在 着色 的 H . 米 . 安德伍德 和 - 是 这
[rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [kən'vɜːrdʒəns] [ɔːr] ['pɑːsəbli] [ˌhaɪbrɪdə'zeɪʃn] [ə'kɜːrd] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ðə; ði]['fɔːrmər]
result of convergence or possibly hybridization occurred at the time the former
结果 的 收敛 或者 可能 杂交 发生 在 这 时间 这 以前的
[wʌz; wəz] [ɪk'spændɪŋ] [ɪts][reɪndʒ][ænd; ənd][ðə; ði] ['lætɜˈz] [reɪndʒ][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [rɪ'strɪktɪd] .
was expanding its range and the latter's range was being restricted .
曾是 扩展 它是 范围 和 这 后者的 范围 曾是 存在 受限制的 .

或许 H. m. underwoodi 和 phlebodes 的颜色相似是趋同进化的结果，也可能是杂交的结果，当时前者正在扩大其分布范围，而后者的分布范围正在受到限制。

[ɪf] [ˌhaɪbrɪdə'zeɪʃn] [dɪd] [ə'kɜːr] , [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['meɪtɪŋ] [kɔːl] ['sʌbsɪkwəntli] [wɜːr; wər] [ɪn'hænst] ,
If **hybridization** **did** **occur** **,** **the** **differences** **in** **mating** **call** **subsequently** **were** **enhanced** **,**
如果 杂交 做过 发生 , 这 差异 在 交配 称呼 随后 是 增强型 ,

如果杂交确实发生，那么求偶鸣叫的差异随后会更加明显。

[ˌðer'baɪ] [prə'vaɪdɪŋ] [ə; eɪ]['vælɪd]['aɪsəleɪtɪŋ] ['mekənɪzəm] [ɪn] [sɪm'pætrɪk] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
thereby **providing** **a** **valid** **isolating** **mechanism** **in** **sympatric** **populations** **.**
从而 提供 一个 有效的 隔离 机制 在 同域 人口 .

从而为同域种群提供了一种有效的隔离机制。

['haɪlə] - [ænd; ənd] - [reɪndʒ]['ɪntuː] ['nɔːrðərn] [saʊθ] [ə'merɪkə] .
Hyla **microcephala** **and** **phlebodes** **range** **into** **northern** **South** **America** **.**
海拉 - 和 - 范围 进入 北方 南 美国 .

小头树蛙和白喉树蛙分布于南美洲北部。

['prɑːbəbli] [bəuθ] ['spiːʃiːz] ['entərd] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ɪn] ['relətɪvli] ['riːs(ə)nt] [taɪmz] ['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd]
Probably **both** **species** **entered** **South** **America** **in** **relatively** **recent** **times** **after** **they** **had**
大概 两个都 物种 进入 南 美国 在 相对地 最近的 时代 后 他们 有
[ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [frʌm; frəm][wʌn] [ə'nʌðər] [ɪn] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
differentiated **from** **one** **another** **in** **Central** **America** **.**
差异化的 从 一 其他 在 中央 美国 .

这两个物种很可能是在中美洲分化之后，才在相对较近的时期进入南美洲的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **556** **]**
[页 -]

[第556页]

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['saɪtɪd]
LITERATURE **CITED**
文学 引用

参考文献

['bʊlɪndʒər] , [dʒiː] . [ə; eɪ] . - .
Boulenger **,** **G** **.** **A** **.** **1898** **.**
布伦格 , G . 一个 . - .

Boulenger，GA1898。

[fɔːrθ] [rɪ'pɔːrt] [ɑːn] [ə'dɪʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] [bə'treikjən] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] - ['hɪstri; 'hɪstəri]
Fourth **report** **on** **additions** **to** **the** **batrachian** **collection** **in** **the** **Natural** **-** **History**
第四 报告 在 新增内容 到 这 两栖动物 收藏 在 这 自然的 - 历史
[mju'ziːəm] .
Museum **.**
博物馆 .

自然历史博物馆两栖动物藏品新增情况第四次报告。

[p'rɒk] .
Proc **.**
过程 .

程序。

[zuːl] .
Zool **.**
动物学 .

动物学。

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['lʌndən] , - , [piː'piː] .
London , 1898 , pp .
伦敦 , - , pp .

伦敦，1898 年，第 177 页。

- - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - .
373 - 482 , pls . 38 - 39 .
- - - , 请 . - - - .

373-482，第38-39页。

[ɑːk'toʊbər][wʌn] . - .
October 1 . 1899 .
十月 1 . - .

1899年10月1日

[dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv] [nuː] [bə'treɪkiənz] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] (['nætʃ(ə)rəl]
Descriptions of new batrachians in the collection of the British Museum (Natural
描述 的 新的 两栖动物 在 这 收藏 的 这 英国 博物馆 (自然的
['hɪstri; 'hɪstəri]) .
History) .
历史) .

大英博物馆（自然历史）收藏的新两栖动物描述。

[æn] . [mæg] .
Ann . Mag .
安 . 磁力 .

年鉴

[næt] . [hɪst] , [sɪr] . ['sɛvən] , [θriː] : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - .
Nat . Hist , ser . 7 , 3 : 273 - 277 , pls . 11 - 12 .
纳特 . 历史 , ser . 7 , 3 : - - - , 请 . - - - .

纳特。历史，爵士。 7、3：273-277，请。 11-12。

['brɛdər] , [siː] . [em] . ['dʒunjɝ] . - .
Breder , C . M . Jr . 1946 .
育种者 , C . M . 小 . - .

Breder, CM Jr.1946。

[æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] - ['dreɪnɪdʒ] , ['dɑːri,en] , ['pænəmɑː] ,
Amphibians and reptiles of the Rio Chucunaque Drainage , Darien , Panama ,
两栖动物 和 爬行动物 的 这 里约热内卢 - 引流 , 达里恩 , 巴拿马 ,

巴拿马达连省丘库纳克河流域的两栖动物和爬行动物

[wɪð; wɪθ] [noʊts] [ɑːn][ðer; ðər][laɪf]['hɪstɝiːz, 'hɪstriːz][ænd; ənd]['hæbɪts] .
with notes on their life histories and habits .
和 笔记 在 他们的 生活 历史 和 习惯 .

附有关于它们的生活经历和习惯的注释。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] . [hɪst] , - : - - - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . - - - , [ˈɔːgəst] - .
Nat . Hist , 86 : 375 - 436 , pls . 42 - 60 , August 26 .
纳特 . 历史 , - : - - - , 请 . - - - , 八月 - .

自然史，86：375-436，图版 42-60，8 月 26 日。

[koʊl] , [el] . [dʒeɪ] . [ænd; ənd] [ˈbɑːrbər] , [tiː] . - .
Cole , L . J . and Barbour , T . 1906 .
油菜 , L . J . 和 巴伯 , T . - .

Cole, LJ 和 Barbour, T.1906。

[ˌvəːtəˈbreitə][frʌm; frəm][juːkəˈtaːn] : [repˈtiliə] ; [æmˈfɪbɪə] ; [ˈpaɪsiz] .
Vertebrata from Yucatan : Reptilia ; Amphibia ; Pisces .
脊椎动物 从 尤卡坦半岛 : 爬行动物 ; 两栖动物 ; 双鱼座 .

尤卡坦半岛的脊椎动物：爬行动物；两栖类；双鱼座。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - : - - - .
Zool . , 50 : 146 - 159 .
动物学 . , - : - - - .

动物学，50：146-159。

[noʊˈvembər] .
November .
十一月 .

十一月。

[koʊp] , [iː] . [diː] . - .
Cope , E . D . 1886 .
应付 , E . D . - .

Cope，ED1886。

[ˌθɜːrˈtiːnθ] [ˌkɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˌhɜːrpəˈtɑːlədʒi][ʌv; əv][ˈtrɑːpɪk(ə)l] [əˈmerɪkə] .
Thirteenth contribution to the herpetology of tropical America .
第十三 贡献 到 这 爬虫学 的 热带 美国 .

热带美洲爬虫学第十三篇论文。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[ˈeɪmɜˑ] .
Amer .
美国 .

美国

[ˈfaɪˌlɒs] .
Philos .
哲学家 .

哲学。

[ˌes oʊ 'siː] , - : - - - .
Soc , 23 : 271 - 287 .
社会 , - : - - - .

Soc, 23: 271-287。

['februeri] - . - .
February 11 . 1894 .
二月 - . - .

1894年2月11日。

[θɜːrd] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bə'treikjə] [ænd; ənd] [rep'tiliə] [ʌv; əv] ['koʊstə; 'kɑːstə]
Third addition to a knowledge of the Batrachia and Reptilia of Costa
第三 添加 到 一个 知识 的 这 两栖动物 和 爬行动物 的 科斯塔
['riːkə] .
Rica .
里卡 .

关于哥斯达黎加两栖爬行动物知识的第三部分。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌfɪlə'delfɪr] , - , [piː'piː] . - - - .
Philadelphia , 1894 , pp . 194 - 206 .
费城 , - , pp . - - - .

费城，1894 年，第 194-206 页。

- , ['dʌbljuː] . [iː] . - .
Duellman , W . E . 1956 .
- , W . E . - .

Duellman，WE1956。

[ðə; ði]['frɑːgz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒiːnəs] - - , - .
The frogs of the hylid genus Phrynohyas Fitzinger , 1843 .
这 青蛙 的 这 树蛙 属 - - , - .

属于树蛙科 Phrynohyas 属的蛙类，Fitzinger，1843。

['mɪsk] .
Misc .
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , **Univ** .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - [sɪks] .
Michigan , **96** : **1** - **47** , **pls** . **1** - **6** .
密歇根州 , - : 1 - - , 请 . 1 - 6 .

密歇根州，96：1-47，第 1-6 页。

['februeri] - . - .
February **21** . **1967** .
二月 - . - .

1967年2月21日

[ə'dɪʃən(ə)l] ['stʌdiz] [ʌv; əv] [k'rəʊməsəʊmz] [ʌv; əv][ə'njurən] [æm'fɪbɪənz] .
Additional **studies** **of** **chromosomes** **of** **anuran** **amphibians** .
额外的 研究 的 染色体 的 蛙 两栖动物 .

对无尾两栖动物染色体的进一步研究。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[zuːl] . , - : - - - , [mɑːrtʃ] - .
Zool . , **16** : **38** - **43** , **March** **17** .
动物学 . , - : - - - , 行进 - .

动物学，16：38-43，3月17日。

- , ['dʌbljuː] . [iː] . [ænd; ənd] [koʊl] , [siː] . [dʒeɪ] . - .
Duellman , **W** . **E** . **and** **Cole** , **C** . **J** . **1965** .
- , W . E . 和 油菜 , C . J . - .

Duellman, WE 和 Cole, CJ1965。

['stʌdiz] [ʌv; əv] [k'rəʊməsəʊmz] [ʌv; əv][sʌm; səm][ə'njurən] [æm'fɪbɪənz] (['hailidiː][ænd; ənd]
Studies **of** **chromosomes** **of** **some** **anuran** **amphibians** **(** **Hylidae** **and**
研究 的 染色体 的 一些 蛙 两栖动物 (树蛙科 和
[sɛntrolɛnɪdə]) .
Centrolenidae **)** .
中心线虫科) .

对一些无尾两栖动物（树蛙科和水蛙科）的染色体进行研究。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[zuːl] . , - : - - - .
Zool . , **14** : **139** - **143** .
动物学 . , - : - - - .

动物学，14：139-143。

[dʒʊ'laɪ][naɪn] .
July **9** .
七月 9 .

7月9日。

- , ['dʌbljuː] . [iː] . [ænd; ənd] - , [el] . - .
Duellman , W . E . and Trueb , L . 1966 .
- , W . E . 和 - , L . - .

Duellman, WE 和 Trueb, L.1966。

[ˌniːəj'trɔpikəl] ['frɑːgz] , ['dʒiːnəs] - .
Neotropical hylid frogs , genus Smilisca .
新热带 树蛙 青蛙 , 属 - .

新热带树蛙，Smilisca属。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] - - .
Hist . , 17 : 281 - 375 , pls . 1 - 12 .
历史 . , - : - - - , 请 . 1 - - .

历史，17：281-375，图版 1-12。

[dʒʊ'laɪ] - .
July 14 .
七月 - .

7月14日。

['dʌn] , [iː] . [ɑːr] . - .
Dunn , E . R . 1931 .
邓恩 , E . 拉 . - .

Dunn，ER1931。

[ðə; ði] [æm'fɪbɪənz] [ʌv; əv] ['bɑːroʊ] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['aɪlənd] .
The amphibians of Barro Colorado Island .
这 两栖动物 的 巴罗 科罗拉多州 岛 .

巴罗科罗拉多岛的两栖动物。

['ɑːkæs] .
Occas .
偶尔 .

偶尔。

['pepərz] ['bɔːstən; 'bɑːstən] [ˌes oʊ 'siː] .
Papers Boston Soc .
文件 波士顿 社会 .

波士顿学会论文集

[næt] . [hɪst] . , [faɪv] : - - - .
Nat . Hist . , 5 : 403 - 421 .
纳特 . 历史 . , 5 : - - - .

自然史，5：403-421。

[ɑːk'toʊbər] - . - .
October 10 . 1933 .
十月 - . - .

1933年10月10日

[æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [frʌm; frəm] [el] ['veɪl] [di:]['æntən] , [ˌpɑ:nə'mɑ:] .

Amphibians	**and**	**reptiles**	**from**	**El**	**Valle**	**de**	**Anton**	**,**	**Panamá**	**.**
两栖动物	和	爬行动物	从	埃尔	瓦列	德	安东	,	巴拿马	.

来自巴拿马埃尔瓦莱德安东的两栖动物和爬行动物。

['ɪbɪd] . , [eɪt] : - - - .

Ibid	**.**	**,**	**8**	**:**	**65**	**-**	**79**	**.**
同上	.	,	8	:	-	-	-	.

同上，第 8 卷：65-79 页。

[dʒu:n]['sɛvən] . - .

June	**7**	**.**	**1934**	**.**
六月	7	.	-	.

1934年6月7日

[tu:] [nu:] ['frɑ:gz][frʌm; frəm]['dɑ:ri,en] .

Two	**new**	**frogs**	**from**	**Darien**	**.**
二	新的	青蛙	从	达里恩	.

来自达连的两只新青蛙。

['eɪmɝ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[noʊvɪt] . , - : [wʌn] - [ˌtu:'tu:] .

Novit	**.**	**,**	**747**	**:**	**1**	**-**	**2**	**.**
诺维特	.	,	-	:	1	-	2	.

Novit., 747: 1-2。

[sep'tembər] - .

September	**17**	**.**
九月	-	.

9月17日。

- , [em] . [dʒeɪ] . ['dʒunjɝ] .

Fouquette	**,**	**M**	**.**	**J**	**.**	**Jr**	**.**
-	,	M	.	J	.	小	.

福奎特，MJ Jr.

1960a .

1960a	**.**
1960a	.

1960a。

[kɔ:l] ['strʌktʃər] [ɪn]['frɑ:gz][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [,leptədæk'tailidi:] .

Call	**structure**	**in**	**frogs**	**of**	**the**	**family**	**Leptodactylidae**	**.**
称呼	结构	在	青蛙	的	这	家庭	细趾蟾科	.

细趾蟾科蛙类的鸣叫结构。

['teksəs] ['dʒu:r] .

Texas	**Jour**	**.**
德克萨斯州	一天	.

德克萨斯杂志

['si:, 'ɛs'si:'aɪ] . , - : - - - . [ɑ:k'toʊbər] .

Sci	**.**	**,**	**12**	**:**	**201**	**-**	**215**	**.**	**October**	**.**
科学	.	,	-	:	-	-	-	.	十月	.

科学，12：201-215。十月。

1960b .
1960b .
1960b .

1960b。

['aɪsəleɪtɪŋ] ['mekəˌnɪzəm] [ɪn] [θriː] [sɪm'pætrɪk] [triː] ['frɑːgz][ɪn][ðə; ðɪ][kə'næl][zoʊn] .
Isolating mechanisms in three sympatric tree frogs in the Canal Zone .
隔离 机制 在 三 同域 树 青蛙 在 这 运河 区 .

运河区三种同域树蛙的隔离机制。

[ˌevə'luːʃ(ə)n] , - : - - - .
Evolution , 14 : 484 - 497 .
进化 , - : - - - .

进化，14：484-497。

[dɪ'sembər] - .
December 16 .
十二月 - .

12月16日。

['geɪdʒ] , [eɪtʃ] . [tiː] . , - , [en] . [ænd; ənd] ['stjʊt] , [el] . [siː] . - .
Gaige , H . T . , Hartweg , N . and Stuart , L . C . 1937 .
盖奇 , H . T . , - , N . 和 斯图尔特 , L . C . - .

Gaige, HT, Hartweg, N. 和 Stuart, LC1937。

[noʊts] [ɑːn][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [æm'fɪbɪənz] [ænd; ənd] ['reptaɪlz] [frʌm; frəm] ['iːstərn] [ˌnɪkə'rɑːgwə] .
Notes on a collection of amphibians and reptiles from eastern Nicaragua .
笔记 在 一个 收藏 的 两栖动物 和 爬行动物 从 东 尼加拉瓜 .

关于尼加拉瓜东部两栖动物和爬行动物标本的记录。

['ɑːkæs] .
Occas .
偶尔 .

偶尔。

['pepərz] [mʌs] .
Papers Mus .
文件 音乐 .

论文博物馆

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool . , Univ .
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - .
Michigan , 357 : 1 - 18 .
密歇根州 , - : 1 - - .

密歇根州，357：1-18。

[ɑːk'toʊbər] - .
October 26 .
十月 - .

10月26日。

[gɑːsnɝ] , [keɪ] . [el] . - .
Gosner , K . L . 1960 .
戈斯纳 , K . L . - .

Gosner，KL1960。

[ə; eɪ] ['sɪmplɪfaɪd] ['teɪbl] [fɔːr; fər] ['steɪdʒɪŋ] [ə'njurən] ['embrioʊz] [ænd; ənd] ['lɑːrviː] [wɪð; wɪθ] [noʊts] [ɑːn]
A **simplified** **table** **for** **staging** **anuran** **embryos** **and** **larvae** **with** **notes** **on**
一个 简化 桌子 为了 舞台 蛙 胚胎 和 幼虫 和 笔记 在
[aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
identification **.**
鉴别 .

简化的无尾目胚胎和幼体发育阶段表，附有鉴定说明。

[ˌhɜːrpɪtə'lɑːdʒɪkə] , - : - - - .
Herpetologica **,** **16** **:** **183** **-** **190** **.**
爬虫学 , - : - - - .

Herpetologica，16：183-190。

[sep'tembər] - .
September **23** **.**
九月 - .

9月23日。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **557** **]**
[页 -]

[第557页]

['kelɑːg] , [ɑːr] . - .
Kellogg **,** **R** **.** **1932** **.**
家乐氏 , 拉 . - .

Kellogg，R.1932。

['meksɪkən] ['teɪlləs] [æm'fɪbɪənz] [ɪn][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mjuː'ziːəm] .
Mexican **tailless** **amphibians** **in** **the** **United** **States** **National** **Museum** **.**
墨西哥 无尾 两栖动物 在 这 团结的 各州 国家的 博物馆 .

美国国家博物馆收藏的墨西哥无尾两栖动物。

[bʊl] .
Bull **.**
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : [wʌn] - - .
U **.** **S** **.** **Natl** **.** **Mus** **.** **,** **160** **:** **1** **-** **224** **.**
U . S . 国家 . 音乐 . , - : 1 - - .

美国国家博物馆，160：1-224。

[mɑːrtʃ] - .
March **31** **.**
行进 - .

3月31日。

[riː'vɛroʊ] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - .
Rivero **,** **J** **.** **A** **.** **1961** **.**
里韦罗 , J . 一个 . - .

Rivero，JA1961。

[ˌseɪliː'ɛnʃə] [ʌv; əv] [ˌvenə'zweɪlə] .
Salientia **of** **Venezuela** **.**
萨利恩蒂亚 的 委内瑞拉 .

委内瑞拉的萨利恩蒂亚。

[bʊl] .
Bull **.**
公牛 .

公牛。

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[kɑːmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

[zuːl] . , - : [wʌn] - - .
Zool . , **126** : **1** - **207** .
动物学 . , - : 1 - - .

动物学，126：1-207。

[noʊˈvembər] .
November .
十一月 .

十一月。

[smɪθ] , [eɪtʃ] . [em] . - .
Smith , **H** . **M** . **1951** .
史密斯 , H . M . - .

Smith，HM1951。

[ðə; ði][aɪˈdentəti][ʌv; əv]['haɪlə] [ʌndɜˈwʊdi] - [ʌv; əv]['meksɪkoʊ] .
The **identity** **of** **Hyla** **underwoodi** **Auctorum** **of** **Mexico** .
这 身份 的 海拉 安德伍德 - 的 墨西哥 .

墨西哥人 Hyla underwoodi Auctorum 的身份。

[ˌhɜːrpɪtəˈlɑːdʒɪkə] , ['sɛvən] : - - - .
Herpetologica , **7** : **184** - **190** .
爬虫学 , 7 : - - - .

Herpetologica，7：184-190。

[dɪˈsembər] - .
December **31** .
十二月 - .

12月31日。

['steɪˌnɛgər] , [el] . - .
Stejneger , **L** . **1906** .
斯泰内格尔 , L . - .

Stejneger，L.1906。

[ə; eɪ] [nuː] [triː] [toʊd][frʌm; frəm]['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] .
A **new** **tree** **toad** **from** **Costa** **Rica** .
一个 新的 树 蟾蜍 从 科斯塔 里卡 .

来自哥斯达黎加的一种新树蟾。

[pˈrɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[juː] . [es] . ['neɪtl] . [mʌs] . , - : - - - .
U . **S** . **Natl** . **Mus** . , **30** : **817** - **818** .
U . S . 国家 . 音乐 . , - : - - - .

美国国家博物馆，30：817-818。

[dʒuːn][fɔːr] .
June **4** .
六月 4 .

6月4日。

['stjʊt] , [el] . [siː] . - .
Stuart , L . C . 1935 .
斯图尔特 , L . C . - .

Stuart，LC1935。

[ə; eɪ][ˌkɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌhɜːrpəˈtɑːlədʒi][ʌv; əv][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
A contribution to a knowledge of the herpetology of a portion of the
一个 贡献 到 一个 知识 的 这 爬虫学 的 一个 部分 的 这
[səˈvænə] ['riːdʒən][ʌv; əv]['sentrəl][pəˈteɪn] ,
savanna region of central Petén ,
热带草原 地区 的 中央 佩滕 ,

对佩滕中部部分稀树草原地区的爬虫学知识做出贡献，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə] .
Guatemala **.**
危地马拉 .

危地马拉。

['mɪsk] .
Misc **.**
杂项 .

杂项

[pʌbl] .
Publ **.**
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[zuːl] . , ['juːnəv] .
Zool **.** **,** **Univ** **.**
动物学 . , 大学 .

动物学，大学

['mɪʃɪgən] , - : [wʌn] - - , [ˌpiːˌɛlˈɛs] . [wʌn] - [fɔːr] . [ɑːkˈtoʊbər][fɔːr] .
Michigan **,** **29** **:** **1** **-** **56** **,** **pls** **.** **1** **-** **4** **.** **October** **4** **.**
密歇根州 , - : 1 - - , 请 . 1 - 4 . 十月 4 .

密歇根州，29：1-56，第 1-4 页。10 月 4 日。

['teilə] , [iː] . [eɪtʃ] . - .
Taylor **,** **E** **.** **H** **.** **1952** **.**
泰勒 , E . H . - .

Taylor，EH1952。

[ðə; ði]['frɑːgz][ænd; ənd] [təudz] [ʌv; əv]['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] .
The **frogs** **and** **toads** **of** **Costa** **Rica** **.**
这 青蛙 和 蟾蜍 的 科斯塔 里卡 .

哥斯达黎加的青蛙和蟾蜍。

['juːnəv] .
Univ **.**
大学 .

大学

['kænzəs]['siː, 'ɛs'siːˈaɪ] .
Kansas **Sci** **.**
堪萨斯州 科学 .

堪萨斯科学

[bʊl] . , - - - - - .
Bull **.** **,** **35** **-** **577** **-** **942** **.**
公牛 . , - - - - - .

Bull.，35-577-942。

[dʒʊˈlaɪ][wʌn] .

July	**1**	**.**
七月	1	.

7月1日

[trænzˈmɪtɪd] [dʒʊˈlaɪ] - , - .

Transmitted	**July**	**11**	**,**	**1967**	**.**
传输	七月	-	,	-	.

1967年7月11日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神